PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

El documento aparte de "Información de la garantía y programa mantenimiento de NISSAN" proporciona detalles sobre la cobertura de la garantía de su vehículo. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo.

Un distribuidor NISSAN conoce el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas de fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados antes de la entrega. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para conocer más detalles sobre los accesorios específicos con que cuenta el vehículo. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para conocer más detalles sobre los accesorios específicos con que cuenta el vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y requisitos de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

⚠ ADVERTENCIA

¡RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD!

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.**
- **Observe SIEMPRE los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.**
- **Use SIEMPRE sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.**

- **Proporcione SIEMPRE información acerca del uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

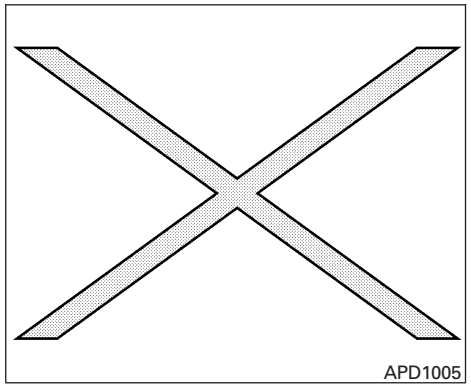
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

⚠ ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales graves o fatales. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

⚠ PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa ″**No haga esto**″ o ″**No permita que esto suceda**″.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas destacan un elemento de la ilustración.

BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y con licencia para Clarion®, Visteon y Bosch.

© Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del Conductor se puede reproducir ni almacenar o transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN (solo México)

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hay algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al cliente llamando a los números telefónicos que se proporcionan a continuación o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 800 9 6 4 7 7 2 6
(W N I S S A N)

Página web
http://www.nissan.com.mx

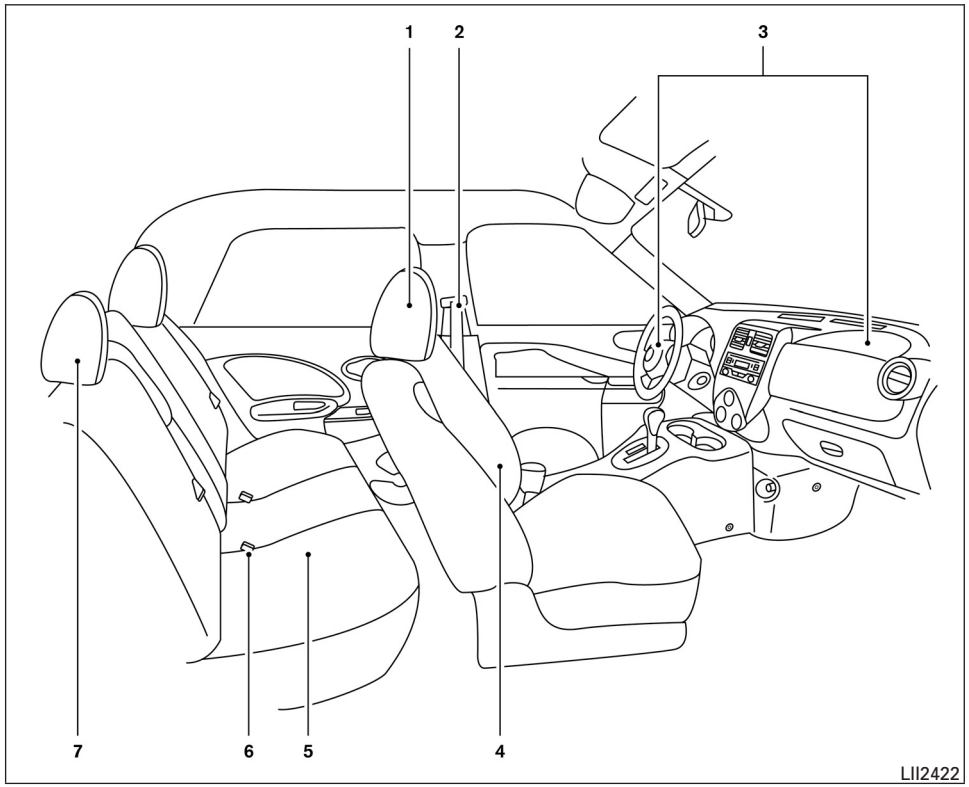
Contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños 0-2
Parte delantera exterior 0-3
Parte trasera exterior 0-4
Compartimiento de pasajeros 0-5
Tablero de instrumentos 0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor 0-8
Luces de advertencia e indicadoras 0-9

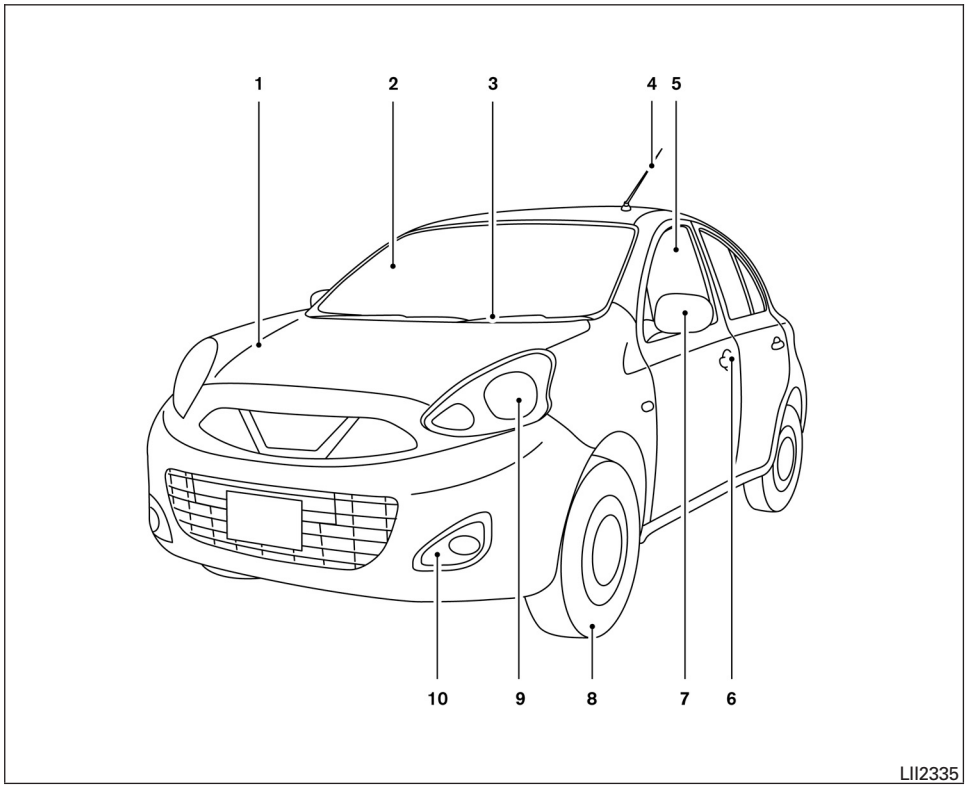
BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS



1. Cabeceras delanteras (P. 1-5)
2. Cinturones de seguridad delanteros con pretensores (solo si están equipados) (P. 1-9, 1-37)
3. Bolsas de aire complementarias para impactos frontales (solo si está equipado) (P. 1-37)
4. Asientos delanteros (P. 1-2)
5. Asientos traseros (P. 1-2)
6. Cinturones de seguridad traseros (P. 1-9)
7. Cabeceras traseras (solo si están equipadas) (P. 1-5)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

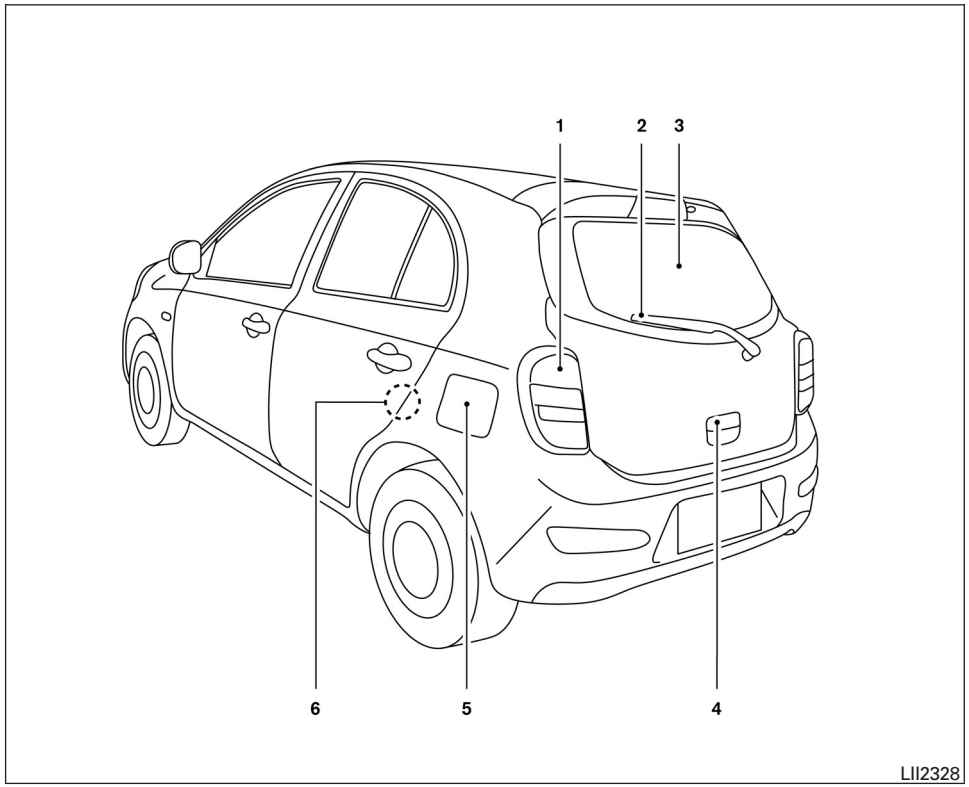
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cofre del motor (P. 3-25)
2. Parabrisas (P. 8-20)
3. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-18)
4. Antena (P. 4-77)
5. Elevavidrios eléctricos (solo si está equipado) (P. 2-29)
6. Seguros de las puertas (P. 3-5)
   Control remoto (solo si está equipado) (P. 3-8)
   Llaves (P. 3-2)
   NISSAN Intelligent Key® (solo si está equipado) (P. 3-11)
7. Espejos (P. 3-30)
8. Presión de las llantas (P. 8-35)
   Llanta desinflada (P. 6-4)
   Cadenas para llantas (P. 8-35)
9. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-21)
   Reemplazo de focos (P. 8-28)
10. Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 2-21)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

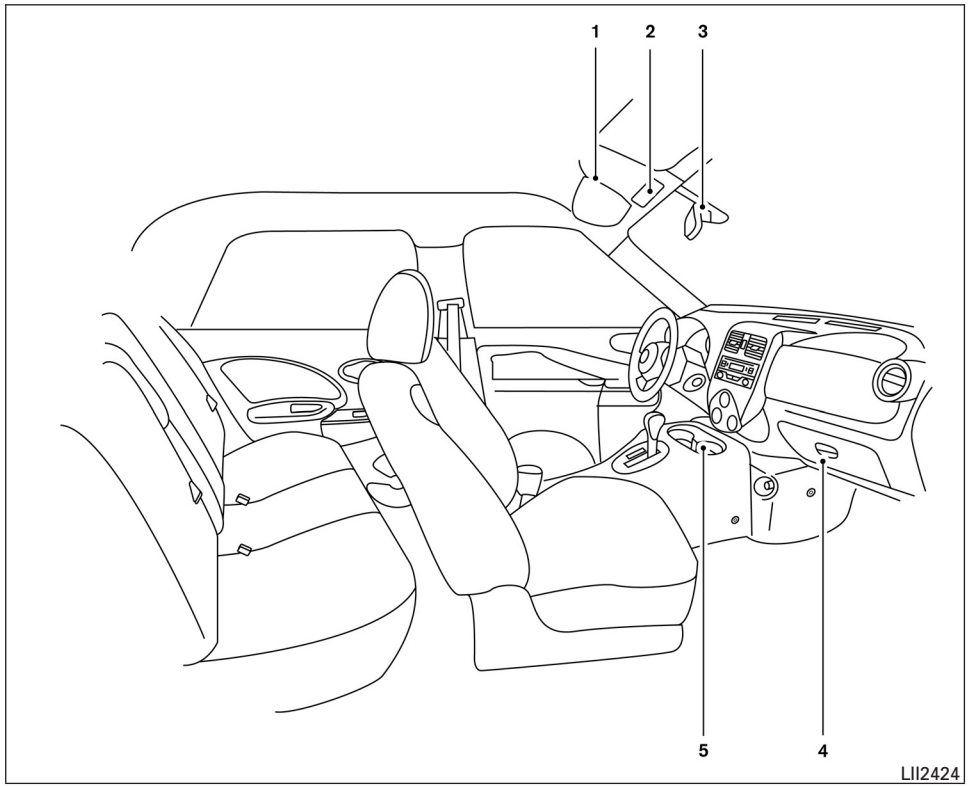
PARTE TRASERA EXTERIOR



1. Reemplazo de focos (P. 8-28)
2. Interruptor del limpiador y lavador trasero (solo si está equipado) (P. 2-18)
3. Interruptor del desempañador del vidrio trasero (P. 2-20)
4. Dispositivo de apertura de la compuerta trasera (P. 3-26)
5 Puerta de llenado de combustible (P. 3-27)
   Tapón de llenado de combustible (P. 3-27)
   Información del combustible (P. 9-2)
6. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-5)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

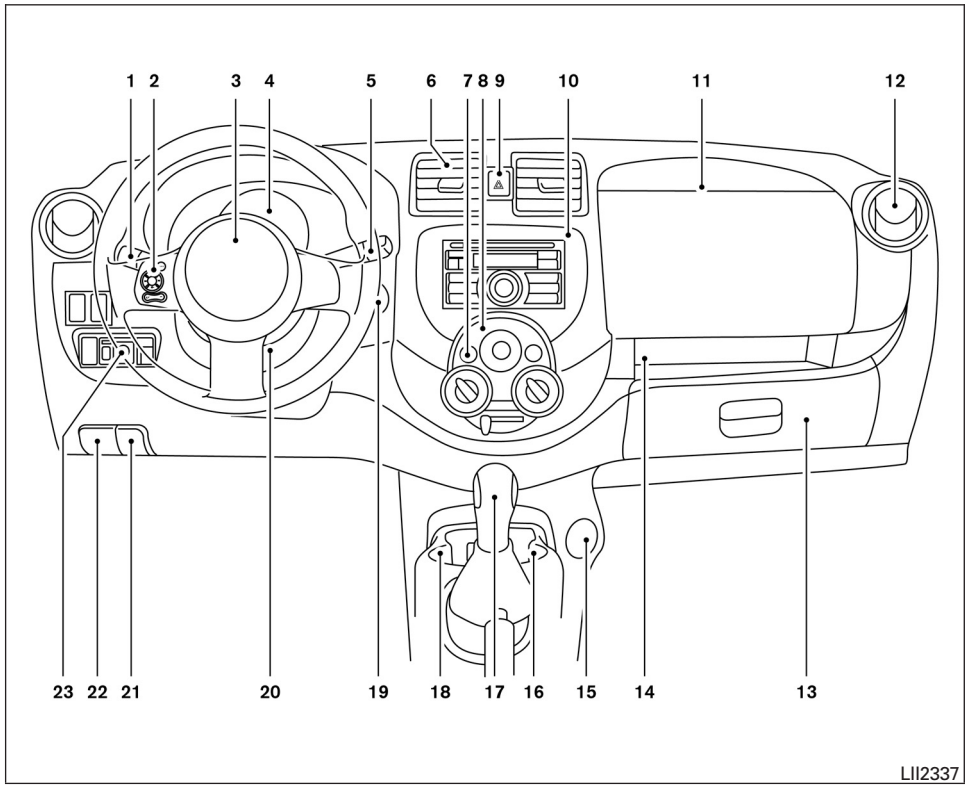
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Viseras (P. 3-29)
2. Luces interiores (P. 2-33)
3. Espejo retrovisor (P. 3-30)
4. Guantera (P. 2-25)
5. Bandejas del almacenamiento (P. 2-25)
   Portavasos (P. 2-25)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

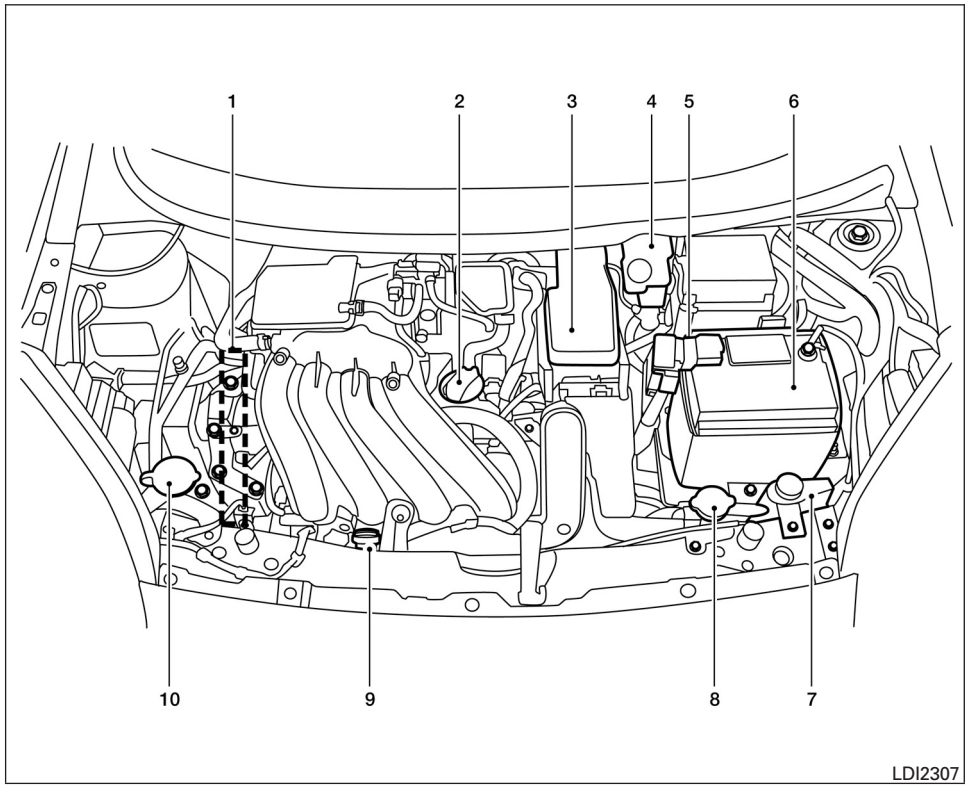


1. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-21)
2. Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado) (P. 4-82)
   Controles de audio (solo si está equipado) (P. 4-76)
3. Bolsa de aire complementaria del conductor (solo si está equipada) (P. 1-42)
   Claxon (P. 2-23)
4. Medidores e indicadores (P. 2-3)
5. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-18)
6. Ventilas centrales (P. 4-17)
7. Interruptor del desempañador del vidrio trasero (P. 2-20)
8. Controles de climatización (P. 4-18, 4-30)
9. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
10. Sistema de audio (solo si está equipado) (P. 4-33)
11. Bolsa de aire complementaria del pasajero (solo si está equipado) (P. 1-42)
12. Ventilas laterales (P. 4-17)
13. Guantera (P. 2-25)

14. Puerto de conexión iPod®/USB (solo si está equipado) (P. 4-63)
15. Tomacorriente (P. 2-24)
16. Portavasos (P. 2-25)
17. Palanca de cambios (P. 5-15)
18. Portavasos (P. 2-25)
19. Interruptor de encendido (solo si está equipado) (P. 5-7)
    Interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado) (P. 5-9)
20. Volante de dirección inclinable (P. 3-29)
21. Palanca de liberación del cofre (P. 3-25)
22. Palanca de liberación de la tapa de llenado de combustible (P. 3-27)
23. Interruptor de control del espejo exterior electrónico (solo si está equipado) (P. 3-32)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



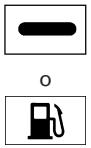
Motor HR16DE

1. Localización de la banda impulsora (P. 8-18)
2. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-10)
3. Depurador de aire (P. 8-19)
4. Depósito de líquido de freno y embrague (solo si está equipado) (P. 8-14)
5. Eslabón fusible (P. 8-22)
6. Batería (P. 8-16)
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)
8. Tapón del radiador (P. 8-9)
9. Bayoneta indicadora de aceite del motor (P. 8-10)
10. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-15)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LUCES DE ADVERTENCIA E INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (solo si está equipado)	2-9
	Luz de advertencia de frenos	2-9
	Luz de advertencia de carga	2-10
	Luz de advertencia de puerta abierta (solo si está equipada)	2-10
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-10
	Luz de advertencia de temperatura alta	2-10

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	2-11
	Luz de advertencia de bloqueo de la NISSAN Intelligent Key® (solo si está equipada)	2-11
	Luz de advertencia de NISSAN Intelligent Key® (si está equipado)	2-11
	Luz de advertencia de la dirección asistida (solo si está equipada)	2-11

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad (solo si está equipada)	2-12
	Luz de advertencia de cambio a P (si está equipada)	2-12
	Luz de advertencia de bolsa de aire (solo si está equipada)	2-13

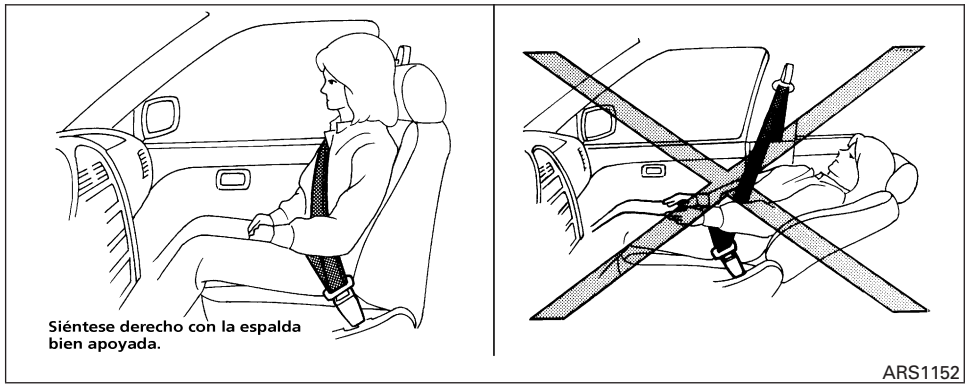
Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de posición de la transmisión automática (solo si está equipado)	2-13
	Luz indicadora de funcionamiento de arranque del motor (solo si está equipada)	2-13
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-13
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-13
	Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo modelos con T/A)	2-14

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de seguridad	2-14
	Luces indicadoras direccionales/de emergencia	2-14

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos 1-2
Ajuste manual de los asientos delanteros 1-3
Asiento trasero plegable 1-4
Cabeceras 1-5
Componentes de la cabecera ajustable 1-6
Componentes de la cabecera no ajustable 1-6
Quitar 1-7
Instalación 1-7
Ajustar 1-7
Cinturones de seguridad 1-9
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad 1-9
Luz de advertencia del cinturón de seguridad (solo si está equipada) 1-12
Seguridad para niños 1-12
Mujeres embarazadas 1-14
Personas lesionadas 1-14
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor (asientos laterales) 1-14
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor (posición central del asiento trasero) 1-17
Extensiones del cinturón de seguridad 1-19
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-19
Sistemas de sujeción para niños 1-20
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños 1-20
Sistemas universales de sujeción para niños para asientos delanteros y asientos traseros 1-22
Instalación de sistemas de sujeción para niños con el cinturón de seguridad de tres puntos (asientos del pasajero delantero y laterales traseros) 1-25
Instalación de sistemas de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad de dos puntos (posición central del asiento trasero) 1-29
Asientos auxiliares 1-32
Sistema de sujeción suplementario (SRS) (solo si está equipado) 1-37
Precauciones relacionadas con el SRS 1-37
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias 1-45
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-45

ASIENTOS



⚠ADVERTENCIA

- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.**
- **Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**
- **No ajuste el asiento del conductor mientras conduce para que la atención se centre en el funcionamiento del vehículo. El asiento se puede mover repentinamente, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo.**

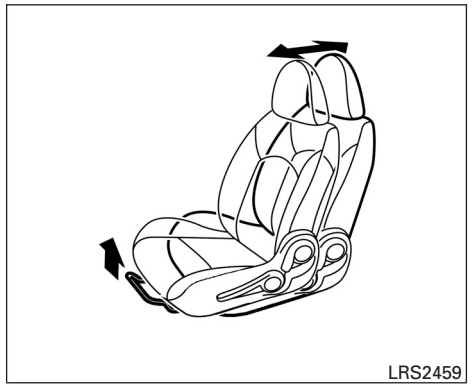
- **El respaldo del asiento no debe reclinarse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.**

⚠PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

AJUSTE MANUAL DE LOS ASIENTOS DELANTEROS

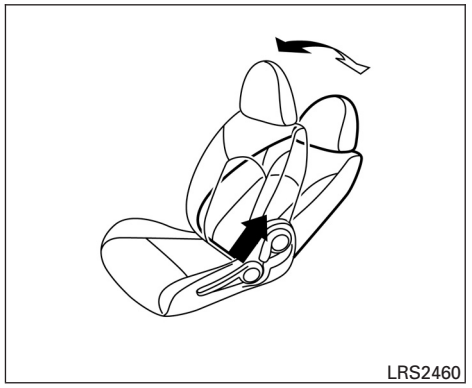
Los asientos del vehículo se pueden ajustar manualmente. Para obtener información adicional sobre el ajuste de los asientos, consulte los pasos descritos en esta sección.



LRS2459

Hacia adelante y hacia atrás

Jale el centro de la barra hacia arriba y manténgalo en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para asegurar el asiento en su posición.



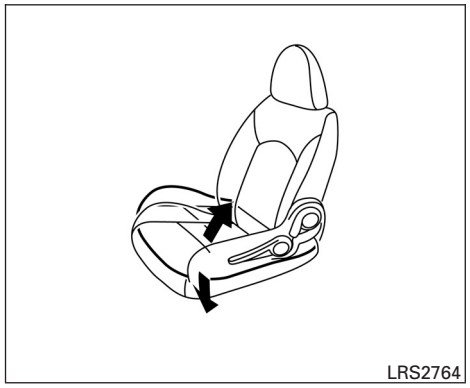
LRS2460

Reclinación

Para reclinar el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo del asiento en su posición.

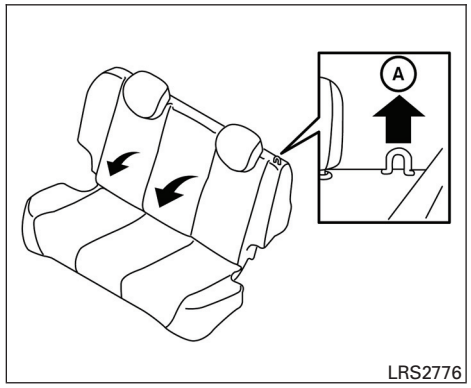
La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo

del asiento se puede reclinar para que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro) con el freno de estacionamiento totalmente aplicado.


LRS2764

Sistema de elevación del asiento (solo si está equipado) para el asiento del conductor

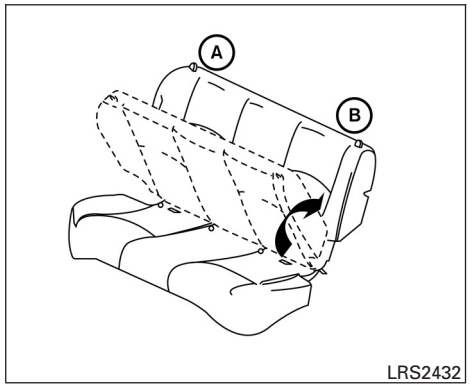
Levante o baje la palanca de ajuste para fijar la altura del asiento hasta lograr la posición deseada.



LRS2776

ASIENTO TRASERO PLEGABLE

1. Jale el anillo de liberación Ⓐ para plegar cada respaldo.



LRS2432

2. Para regresar el asiento trasero a su posición normal, levante el respaldo y empújelo hasta dejarlo en posición vertical. Presione firmemente las zonas Ⓐ y Ⓑ para bloquear el respaldo en su lugar.

⚠ADVERTENCIA

- **No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento trasero cuando está plegado. El uso de estas áreas por pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar lesiones graves o fatales en un accidente o en un frenado repentino.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**
- **Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.**
- **Supervise atentamente a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles para evitar que jueguen y queden atrapados en la compuerta, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la compuerta asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.**

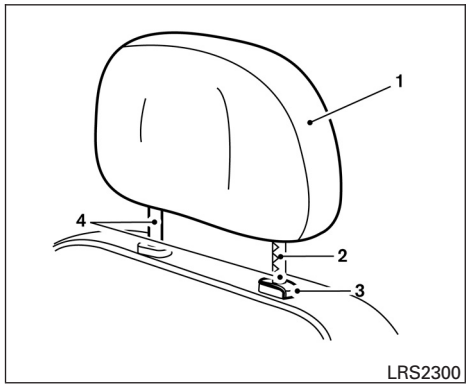
CABECERAS

⚠ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Las cabeceras ajustables deben ajustarse apropiadamente, como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o fatales durante un choque.

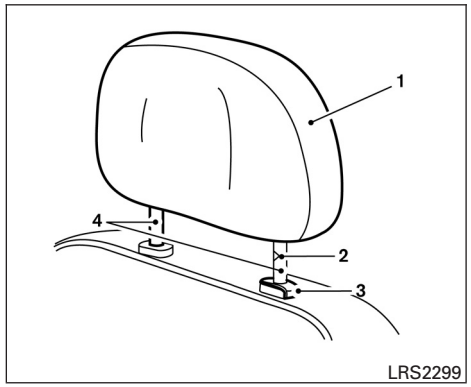
- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada, ajustable o no ajustable.
- Las cabeceras ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo de las guías para bloquearlas en una posición de ajuste deseada.

- Las cabeceras no ajustables tienen una sola ranura de bloqueo para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
  - En el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que la parte central de su oreja quede más o menos nivelada con la parte central de la cabecera.
  - Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si se desmontó la cabecera, asegúrese de instalarla nuevamente y de bloquearla en su lugar antes de viajar en esa posición de asiento específica.



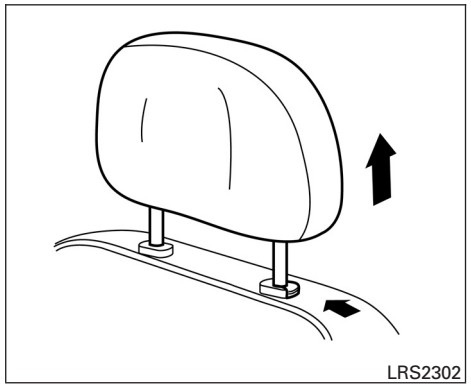
COMPONENTES DE LA CABECERA AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Múltiples ranuras
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



COMPONENTES DE LA CABECERA NO AJUSTABLE

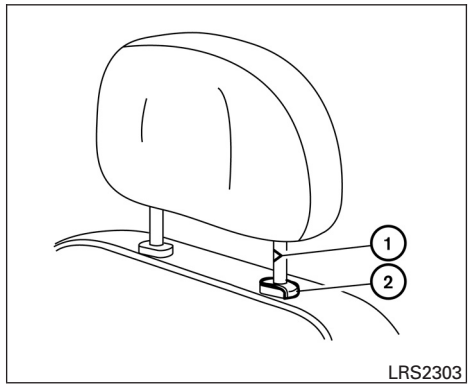
1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perilla de bloqueo
4. Guías


LRS2302

QUITAR

Realice el siguiente procedimiento para quitar la cabecera:

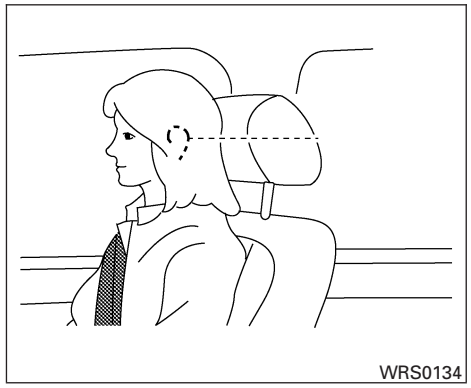
1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Guarde la cabecera adecuadamente en un lugar seguro de manera que no quede suelta en el vehículo.
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



LRS2303

INSTALACIÓN

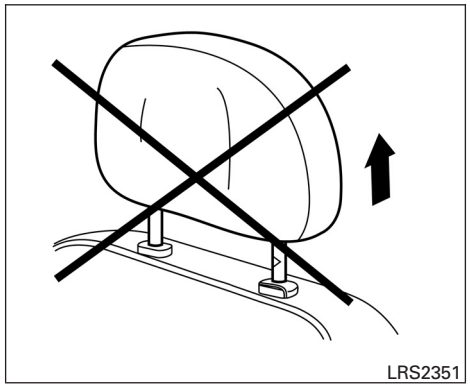
1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta. La guía con la ranura (ranuras) ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.


WRS0134

AJUSTAR

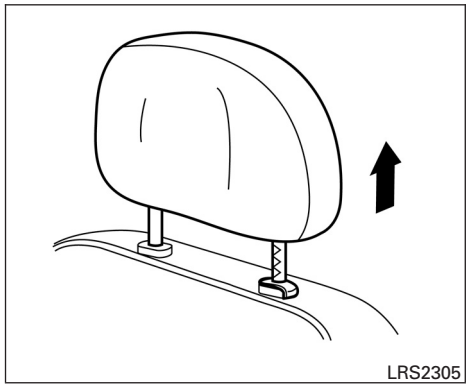
Para cabeceras ajustables

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.



Para cabeceras no ajustables

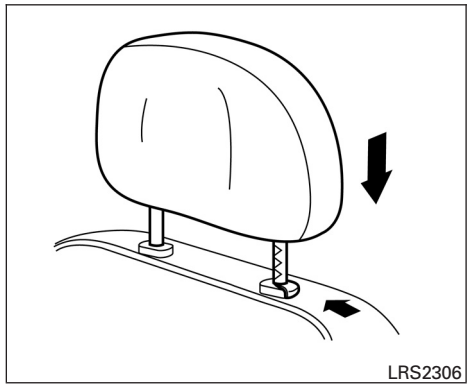
Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.



Subir

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba.

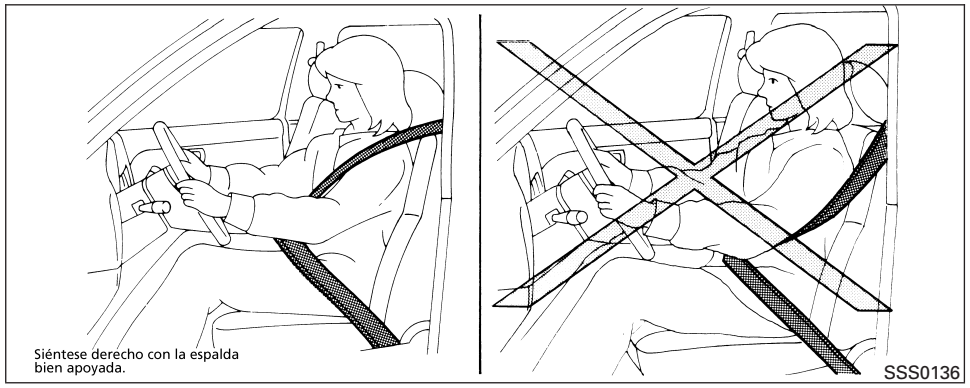
Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.



Bajar

Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

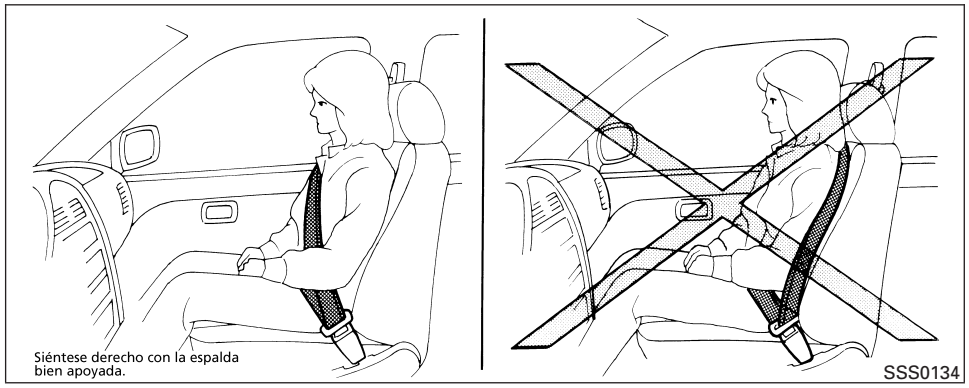
Asegúrese de que la cabecera esté posicionada de modo que la perilla de bloqueo esté acoplada en la ranura antes de viajar en esa posición de asiento específica.



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

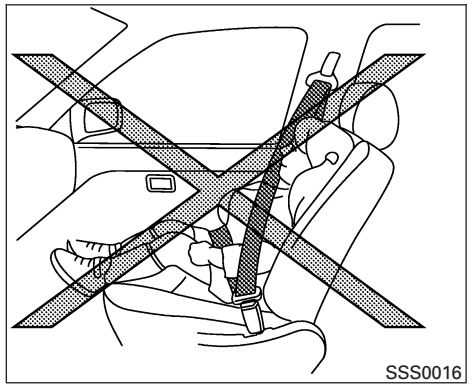
Si utiliza el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, se reduce considerablemente la probabilidad de lesiones graves o fatales en un choque o la gravedad de estas. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.



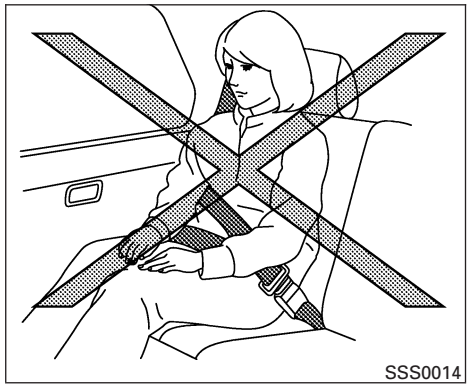
⚠ ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.**



⚠ ADVERTENCIA

- **El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o fatales.**


SSS0014

⚠ADVERTENCIA

- **Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.**
- **Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.**
- **Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.**
- **No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.**
- **No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.**
- **No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.**
- **Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad destella continuamente mientras el interruptor de encendido se pone en la posición ″ON″ (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, puede indicar una falla del sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.**
- **Una vez que se activan los pretensores de los cinturones de seguridad (solo si están equipados), no se pueden volver a utilizar por lo que deben reemplazarse junto con el retractor. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

- **Todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluso los retractores y los accesorios de fijación, deberán ser revisados después de cualquier choque. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.**
- **Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de inspección y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.**


LRS0786

LUZ DE ADVERTENCIA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (solo si está equipada)

El asiento delantero del conductor está equipado con una luz de advertencia de cinturón de seguridad.

La luz de advertencia, ubicada en el tablero de instrumentos, muestra el estado del cinturón de seguridad del conductor.

Para obtener información adicional, consulte ″Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles″ en la sección ″Instrumentos y controles″ de este manual.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetados correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información acerca de la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen un año o más de edad. Los

asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro del vehículo a niños que ya no pueden utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Para obtener información adicional, consulte ″Sistemas de sujeción para niños″ en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción para niños disponibles para protección adicional de niños más grandes.

Todas las sujeciones para niños deben ser instaladas en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetados correctamente. Esto es particularmente importante porque este vehículo puede tener instalado un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema de sujeción suplementario (SRS)″ en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños adecuado para el vehículo y siempre seguir las instrucciones de instalación y uso del fabricante.

Niños más grandes

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro.

El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

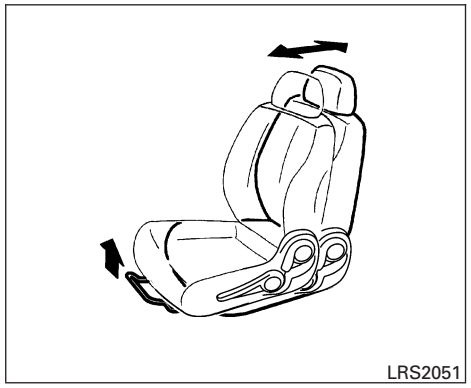
PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR (asientos laterales)

⚠ ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.**
- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.**


LRS2051

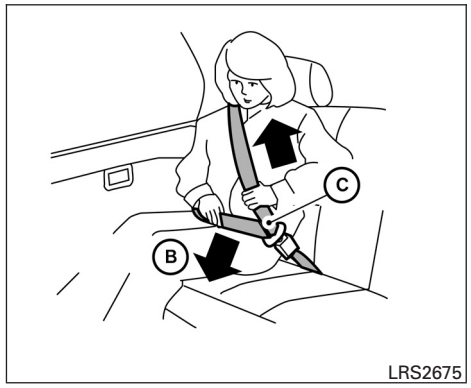
Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. Para obtener información adicional, consulte ″Asientos″ en esta sección.



LRS2674

2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla Ⓐ hasta que escuche y sienta que el pestillo se acopla.
   - **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
   - **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



LRS2675

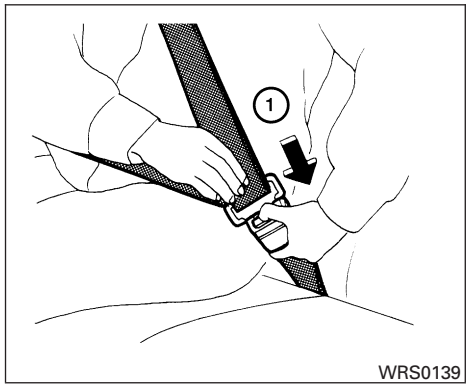
3. Coloque la parte del cinturón pélvico en la **parte inferior de las caderas y ajustado a estas** Ⓑ, como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo Ⓒ. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Todos los cinturones de seguridad de tres puntos de posiciones de los asientos tienen un modo de funcionamiento de Retractor de Bloqueo de Emergencia (ELR).

El modo ELR permite extender y retraer el cinturón de seguridad para permitir al conductor y los pasajeros cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente o en caso de ciertos impactos.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla ①. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

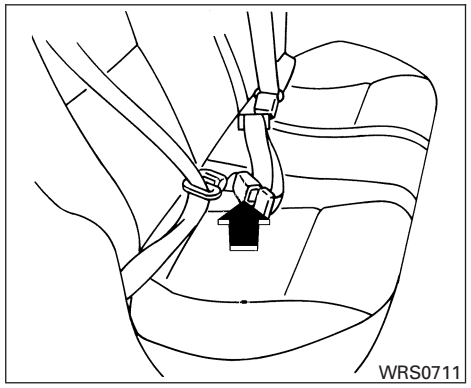
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente

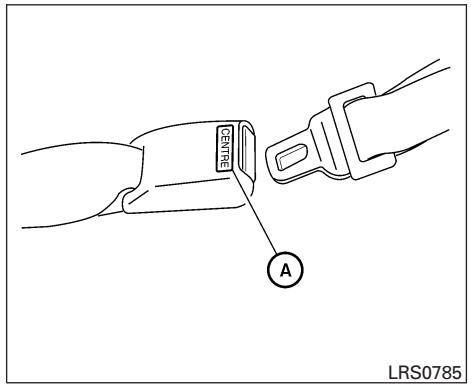
Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón de seguridad.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación, solicite una revisión del sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio o para aprender más acerca del funcionamiento de los cinturones de seguridad.

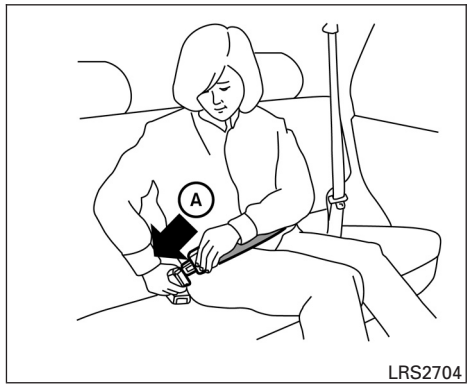


CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS SIN RETRACTOR (posición central del asiento trasero)



Selección de la hebilla correcta (solo si está equipado)

El cinturón de seguridad del asiento central trasero se puede identificar con la palabra "center" (centro) que se indica en la hebilla Ⓐ. La lengüeta del cinturón de seguridad del asiento central solo se puede abrochar en la hebilla del cinturón de seguridad central.

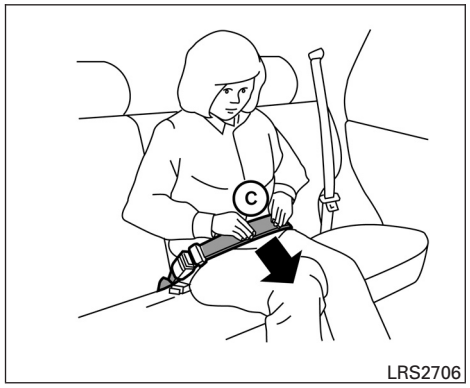


Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Inserte la lengüeta en la hebilla Ⓐ hasta que escuche y sienta que el pestillo se acopla.



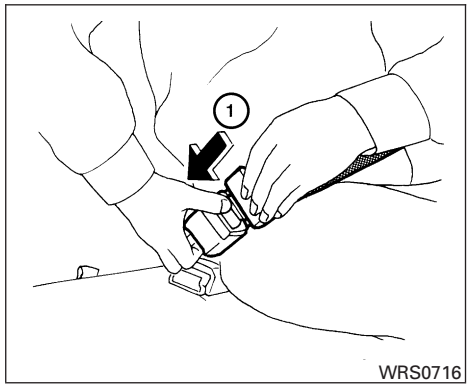
2. Apriete el cinturón jalando el extremo libre de éste Ⓑ lejos de la lengüeta.



3. Coloque el cinturón pélvico en la **parte inferior de las caderas y ajustado a estas** Ⓒ, como se ilustra.



4. Afloje el cinturón sosteniendo la lengüeta en ángulo recto Ⓓ con relación al cinturón, luego jale el cinturón.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón de cadera/de hombro y abrocharlo, se encuentra a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. La extensión agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) al largo del cinturón, y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Si necesita comprar un extensor, recomienda que visite un distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

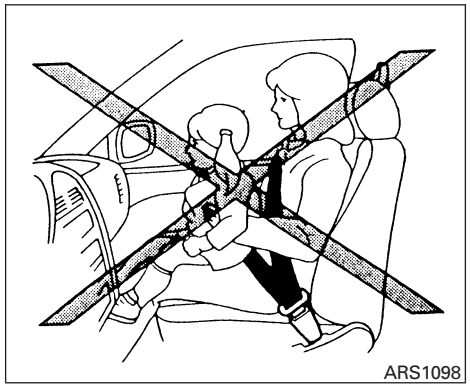
⚠ ADVERTENCIA

- **Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones del cinturón de seguridad NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se ajusta correctamente, el niño puede resultar con lesiones graves o fatales en un choque o en un frenado repentino.**

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad,** aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapicería o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía de los cinturones de hombro** de los anclajes de los cinturones de seguridad, es posible que los cinturones de seguridad se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que los cinturones de seguridad y los componentes metálicos** como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes, funcionan correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

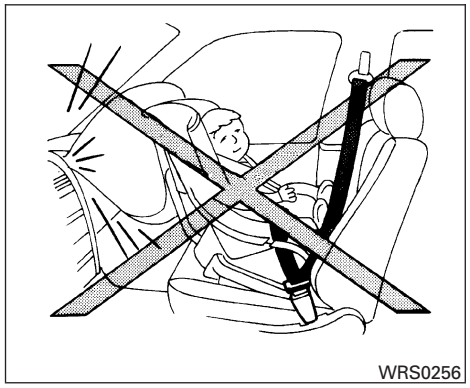
SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS


ARS1098

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA

- **Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar lesiones graves o la muerte.**


WRS0256

⚠ ADVERTENCIA

- **Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.**

- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Cuando se infla, una bolsa de aire delantera (solo si está equipada) puede provocar lesiones graves o fatales a un niño. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero.**
- **NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetados correctamente. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, consulte ″Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos (asientos del pasajero delantero y laterales traseros)″ e ″Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante el cinturón de seguridad de dos puntos (posición central del asiento trasero)″ en esta sección.**

- **El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un sistema de sujeción para niños pueden aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.**
- **Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.**
- **Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, lo más vertical posible.**
- **Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.**

⚠ PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción.

En general, los sistemas de sujeción para niños están diseñados para instalarse con un cinturón de seguridad pélvico/de hombro. Para obtener información adicional, consulte ″Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante cinturones de seguridad de tres puntos (asientos del pasajero delantero y laterales traseros)″ e ″Instalación de sistemas de sujeción para niños mediante el cinturón de seguridad de dos puntos (posición central del asiento trasero)″ en esta sección.

Diversos fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

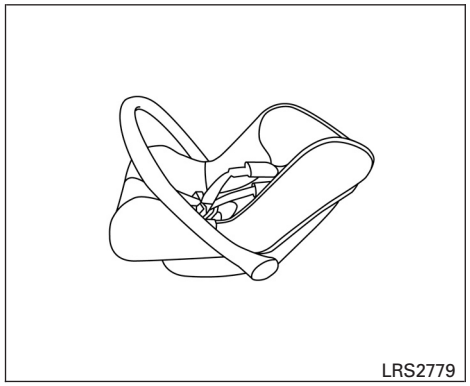
SISTEMAS UNIVERSALES DE SUJECIÓN PARA NIÑOS PARA ASIENTOS DELANTEROS Y ASIENTOS TRASEROS

NOTA:

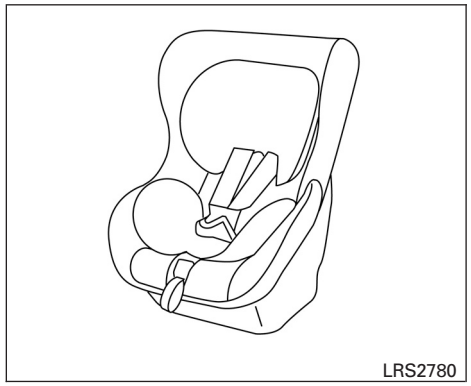
Las sujeciones para niños aprobadas por la regulación ECE No. 44.04 viene marcadas claramente con las categorías como Universal, Semiuniversal o ISOFIX.

Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Coloque a su niño en la sujeción para niños y verifique los diferentes ajustes para estar seguro que la sujeción es compatible con su niño. Siga siempre las instrucciones del manual del usuario del sistema de sujeción para niños y las del manual del propietario del vehículo.
- Verifique la sujeción para niños en su vehículo para estar seguro que es compatible con el sistema del cinturón de seguridad de vehículo.
- Consulte los gráficos a continuación en esta sección para una lista de las posiciones recomendados de ajuste y las sujeciones para niño aprobadas para su vehículo.



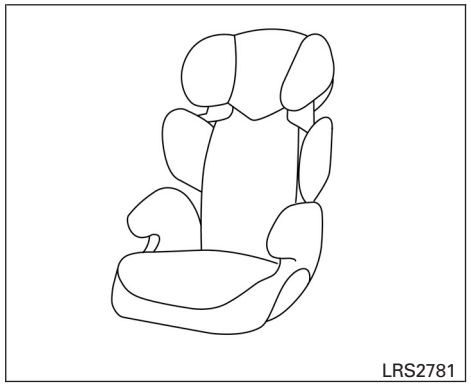
Ejemplo de categorías de asiento de seguridad para niños 0 y 0+



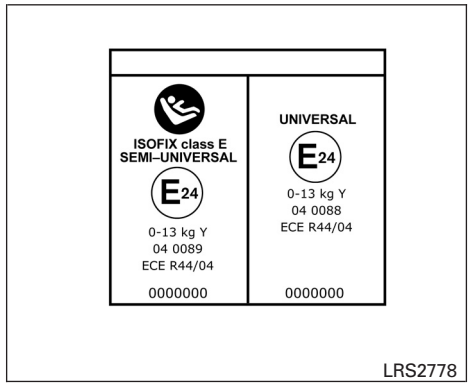
Ejemplo de categorías de asiento de seguridad para niños 0+ y I

Grupo de masa del sistema de sujeción para niños

Grupo masivo	Peso del niño
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg
Grupo I	9 a 18 kg
Grupo II	15 a 25 kg
Grupo III	22 a 36 kg



Ejemplo de categorías de asiento de seguridad para niños II y III



Ejemplo de etiqueta del sistema de sujeción para niños legislación ECE n.° 44

Posiciones aprobadas del sistema de sujeción para niños

La siguiente restricción se aplica cuando se usan sistemas de sujeción para niños que varían según el peso de los bebés y la posición de instalación:

Grupo masivo		Posición del asiento		
		Pasajero delantero	Asiento lateral trasero*1	Asiento central trasero
0	< 10 kg	X	L	X
0+	< 13 kg	X	L	X
I	9 a 18 kg	X	L	X
II	15 a 25 kg	X	L	X
III	22 a 36 kg	X	L	X

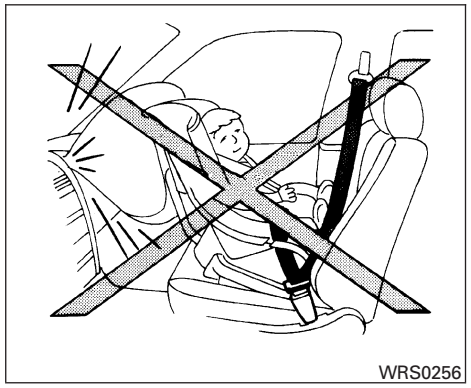
X: no adecuada para el sistema de sujeción para niños.

U: adecuada para el sistema de sujeción para niños aprobado para utilizarse en este grupo de edad.

UF: adecuada para el sistema de sujeción para niños categoría universal orientado hacia adelante aprobado para utilizarse en este grupo de edad.

L: adecuada para el sistema de sujeción para niños específico en la categoría ″universal″.

*1: ajuste el asiento delantero (corredera, elevador, respaldo) para acomodar las piernas del niño y el sistema de sujeción para niños

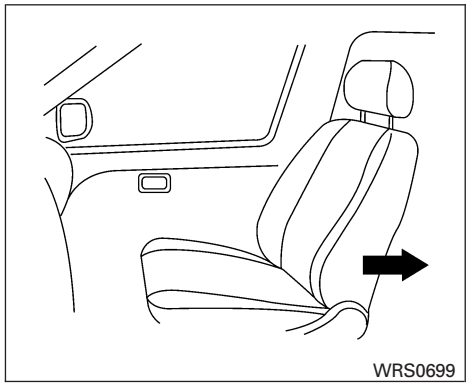

WRS0256

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS (asientos del pasajero delantero y laterales traseros)

⚠ ADVERTENCIA

NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. No obstante, si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Las instrucciones de esta sección son para la instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros externos o en el asiento del pasajero delantero.


WRS0699

Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero): paso 1

Mirando hacia adelante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en el asiento tipo banca trasero o en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para niños se**

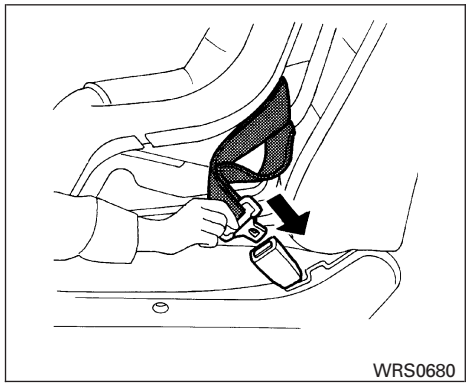
deben utilizar orientados hacia atrás cuando se trata de bebés y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

   Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, ajuste o desmonte la cabecera (solo si está equipado) para ajustar correctamente el sistema de sujeción para niños. Para obtener información adicional, consulte ″Cabeceras″ en esta sección.

   Si desmonta la cabecera (solo si está equipado), guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

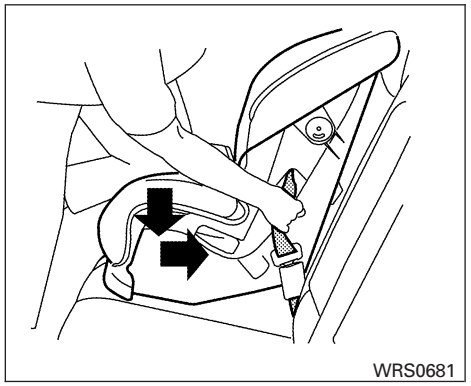
   Si la posición del asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otra sujeción para niños.



Mirando hacia adelante – paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.

4. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante los dispositivos de bloqueo que tiene el sistema de sujeción para niños.



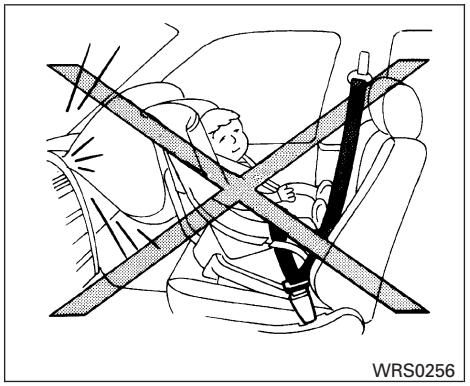
Mirando hacia adelante – paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia

adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 2 a 6.

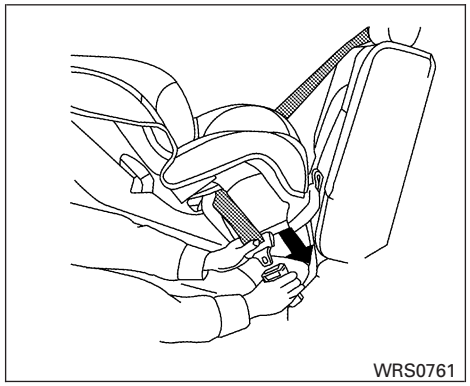


Orientación hacia atrás – paso 1

Orientación hacia atrás

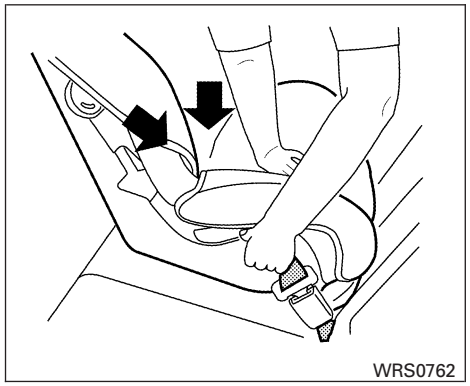
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás con el cinturón de seguridad del vehículo en las posiciones externas de los asientos traseros tipo banca:

1. **Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás cuando se trata de bebés y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



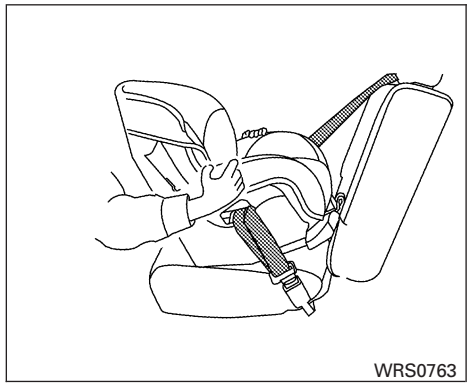
Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.
3. Para evitar que la correa del cinturón de seguridad quede floja, es necesario asegurar el cinturón de seguridad en su lugar mediante los dispositivos de bloqueo que tiene el sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia atrás – paso 4

4. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás – paso 5

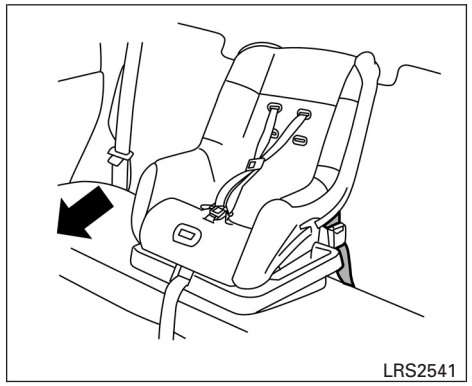
5. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de

sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 3 a 5.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS UTILIZANDO EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS (posición central del asiento trasero)

Para obtener información adicional acerca de la instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad de dos puntos, siga las instrucciones descritas en esta sección.

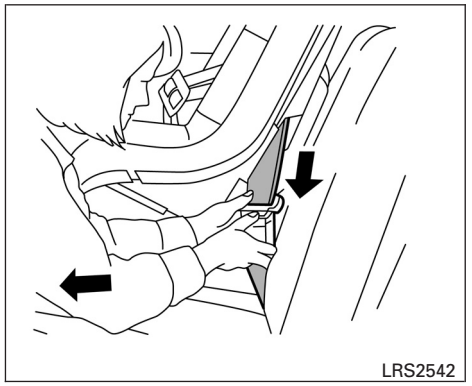


Mirando hacia adelante: paso 1

Mirando hacia adelante

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero, siga los siguientes pasos:

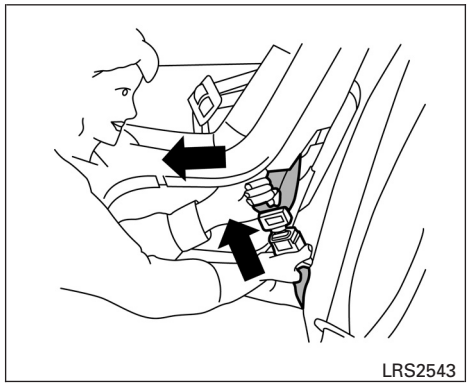
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento, como se ilustra. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Mirando hacia adelante: paso 2

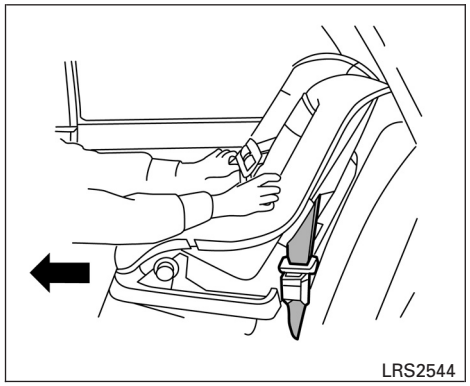
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



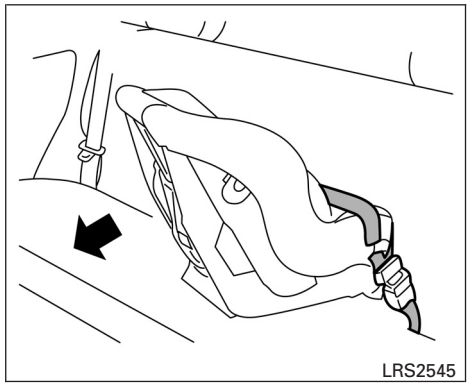
Orientación hacia adelante: paso 3

3. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia adelante: paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 1 al 4.

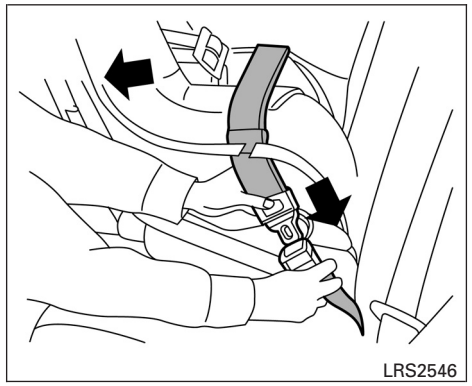


Orientación hacia atrás: paso 1

Orientación hacia atrás

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero, siga los siguientes pasos:

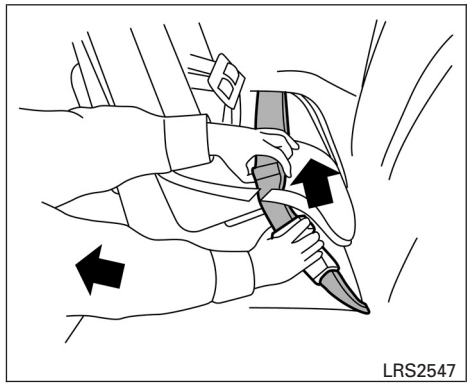
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento, como se ilustra. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia atrás: paso 2

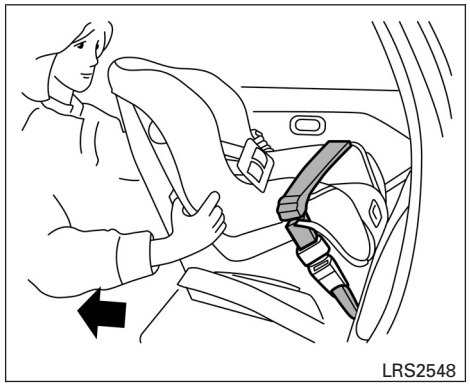
2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

   Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



Orientación hacia atrás: paso 3

3. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.

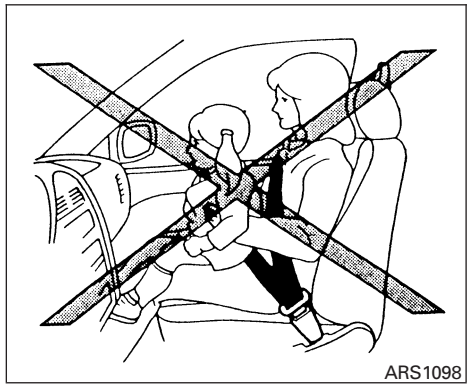


Orientación hacia atrás: paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón no está bloqueado, repita los pasos del 1 al 4.

ASIENTOS AUXILIARES

Para obtener información adicional sobre la instalación de un asiento auxiliar en su vehículo, siga las instrucciones descritas en esta sección.



Precauciones relacionadas con asientos auxiliares

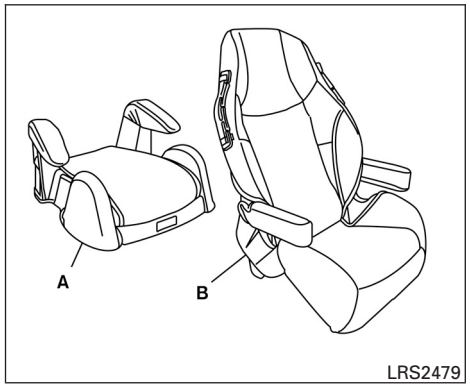
⚠ ADVERTENCIA

- **Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.**

- **Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.**
- **NISSAN recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetados correctamente. Si tiene que instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares" en esta sección.**
- **Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.**
- **El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.**
- **No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como estos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.**
- **Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado o muera en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.**
- **Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, lo más vertical posible.**
- **Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello y que la parte pélvica no cruce su abdomen.**
- **No coloque el cinturón de hombros por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si tiene que instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares" en esta sección.**
- **Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.**

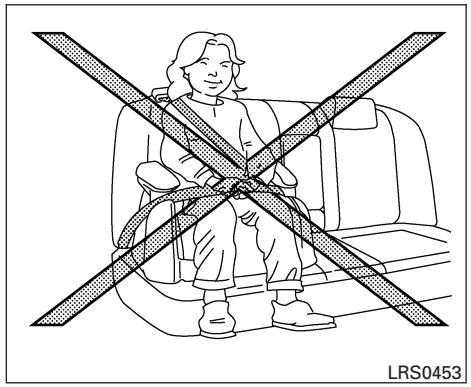
⚠PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.



A. Asiento auxiliar con respaldo bajo

B. Asiento auxiliar con respaldo alto



Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.


LRS0464

- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si opta por un asiento auxiliar con respaldo bajo, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe utilizar un asiento auxiliar con respaldo alto.
- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Seleccione un asiento auxiliar diseñado para la altura y peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

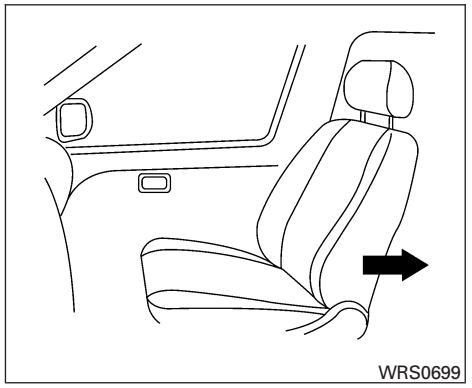
Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

Instalación de asientos auxiliares

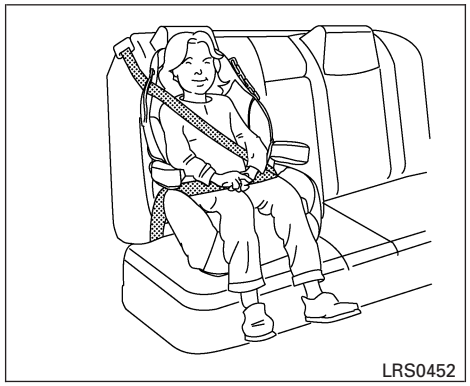
⚠ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que los asientos auxiliares se instalen en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en las posiciones externas del asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:


WRS0699

1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo mirando hacia adelante únicamente. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



Posición en el extremo

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

   Si fuera necesario, ajuste o desmonte la cabecera (solo si está equipada) para ajustar correctamente el asiento auxiliar. Para obtener información adicional, consulte "Cabeceras" en esta sección.

   Si desmonta la cabecera (solo si está equipado), guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de volver a instalar la cabecera (solo si está equipada) cuando retire el asiento auxiliar.



Posición en el asiento delantero

Si la posición de asiento no tiene una cabecera ajustable (solo si está equipada) y esta interfiere con el ajuste correcto del asiento auxiliar, pruebe en otra posición de asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito en esta sección.

SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (SRS) (solo si está equipado)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SRS

En esta sección acerca del SRS se ofrece información importante relativa a las bolsas de aire delanteras suplementarias del conductor y del pasajero delantero (solo si están equipadas) y de los pretensores (asientos delanteros) (solo si están equipados).

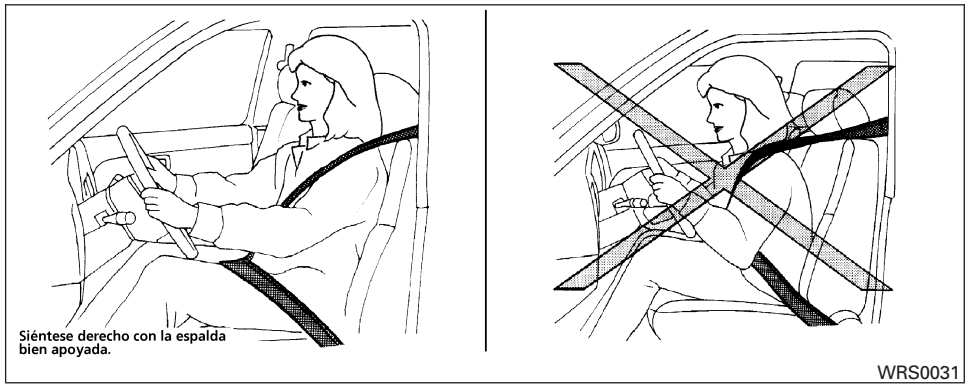
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal complementaria

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto al área de la cabeza y del pecho del conductor y el pasajero delantero en algunas colisiones frontales.

Este sistema de sujeción suplementario está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que brindan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero y **no es un substituto para dichos elementos**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener información adicional acerca de instrucciones y precauciones en el uso del cinturón de seguridad, consulte ″Cinturones de seguridad″ en esta sección.

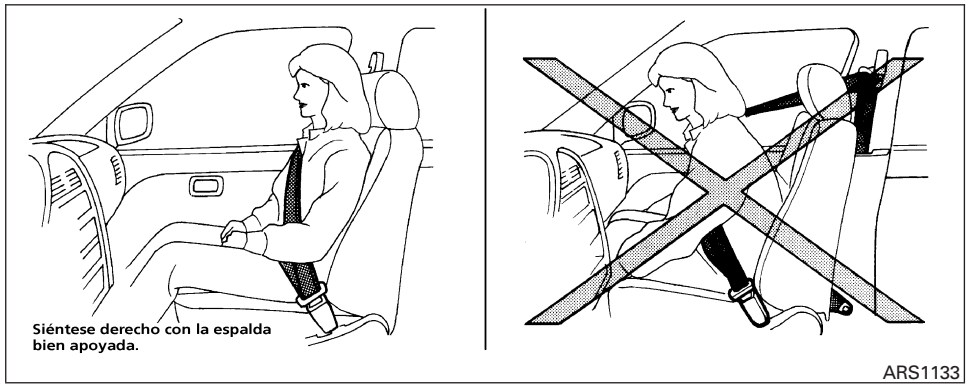
Las bolsas de aire funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque).

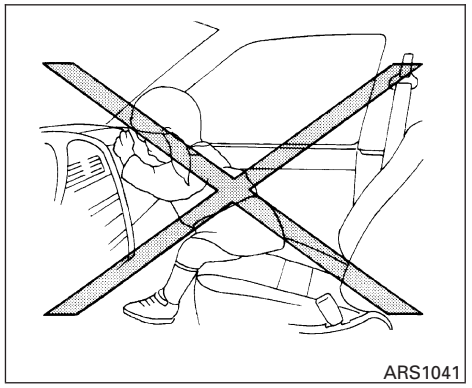
Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



⚠ ADVERTENCIA

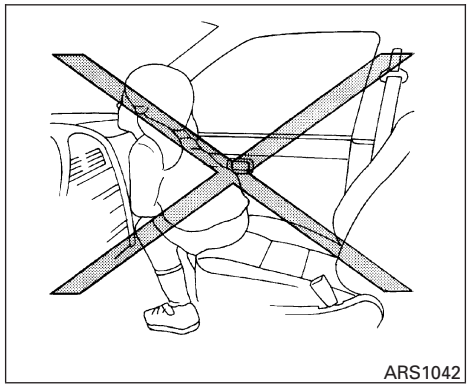
- **Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.**
- **Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad.**
- **Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.**

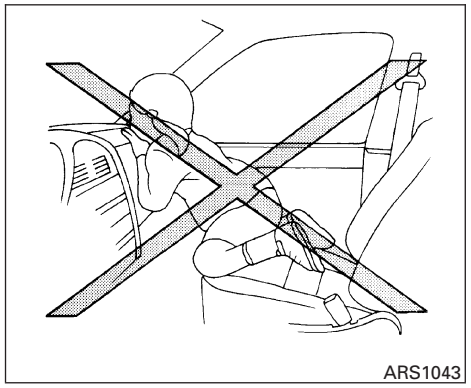


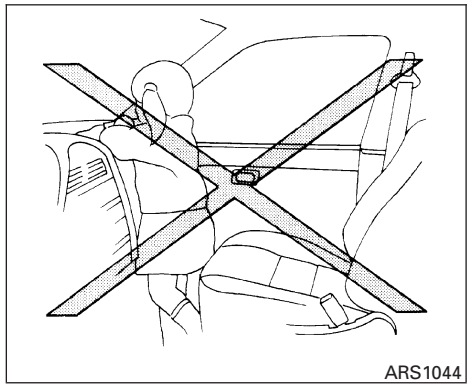


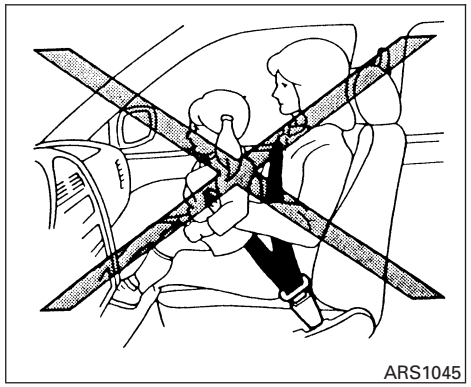
⚠ADVERTENCIA

- **Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetados ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.**

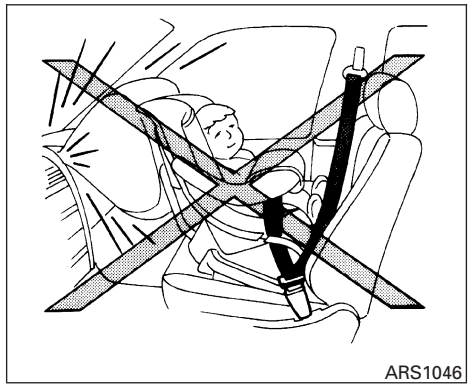

ARS1042


ARS1043


ARS1044



ARS1045

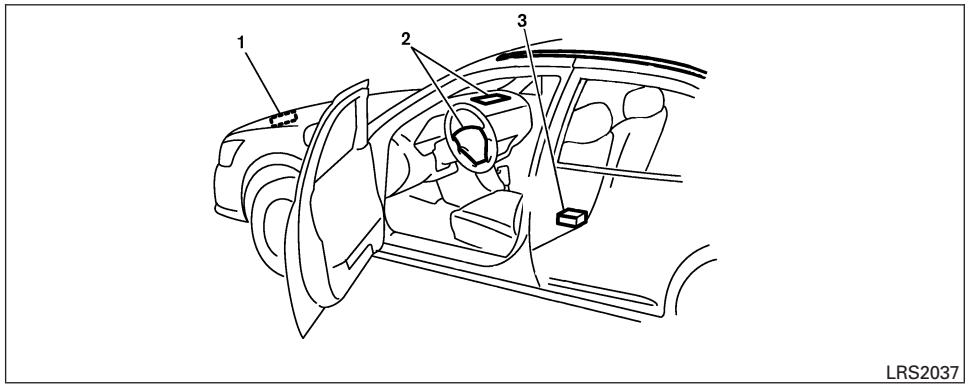


ARS1046

⚠ ADVERTENCIA

- **Si no están correctamente asegurados, los niños pueden sufrir graves lesiones o incluso morir cuando se inflan las bolsas de aire delanteras. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetados en el asiento trasero.**

- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves o fatales a un niño. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.**



LRS2037

Sistema de bolsa de aire suplementario

1. Sensor de zona de impacto (solo si está equipado)
2. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal (solo si están equipados)
3. Unidad de control de las bolsas de aire (ACU) (solo si está equipado)

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire para impactos frontales del pasajero delantero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

Si tiene alguna pregunta acerca del sistema de bolsas de aire, se recomienda que visite a su distribuidor NISSAN para obtener información acerca del sistema. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocu-

pante está demasiado cerca del módulo de las bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o START (Arranque).

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal

⚠ ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico ni en el sistema de suspensión del vehículo; esto puede afectar el correcto funcionamiento del sistema de bolsas de aire.**
- **Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.**
- **Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para que realice trabajos en el sistema de la bolsa de aire delantera. También se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.**
- **Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.**

*** Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos o anaranjados para una fácil identificación.**

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

⚠ADVERTENCIA

- **Los pretensores no se pueden volver a utilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.**
- **Si el vehículo sufre un choque y los pretensores no se activan, asegúrese de que se revise el sistema de pretensores y se reemplace, si fuera necesario. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.**
- **Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para que realice trabajos en el sistema del pretensor. También se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para la instalación de equipo eléctrico. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.**
- **Si necesita desechar los pretensores o el vehículo, se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire complementaria en ciertos tipos de choques. Si operan con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones de seguridad cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

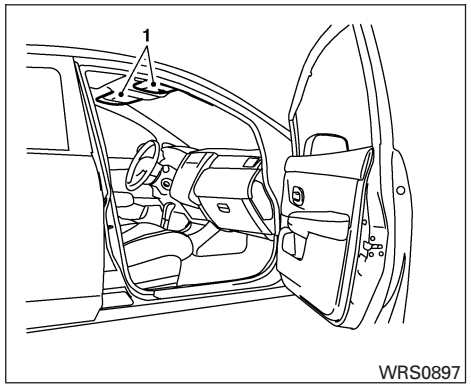
Los pretensores están alojados en los retractores de los cinturones de seguridad y en los anclajes de los cinturones de seguridad que están fijos al piso del vehículo. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando se activan los pretensores, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Después de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que los cinturones de seguridad liberen la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. Para obtener información adicional, consulte ″Luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias″ en esta sección. Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con el sistema de bolsas de aire contra impactos frontales (solo si está equipado) se encuentran en los lugares del vehículo que se señalan en la ilustración.



LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de las bolsas de aire, que se ve como en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores (solo si están equipados) y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos aproximadamente y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario dar servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras y a los pretensores (solo si están equipados):

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, la bolsa de aire delantera pudiera no funcionar correctamente. Es necesario revisarlos y repararlos. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

⚠ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras o de pretensores (solo si está equipados) no funcionarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, lleve su vehículo a revisión tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras (solo si está equipado) están diseñadas para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Estos sistemas se deben reparar y/o reemplazar tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Cuando se requiere trabajo de mantenimiento en el vehículo, las bolsas de aire delanteras suplementarias (solo si están equipadas), los pretensores (solo si están equipados) y las partes relacionadas se deben señalar a la persona que realiza el mantenimiento. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición LOCK (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

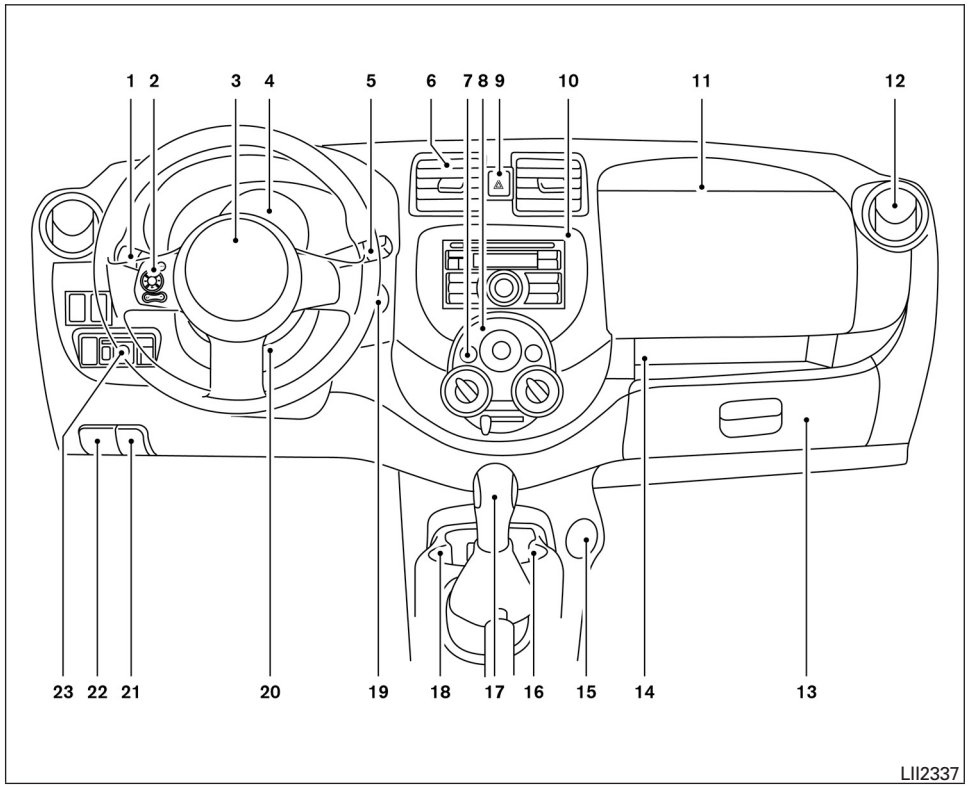
⚠ ADVERTENCIA

- **Una vez que se infla una bolsa de aire delantera (solo si está equipada), el módulo de esta ya no funciona y se debe reemplazar. Además, también se deben reemplazar los pretensores activados (solo si están equipados). El módulo de la bolsa de aire y los pretensores (solo si están equipados) se deben reemplazar. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. Sin embargo, el módulo de la bolsa de aire y los pretensores (solo si están equipados) no se pueden reparar.**
- **El sistema de bolsa de aire delantera (solo si está equipado) y el sistema del pretensor (solo si está equipado) deberán ser revisados si hay algún daño en la parte delantera del vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Si necesita desechar una bolsa de aire (solo si está equipada) o los sistemas de pretensores (solo si están equipados) o si desea desechar el vehículo, se recomienda que visite a su distribuidor NISSAN. Los procedimientos correctos de eliminación la bolsa de aire se establecen en el Manual de servicio NISSAN correspondiente. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos 2-2
Medidores e indicadores 2-3
Velocímetro y odómetro 2-4
Tacómetro (solo si está equipado) 2-5
Indicador de nivel de combustible 2-5
Computadora de viaje 2-6
Ajuste de la hora (solo si está equipado) 2-7
Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles 2-8
Verificación de las luces 2-8
Luces de advertencia 2-9
Luces indicadoras 2-13
Recordatorios acústicos 2-15
Sistemas de seguridad 2-15
Sistema de seguridad del vehículo 2-15
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 2-17
Interruptor del limpia y lavaparabrisas 2-18
Funcionamiento del interruptor 2-18
Funcionamiento del interruptor trasero (solo si está equipado) 2-19
Interruptor del desempañador del cristal trasero 2-20
Interruptor de faros y direccionales 2-21
Interruptor de control de faros 2-21
Interruptor de direccionales 2-23
Faros antiniebla delanteros (solo si están equipados) 2-23
Claxon 2-23
Tomacorriente 2-24
Compartimientos para guardar 2-25
Compartimentos para mapas 2-25
Bandejas para guardar 2-25
Portavasos 2-26
Guantera 2-27
Cubierta de carga 2-27
Ventanillas 2-29
Elevavidrios eléctricos (solo si está equipado) 2-29
Elevavidrios manuales (solo si está equipado) 2-32
Luz interior 2-33
Luz del compartimiento de equipaje (solo si está equipada) 2-34

TABLERO DE INSTRUMENTOS

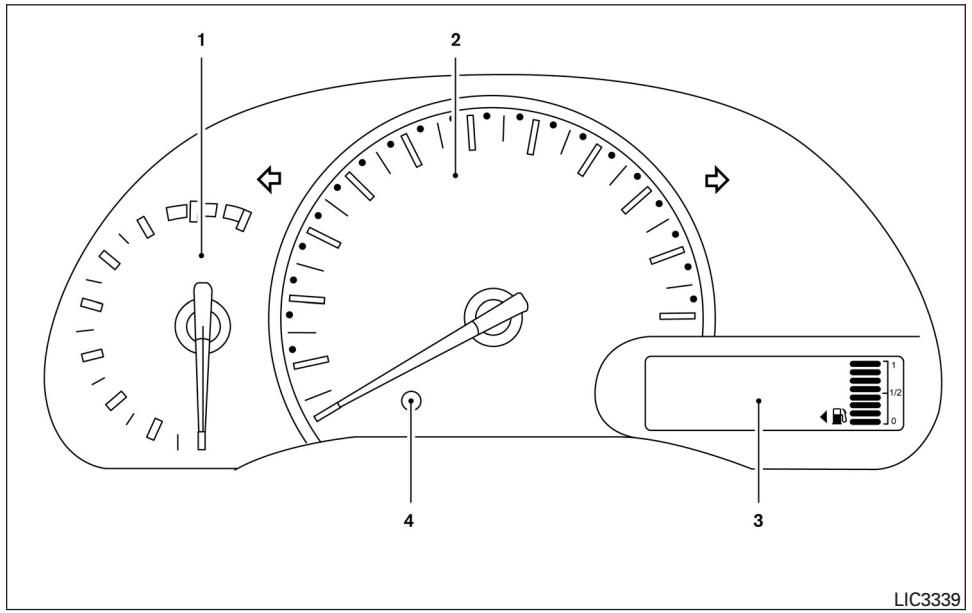


1. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-21)
2. Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado) (P. 4-82)
   Controles de audio (solo si está equipado) (P. 4-76)
3. Bolsa de aire complementaria del conductor (solo si está equipada) (P. 1-42)
   Claxon (P. 2-23)
4. Medidores e indicadores (P. 2-3)
5. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-18)
6. Ventilas centrales (P. 4-17)
7. Interruptor del desempañador del vidrio trasero (P. 2-20)
8. Controles de climatización (P. 4-18, 4-30)
9. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
10. Sistema de audio (solo si está equipado) (P. 4-33)
11. Bolsa de aire complementaria del pasajero (solo si está equipado) (P. 1-42)
12. Ventilas laterales (P. 4-17)

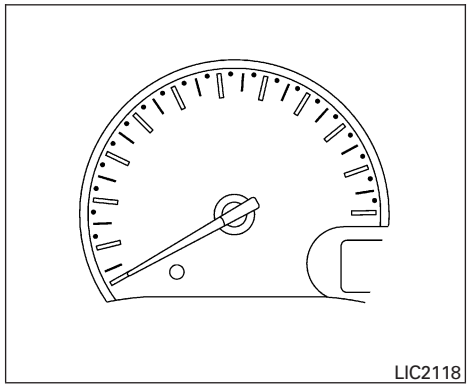
MEDIDORES E INDICADORES

13. Guantera (P. 2-25)
14. Puerto de conexión iPod®/USB (solo si está equipado) (P. 4-63)
15. Tomacorriente (P. 2-24)
16. Portavasos (P. 2-25)
17. Palanca de cambios (P. 5-15)
18. Portavasos (P. 2-25)
19. Interruptor de encendido (solo si está equipado) (P. 5-7)
    Interruptor de encendido con botón de presión (solo si está equipado) (P. 5-9)
20. Volante de dirección inclinable (P. 3-29)
21. Palanca de liberación del cofre (P. 3-25)
22. Palanca de liberación de la tapa de llenado de combustible (P. 3-27)
23. Interruptor de control del espejo exterior electrónico (solo si está equipado) (P. 3-32)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



1. Tacómetro (solo si está equipado)
2. Velocímetro
3. Indicador de nivel de combustible
   Pantalla de tiempo
   Odómetro/odómetro de viaje doble
   Computadora de viaje
4. Botón de cambio/restablecimiento



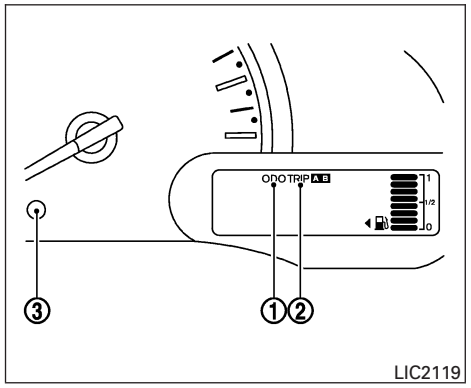
LIC2118

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Este vehículo está equipado con un velocímetro y un odómetro. El velocímetro está ubicado en el lado derecho del grupo de medidores. El odómetro está situado dentro de la computadora de viaje.

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



LIC2119

Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

El odómetro ① registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble ② registra la distancia de cada viaje.

Cambio de vista de la pantalla

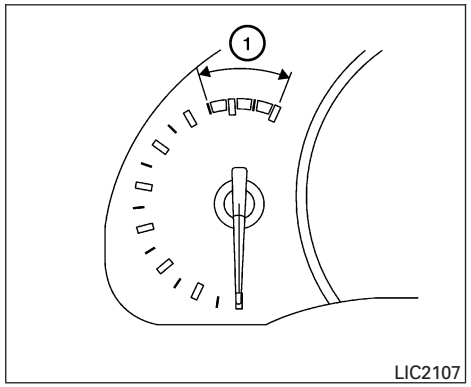
Presione el botón de cambio/restablecimiento ③ para cambiar la pantalla de la siguiente manera:

ODO (Odómetro) → Trip A (Viaje A) → Trip B (Viaje B) → Trip computer (Computadora de viaje) → Clock adjustment (Ajuste del reloj) → ODO (Odómetro)

Para obtener información adicional, consulte ″Computadora de viaje″ en esta sección.

Restablecimiento del odómetro de viaje

Presione el botón de cambio/restablecimiento ③ durante más de 1 segundo para restablecer el odómetro de viaje a cero.

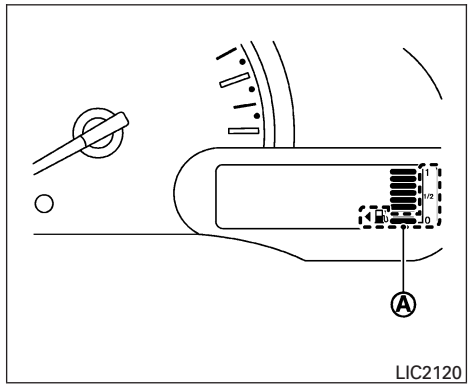


TACÓMETRO (solo si está equipado)

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Al revolucionar el motor, evite que ingrese a la zona roja ①.

⚠PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El medidor indica Ⓐ el nivel de combustible **aproximado** del tanque al poner el interruptor de encendido en ON (Encendido).

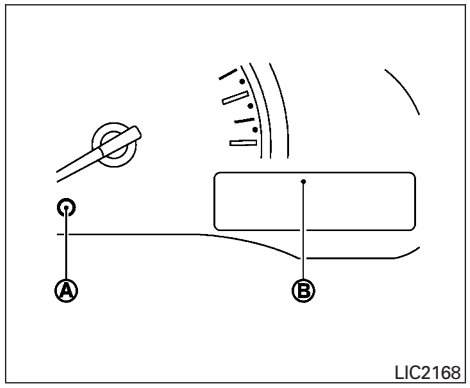
Cuando queda un segmento en el indicador de nivel de combustible digital, solamente parpadeará un segmento. Cuando no queda ningún segmento en el indicador de nivel de combustible digital, parpadeará el símbolo del indicador de nivel de combustible y la escala.

Rellene el tanque de combustible antes de que el indicador registre 0 (Vacío).

El símbolo ◀⛽ indica que la puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado del conductor del vehículo.

⚠PRECAUCIÓN

- **Si el vehículo se queda sin combustible, la luz de comprobación del motor podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de conducir algunos kilómetros, la luz debe apagarse. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Para obtener información adicional, consulte ″Luz indicadora de falla (MIL)″ en esta sección.**



LIC2168

COMPUTADORA DE VIAJE

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), puede seleccionar los modos de la computadora de viaje presionando el botón de cambio/restablecimiento de la computadora de viaje Ⓐ, ubicado en el tablero de instrumentos cerca del velocímetro. La pantalla Ⓑ permite seleccionar los siguientes modos:

- Consumo instantáneo de combustible
- Consumo promedio de combustible
- Autonomía de combustible

Consumo instantáneo de combustible

El modo de consumo instantáneo de combustible muestra el rendimiento instantáneo de combustible. La pantalla se actualiza instantáneamente durante la conducción.

Consumo promedio de combustible

El modo de consumo promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento. El restablecimiento se realiza presionando el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ durante más de 1 segundo aproximadamente.

Autonomía de combustible

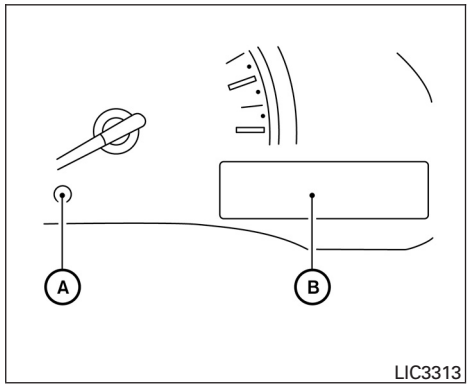
El modo de autonomía de combustible proporciona un estimado de la distancia que se puede recorrer antes de cargar combustible. La distancia se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible presente en el tanque y el consumo de combustible real.

El modo de autonomía de combustible incluye una señal de advertencia: cuando el nivel de combustible está bajo, la distancia por recorrer se selecciona automáticamente y los dígitos destellan para llamar la atención del conductor. Presione el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ de la computadora de viaje si desea regresar al modo seleccionado antes de que se produjera la advertencia.

Si el nivel de combustible desciende aun más, aparecerá la distancia por recorrer antes que se vacíe el tanque (----).

Restablecimiento de la computadora de viaje

Si se presiona el botón de cambio/restablecimiento durante más de 3 segundos, se restablecerán todos los modos excepto el modo de Viaje A y la distancia antes de quedar el tanque vacío.



AJUSTE DE LA HORA (solo si está equipado)

Para mostrar el reloj, presione el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ hasta que aparezca el reloj en la pantalla Ⓑ.

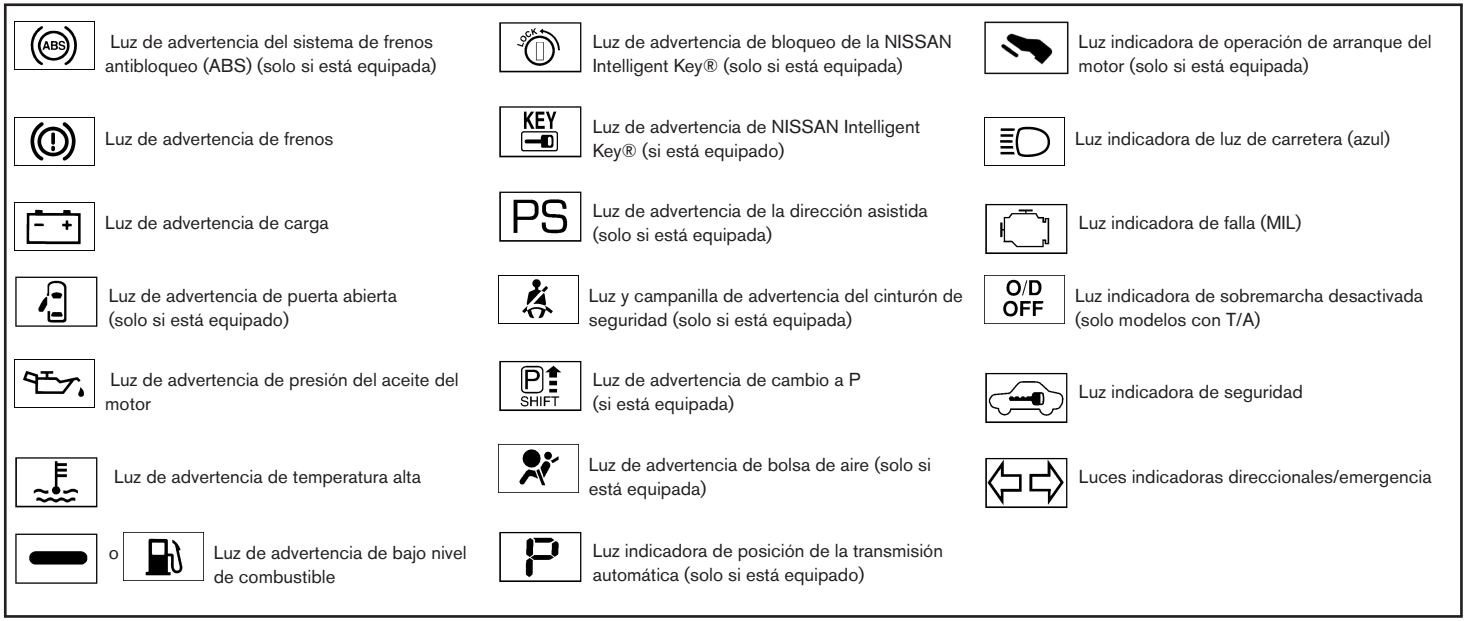
1. Presione el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ durante 3 segundos para entrar al modo de ajuste de la hora. La pantalla de las horas comenzará a destellar.
2. Presione el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ para ajustar la hora. Para avanzar la hora, presione y mantenga presionado el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ.
3. Espere por lo menos 5 segundos para que la pantalla de los minutos empiece a destellar.
4. Presione el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ para ajustar los minutos.

   Para avanzar la hora, presione y mantenga presionado el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ.

   Espere por lo menos 5 segundos para que la pantalla de los segundos empiece a destellar.
5. Presione el botón de cambio/restablecimiento Ⓐ para restablecer el contador de segundos.

Los valores que seleccione serán almacenados si no se detecta ninguna acción del usuario en 60 segundos, o los puede restablecer con el botón de cambio/restablecimiento.

LUCES DE ADVERTENCIA, LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES



VERIFICACIÓN DE LAS LUCES

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento, abroche los cinturones de seguridad y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) sin poner en marcha el motor. Las siguientes luces (sólo si están equipadas) se encenderán:

, , , , PS

Las siguientes luces (sólo si están equipadas) se encienden brevemente y luego se apagan:

,

Si alguna luz no se enciende o funciona de manera distinta a la descrita, puede significar que hay un foco fundido o una falla en el sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

LUCES DE ADVERTENCIA

 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia del ABS se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Se recomienda que haga revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Si se produce una falla del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema de frenos″ en la sección ″Arranque y conducción″ de este manual.

 Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de los frenos.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando, sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Para obtener información adicional, consulte ″Líquido de freno″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que revisen el sistema de advertencia. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

⚠ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. La conducción se puede volver peligrosa. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**
- **Pisar el pedal de los frenos cuando el motor está detenido o con un nivel bajo del líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está debajo de la marca MÍNIMO o MÍN en el depósito de líquido de frenos, no conduzca el vehículo hasta que se haya revisado el sistema de frenos. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda está floja, rota, no está o si la luz permanece encendida, haga revisar el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace, pasará por alto el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema de control de voltaje variable″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.**
- **No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.**

Luz de advertencia de puerta abierta (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión de aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y deténgase en un área segura, apague el motor **inmediatamente** y llame a un distribuidor NISSAN o a otro taller de reparación autorizado.

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Para obtener información adicional, consulte ″Aceite del motor″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.

Luz de advertencia de temperatura alta

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de alta temperatura se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sensor de temperatura alta en el sistema de agua de enfriamiento del motor está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz de advertencia de temperatura alta se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que la temperatura del motor es extremadamente alta. Detenga el vehículo a la brevedad posible. Si el vehículo se ha sobrecalentado, continuar usándolo puede provocar graves daños en el motor. Para obtener información adicional, consulte ″Si el vehículo se sobrecalienta″ en la sección ″En caso de emergencia″ de este manual.

o Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando el indicador de combustible llegue a E (Vacío), sin mostrar más barras de combustible, habrá una pequeña reserva en el tanque.**

Luz de advertencia de bloqueo de la NISSAN Intelligent Key® (solo si está equipada)

Cuando se deja el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) en vez de ponerlo en la posición LOCK (Bloqueo), la luz de advertencia de bloqueo de la Intelligent Key destella en rojo y la señal acústica de Intelligent Key en la cabina suena. La luz seguirá destellando hasta que el interruptor de encendido se mueva a las posiciones LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios).

Si la luz de advertencia de bloqueo de la Intelligent Key destella y la señal acústica suena, presione el botón de liberación PUSH (Presionar) que está junto al interruptor de encendido, y luego ponga el interruptor de encendido en las posiciones LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios).

Para obtener más información, consulte ″NISSAN Intelligent Key®″ en la sección ″Revisiones y ajustes previos al manejo″ de este manual.

Luz de advertencia de NISSAN Intelligent Key® (si está equipada)

Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 2 segundos y luego se apaga. Esta luz se ilumina o parpadea de la siguiente manera:

- La luz parpadea en amarillo cuando se cierra la puerta con la Intelligent Key fuera del vehículo y el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Asegúrese de que la Intelligent Key esté dentro del vehículo.
- La luz parpadea en verde cuando la batería de la Intelligent Key se queda sin carga. Reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte ″Batería″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.
- La luz se ilumina de color amarillo cuando advierte que hay una falla en el sistema de bloqueo eléctrico de la dirección o en el sistema Intelligent Key.

Si la luz se enciende en color amarillo mientras el motor está apagado, puede ser imposible quitar el seguro de la dirección o arrancar el motor. Si la luz se enciende con el motor en marcha, podrá seguir conduciendo el vehículo. Sin embargo, en estos casos deberá acudir lo antes posible con un distribuidor NISSAN para que haga la reparación.

Para obtener más información, consulte ″NISSAN Intelligent Key®″ en la sección ″Revisiones y ajustes previos al manejo″ de este manual.

PS Luz de advertencia de la dirección asistida

⚠ADVERTENCIA

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**

- **Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así podrá controlar el vehículo, pero la dirección se pondrá mucho más dura. Haga que revisen el sistema de dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida. Luego del arranque del motor, esta luz se apaga. Esto indica que el sistema de dirección asistida está funcionando.

Si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que el sistema de dirección asistida no funciona correctamente y puede requerir servicio. Haga que revisen la dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida se enciende con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia para la dirección, pero todavía tendrá el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requiere un mayor esfuerzo, en especial, en giros forzados y a baja velocidad.

Para obtener información adicional, consulte "Dirección asistida" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz y campanilla de advertencia del cinturón de seguridad (solo si está equipada)

Tipo A (si está equipado):

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que el interruptor de encendido se pone en la posición ON (Encendido) o START (Arranque) y permanece encendida hasta que el conductor se abrocha el cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

Tipo B (si está equipado):

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que el interruptor de encendido se pone en la posición ON (Encendido) o START (Arranque) y permanece encendida hasta que el conductor se abrocha el cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la campanilla suena cuando el vehículo ha alcanzado 25 kmh (16 mph) y el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado. La señal acústica sonará durante aproximadamente 90 segundos antes de apagarse automáticamente. La luz de advertencia del cinturón de seguridad también se puede encender si el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. Durante aproximadamente 90 segundos después de que el interruptor de encendido se ha colocado en la posición ON (Encendido), el sistema no activa la luz de advertencia y la señal acústica del pasajero delantero.



Luz de advertencia de cambio a P (si está equipada)

Esta luz destella en rojo y la señal acústica recordatoria de llave suena, si la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento) y el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado). Regrese la palanca de cambios a P (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y la luz se apagará. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) y la señal acústica se apagará.

 Luz de advertencia de bolsa de aire (solo si está equipada)

Al poner el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se ilumina por unos 7 segundos y luego se apaga si los sistemas de bolsas de aire del SRS están funcionales. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta alguna de las siguientes condiciones, las bolsas de aire delanteras o los sistemas de pretensores requieren servicio. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para estos servicios.

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los revisen y reparen, los sistemas de sujeción suplementarios (sistema de bolsas de aire) podría no funcionar correctamente. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema de sujeción suplementario″ en la sección ″Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario″ de este manual.

⚠ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias se enciende, puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras suplementarias o pretensores no funcionarán en un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, lleve su vehículo a revisión tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

LUCES INDICADORAS

 Luz indicadora de posición de la transmisión automática (solo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), esta luz indicadora muestra la posición de la palanca de cambios. Para obtener información adicional, consulte ″Conducción del vehículo″ en la sección ″Arranque y conducción″ de este manual.

 Luz indicadora de operación de arranque del motor (solo si está equipada)

En vehículos equipados con encendido con botón de presión, este indicador se ilumina cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado), ACC (Accesorios) u ON (Encendido) con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).

Modelos de transmisión automática: Indica que el motor arrancará al presionar el botón del interruptor de encendido con el pedal de los frenos oprimido.

Modelos de transmisión manual: Este indicador significa que el motor arrancará al presionar el interruptor de encendido con el pedal del embrague y de los frenos oprimido.

 Luz indicadora de luz de carretera (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.

 Luz indicadora de falla (MIL)

Si la MIL queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar una posible falla del control de emisiones.

En vehículos sin combustible flexible:

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), en ocasiones la luz indicadora de falla se enciende durante 20 segundos y luego destella durante 10 segundos, sin que el motor esté en marcha. Esto se debe a una función de revisión del sistema de control del motor y no significa una falla. Luego de manejar varias veces en condiciones normales, esta función ya no se activará y la luz indicadora de falla permanece encendida al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

Funcionamiento

La MIL se encenderá en una de estas dos formas:

- Luz indicadora de falla se queda encendida: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- Luz indicadora de falla destella: se detectó una falla de encendido del motor que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
  - no conduzca a velocidades superiores a 72 km/h (45 mph).
  - evite la aceleración o desaceleración brusca.
  - evite subir pendientes pronunciadas.
  - si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

⚠ PRECAUCIÓN

El funcionamiento continuo del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.

O/D OFF Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo modelos con T/A)

Esta luz se enciende cuando la función de sobremarcha está DESACTIVADA.

La función de sobremarcha de la transmisión automática se controla mediante el interruptor de sobremarcha.

Para obtener información adicional, consulte "Conducción del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está las posiciones de LOCK (Apagado), OFF (Bloqueo) o ACC (Accesorios). Esta función indica que el sistema de seguridad equipado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de seguridad" en esta sección.

Luces indicadoras direccionales/de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está encendido.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se pise o no el pedal de los frenos. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Una señal acústica suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido. Saque la llave y llévela con usted cuando se aleje del vehículo.

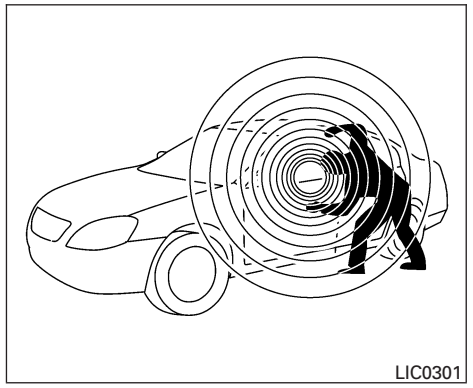
Señal acústica recordatoria de luz

Con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a OFF (Apagado) antes de alejarse del vehículo.

Señal acústica recordatoria del freno de estacionamiento

Una señal acústica suena si el freno de estacionamiento está accionado cuando el vehículo se pone en marcha. Esta dejará de sonar si se libera el freno de estacionamiento o la velocidad del vehículo vuelve a cero.


LIC0301

El vehículo puede contar con dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas o cofre cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas).**
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre. Cierre todas las puertas. Bloquee todas las puertas con el control remoto.

   Operación del control remoto:

   - Presione el botón del control remoto. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces para indicar que todas las puertas tienen los seguros activados.
   - Al presionar el botón con todas las puertas aseguradas, las luces de emergencia destellan dos veces como recordatorio de que las puertas tienen los seguros activados.
4. Confirme que la luz indicadora se encienda. La luz permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de 30 segundos de prearmado se desactiva el seguro de la puerta del conductor con el control remoto, o se coloca el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema no se armará.

   - **Aunque el conductor o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se armará con todas las puertas cerradas y los seguros activados, con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Las luces de emergencia parpadean (en vehículos sin I-key) o los faros (en vehículos con I-key) parpadean y el claxon suena intermitentemente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desbloqueando el seguro de la puerta del conductor con el botón del control remoto o poniendo el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o ACC (Accesorios).

La alarma se activa al:

- Abrir una puerta sin utilizar el control remoto (aunque el seguro de la puerta sea desbloqueado con la perilla interior del seguro o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas).
- Abrir el cofre.

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene únicamente al desactivar el seguro de la puerta del conductor presionando el botón en el control remoto, o al colocar el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

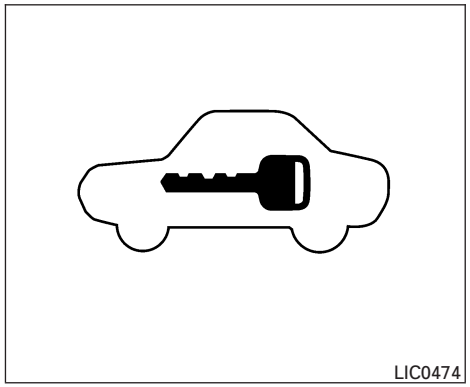
SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición de ON (Encendido) durante 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.


LIC0474

Luz indicadora de seguridad

Para vehículos sin Intelligent Key: Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido se pone en la posición LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado) o ACC (Accesorios).

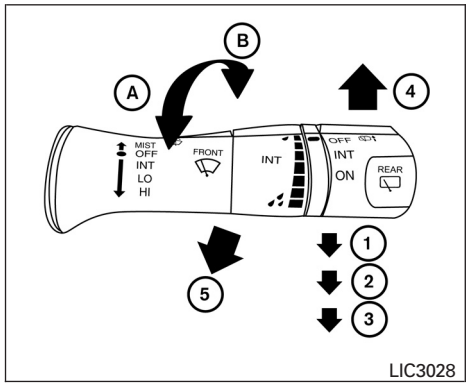
Para vehículos con Intelligent Key: Esta luz destella cuando el interruptor de encendido se pone en la posición LOCK (Bloqueo) con la llave retirada del interruptor de encendido.

Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

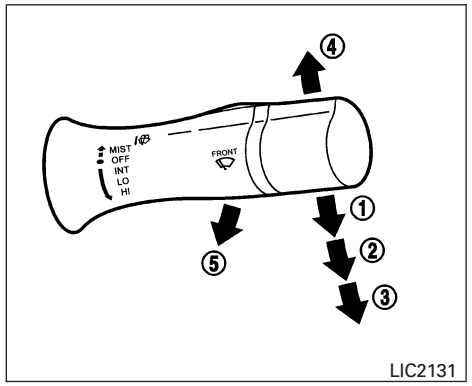
Si el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está fallando, la luz permanece encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).

Si la luz permanece encendida o el motor no arranca, busque servicio para el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN tan pronto como sea posible. Lleve todas las llaves registradas que tenga. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



Tipo A (solo si está equipado)



Tipo B (solo si está equipado)

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiaparabrisas en la siguiente velocidad:

① Intermitente (INT): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia Ⓐ (más lento) o Ⓑ (más rápido) solo si está equipado.

② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua

③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Empuje la palanca hacia arriba ④ para hacer funcionar el limpiaparabrisas una vez (llovizna).

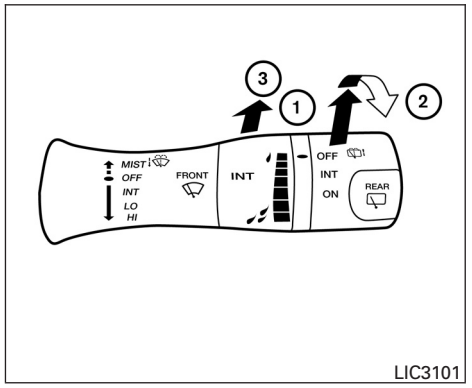
Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

⚠ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠PRECAUCIÓN

- **No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.**
- **No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.**



LIC3101

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR TRASERO (solo si está equipado)

Si la nieve u otros elementos interrumpen el funcionamiento del limpiaparabrisas del cristal trasero, el limpiador se puede detener para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiaparabrisas a OFF (Apagado) y quite la nieve u otros elementos de los brazos del limpiador o alrededor de ellos. Después de aproximadamente 1 minuto, active otra vez el interruptor para hacer funcionar el limpiador.

El limpiador y lavador del cristal trasero funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). Gire el interruptor hacia la derecha desde la posición OFF (Apagado) para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

① Intermitente (INT) — funcionamiento intermitente (no ajustable)

② Baja ("ON", [Encendido]) — funcionamiento a velocidad baja continua

Presione el interruptor hacia delante ③ para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

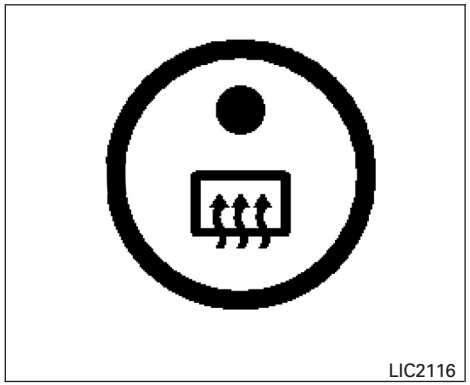
⚠ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el cristal trasero y oscurecer la visión, lo que puede provocar un accidente. Caliente el cristal trasero con el desempañador antes de lavarlo.

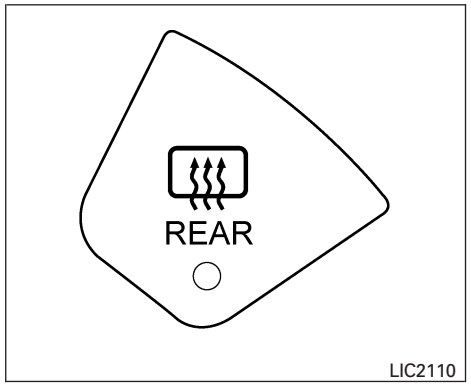
⚠PRECAUCIÓN

- **No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.**
- **No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.**

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO



Tipo A (solo si está equipado)



Tipo B (solo si está equipado)

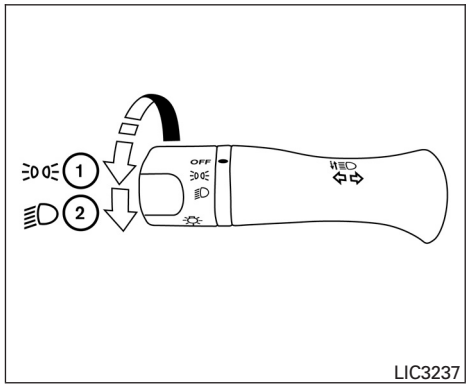
Para desempañar el cristal de la ventana trasera, ponga en marcha el motor y presione el interruptor del desempañador de la ventana trasera. La luz indicadora del desempañador de la ventana trasera en el interruptor se encenderá. Presione nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador de la ventana trasera se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del vidrio trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del vidrio trasero.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

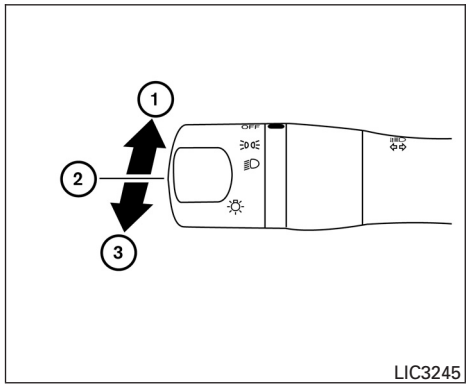
Iluminación

① Gire el interruptor a la posición y se encenderán las luces delanteras de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la placa y las luces del tablero de instrumentos.

② Gire el interruptor a la posición y se encenderán los faros y todas las demás luces permanecerán encendidas.

⚠PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.



Selección de luces de los faros

① Para seleccionar la función de luces altas, active las luces bajas, luego empuje la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y también la luz indicadora (azul). Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de control de los faros" en esta sección.

② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar las luces bajas.

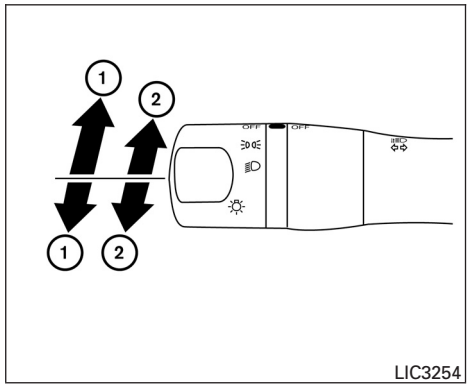
③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas. No es necesario que las luces bajas estén encendidas para que esto funcione.

Sistema economizador del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en las posiciones o , las luces se apagarán después un breve período.

⚠PRECAUCIÓN

Pese a que la función de economizador del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



LIC3254

INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

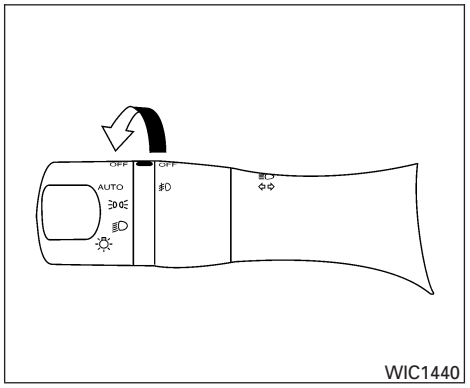
Luz direccional

① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta que se enganche para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

La luz direccional destellará tres veces automáticamente.



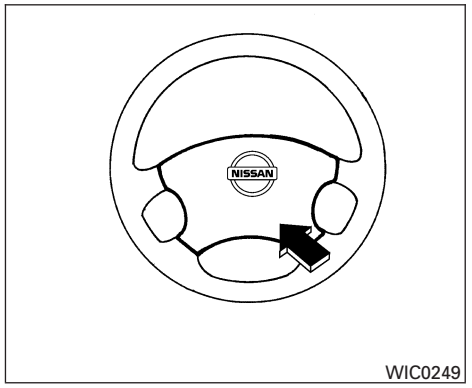
WIC1440

FAROS ANTINIEBLA DELANTEROS (solo si están equipados)

Para encender los faros antiniebla delanteros, primero gire el interruptor de los faros a la posición o , y luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición .

Para apagarlas, gire el interruptor de las luces de niebla a la posición OFF (Apagado).

CLAXON



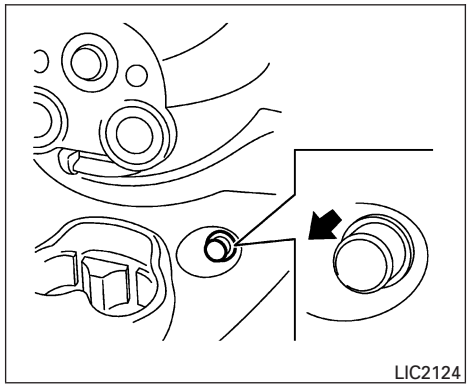
WIC0249

Para hacer sonar el claxon, presione cerca del ícono de claxon del volante de la dirección.

⚠ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

TOMACORRIENTE

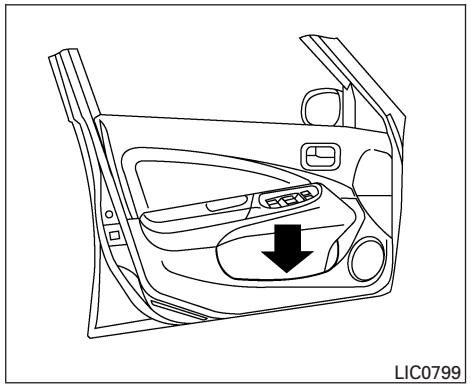

LIC2124

El tomacorriente tiene como objetivo proporcionar energía a los accesorios eléctricos, como teléfonos celulares. La capacidad máxima nominal del tomacorriente es de 12 voltios, 120 W (10 A).

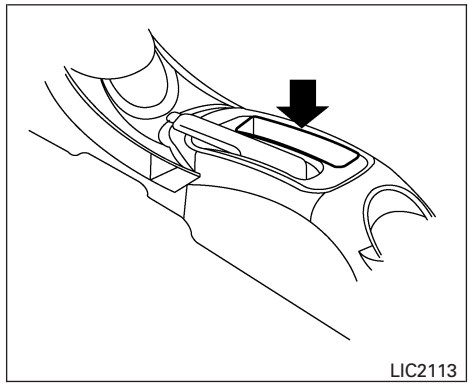
⚠PRECAUCIÓN

- **La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.**
- **Solo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Se recomienda que visite a su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.**
- **No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.**
- **Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.**
- **Evite usar los tomacorrientes cuando el aire acondicionado (solo si está equipado), los faros o el desempañador del cristal trasero estén activados.**
- **Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.**
- **Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.**
- **Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.**

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR



COMPARTIMENTOS PARA MAPAS

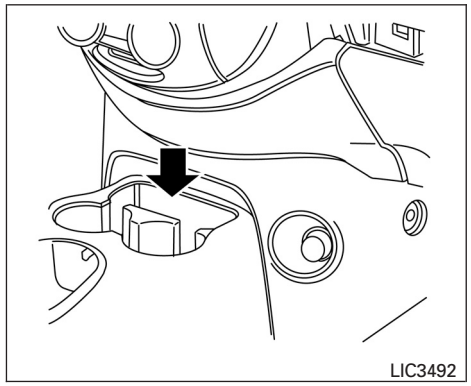


Compartimiento de carga

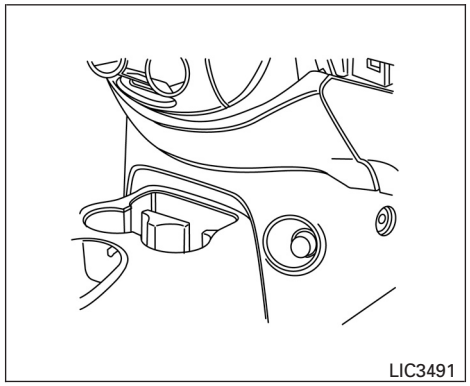
BANDEJAS PARA GUARDAR

⚠ ADVERTENCIA

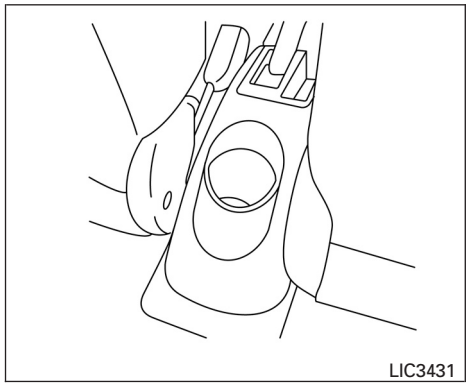
No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.



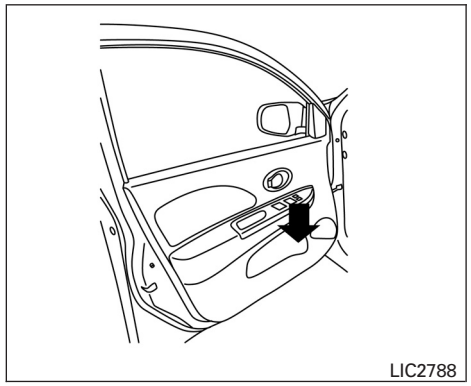
Tablero de instrumentos



Parte delantera



Parte trasera



Parte delantera

PORTAVASOS

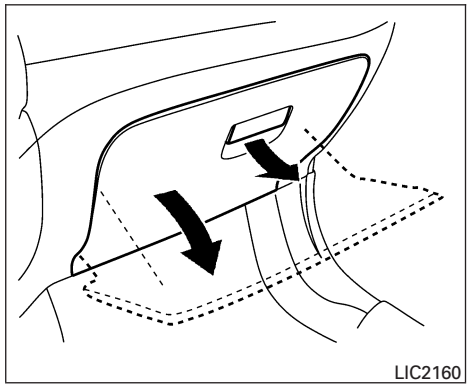
⚠ PRECAUCIÓN

- **Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.**
- **Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocarle lesiones en un accidente.**

Portabotellas suave

⚠ PRECAUCIÓN

- **No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.**
- **No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.**


LIC2160

GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija.

⚠ ADVERTENCIA

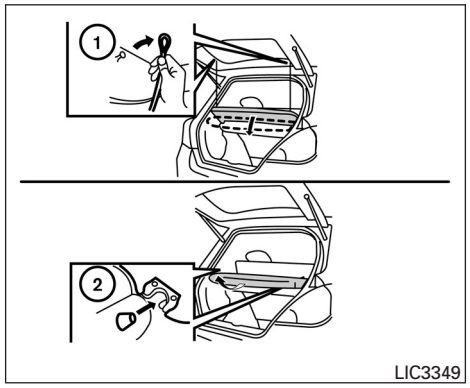
Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.

CUBIERTA DE CARGA

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca coloque objetos sobre la cubierta de carga, sin importar lo pequeños que sean. Cualquier objeto sobre ésta puede provocar lesiones en caso de accidente o frenado repentino.**
- **No ponga objetos que pesen más de 20 kg (44 lb) en la cubierta de carga durante períodos de tiempo prolongados.**
- **No deje la cubierta de carga en el vehículo, a menos que ésta se encuentre enganchada en el anclaje.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**
- **Su niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción de su asiento está dañada.**
  - **Si la cubierta de carga hace contacto con la correa superior de sujeción cuando está fija a su anclaje, desmonte la cubierta de carga del vehículo o asegúrela en el piso del área de carga debajo de su punto de fijación. Si no desmonta la cubierta de carga, ésta puede dañar la correa superior de sujeción durante un choque.**
  - **No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque.**

La cubierta de carga mantiene el contenido del compartimiento de equipaje oculto desde el exterior.

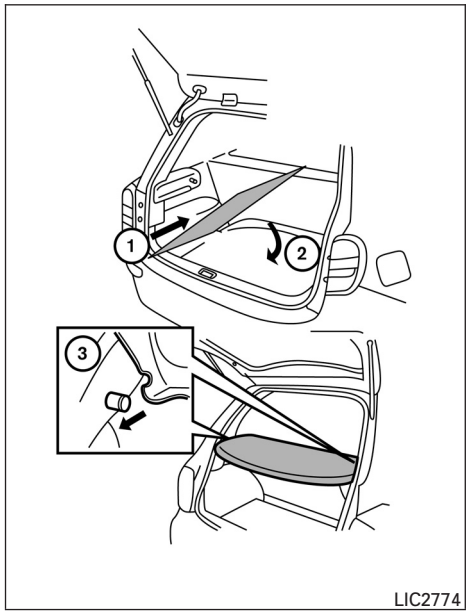


Para quitar la cubierta de carga:

① Quite las correas de la compuerta trasera.

② Desmonte del pilar trasero los sujetadores de la cubierta de carga.

Gire y quite la cubierta de carga sin tocar las partes circundantes.



Para insertar la cubierta de carga:

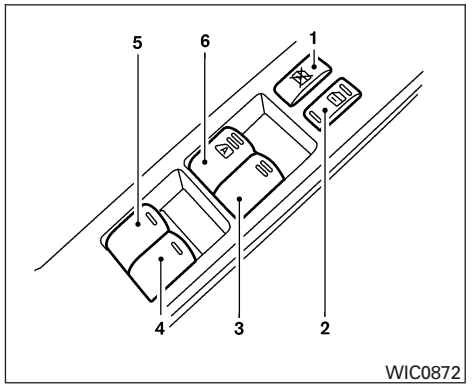
1. Inserte la cubierta de carga ① girándola de manera que no toque las partes circundantes.
2. Gire la cubierta de carga ② en paralelo sobre el área de carga.
3. Inserte la cubierta de carga ③ en los pilares traseros.
4. Vuelva a instalar las correas en la compuerta trasera.

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los alzavidrios para impedir el uso inesperado de los alzavidrios eléctricos.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones o muerte a través del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluso quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.

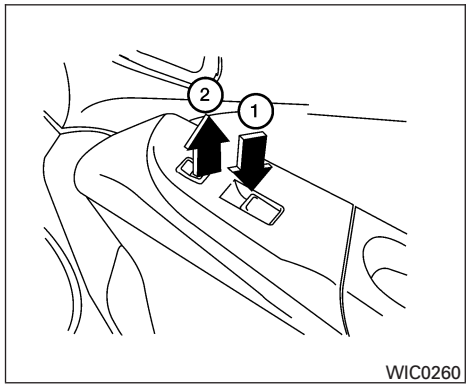


1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor del elevavidrios del pasajero delantero
4. Interruptor del elevavidrios del pasajero trasero derecho
5. Interruptor del elevavidrios del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del conductor

Interruptor del alzavidrios eléctrico del lado del conductor

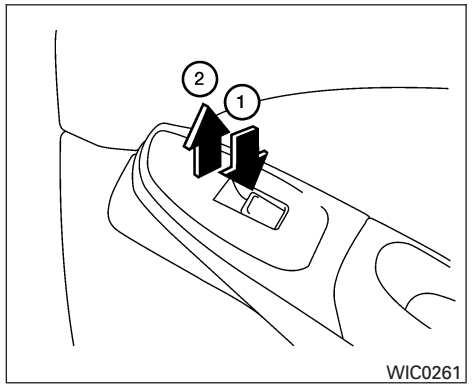
El panel de control del lado del conductor cuenta con interruptores que sirven para abrir o cerrar las ventanillas de los pasajeros delanteros y traseros.

Para abrir una ventanilla, mantenga presionado el interruptor. Para cerrarla, tire del interruptor y manténgalo hacia arriba. Para detener la función de apertura o de cierre en cualquier momento, simplemente suelte el interruptor.



Interruptor del alzavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga presionado el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

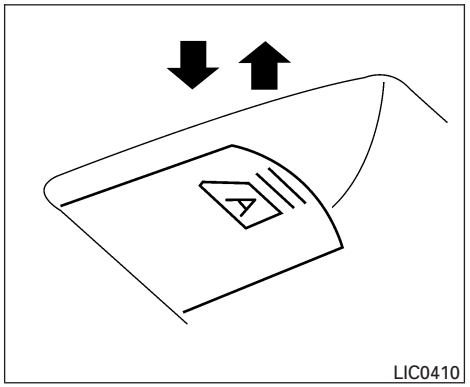


Interruptores de los alzavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los alzavidrios eléctricos traseros abren o cierran solo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga presionado el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de las ventanillas, únicamente se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a presionarlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Funcionamiento automática

Para abrir por completo una ventanilla equipada con operación automática, presione el interruptor de la ventanilla hasta la segunda detención y suéltelo; no es necesario mantenerlo presionado. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla con funcionamiento automático, jale el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo presionado. La ventana se cierra por completo automáticamente. Para detener la ventanilla, presione el interruptor mientras la ventanilla se cierra.

Función de retorno automático

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

⚠ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si se desconecta o reemplaza el acumulador del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorriente, la función de reversa automática de los alzavidrios eléctricos puede no operar correctamente. Si le ocurre esto, acuda con su distribuidor NISSAN para que restablezca el sistema de reversa automática de los elevavidrios eléctricos.

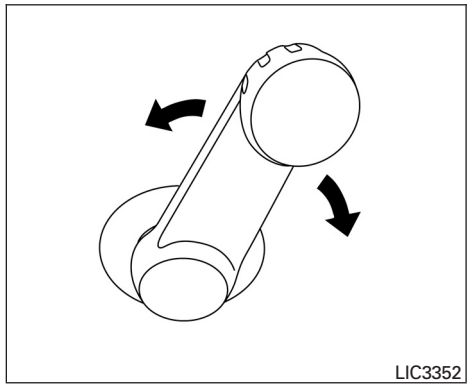
Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla que cuenta con la operación automática cuando se está cerrando, esta inmediatamente se bajará.

Cuando el interruptor del alzavidrios eléctrico no funciona

Si la función automática del alzavidrios eléctrico (solo al cerrar) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema del alzavidrios eléctricos.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Abra la ventanilla más de la mitad utilizando el interruptor del alzavidrios eléctrico.
3. Jale el interruptor del alzavidrios eléctrico y sosténgalo para cerrar la ventanilla, y luego sostenga el interruptor por más de 3 segundos después de cerrar por completo la ventanilla.
4. Suelte el interruptor del alzavidrios eléctrico. Haga funcionar la ventanilla con el control automático para confirmar que se haya realizado la inicialización. El alzavidrios eléctrico se abre o cierra automáticamente, dependiendo de si se activa el control de descenso o ascenso automático.
5. Realice los pasos 2 al 4 antes mencionados para las otras ventanillas.

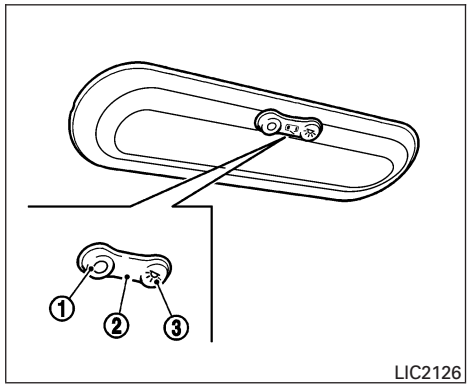
Si la función de elevavidrios eléctrico no funciona correctamente después de realizar el procedimiento anterior, haga que revisen y reparen el sistema. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.


LIC3352

ELEVAVIDRIOS MANUALES (solo si está equipado)

Las ventanillas de las puertas del vehículo se pueden abrir o cerrar girando la manivela de cada puerta correspondiente.

LUZ INTERIOR



LIC2126

La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones y funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición ON (Encendido) ③, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después de un momento, a menos que el interruptor de encendido se gire a la posición ACC (Accesorios) o a la posición ON (Encendido) (si está equipado).

Cuando el interruptor está en la posición DOOR (Puerta) ②, las luces interiores permanecen encendidas cuando:

- Se desactive el seguro de las puertas con el transmisor de entrada sin llave, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).
- Se abra la puerta del conductor y luego se cierre con la llave fuera del interruptor de encendido.
- Se quite la llave del interruptor de encendido cuando todas las puertas están cerradas.

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el transmisor de entrada sin llave, con una llave o con el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Cuando el interruptor está en la posición OFF (Apagado) ①, las luces interiores no encienden, sin importar la posición de las puertas.

Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue la batería.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.

LUZ DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJE (solo si está equipada)

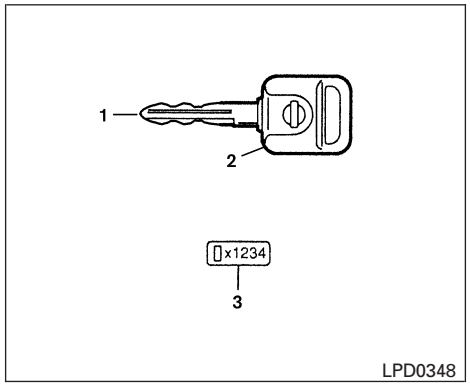
La luz se enciende cuando se abre la compuerta trasera. Cuando la compuerta trasera se cierra, la luz se apaga.

Además, esta luz se enciende junto con las otras luces interiores cuando el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta). Para obtener información adicional, consulte ″Luz interior″ en esta sección.

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves 3-2
NISSAN Intelligent Key® (si está equipado) 3-3
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 3-5
Puertas 3-5
Activación del seguro con llave 3-6
Activación del seguro con la perilla interior 3-7
Activación del seguro con el interruptor eléctrico de las puertas (solo si está equipado) 3-7
Seguros automáticos de las puertas (solo si está equipado) 3-7
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras 3-8
Sistema de entrada sin llave a control remoto (solo si está equipado) 3-8
Cómo usar el sistema de apertura a control remoto sin llave 3-9
NISSAN Intelligent Key® (si está equipado) 3-11
Rango de operación 3-13
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas 3-14
Operación de la NISSAN Intelligent Key® 3-14
Cómo usar la función de apertura a control remoto 3-18
Luces de advertencia y recordatorios acústicos 3-21
Señales de advertencia 3-21
Guía de diagnóstico y corrección de fallas 3-23
Cofre 3-25
Compuerta trasera (Hatchback) 3-26
Apertura de la compuerta trasera 3-26
Puerta de llenado de combustible 3-27
Funcionamiento del abridor 3-27
Tapón de llenado de combustible 3-28
Volante de la dirección 3-29
Función de inclinación (solo si está equipado) 3-29
Viseras 3-29
Espejos de cortesía (solo si está equipado) 3-30
Portatarjetas (solo lado del conductor) 3-30
Espejos 3-30
Espejo retrovisor antideslumbrante manual 3-30
Espejos exteriores 3-31

LLAVES

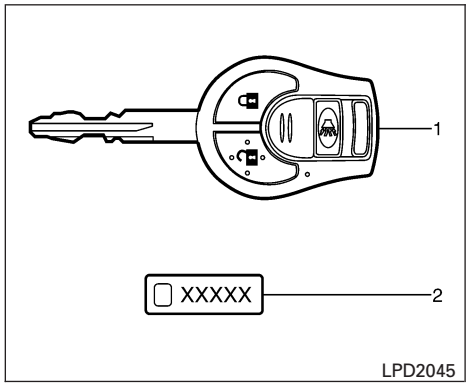


Tipo A (solo si está equipado)

1. Llave maestra
2. Chip transmisor
3. Placa de número de llave

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

El número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.



Tipo B: control de apertura a control remoto (solo si está equipado)

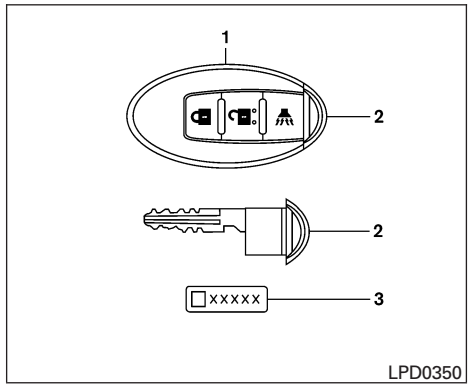
1. Control remoto integrado del seguro de la puerta
2. Placa de número de llave

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca olvide la llave de encendido dentro del vehículo cuando salga de este.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.



1. Intelligent Keys (dos juegos)
2. Llaves mecánicas
3. Placa del número de llave (una placa)

NISSAN INTELLIGENT KEY® (si está equipado)

El vehículo solo puede ser manejado con las Intelligent Keys registradas en los componentes de su Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN y de su sistema Intelligent Key.

Nunca deje las llaves en el vehículo.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys para cada vehículo. Debe registrar las llaves nuevas antes de usarlas con el sistema Intelligent Key y con el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN de su vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes del sistema Intelligent Key cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves Intelligent Key que tenga.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

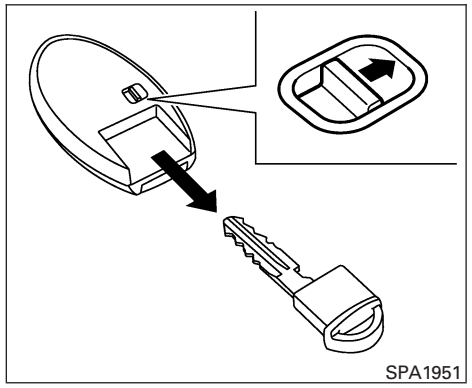
Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.

⚠PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key.**
- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.


SPA1951

Llave mecánica

La Intelligent Key contiene la llave mecánica.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la Intelligent Key.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la Intelligent Key hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

La llave mecánica se puede usar del mismo modo que una llave común.

Para obtener información adicional, consulte ″Puertas″ y ″Compuerta trasera″ en esta sección.

⚠PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la Intelligent Key.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Solo puede manejar el vehículo usando las llaves registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo.

Se puede usar una llave mecánica para todos los seguros.

Nunca deje las llaves en el vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. La llave existente se puede duplicar sin saber el número de llave. Es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN en un solo vehículo. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN que tenga para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes solo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

⚠PRECAUCIÓN

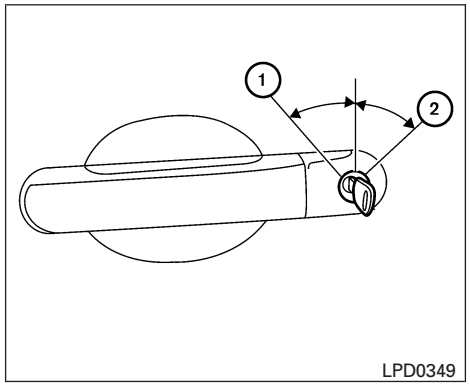
No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

⚠ADVERTENCIA

- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**



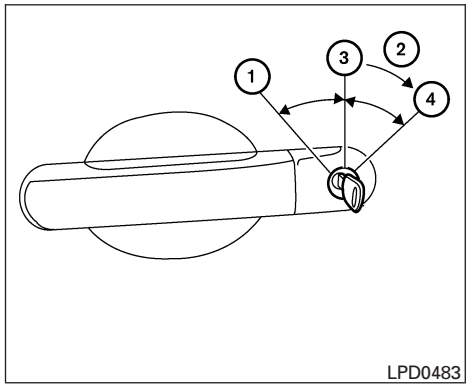
Lado del conductor y lado del pasajero (solo si están equipados)

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Para bloquear o desbloquear el vehículo, gire la llave como se muestra.

Manual (solo si está equipado)

Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.

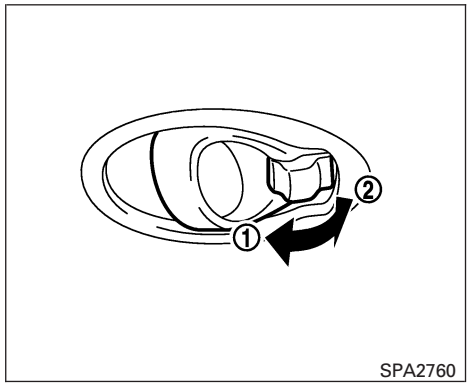


Sistema de seguro eléctrico (solo si está equipado)

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

Gire la llave hacia la parte trasera ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición Neutro ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.



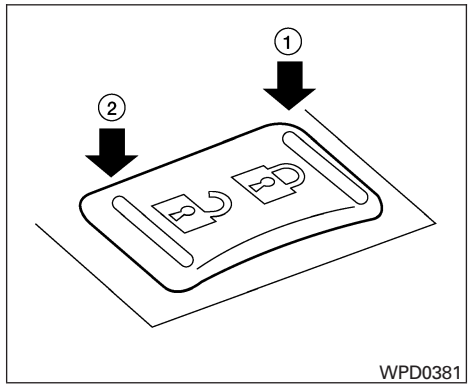
Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.

Solo si está equipado, la puerta también se puede abrir sin la llave al jalar la palanca de apertura.



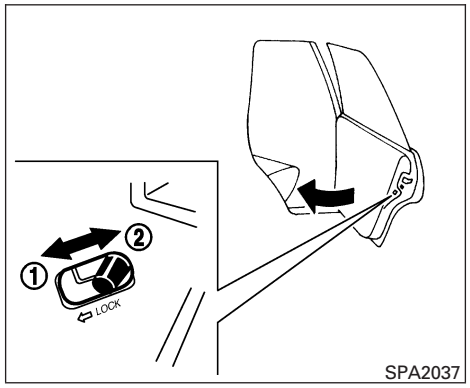
ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON EL INTERRUPTOR ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS (solo si está equipado)

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas hasta la posición de bloqueo ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas hasta la posición de desbloqueo ②.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS (solo si está equipado)

- Se activan automáticamente los seguros de todas las puertas cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 mph).
- Los seguros de todas las puertas se desactivan automáticamente al poner el encendido en la posición "OFF" (Apagado) (modelos con sistema Intelligent Key) o cuando se retira la llave del interruptor de encendido (modelos sin sistema Intelligent Key).



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición de apertura ②, la puerta se puede abrir desde el exterior o desde el interior.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo) ①, la puerta se puede abrir solo desde el exterior.

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE A CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**
- **El control de apertura a control remoto transmite ondas de radio cuando se presionan los botones. Las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere el control de apertura a control remoto mientras está en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar la unidad para un vuelo.**

Es posible activar o desactivar los seguros de todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde afuera del vehículo utilizando el transmisor de entrada sin llave.

Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.

El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 10 m (33 pies) del

vehículo. El alcance de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, es posible usar hasta cinco controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, comuníquese con un distribuidor autorizado NISSAN.

El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada
- La distancia entre el vehículo y el control remoto es superior a 10 m (33 pies)

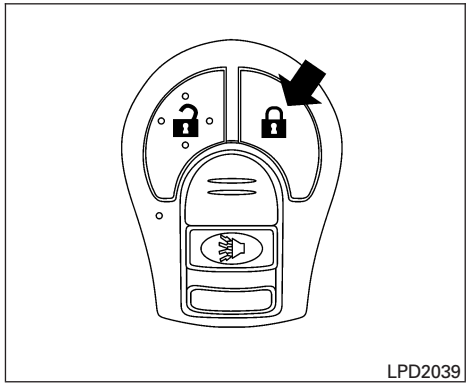
La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido.

⚠PRECAUCIÓN

A continuación se listan las condiciones o situaciones que dañarán el control remoto:

- **No permita que el control remoto, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer el control remoto.**
- **No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique el control remoto.**
- **La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.**
- **No coloque el control remoto durante un período de tiempo prolongado en un área donde las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).**
- **No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.**
- **No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisiones, equipo de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban un control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto evitará el uso no autorizado del control remoto para desbloquear el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.


LPD2039

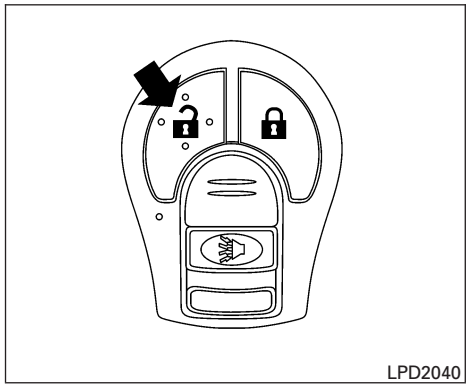
CÓMO USAR EL SISTEMA DE APERTURA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE

Activación del seguro de las puertas

1. Quite la llave de encendido.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el botón LOCK (Bloqueo) del control remoto.
   - Se activa el seguro de todas las puertas.
   - El indicador de peligro destella una vez.

NOTA:

Después de una desactivación total o parcial de los seguros, operará la función de reactivación automática de seguros cuando no ocurra ninguna acción adicional del usuario. La reactivación de los seguros funcionará unos 30 segundos después de la desactivación total o parcial de los seguros. La función de reactivación automática de los seguros se cancelará cuando se abra cualquier puerta o se inserte la llave en el interruptor de encendido.



LPD2040

Desbloqueo de las puertas

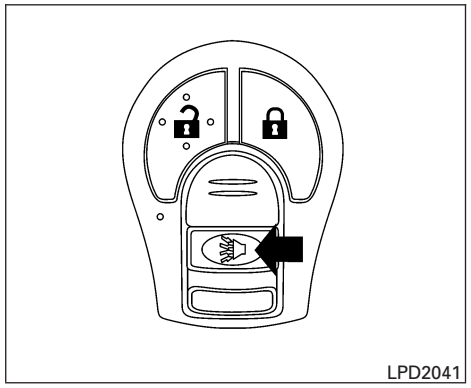
Presione el botón UNLOCK (Desbloqueo) del control remoto.

- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces intermitentes de emergencia destellan dos veces.

Reactivación automática de los seguros

Cuando se presiona el botón del control remoto, se activan automáticamente los seguros de todas las puertas en un lapso de 30 segundos, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

- Se abre alguna de las puertas.
- Se inserte una llave en el interruptor de encendido y se cicle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.


LPD2041

Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención manteniendo presionado el botón del control remoto durante **más de 0.5 segundos.**
La alarma de pánico permanecerá encendida por un momento.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se presiona cualquier botón del control remoto.

Uso de las luces interiores

Presione una vez el botón del control remoto para encender las luces interiores.
Para obtener información adicional, consulte "Luz interior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

NISSAN INTELLIGENT KEY® (si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**
- **La Intelligent Key transmite ondas de radio al presionar los botones. Las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la Intelligent Key mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar la unidad para un vuelo.**

El sistema Intelligent Key puede activar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto o al presionar el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave de un bolsillo o de una cartera. El entorno o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento de la Intelligent Key.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar el sistema de Intelligent Key.

⚠PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key cuando maneje el vehículo.**
- **Nunca deje la Intelligent Key en el vehículo cuando salga de éste.**

La Intelligent Key está en permanente comunicación con el vehículo, ya que recibe ondas de radio. La Intelligent Key transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación de la Intelligent Key en las siguientes condiciones de operación:

- Cuando se usa cerca de un lugar donde se transmiten ondas de radio potentes, como una torre de TV, una estación de alta tensión o una radiodifusora.
- Cuando se poseen equipos inalámbricos, como teléfonos celulares, transceptores y equipos de radio CB (Banda civil).
- Cuando la Intelligent Key está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.
- Cuando la Intelligent Key se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la Intelligent Key o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, generalmente oscila alrededor de 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Cuando la batería de la Intelligent Key esté baja, la luz de advertencia del sistema Intelligent Key (KEY) destellará en verde durante aproximadamente 30 segundos después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
Dado que la Intelligent Key recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

En modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección: debido a que el volante de la dirección se bloquea eléctricamente, cuando la batería del vehículo está completamente descargada es imposible desbloquearlo con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Es imposible destrabar el volante de la dirección aunque la Intelligent Key esté puesta en el interruptor de encendido. Nunca permita que la batería del vehículo se descargue por completo.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys para cada vehículo. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de llaves Intelligent Key adicionales, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.

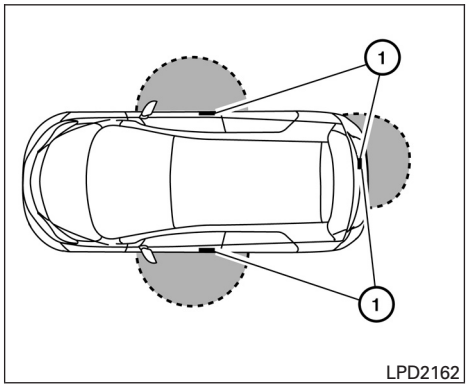
⚠PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key.**

- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.



LPD2162

RANGO DE OPERACIÓN

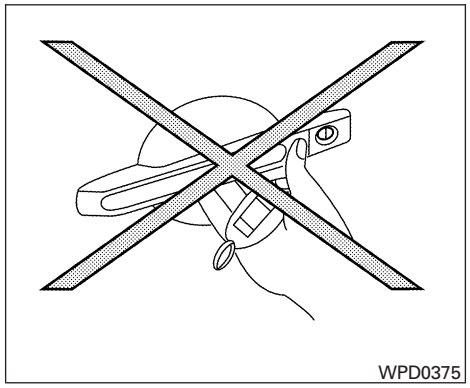
Las funciones de la Intelligent Key sólo se pueden usar cuando ésta se encuentra dentro del alcance de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la Intelligent Key se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de funcionamiento de la Intelligent Key se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31.50 pulg.) de cada interruptor de apertura ①.

Si la Intelligent Key está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

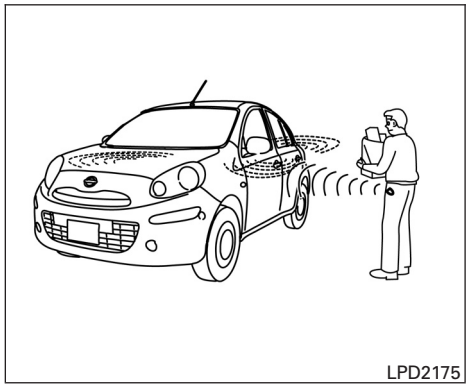
Cuando la Intelligent Key se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede presionar el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.



WPD0375

PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la Intelligent Key en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema Intelligent Key se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.
- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.
- Para evitar que la Intelligent Key se quede en el interior del vehículo, asegúrese de llevarla con usted y luego asegure las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y jálela nuevamente para abrir la puerta.

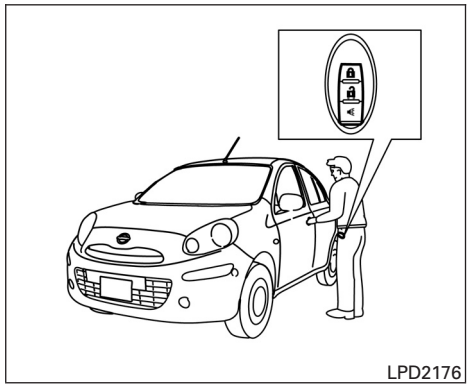


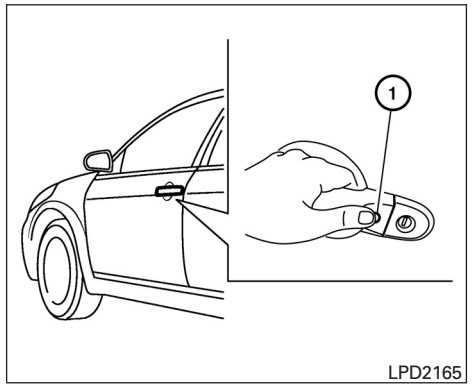
LPD2175

OPERACIÓN DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

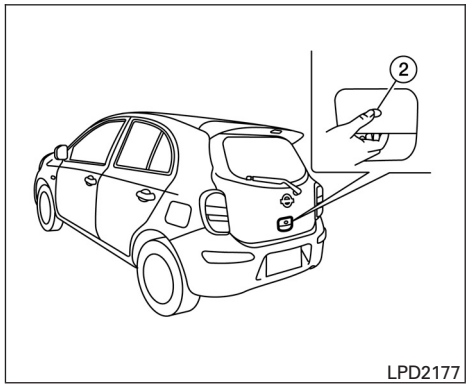
Puede activar o desactivar el seguro de las puertas sin sacar la llave de su bolsillo o bolsa.

Cuando lleve la Intelligent Key con usted, puede colocar o quitar el seguro de todas las puertas presionando el interruptor de solicitud de manija de puerta o compuerta trasera dentro del rango de funcionamiento.


LPD2176



LPD2165



LPD2177

Activación del seguro de las puertas

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas y la compuerta trasera.
3. Presione cualquier interruptor de apertura de la manija de la puerta ① o de la compuerta trasera ② mientras tiene la Intelligent Key con usted.
4. Se activará el seguro de todas las puertas y de la compuerta trasera.
5. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena una vez.

NOTA:

- **Los seguros de las puertas se activan con el interruptor de apertura de la manija de la puerta o con el interruptor de apertura de la compuerta trasera mientras el interruptor de encendido está oprimido.**

- **El seguro de las puertas se activa con el interruptor de apertura de la manija de la puerta o de la compuerta trasera mientras el interruptor de encendido no esté en la posición LOCK (Bloqueo).**
- **El seguro de las puertas no se activa con el interruptor de apertura de la manija de la puerta o de la compuerta trasera si la Intelligent Key está dentro del vehículo, además, suena una señal acústica para advertirlo. No obstante, cuando hay una Intelligent Key en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra Intelligent Key.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Luego de asegurar las puertas con el interruptor de solicitud, compruebe que las puertas estén bien aseguradas operando las manijas de las mismas o el interruptor de apertura de la compuerta trasera.**
- **Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la Intelligent Key de modo que no quede en el interior del vehículo.**

- **El interruptor de apertura solo funciona cuando el sistema Intelligent Key ha detectado la Intelligent Key.**

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la Intelligent Key se quede accidentalmente en el interior del vehículo, aquélla cuenta con un sistema de protección contra olvido.

Cuando se abre la puerta del lado del conductor, se activan los seguros de las puertas, se coloca la Intelligent Key en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, el seguro se quita automáticamente y la señal acústica de las puertas suena.

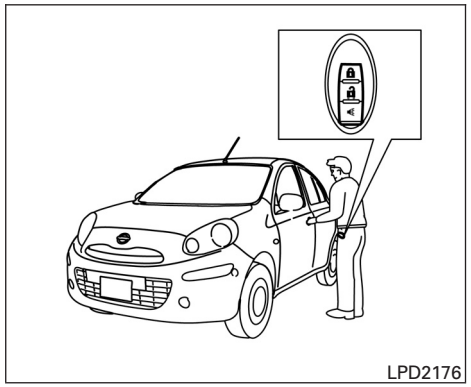
NOTA:

Es posible que las puertas no se aseguren si la Intelligent Key está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la Intelligent Key en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

⚠ PRECAUCIÓN

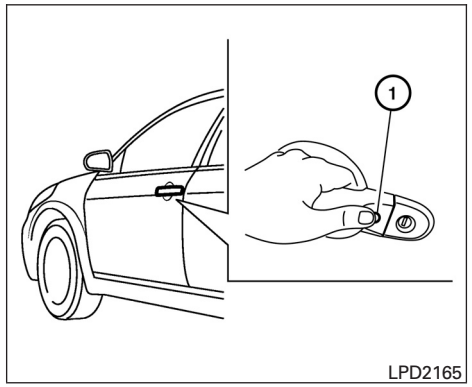
Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

- **Cuando la Intelligent Key se coloca sobre el tablero de instrumentos.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca sobre la sombrerera trasera.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca sobre la cubierta del área de carga.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de los compartimentos de las puertas.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca sobre o debajo del área de la llanta de refacción.**
- **Cuando la Intelligent Key se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.**


LPD2176

Desactivación del seguro de las puertas

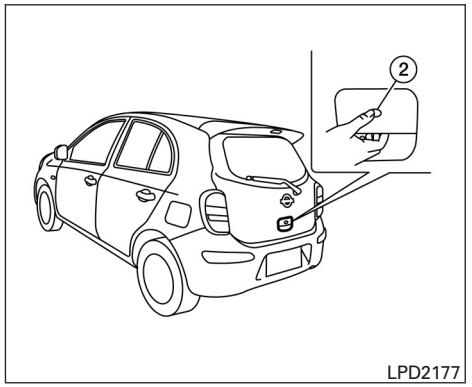
1. Lleve con usted la Intelligent Key.



LPD2165

2. Presione el interruptor de apertura de la manija de la puerta ① o de la compuerta trasera ②.
3. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y la señal acústica exterior suena una vez.
4. Presione nuevamente el interruptor de apertura de la manija de la puerta ① en menos de 1 minuto para desactivar los seguros de todas las puertas y de la compuerta trasera.

Si se jala una manija durante la apertura de las puertas, puede que no se desactive el seguro de esa puerta. Regrese la manija de la puerta a su posición original para quitar su seguro. Si el seguro no se desactiva, luego de regresar la manija de la puerta a su posición, presione el interruptor de apertura de la manija para desactivarlo.



LPD2177

En forma automática se activa el seguro de todas las puertas y de la compuerta trasera, a menos que se realice una de las siguientes acciones en un lapso de 1 minuto después que se ha oprimido el interruptor de apertura.

- Se abra cualquier puerta o la compuerta trasera.
- Mueva el interruptor de encendido desde la posición LOCK (Bloqueo).

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
- Bloquear las puertas con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición OFF (Apagado).

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA A CONTROL REMOTO

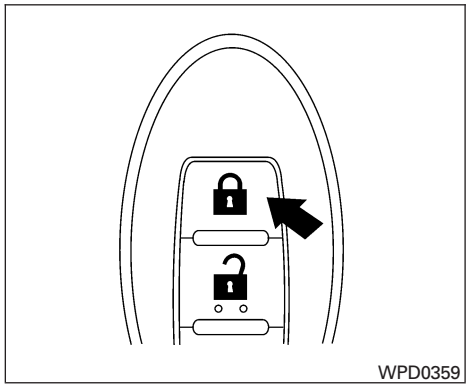
La función de apertura a control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la Intelligent Key. La función sin llave remota puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura a control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la Intelligent Key no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la compuerta trasera están abiertas o no están completamente cerradas.
- Cuando la batería de la Intelligent Key está descargada.

⚠ PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la Intelligent Key, asegúrese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

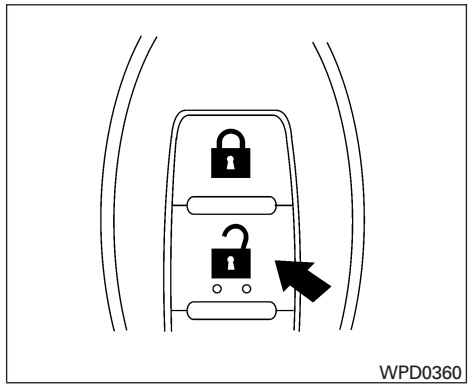

WPD0359

Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas y la compuerta trasera.
3. Presione el botón de la Intelligent Key.
4. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas y la compuerta trasera quedan aseguradas.

⚠PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la Intelligent Key, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.


WPD0360

Desactivación del seguro de las puertas

1. Presione el botón de la Intelligent Key.
2. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
3. Presione nuevamente el botón antes de que transcurra 1 minuto para desactivar los seguros de todas las puertas y de la compuerta trasera.

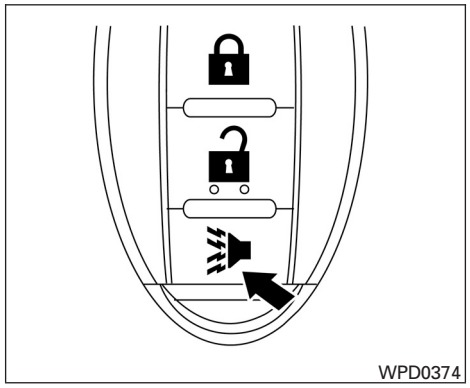
Los seguros de todas las puertas y de la compuerta trasera se activarán automáticamente, a menos que se realice una de las siguientes operaciones antes de que transcurra 1 minuto de haber presionado el botón .

- Se abra cualquier puerta o la compuerta trasera.
- Se mueva el interruptor de encendido desde la posición LOCK (Bloqueo).

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- El interruptor de encendido se coloca en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).
- Bloquear las puertas con el control remoto.
- El interruptor de las luces interiores se gira a la posición OFF (Apagado).

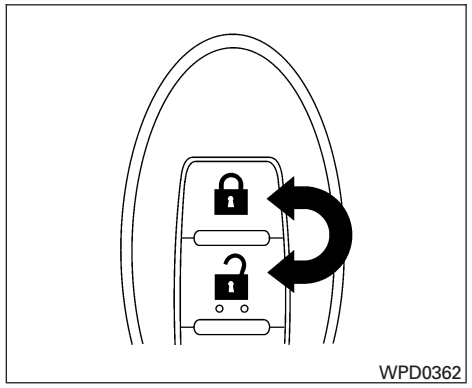

WPD0374

Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención presionando y manteniendo presionado el botón de la Intelligent Key **más de 0.5 segundos.**
La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se presiona cualquier botón de la Intelligent Key.
- Se presiona el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero, o de la compuerta trasera, y la Intelligent Key está en el rango de la manija de la puerta.


WPD0362

Cancelación de la modalidad sonora del claxon

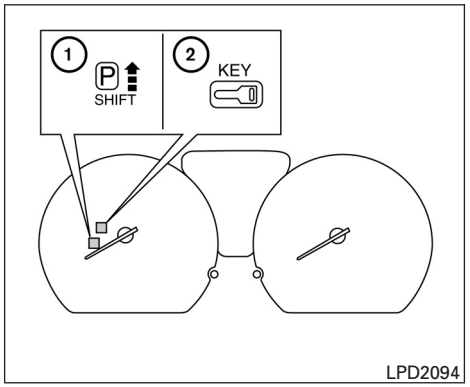
Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante la Intelligent Key.

Para desactivarla: Mantenga presionados los botones y **durante al menos 2 segundos.**
Las luces de advertencia de emergencia destellan tres veces para confirmar la desactivación de la función sonora del claxon.

Para activarla: Mantenga presionados una vez más los botones y **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.



① Luz de advertencia de selección de la posición P (Estacionamiento) (solo si está equipado)

② Luz de advertencia de NISSAN Intelligent Key®

LUCES DE ADVERTENCIA Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

La Intelligent Key tiene una función que está diseñada para minimizar los usos indebidos y ayudar a impedir el robo del vehículo. Cuando se detecta un uso indebido, la señal acústica de advertencia suena y la luz de advertencia se enciende.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando suene la señal acústica y se encienda la luz de advertencia, asegúrese de revisar el vehículo y la Intelligent Key.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la Intelligent Key, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la Intelligent Key.

Para obtener información adicional, consulte la ″Guía de diagnóstico y corrección de fallas″ que aparece a continuación y ″Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios acústicos″ en la sección ″Instrumentos y controles″ de este manual.

Recordatorios y advertencias audibles cuando se activa el seguro de las puertas

Cuando la señal acústica suena desde el interior y exterior del vehículo, compruebe que:

- El interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo).
- La Intelligent Key no esté dentro del vehículo.
- La palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

Recordatorios y advertencias acústicos cuando el motor se apaga

Cuando la luz de advertencia de selección de la posición P (Estacionamiento) (P SHIFT) en el tablero de instrumentos se enciende en rojo:

- Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

Cuando la señal acústica suena en forma intermitente:

- Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) y que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo).

Si la señal acústica suena en forma continua cuando se abre la puerta del conductor, compruebe que:

- La palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) y que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo).
- La señal acústica de advertencia se puede detener cuando se realiza una de las siguientes acciones:
  - Girar el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).
  - Cerrar las puertas.

Alarma y advertencia cuando el motor arranca

Cuando destella en rojo la luz de advertencia del sistema Intelligent Key (KEY) y suena la señal acústica exterior, asegúrese de que la Intelligent Key esté dentro del vehículo.

Advertencia de corriente del acumulador baja

Cuando la batería de la Intelligent Key esté baja, la luz de advertencia del sistema Intelligent Key (KEY) destellará en verde durante aproximadamente 30 segundos después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Esta advertencia es para indicarle que la batería de la Intelligent Key pronto se agotará. Reemplácela por una nueva. Para obtener información adicional, consulte ″Reemplazo de la batería″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.

Se recomienda reemplazar la batería en un distribuidor NISSAN.

Cómo evitar que la Intelligent Key se olvide en el interior del vehículo

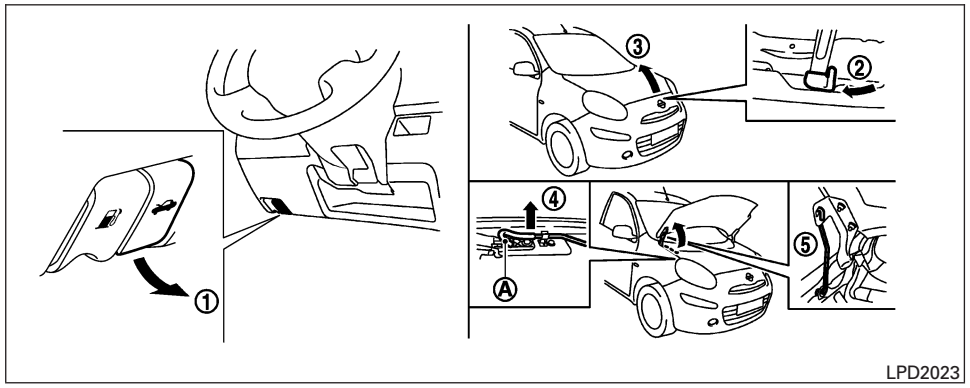
Si activa el seguro de todas las puertas usando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas con la Intelligent Key dentro del vehículo, de inmediato se desactivará el seguro de éstas y la señal acústica le advertirá cuando se cierre la puerta.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Síntoma		Posible causa	Solución
Al presionar el interruptor de encendido para apagar el motor	Se ilumina la luz de advertencia P (Estacionamiento) en el tablero de instrumentos y la campanilla interior suena de forma continua.	La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).
Al abrir la puerta del conductor	Una señal acústica de advertencia suena en forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
Al presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta para activar el seguro de la puerta	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos.	La Intelligent Key está dentro del vehículo.	Asegúrese de llevar la Intelligent Key con usted.
		Una puerta no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta perfectamente.
Al cerrar todas las puertas	La luz de advertencia de llave en el tablero de instrumentos parpadea, la campanilla exterior suena tres veces y la campanilla de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
	Se ilumina la luz de advertencia P (Estacionamiento) en el tablero de instrumentos y la campanilla exterior suena de forma continua.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) y la palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) y coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
	La campanilla exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desbloquean.	La Intelligent Key está en el vehículo.	Asegúrese de llevar la Intelligent Key con usted.
Al apagar el motor	La luz de advertencia de posición P (Estacionamiento) en el tablero de instrumentos destella en rojo.	La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

Síntoma		Posible causa	Solución
Al arrancar el motor	La luz de advertencia de llave en el tablero de instrumentos destella en verde.	La carga de la batería está baja.	Reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte ″Reemplazo de la batería″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.
Cuando se presiona el botón LOCK (Bloqueo) de la Intelligent Key para bloquear la puerta	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos y todas las puertas se desbloquean.	Una puerta no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta perfectamente.

COFRE



LPD2023

1. Jale la palanca de liberación del seguro de la tapa del cofre ① ubicada debajo del tablero de instrumentos hasta que el cofre se abra levemente.
2. Ubique la palanca ② entre el cofre y la rejilla y presione la palanca de un lado a otro con los dedos.
3. Levante el cofre ③.
4. Saque la varilla de soporte ④ e insértela en la ranura ⑤.

Sostenga las piezas revestidas Ⓐ al quitar o volver a colocar la varilla de soporte. Evite el contacto directo con las partes metálicas, ya que éstas pueden estar calientes inmediatamente después de apagar el motor.

Para cerrar el cofre, regrese la varilla de soporte a su posición original, baje el cofre hasta unos 30 cm (12 pulg.) sobre la cerradura y déjelo caer. Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

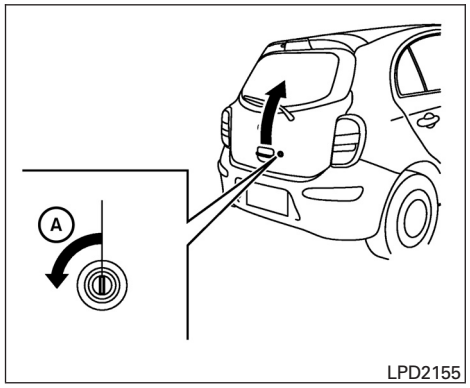
⚠ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.**

COMPUERTA TRASERA (Hatchback)

⚠ADVERTENCIA

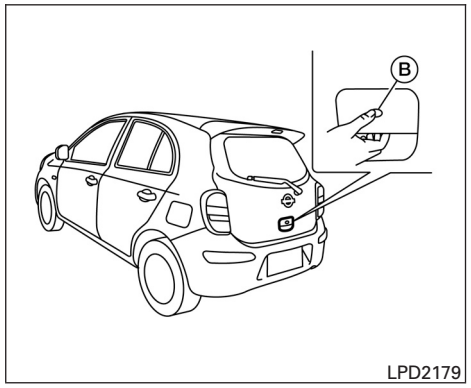
La compuerta trasera se debe cerrar firmemente antes de manejar. Una compuerta trasera abierta puede permitir que los dañinos gases de escape ingresen al vehículo. Para obtener información adicional, consulte ″Gases de escape (monóxido de carbono)″ en la sección ″Arranque y conducción″ de este manual.



APERTURA DE LA COMPUERTA TRASERA

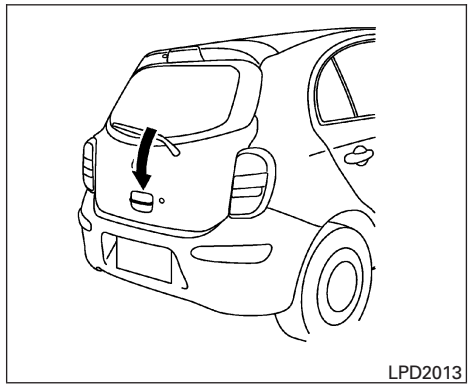
Para abrir la compuerta trasera, desasegúrela con una de las operaciones siguientes, y luego tire de la manija.

- Coloque el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición de desactivación.
- Desbloquee los seguros de todas las puertas con la llave Ⓐ.
- Presione una vez el botón del control remoto. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema de entrada sin llave a control remoto″ en esta sección.



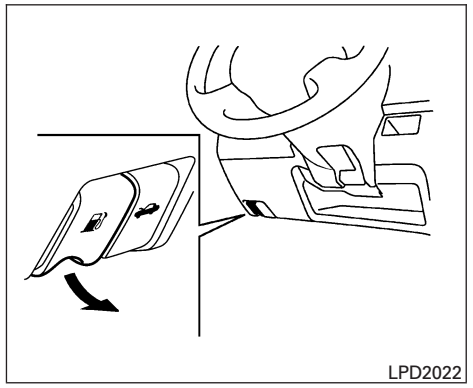
LPD2179

- Presione dos veces el interruptor de solicitud de la compuerta trasera Ⓑ o el interruptor de solicitud de la manija de la puerta (solo si está equipado). Para obtener información adicional, consulte ″NISSAN Intelligent Key®″ en esta sección.
- Presione dos veces el botón de la Intelligent Key (solo si está equipado). Para obtener información adicional, consulte ″NISSAN Intelligent Key®″ en esta sección.


LPD2013

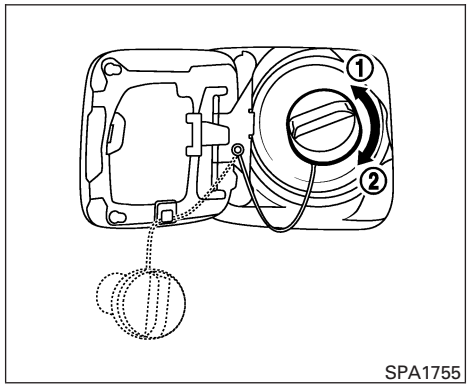
Para cerrar la compuerta trasera, empújela hacia abajo hasta que quede asegurada.

PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE


LPD2022

FUNCIONAMIENTO DEL ABRIDOR

El abridor de la tapa de llenado de combustible se ubica debajo del tablero de instrumentos. Para abrir la tapa de llenado de combustible, jale el mecanismo de liberación. Para asegurarla, cierre firmemente la tapa de llenado del combustible.



SPA1755

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El tapón de llenado de combustible es de tipo desprendible. Gire el tapón hacia la izquierda (1) para quitarlo. Para apretarlo, gire el tapón hacia la derecha (2) hasta que escuche unos chasquidos.

Coloque el tapón de llenado de combustible en el sujetador del tapón mientras carga combustible.

⚠ ADVERTENCIA

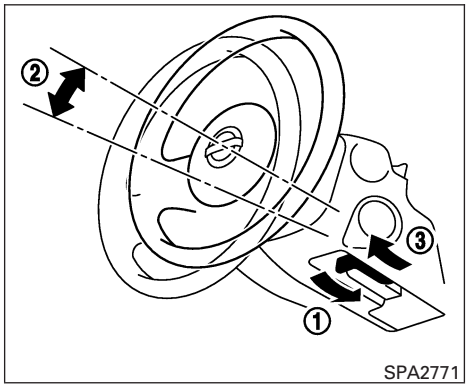
- **La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.**
- **No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.**
- **Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL).**
- **Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.**
- **No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso fatales al llenar los contenedores de combustible portátiles:**
  - **Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.**
  - **No use dispositivos electrónicos al llenarlo.**
  - **Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.**
  - **Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.**

⚠PRECAUCIÓN

- **Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.**
- **Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta dentro del tubo de llenado de combustible, y luego apriételo hasta que escuche unos chasquidos. Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla (MIL). Si la luz se enciende porque el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón de llenado de combustible y siga manejando el vehículo. La luz se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz no se apaga después de conducir unos kilómetros, haga que inspeccionen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Para obtener información adicional, consulte "Información del combustible" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



SPA2771

FUNCIÓN DE INCLINACIÓN (solo si está equipado)

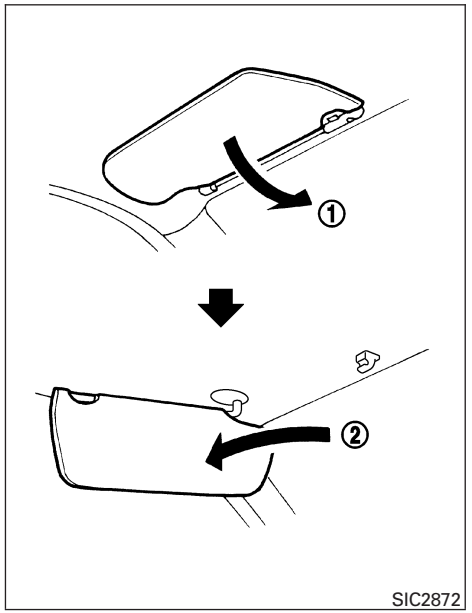
Jale la palanca de bloqueo ① hacia abajo y ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo ② hasta la posición deseada.

Empuje la palanca de bloqueo firmemente hacia arriba ③ para bloquear el volante de la dirección en esa posición.

⚠ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

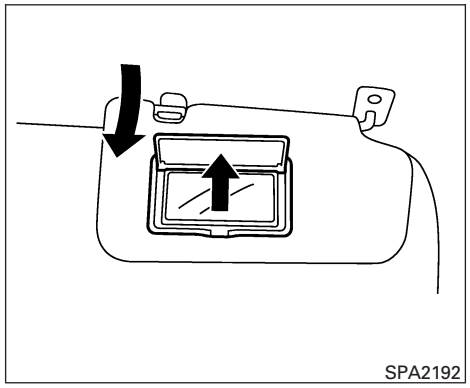
VISERAS



SIC2872

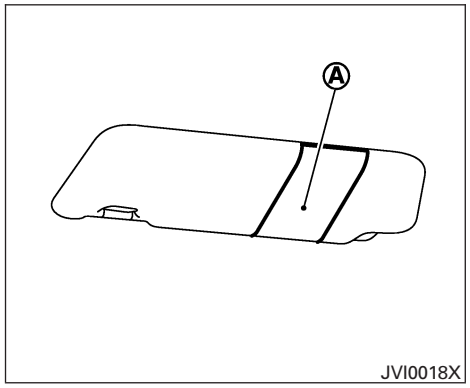
① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera.

② Para bloquear el brillo del costado, desconecte la visera del montaje central y gírela hacia el costado.


SPA2192

ESPEJOS DE CORTESÍA (solo si está equipado)

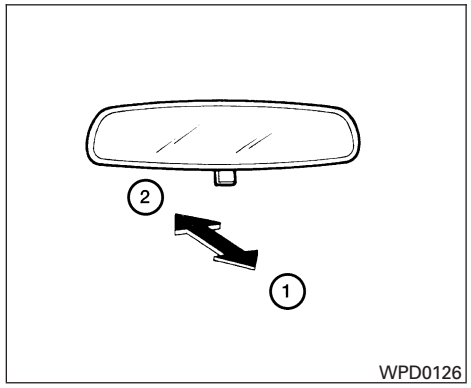
Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo.



JVI0018X

PORTATARJETAS (solo lado del conductor)

Para acceder al portatarjetas, jale la visera hacia abajo y deslice la tarjeta en el portatarjetas Ⓐ. No vea la información mientras maneja el vehículo.



WPD0126

ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE MANUAL

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

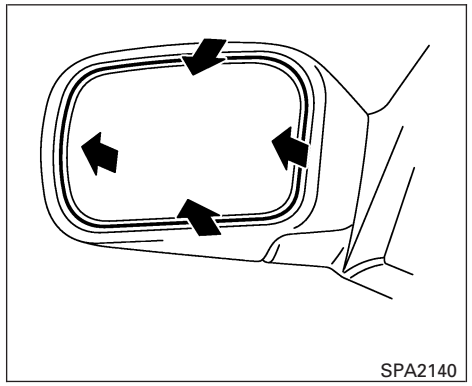
⚠ADVERTENCIA

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que esta reduce la claridad de la visión trasera.

ESPEJOS EXTERIORES

⚠ADVERTENCIA

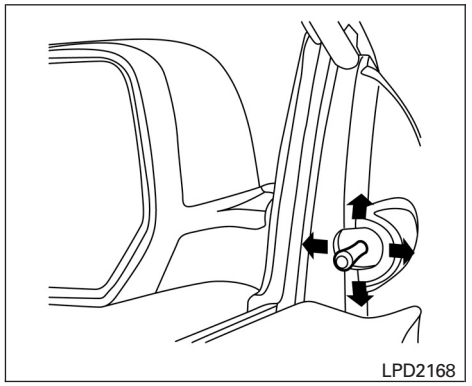
- **Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.**
- **No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.**



Tipo A (solo si está equipado)

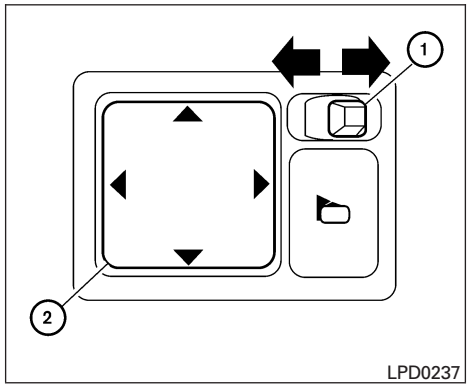
Tipo de control manual (solo si está equipado)

Tipo A (solo si está equipado): el espejo exterior se puede mover en cualquier dirección para tener mejor retrovisión, empujando la superficie del espejo.



Tipo B (solo si está equipado)

Tipo B (solo si está equipado): puede mover el espejo exterior en cualquier dirección para tener mejor retrovisión, ajustando la palanca interior.



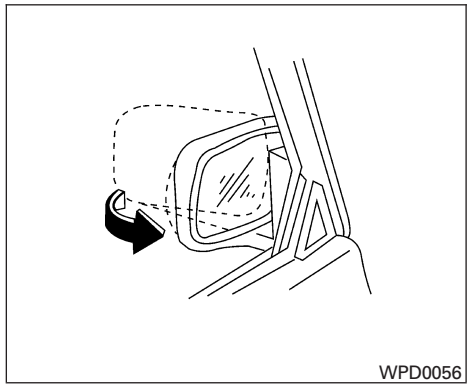
Tipo de control eléctrico (solo si está equipado)

El control remoto de los espejos exteriores funcionará solo cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mueva el pequeño interruptor ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

⚠ADVERTENCIA

- **Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.**
- **No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.**



Espejos exteriores plegables manuales

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado) 4-4
- Cómo se usa la pantalla táctil 4-5
- Cómo utilizar el botón ⮌ (Atrás) 4-7
- Cómo utilizar el botón SETUP (Configuración) 4-7
- Botón ☼/☽ 4-8

Monitor retrovisor (solo si está equipado) 4-9
- Funcionamiento del sistema de monitor retrovisor 4-10
- Cómo leer las líneas de la pantalla 4-11
- Diferencia entre distancias calculadas y reales 4-11
- Cómo estacionarse con líneas de trayecto previsto (solo si está equipado) 4-14
- Ajuste de la pantalla 4-15
- Limitaciones del sistema de monitor retrovisor 4-16
- Mantenimiento del sistema 4-17

Ventilas 4-17

Calefacción y aire acondicionado (manual) (solo si está equipado) 4-18
- Controles 4-20
- Funcionamiento de la calefacción 4-21
- Funcionamiento del aire acondicionado (solo si está equipado) 4-22
- Tablas del flujo de aire (Tipo A) (solo si está equipado) 4-23
- Tablas del flujo de aire (Tipo B) (solo si está equipado) 4-27

Calefacción y aire acondicionado (automático) (solo si está equipado) 4-30
- Funcionamiento automática 4-31
- Operación manual 4-32
- Recomendaciones de operación 4-32

Servicio al aire acondicionado (solo si está equipado) 4-33

Sistema de audio (solo si está equipado) 4-33
- Radio 4-33
- Recepción de radio FM 4-33
- Recepción de radio AM 4-34
- Precauciones de funcionamiento del audio 4-34
- Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A) (solo si está equipado) 4-42
- Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo B) (solo si está equipado) 4-48

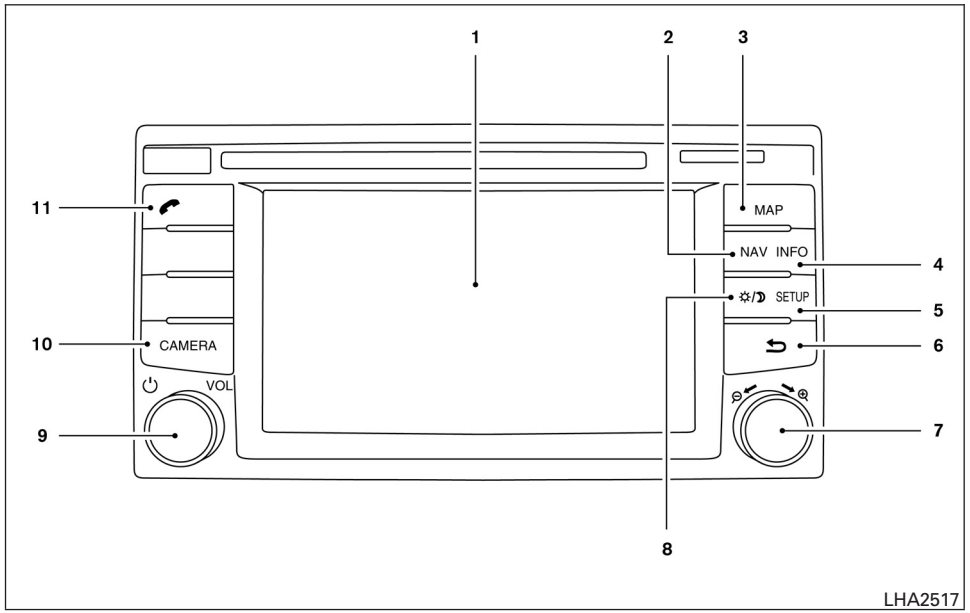
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo C) (solo si está equipado) 4-53
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo D) (solo si está equipado) 4-58
Puerto de conexión USB (Bus de serie universal) (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado) 4-63
Puerto de conexión USB (Bus de serie universal) (modelos con sistema de navegación) (solo si está equipado) 4-65
Operación del reproductor iPod®* sin sistema de navegación (solo si está equipado) 4-67
Operación del reproductor iPod®* con sistema de navegación (solo si está equipado) 4-69
Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo A) (solo si está equipado) 4-73
Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo B) (solo si está equipado) 4-74
Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado) 4-75
Cuidado y limpieza de un CD 4-76
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio 4-76
Antena 4-77
Aplicaciones móviles de NissanConnect℠ (solo si está equipado) 4-78
Registro con las aplicaciones móviles de NissanConnect℠ 4-78
Conectar teléfono 4-78
Descarga de la aplicación 4-79
Teléfono de automóvil o radio CB 4-79
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo A) (solo si está equipado) 4-80
Información regulatoria 4-81
Uso del sistema 4-82
Botones de control 4-82
Introducción 4-83
Marcar un número 4-84
Cómo hacer una llamada 4-85

Recepción de una llamada. 4-85
Durante una llamada 4-86
Finalizar una llamada 4-86
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo B) (solo si está equipado) 4-86
Información regulatoria 4-88
Uso del sistema de reconocimiento de voz (solo si está equipado) 4-88
Botones de control 4-90
Procedimiento de conexión 4-90
Comandos de voz (si está equipado) 4-92
Cómo hacer una llamada 4-93
Recepción de una llamada. 4-94
Durante una llamada 4-94
Finalizar una llamada 4-95
Mensajería de texto (solo si está equipada) 4-95
Configuración de dispositivos Bluetooth®. 4-97
Control manual 4-98
Guía de diagnóstico y corrección de fallas 4-99
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado) . . 4-100
Información regulatoria 4-102
Comandos de voz (solo México). 4-102
Procedimiento de conexión 4-103
Agenda telefónica del vehículo 4-103
Cómo hacer una llamada 4-104
Recepción de una llamada. 4-104
Durante una llamada 4-104
Finalizar una llamada 4-104
Mensajería de texto (solamente México) 4-104
Configuración de dispositivos Bluetooth®. 4-107
Configuración del teléfono. 4-108
Sistema de reconocimiento de voz (solo si está equipado) 4-109
Uso del sistema 4-109
Funciones del sistema 4-110
Comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-111
Comandos de voz del sistema de navegación 4-112
Comandos de voz del sistema de audio 4-112
Comandos de voz de información 4-112
Comandos de voz de Mis Aplicaciones 4-113
Comandos de voz de ayuda 4-113
Guía de diagnóstico y corrección de fallas 4-113

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.**
- **No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.**
- **No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.**
- **En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derrama algún líquido en él o si percibe o huele a humo, detenga de inmediato el uso del sistema. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para hacer este servicio.**



1. Pantalla
2. Botón NAV (Navegación)*
3. Botón MAP (Mapa)*
4. Botón INFO (Información)*
5. Botón Configuración
6. Botón ⮌ (Atrás)
7. Perilla TUNE (Sintonizar)/botón ENTER/AUDIO (Aceptar/Audio)
8. Botón ☼/☽ (Control de brillo)

9. Botón ⏻ (Encendido)/perilla de control VOL (Volumen)
10. Botón CAMERA (Cámara)
11. Botón 📞 **

* Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

** Para obtener información adicional, consulte ″Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación″ en esta sección.

Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (encendido en posiciones ON (Encendido) o ACC (Accesorios)), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

″Ejemplo″ — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

⚠PRECAUCIÓN

- **La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.**
- **Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.**
- **No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.**

Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores ″grises″ o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

⚠ADVERTENCIA

- **SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.**
- **Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.**

Operación de la pantalla táctil

Elemento del menú		Resultado
Selección de un elemento		Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar la tecla "Audio" (Audio), toque la tecla "Audio" en la pantalla. Presione el botón ⮌ (Atrás) para regresar a la pantalla anterior.
Ajustar el elemento		Toque la tecla "+" o la tecla "−" para ajustar la configuración de un elemento. Toque la flecha hacia arriba para desplazarse hacia arriba de la página un elemento a la vez. Toque la flecha hacia abajo para desplazarse hacia abajo de la página un elemento a la vez.
Ingreso de caracteres		Toque la tecla de la letra o el número. Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.
	123/ABC	Cambia el conjunto de caracteres disponibles a números.
	Espacio	Inserta un espacio.
	Eliminar	Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" (Borrar) para borrar todos los caracteres.
	OK (Aceptar)	Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

Si limpia la pantalla, utilice un paño seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un paño suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN ⮌ (Atrás)

Presione el botón ⮌ (Atrás) para regresar a la pantalla anterior.



LHA2779

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN SETUP (Configuración)

Para seleccionar y ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles en su vehículo:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque el elemento deseado.

Elemento del menú			Resultado
Audio			Para obtener información adicional, consulte "Sistema de audio" en esta sección.
Navegación			Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.
Teléfono y Bluetooth®			Para obtener información adicional, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.
Sistema			Toque esta tecla para seleccionar y ajustar las diversas funciones de este sistema. Aparecerá una pantalla con opciones adicionales.
	Pantalla		Toque esta tecla para ajustar la apariencia de la pantalla.
		Brillo	Ajusta el brillo de la pantalla.
		Modo de pantalla	Se ajusta para adaptarse al nivel de iluminación en el vehículo. Toque la tecla para moverse a través de las opciones. Los modos "Day" (Día) y "Night" (Noche) son apropiados para las respectivas horas del día, mientras que el modo "Auto" (Automático) controla la pantalla automáticamente.
		Dirección de desplazamiento	Ajusta la dirección de desplazamiento del menú. Seleccione "Up" (Hacia arriba) o "Down" (Hacia abajo).
	Reloj		Toque esta tecla para ajustar la hora.

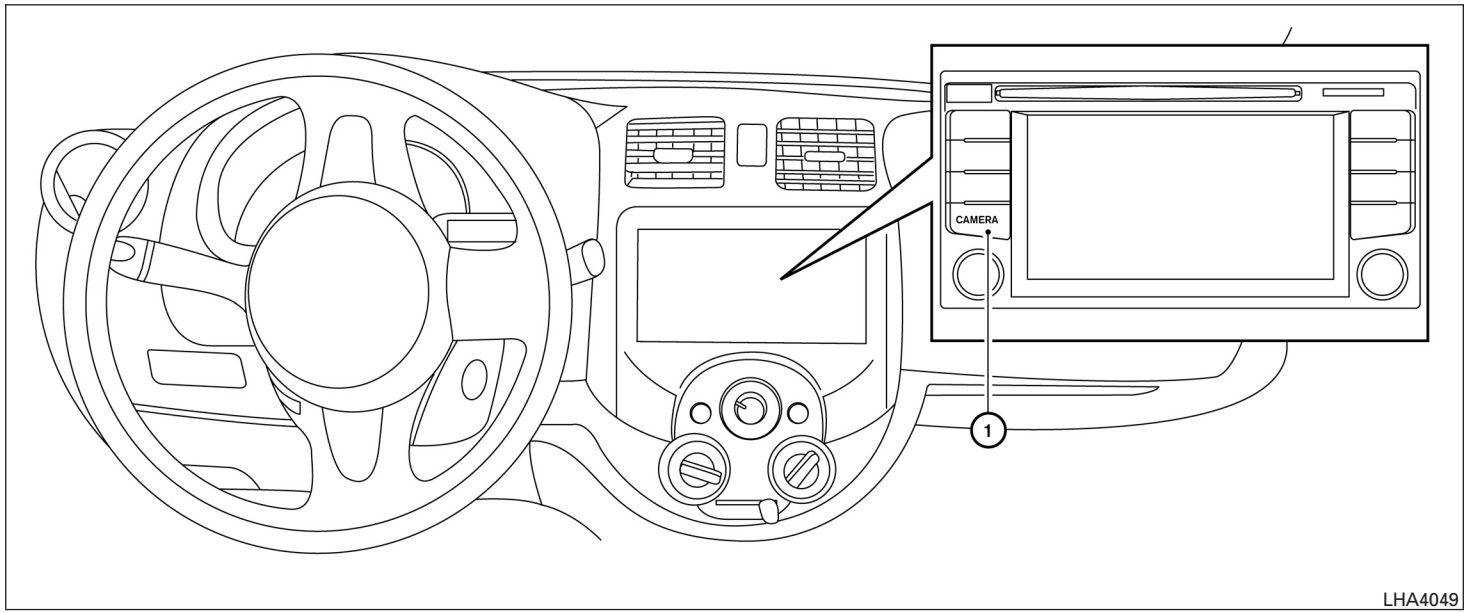
Elemento del menú			Resultado
		Formato de la hora	El reloj se puede establecer en el formato de 12 horas o de 24 horas.
		Formato de la fecha	Seleccione entre cinco posibles formatos de despliegue del día, mes y año.
		Modo de reloj	Ajuste el modo para el reloj. El modo ″Auto″ utiliza el GPS del sistema para mantener automáticamente la hora. El modo ″Manual″ le permite ajustar el reloj utilizando la tecla ″Set Clock Manually″ (Ajustar manualmente el reloj).
		Ajustar manualmente el reloj	Toque las teclas ″+″ o ″-″ para ajustar las horas, los minutos, el día, el mes y el año hacia arriba o hacia abajo. Para que esta opción esté disponible, el ″Modo de reloj″ (Clock Mode) se debe establecer en ″Manual″.
		Horario de verano	Activa o desactiva el horario de verano.
		Huso horario	Elija el huso horario aplicable de la lista.
	Language (Idioma)		Ajusta el idioma en la pantalla.
	Cámara		Ajusta la configuración de la cámara.
	Sonido de chasquido en la pantalla táctil		Activa o desactiva la función de sonido de chasquido en la pantalla táctil. Cuando se activa esta función, se escuchará un sonido de chasquido cada vez que se toca una tecla en la pantalla.
	Pitidos del sistema		Activa o desactiva la característica de tonos de pitido del sistema. Cuando se activa esta característica, se escuchará un sonido de pitido cuando aparece un mensaje emergente en la pantalla o cuando se presiona y se mantiene presionado durante dos segundos un botón de la unidad (como el botón ☼/☽).
	Regresar a la configuración de fábrica/Borrar memoria		Toque esta tecla para regresar todos los ajustes a los valores predeterminados y para borrar la memoria.

BOTÓN ☼/☽

Para cambiar el brillo de la pantalla, presione el botón ☼/☽ . Si se presiona nuevamente el botón, la pantalla cambiará al modo de día o de noche.

Mantenga presionado el botón ☼/☽ durante más de 2 segundos para apagar la pantalla. Presione otra vez el botón para encender la pantalla.

MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)



1. Botón CAMERA (Cámara)

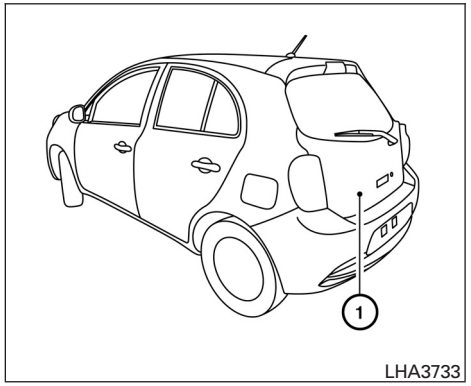
⚠ADVERTENCIA

- **No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de monitor retrovisor puede dar como resultado lesiones graves o fatales.**
- **El monitor retrovisor es una función útil pero no sustituye un frenado adecuado. Siempre voltee y mire por las ventanillas, y revise los espejos para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre muévase en reversa lentamente.**
- **El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor mostrando objetos inmóviles grandes directamente detrás del vehículo, para ayudar a evitar daños al mismo.**
- **Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.**

⚠PRECAUCIÓN

No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

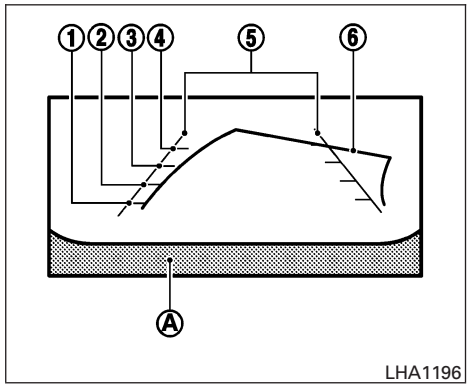
El sistema de monitor retrovisor muestra automáticamente una vista trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se cambia a la posición R (Reversa) o cuando se presiona el botón CAMERA (Cámara). Mientras el monitor retrovisor está activo, puede seguir escuchando el radio.



Para mostrar la vista trasera, el sistema de monitor retrovisor utiliza una cámara situada justo arriba de la placa del vehículo ①.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) o presione el botón CAMERA (Cámara) para operar el monitor retrovisor.



LHA1196

CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo Ⓐ.

Líneas guía de distancia

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)
- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)

Líneas guía de anchura del vehículo ⑤

Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

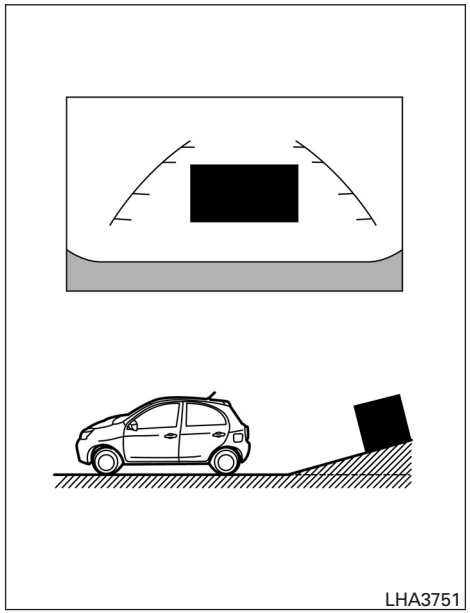
Líneas de trayecto previsto ⑥ (solo si está equipado)

Indican el trayecto previsto al moverse en reversa. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor cuando la palanca de cambios está en la posición ″R″ (Reversa) y se gira el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición recta hacia adelante.

Las líneas guía de anchura del vehículo y las líneas de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.

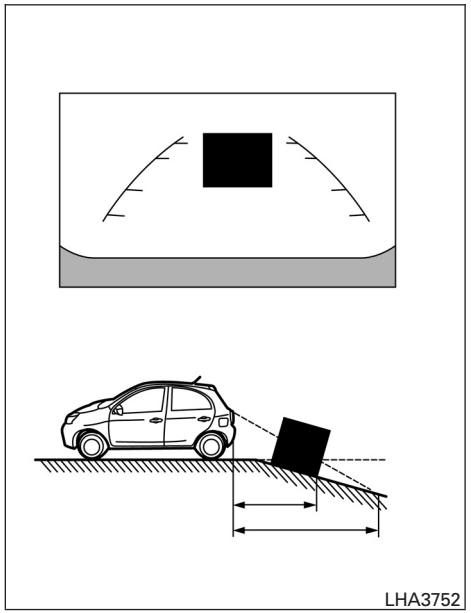
DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estaciónese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

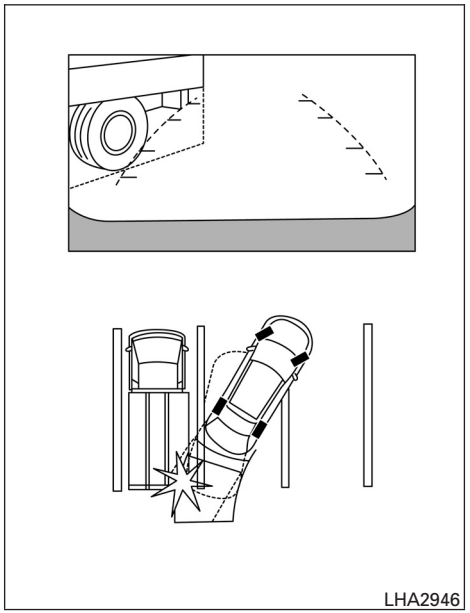
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

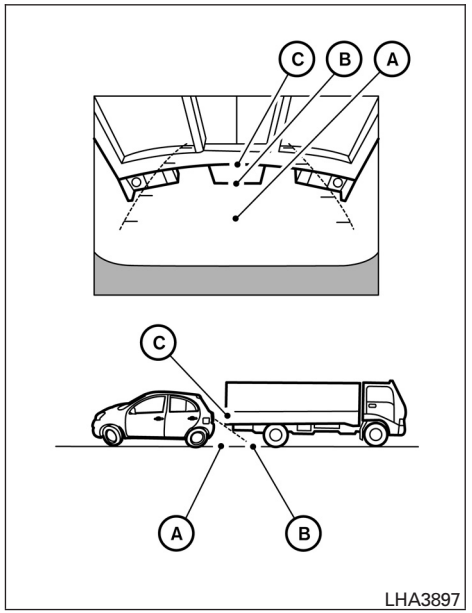
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en

cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.


LHA2946

Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Puede que parezca que el vehículo no esté cerca del objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



LHA3897

Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

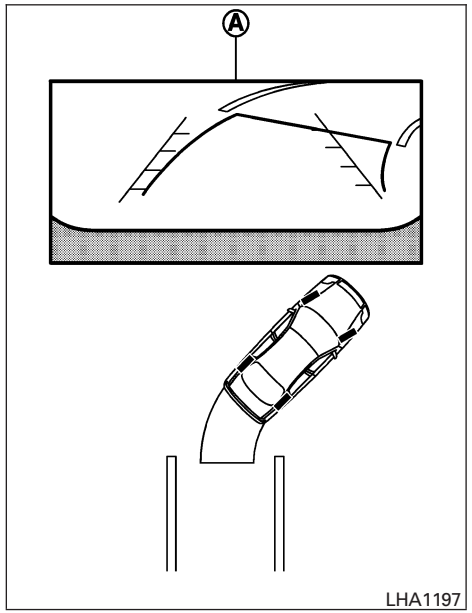
La posición Ⓒ se muestra más lejos que la posición Ⓑ en la pantalla. Sin embargo, la posición Ⓒ está realmente a la misma distancia que la posición Ⓐ. El vehículo puede golpear el

objeto al moverse de reversa hacia la posición Ⓐ si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

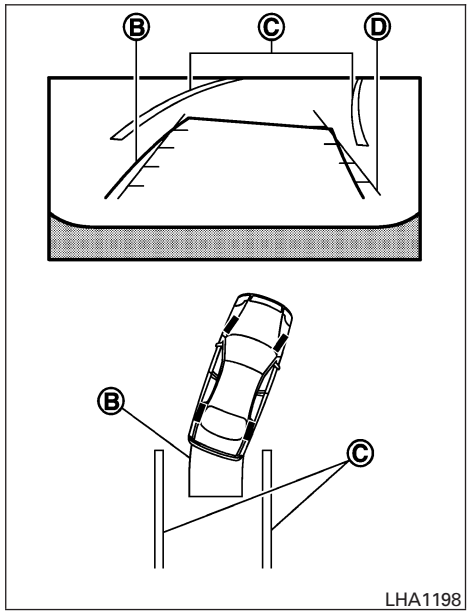
CÓMO ESTACIONARSE CON LÍNEAS DE TRAYECTO PREVISTO (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

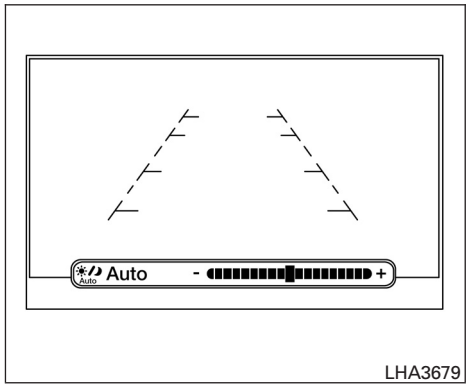
- **Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.**
- **En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.**
- **Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:**
  - **Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a la de desbloqueo mientras el motor está en marcha.**
  - **Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.**
- **Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.**



1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla Ⓐ cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (Reversa).



3. Mueva el vehículo lentamente en reversa girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto Ⓑ ingresen al espacio de estacionamiento Ⓒ.
4. Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo Ⓓ queden paralelas con el espacio de estacionamiento Ⓒ tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
5. Cuando el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.



AJUSTE DE LA PANTALLA

El procedimiento para ajustar los ajustes de la pantalla varía según el tipo de pantalla instalada en el vehículo.

1. Aplique firmemente el freno y coloque la palanca de cambios en R (Reversa).
2. Presione el botón ☼/☽ en el tablero de control.
3. La pantalla mostrará los ajustes para noche.
4. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para ajustar la configuración a más o menos.

5. Presione el botón ☼/☽ nuevamente para tener acceso a los ajustes automáticos.
6. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para ajustar la configuración a más o menos.

NOTA:

No ajuste la configuración de la pantalla del monitor retrovisor mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

⚠ADVERTENCIA

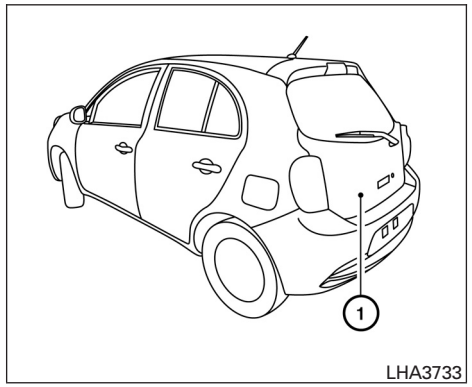
A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el monitor retrovisor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- **El sistema no puede eliminar completamente puntos ciegos y podría no mostrar todos los objetos.**
- **Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo. El sistema no mostrará objetos pequeños debajo de la defensa, y podría no mostrar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.**
- **Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.**
- **Los objetos en el monitor retrovisor aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el espejo retrovisor y los espejos exteriores.**
- **Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.**
- **Cerciórese de que la cajuela esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.**
- **No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.**
- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.**

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco con respecto a los colores reales de los objetos.

- Puede que los objetos en el monitor no estén claros en un ambiente oscuro.
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.



LHA3733

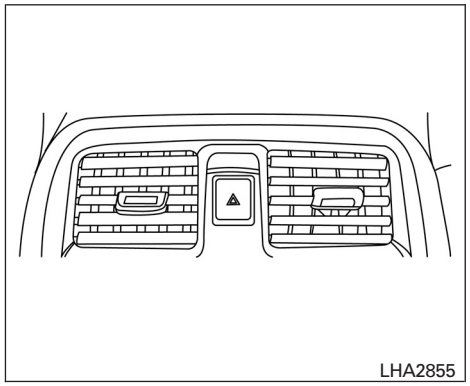
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

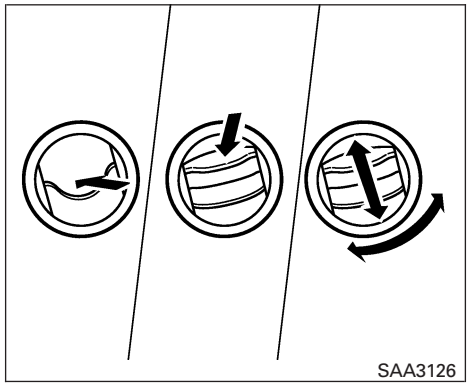
Si la cámara ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

VENTILAS


LHA2855

Ventilas centrales (Tipo A) (solo si están equipadas)

Ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas moviendo las correderas de las ventilas.



Ventilas centrales (Tipo B) (solo si están equipadas) y ventilas laterales

Ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas abriéndolas, cerrándolas o girándolas.

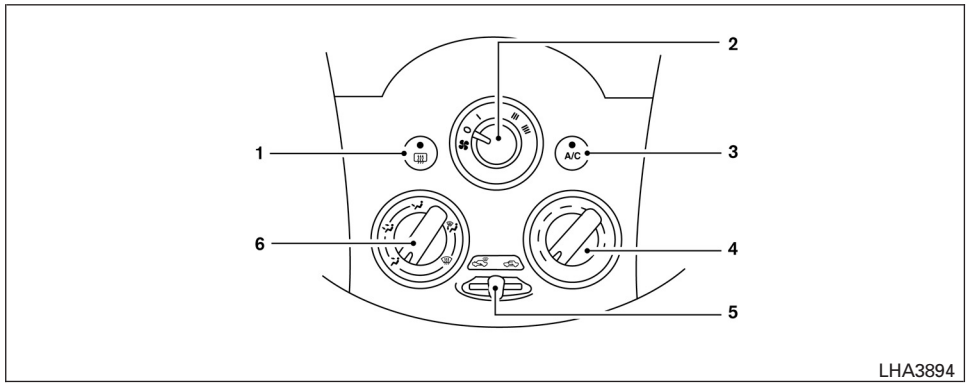
CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

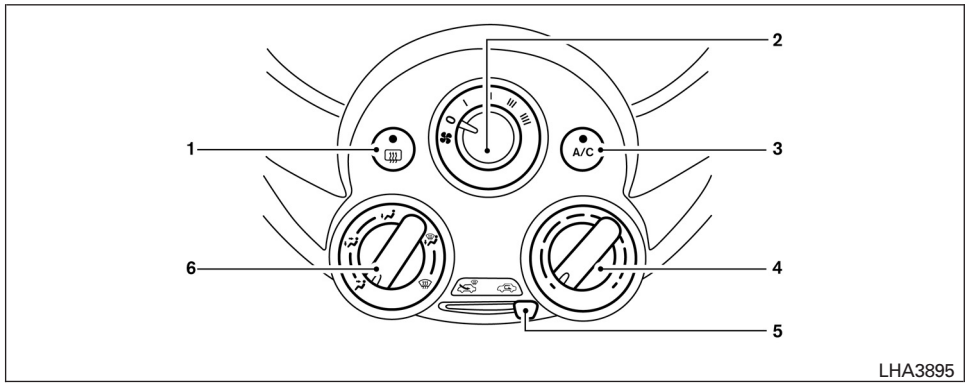
- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**

NOTA:

- Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.
- Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.



Tipo A (solo si está equipado)



Tipo B (solo si está equipado)

1. Interruptor del desempañador del cristal trasero
2. Selector de control del ventilador
3. A/C Botón de aire acondicionado (solo si está equipado)
4. Selector de control de temperatura
5. Palanca de admisión de aire (aire fresco/ recirculación del aire)
6. Selector de control del flujo de aire

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de este.

Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
- — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
- — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las del piso.
- — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

Aire exterior

Mueva la palanca de admisión de aire a la posición . El flujo de aire se obtiene del exterior del vehículo.

Recirculación del aire

Mueva la palanca de admisión de aire a la posición para recircular el aire del interior del vehículo.

Use la posición :

- al manejar en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

A/C Botón del aire acondicionado (solo si está equipado)

Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y presione el botón A/C para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se enciende cuando el aire acondicionado está funcionando. Para apagar el aire acondicionado, presione nuevamente el botón A/C .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero

Para obtener información adicional, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición para calefacción normal.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañado

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
5. Alinee las ventilas derechas e izquierdas para dirigir el flujo de aire hacia el lado delantero de las ventanillas.

- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanas, gire el selector de control del ventilador a la posición de velocidad máxima y el selector de control de temperatura a la posición de máximo calor.

Cuando elija las posiciones o , presione el botón A/C para encender el aire acondicionado y tener un mejor desempeño. Esto deshumedecerá el aire y ayudará a desempañar las ventanillas.

Calefacción en dos niveles

Este modo dirige el aire más frío por las ventilas laterales y centrales y el aire más caliente por las salidas del piso. Cuando el selector de control de temperatura se mueve a la posición de calor total o de frío total, el aire de las ventilas y de las salidas del piso tiene la misma temperatura.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta la cabina y desempaña el parabrisas.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Cuando elija las posiciones o , presione el botón A/C para encender el aire acondicionado y tener un mejor desempeño. Esto deshumedecerá el aire y ayudará a desempañar las ventanillas.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y presione el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, mueva la palanca de admisión de aire a la posición . No olvide regresarla a la posición para un enfriamiento normal.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

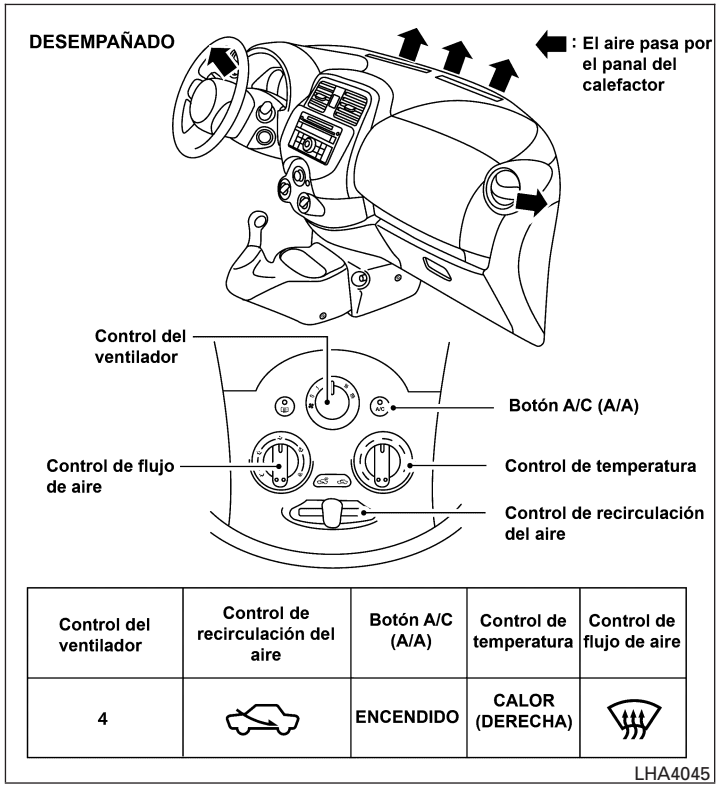
1. Mueva la palanca de admisión de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas y el techo corredizo cerrado mientras el aire acondicionado está activado.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte ″Si el vehículo se sobrecalienta″ en la sección ″En caso de emergencia″ de este manual.**

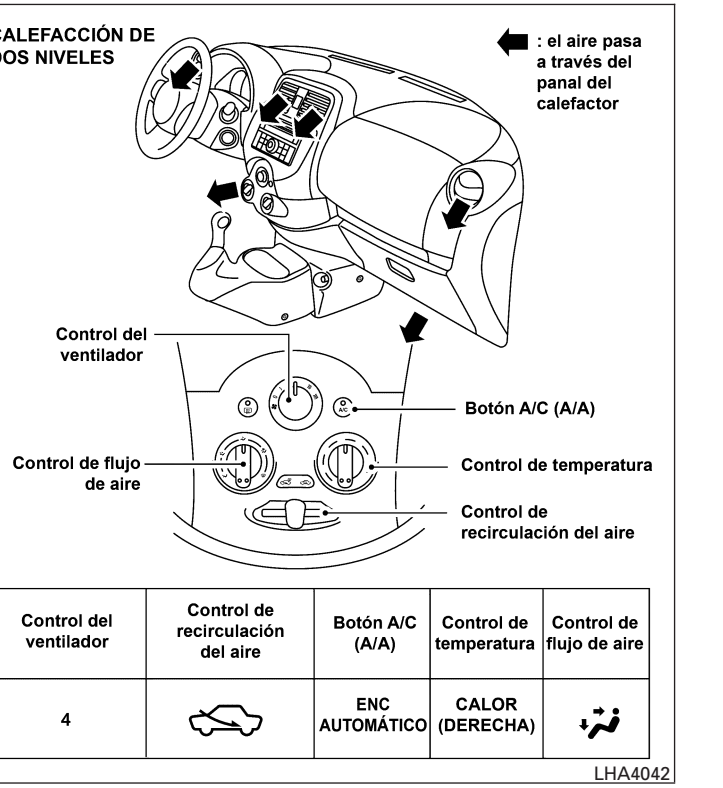
TABLAS DEL FLUJO DE AIRE (Tipo A) (solo si está equipado)

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector **MAXIMUM AND QUICK** (Máximo y Rápido) para la calefacción, el enfriamiento y el desempañado. **La palanca de admisión de aire fresco siempre debe estar en la posición para la calefacción y el desempañado.**



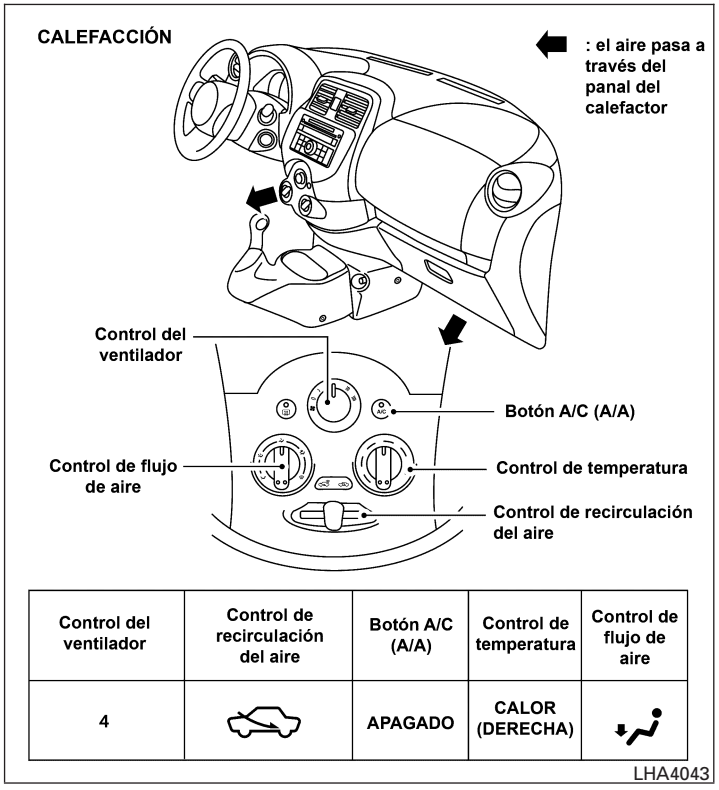
Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENCENDIDO	CALOR (DERECHA)	

LHA4045



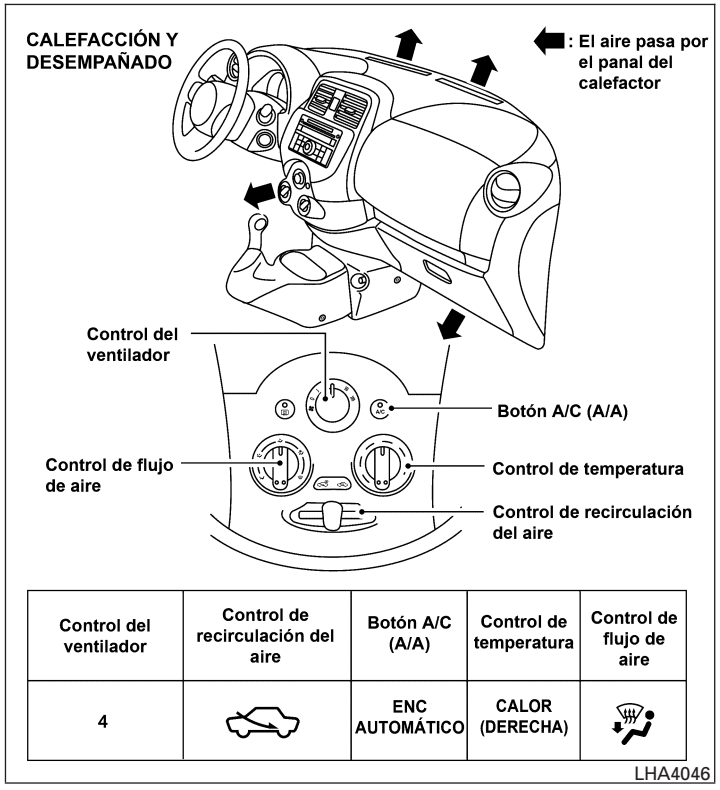
Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENC AUTOMÁTICO	CALOR (DERECHA)	

LHA4042



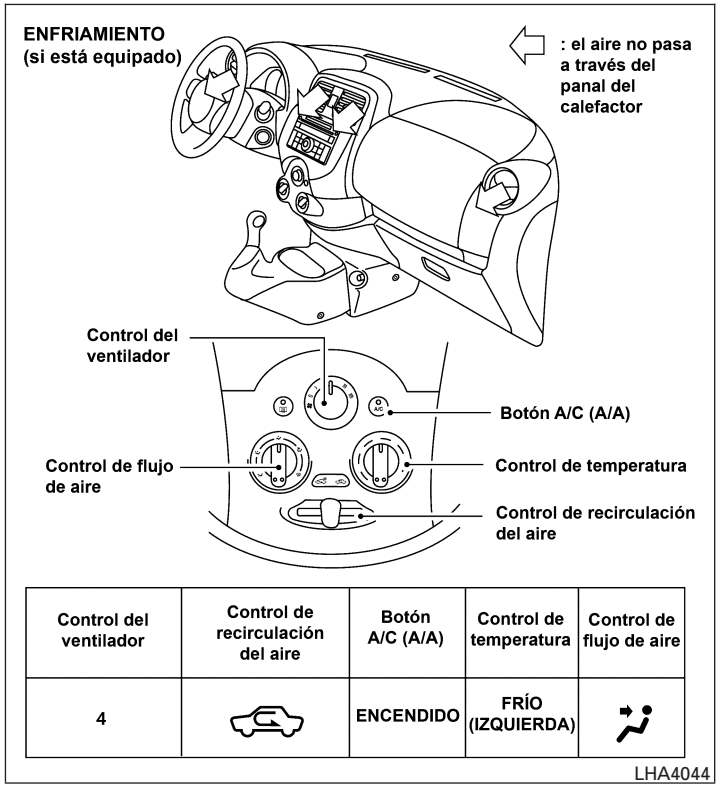
Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		APAGADO	CALOR (DERECHA)	

LHA4043



Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENC AUTOMÁTICO	CALOR (DERECHA)	

LHA4046

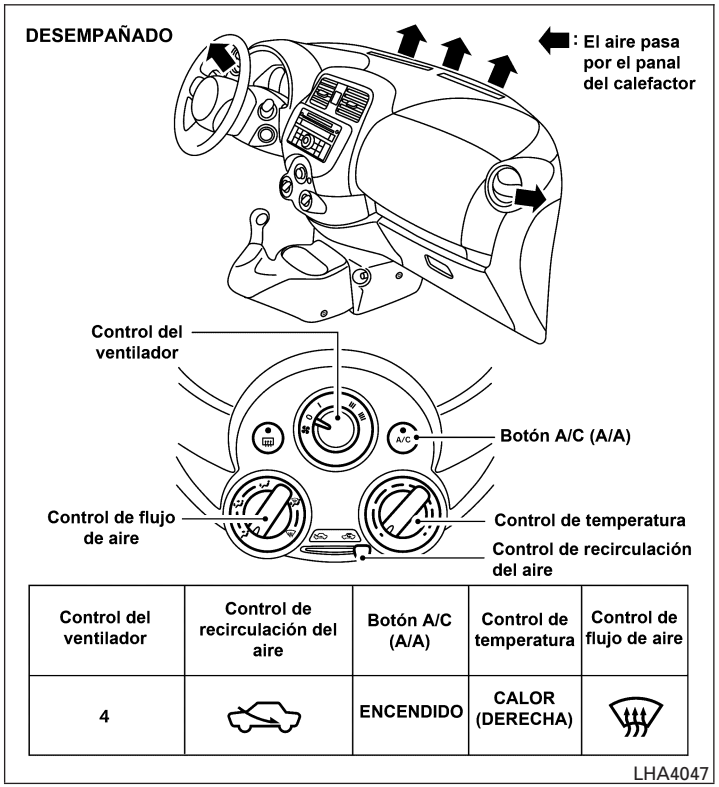


Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENCENDIDO	FRÍO (IZQUIERDA)	

LHA4044

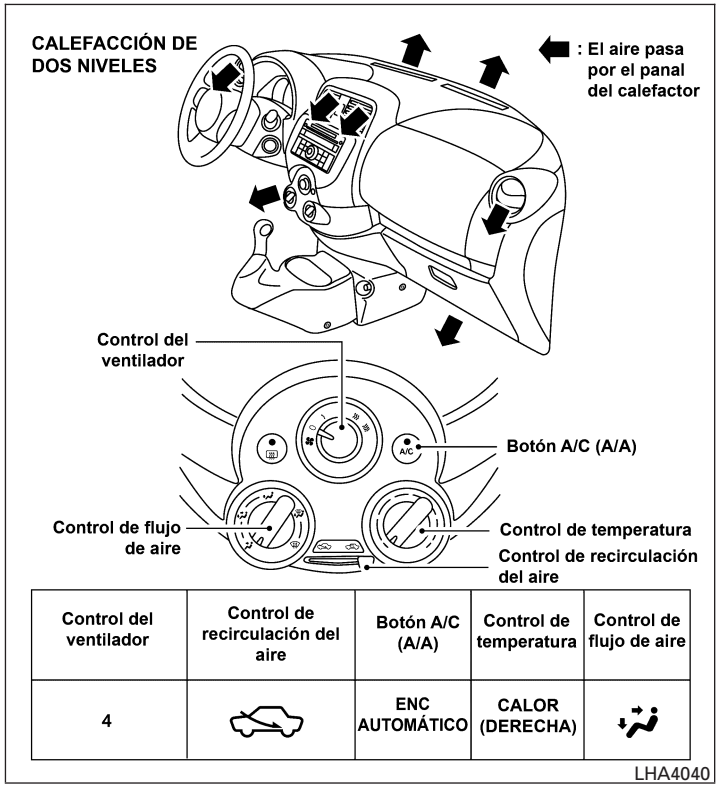
TABLAS DEL FLUJO DE AIRE (Tipo B) (solo si está equipado)

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector **MAXIMUM AND QUICK** (Máximo y Rápido) para la calefacción, el enfriamiento y el desempañado. **La palanca de admisión de aire fresco siempre debe estar en la posición para la calefacción y el desempañado.**



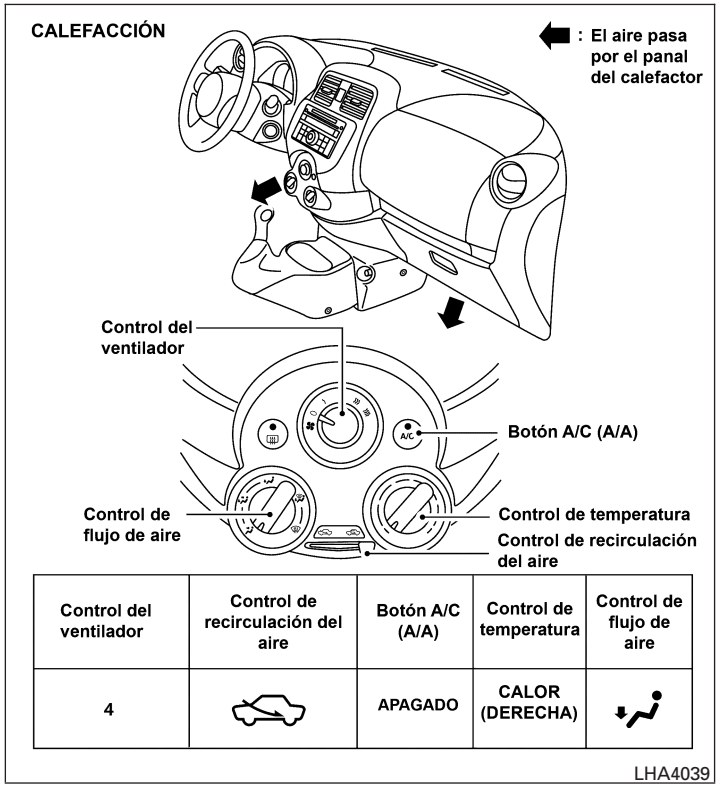
Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENCENDIDO	CALOR (DERECHA)	

LHA4047



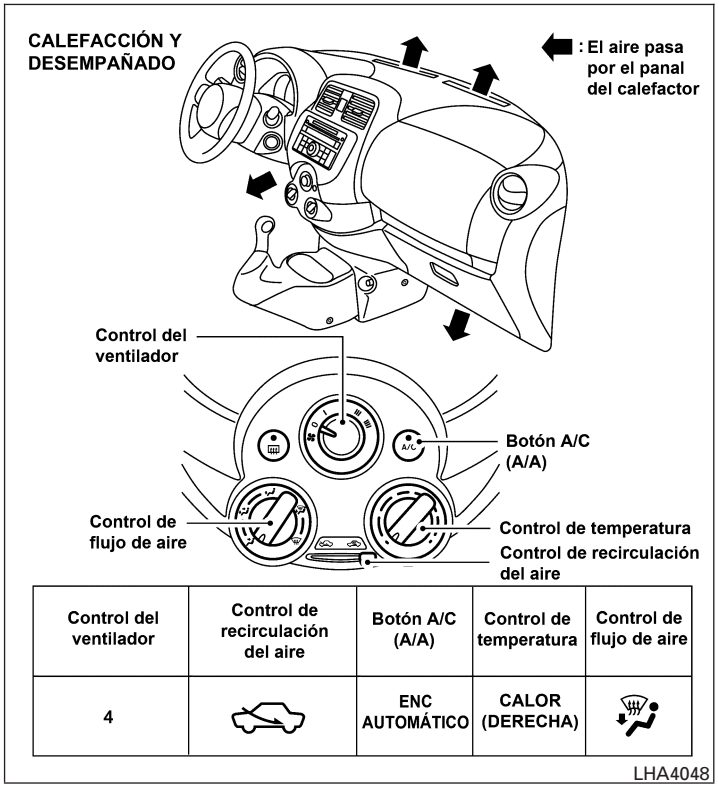
Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENC AUTOMÁTICO	CALOR (DERECHA)	

LHA4040



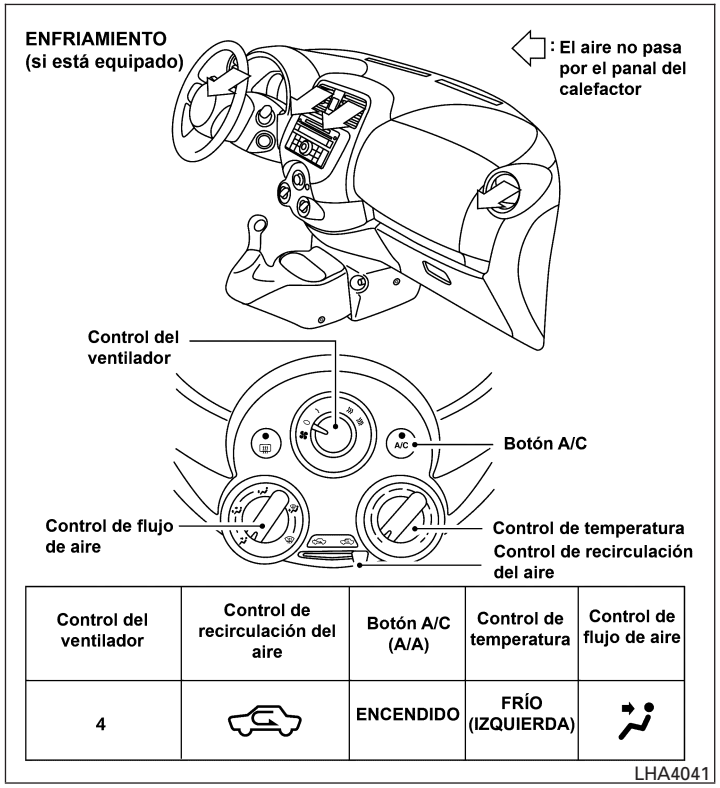
Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		APAGADO	CALOR (DERECHA)	

LHA4039



Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENC AUTOMÁTICO	CALOR (DERECHA)	

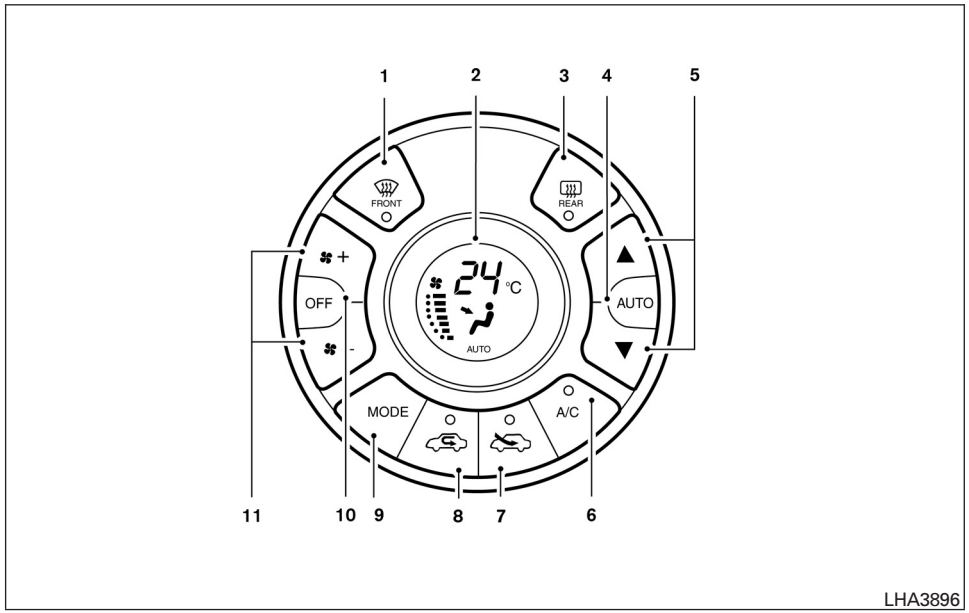
LHA4048



Control del ventilador	Control de recirculación del aire	Botón A/C (A/A)	Control de temperatura	Control de flujo de aire
4		ENCENDIDO	FRÍO (IZQUIERDA)	

LHA4041

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automático) (solo si está equipado)



1. Botón del desempañador delantero
2. Pantalla
3. Interruptor (desempañador del cristal trasero)
4. Botón AUTO (Automático)
5. Botones de control de temperatura
6. Botón A/C (Aire acondicionado)
7. Botón de admisión de aire fresco
8. Botón de recirculación del aire
9. Botón MODE (Modo) de control de flujo de aire manual
10. Botón OFF (Apagado)
11. Botones (control de velocidad del ventilador)

⚠ ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

NOTA:

- Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.
- Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Presione el botón AUTO (Automático) para activarlo. (El indicador en el botón se iluminará y se desplegará la palabra AUTO [Automático]).
2. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24 °C (75 °F) para operación normal.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.

Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando solo necesite calentar, use este modo.

1. Presione el botón A/C (A/A).
2. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- No ajuste la temperatura por debajo de la temperatura del aire exterior ya que si lo hace el sistema podría no funcionar correctamente.
- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desempañador deshumedecido

1. Presione el botón del desempañador delantero  para encenderlo.
2. Utilice los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del mismo a máxima.
- Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, presione el botón AUTO (Automático) para regresar al modo automático.
- Cuando se presiona el botón del desempañador delantero  , el aire acondicionado se enciende automáticamente cuando la temperatura exterior es mayor de 2 °C (36 °F). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Presione los botones de control de velocidad del ventilador para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Presione el botón AUTO (Automático) para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Control de temperatura

Presione los botones de control de temperatura ▲ , ▼ para ajustar la temperatura deseada.

El rango de temperatura es entre 18 °C (60 °F) y 32 °C (90 °F).

Recirculación del aire

Presione el botón de recirculación de aire para hacer recircular el aire dentro del vehículo.

No es posible activar la recirculación del aire cuando el aire acondicionado está en el modo de desempañado delantero .

Admisión de aire fresco

Presione el botón de admisión de aire fresco para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros.

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO (Automático), el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente el aire de admisión, presione el botón de recirculación del aire . Para regresar al modo de control automático, presione y mantenga presionado el botón de recirculación del aire o presione y mantenga presionado el botón de admisión de aire fresco durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (botones de recirculación del aire y de admisión de aire fresco) destellarán dos veces y luego el aire de admisión será controlado de forma automática.

Control de flujo de aire

Al presionar el botón MODE (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se elije la salida de aire:

- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
- — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
- — El aire fluye por las salidas del desempañador y el piso.
- — El aire fluye por las salidas del desempañador.

Para apagar el sistema

Presione el botón ON (Encendido) u OFF (Apagado).

Interruptor del desempañador del cristal trasero

Para obtener información adicional, consulte ″Interruptor del desempañador del cristal trasero″ en la sección ″Instrumentos y controles″ de este manual.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Si la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, es posible que no funcione el flujo de aire de las salidas del piso. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado (solo si está equipado)" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

⚠ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un distribuidor NISSAN autorizado.

SISTEMA DE AUDIO (solo si está equipado)

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón PWR (Encendido) o ⏻ para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición ACC (Accesorios).

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican una falla del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: El alcance de FM se limita normalmente de 40 a 48 km (25 a 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a estos.

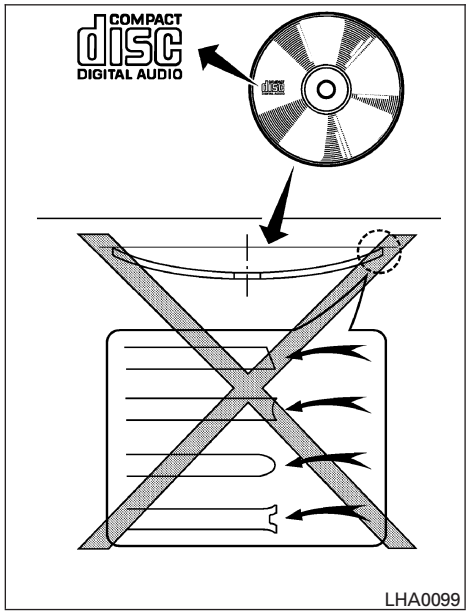
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

⚠PRECAUCIÓN

- **No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto puede dañar el CD o el cambiador/reproductor de CD.**
- **Intentar cargar un CD con la puerta del CD cerrada puede dañar el CD o el cambiador de CD.**
- **Solo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.**

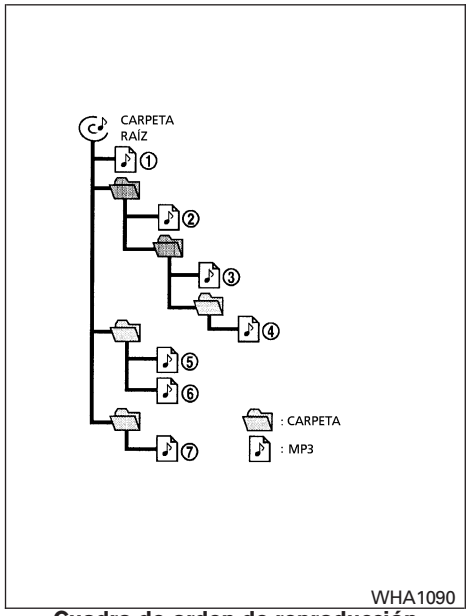
- **Solo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo ″COMPACT disc DIGITAL AUDIO″ en el disco o en la caja.**
- **Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.**
- **El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.**
- **El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.**
- **No exponga el CD a la luz directa del sol.**
- **Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.**
- **Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:**
  - **Discos compactos con control de copia (CCCD)**
  - **Discos compactos grabables (CD-R)**
  - **Discos compactos regrabables (CD-RW)**
- **No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:**
  - **Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador**
  - **CD que no sean redondos**
  - **CD con etiquetas de papel**
  - **CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales**

Disco compacto con MP3 (solo si está equipado)

Términos

- MP3: MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la ″calidad de CD″, pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- Velocidad de transmisión de bits: La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.

- Frecuencia de muestreo: La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- Etiqueta ID3: La etiqueta ID3 es la parte del archivo MP3 codificado que contiene información acerca de los archivos digitales de música, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título de álbum/artista/pista en la pantalla.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción

El orden de la reproducción del CD con archivos comprimidos (MP3), se muestra en la ilustración.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 no se despliegan en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará "ROOT".
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Gráfica de especificación

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1. ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*	MP3	Versión	MPEG1. MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Máx de carpetas: 255 (incluida carpeta raíz), Archivos: 512
Límite de números de caracteres de texto			31 caracteres
Códigos de caracteres visualizables			01: ASCII, 02: ISO-8859-1. 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: (UTF-8), 06: UNICODE (No UTF-16 BOM Little Endian)

*No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y una velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

Guía de diagnóstico y corrección de fallas

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas a ″.MP3″, ″.mp3″ o ″.wma″. Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3, o si se trata de un disco de sesiones múltiples (Multisession), quizás pase tiempo antes de que comience la reproducción de la música.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ″.MP3″ o ″.mp3″ a un archivo que no es MP3, o si la reproducción está prohibida porque el título está protegido con derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente cinco segundos sin sonido y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Puerto de conexión USB (bus universal en serie) (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

El vehículo no está equipado con dispositivos USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado si fuera necesario.

Este sistema no se puede usar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.

En algunas jurisdicciones, el dispositivo USB para los asientos delanteros reproduce solamente sonido sin imágenes por razones reglamentarias, aun cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Los dispositivos USB divididos podrían reproducirse incorrectamente.
- Es posible que algunos caracteres que se usan en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no aparezcan correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres del idioma inglés en los dispositivos USB.

Reproductor iPod®* (solo si está equipado)

- Algunos caracteres utilizados en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no son mostrados correctamente en la pantalla central del vehículo. En un iPod® recomendamos utilizar caracteres en idioma inglés o español.
- Los archivos de video podcast grandes retardan las respuestas en el iPod®. La pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si el iPod® selecciona automáticamente archivos de video podcast grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si se conecta mal el iPod® podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod® esté bien conectado.
- El iPod Nano® (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si se desconecta durante una operación de búsqueda.

- Si se cambia el modo de reproducción mientras se utiliza el iPod Nano® (segunda generación) podría aparecer un título incorrecto de canción.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en el iPod®.
- El iPod Nano® (primera generación) podría permanecer en el modo avance rápido o retroceso si se conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod®.
- Si utiliza un iPod® (tercera generación con conector Dock), no utilice nombres muy largos para el título de la canción, el nombre del álbum ni el nombre del artista para evitar que el iPod® se restablezca por sí solo.
- Tenga cuidado de no hacer lo siguiente ya que se podría dañar el cable y perder su funcionalidad:
  - Doblar excesivamente el cable (radio máximo de 40 mm (1.6 pulg.)).
  - Torcer excesivamente el cable (más de 180 grados).
  - Jalar o dejar caer el cable.
  - No fuerce la entrada del cable conector del iPod® en el puerto de conexión del dispositivo.
  - Cerrar la tapa de la consola central sobre el cable o los conectores.
  - Almacenar objetos con bordes filosos en el compartimiento donde se almacena el cable.
  - Rociar líquidos en el cable y los conectores.
- No conecte el cable en el iPod® si el cable o los conectores están mojados. Se podría dañar el iPod®.
- Si le cae agua al cable y los conectores, permita que el cable o los conectores se sequen completamente antes de conectar el cable al iPod® (espere 24 horas para que se sequen).
- Si el conector es expuesto a líquidos distintos al agua, los residuos de vapor podrían causar un corto entre las terminales del conector. En este caso, sustituya el cable; de lo contrario el iPod® podría dañarse y dejar de funcionar.
- Si se daña el cable (asilamiento partido, conectores agrietados, contaminación como líquidos, polvo, suciedad, etc., en los conectores), no utilice el cable y contacte a un distribuidor NISSAN para reemplazar el cable con uno nuevo.
- Si no va a utilizar el cable durante un largo período de tiempo, almacénelo en un lugar limpio y sin polvo a temperatura ambiente y sin exponerlo a los rayos directos del sol.
- No utilice el cable para ningún otro propósito distinto para el que está diseñado.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

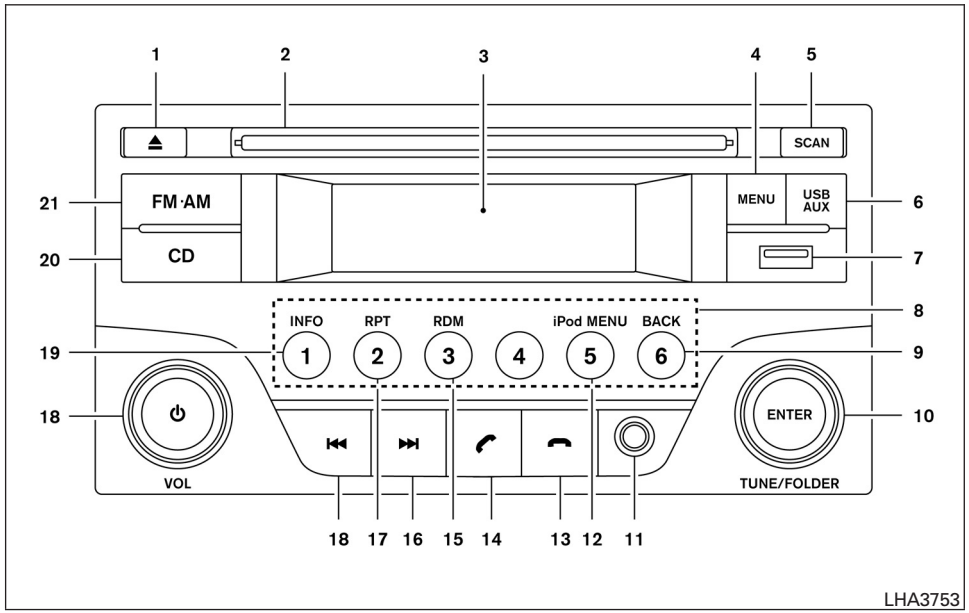
Transmisión de audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Para utilizar el audio Bluetooth®, es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo.

- El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.
- El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:
  - Al recibir una llamada en el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
  - Al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
- No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del sonido y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth® la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente de lo habitual.
- Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Clarion, Visteon, Panasonic y Bosch.



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)

1. Botón de expulsión de CD ⏏
2. Ranura de inserción de CD
3. Pantalla
4. Botón Menú
5. Botón SCAN
6. Botón USB AUX (USB AUXILIAR)
7. Puerto de conexión USB
8. Botones de selección de estación (1 – 6)
9. Botón Atrás
10. Botón ENTER (Aceptar) / Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)
11. Enchufe AUX IN
12. Botón iPod MENU (Menú del iPod)
13. Botón PHONE-OFF (Teléfono-Desactivar)*
14. Botón PHONE-CALL (Teléfono-Llamar)*
15. Botón Reproducción aleatoria
16. Botón ⏭ TRACK (Pista)
17. Botón Repetir
18. Botón Buscar ⏮
19. Botón ⏻ (Encendido) / Perilla de control VOL (Volumen)
20. Botón Información
21. Botón CD
22. Botón FM▪AM

*Para obtener información adicional, consulte ″Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo A)″ en esta sección.

Para obtener información adicional, consulte ″Precauciones para el funcionamiento del audio″ en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

Botón ⏻ (Encendido) / Perilla de control VOL (Volumen)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) luego oprima el botón ⏻ (Encendido). Si desea escuchar el radio sin que el motor esté funcionando, ponga el encendido en la posición ACC (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Si se presiona nuevamente el botón ⏻ (Encendido), el sistema se apaga.

Gire la perilla de control VOL (Volumen) a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón Menú

Presione el botón MENU (Menú) para que aparezca la pantalla Settings (Configuración) en la pantalla. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para navegar por las opciones y luego presione el botón ENTER (Aceptar) para realizar su selección.

Audio		
	Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
	Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
	Atenuador	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
	Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
	Modo EQ	Seleccione un ajuste; Jazz, Classic o Rock.
	Intensidad	Activa o desactiva la intensidad.
	Pitido	Activa o desactiva el pitido
	Volumen ajustado a la velocidad	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en "OFF" (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
	Volumen AUX	Seleccione un ajuste de 0 a +3 para controlar el aumento del volumen entrante del dispositivo auxiliar. Una ajuste de 0 no proporciona ningún aumento adicional del volumen. Un ajuste de +3 proporciona el aumento más grande del volumen.
	Contraste	Ajuste el contraste para cambiar la apariencia de la pantalla.
	Reloj	Activa o desactiva el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Ajuste del reloj	Presione el botón ENTER (Aceptar) para resaltar las horas o los minutos y luego utilice la perilla TUNE/ FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el valor. Presione nuevamente el botón ENTER (Aceptar) para aplicar el valor.

Botón USB Auxiliar

El enchufe de entrada de audio AUX IN (Entrada auxiliar) está ubicado en el reproductor de CD. El enchufe de alimentación de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio analógica estándar, como por ejemplo, un tocacintas, reproductor de CD, reproductor de MP3 portátil o computadoras portátiles.

Presione el botón USB AUX (USB Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe de entrada de audio AUX IN (Entrada auxiliar).

Presione el botón MENU (Menú) repetidamente hasta que aparezca ″AUX IN Volume″ (Volumen de la entrada auxiliar) en la pantalla para controlar el nivel del volumen entrante del dispositivo de entrada auxiliar. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el nivel entre 0 y +3.

Botón iPod MENU (Menú del iPod)

Presione el botón iPod® MENU (Menú del iPod®) mientras el iPod® está conectado para mostrar en la pantalla de audio el menú de operación del iPod®. Desplácese por la lista del menú utilizando la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta). Presione el botón ENTER (Aceptar) para seleccionar un elemento del menú.

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.

Funcionamiento de radio FM/AM

Botón FM·AM

Oprima el botón ″FM·AM″ para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM1 → AM2 → FM1 → FM2 → FM3

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón FM·AM, se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Sintonización con la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.

Sintonización con SEEK (Buscar)

Presione el botón TRACK (Pista) ▶▶| o el botón SEEK (Buscar) |◀◀ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con SCAN (Explorar)

Oprima el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Mientras el radio está sintonizando con scan (Explorar) aparece la palabra SCAN en la pantalla.

Si se presiona nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización con SCAN (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón SCAN (Explorar) no se oprime dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se pueden programar dieciocho estaciones para la banda FM (seis para FM1, seis para FM2 y seis para FM3) y doce estaciones para la banda AM (seis para AM1, seis para AM2).

1. Seleccione la banda de radio AM1, AM2, FM1, FM2 o FM3 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.

3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón CD

Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, este se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.

Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD MP3/WMA, hay cierto texto que puede aparecer en la pantalla si el CD ha sido codificado con información de texto. Según como esté codificado el CD MP3/WMA, pueden aparecer datos como Artista, Canción y Carpeta.

También se despliega en la pantalla el número de pista y el número total de pistas en la carpeta actual o en el disco actual.

Botón de avance rápido o retroceso:

Mantenga presionado el botón TRACK (Pista) ▶▶| o el botón SEEK (Buscar) |◀◀ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Botones BUSCAR/PISTA

Presione el botón SEEK (Buscar) |◀◀ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón SEEK (Buscar) |◀◀ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón TRACK (Pista) ▶▶| mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Presione reiteradamente el botón TRACK (Pista) ▶▶| para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) (únicamente CD MP3/WMA)

Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA con múltiples carpetas, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante.

Botón Repetir

Cuando se presiona el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Track Repeat (Repetir 1 pista) ⟷ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Folder Repeat (Repetir 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → OFF (Desactivar)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Desactivar): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón Reproducción aleatoria

Cuando se presiona el botón RDM (Reproducción aleatoria) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) ⟷ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Desactivar)

Reproducir aleatoriamente 1 disco: todas las pistas del disco se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Desactivar): se aplica el patrón de reproducción no aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.



Botón Expulsar CD:

Cuando se presiona el botón ⏏ de explusión de CD con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.
Si el disco no se saca dentro de 20 segundos, se cargará nuevamente.

Botón Atrás

Cuando se presiona el botón de BACK (Atrás), se regresa al menú anterior.

Botón Información

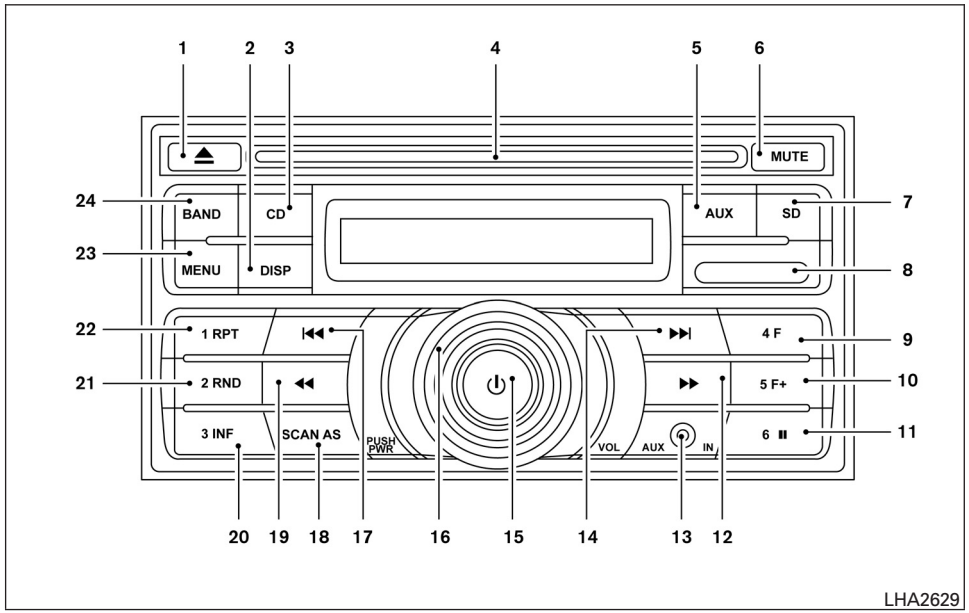
Presione el botón INFO (Información) para mostrar información acerca de la canción que se encuentra en reproducción.

Características adicionales

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte ″Funcionamiento del reproductor iPod® sin sistema de navegación″ en esta sección.

Para obtener información adicional acerca de la interfaz USB disponible con este sistema, consulte ″Puerto de conexión USB (Bus de serie universal) (modelos sin sistema de navegación)″ en esta sección.

Para obtener información adicional acerca de la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte ″Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo A)″ en esta sección.



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte ″Precauciones relacionadas con el funcionamiento del audio″ en esta sección.

1. ⏏ Botón CD EJECT (Expulsar CD):
2. Botón Pantalla
3. Botón CD
4. Ranura de inserción de CD
5. Botón AUX (Auxiliar)
6. Botón MUTE (Silencio)
7. Botón ″SD″ (Tarjeta SD)
8. Ranura para tarjetas SD
9. Botón F, botón de selección de estación (4)
10. Botón F+, botón de selección de estación (5)
11. ⏸ (Pausa), botón de selección de estación (6)
12. Botón ⏩ de avance rápido
13. Entrada AUX (Auxiliar)
14. Botón ⏭ de búsqueda ascendente
15. Botón ⏻ (Encendido)
16. Perilla de control de volumen
17. Botón ⏮ de búsqueda descendente
18. Botón ″SCAN AS″ (Exploración automática)
19. Botón ⏪ de retroceso
20. Botón ″INF″ (Información), botón de selección de estación (3)

21. Botón RND (Reproducción aleatoria), botón de selección de estación (2)
22. Botón RPT (Repetir), botón de selección de estación (1)
23. Botón Menú
24. Botón ″BAND″ (Banda)

Principal funcionamiento de audio

Botón ⏻ (Encendido) y perilla de control de volumen

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) luego oprima el botón de encendido. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Si se presiona nuevamente el botón ⏻ (Encendido), el sistema se apaga.
Gire la perilla de control de volumen hacia la derecha para aumentar el volumen o hacia la izquierda para disminuirlo.

Al escuchar música en un nivel de volumen bajo, la característica opcional de control de intensidad sonora mejora la respuesta de los graves y de los agudos para compensar las características de la audición humana. Mantenga oprimido el botón MENU (Menú) durante aproximadamente diez segundos para activar o desactivar esta característica. Cuando la característica está activada, aparece ″LOUD″ (Intensidad) en la parte superior derecha de la pantalla.

Botón Menú

Oprima el botón MENU (Menú) para cambiar el modo de la siguiente forma:

BASS (Graves) → TREB (Agudos) → FADE (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → EQ OFF (Desactivar ecualizador) → BEEP ON/OFF (Activar/desactivar pitido) → CLOCK ON/OFF (Activar/desactivar reloj)

Para ajustar los graves, los agudos (TREB), la atenuación del sonido y el balance (BAL), oprima el botón ″MENU″ (Menú) hasta que aparezca en la pantalla el modo deseado. Oprima el botón de búsqueda hacia delante o el botón de búsqueda hacia atrás para ajustar los graves, los agudos, la atenuación del sonido o el balancea en el nivel deseado.

Los graves y los agudos se pueden ajustar de un mínimo de -7 a un máximo de +7.

La atenuación del sonido ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras y se puede ajustar de ″FADER R5″ (Atenuación del sonido R5) (ajuste máximo para las bocinas traseras) a ″FADER F5″ (Atenuación del sonido F5) (ajuste máximo para las bocinas delanteras). Cuando el nivel se pone en ″FAD 0″ (Atenuación del sonido 0), el nivel del volumen es igual entre las bocinas delanteras y traseras.

El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas y se puede ajustar de ″L5 BAL″ (Balance L5) (ajuste máximo para las bocinas izquierdas) a ″R5 BAL″ (Balance R5) (ajuste máximo para las bocinas derechas). Cuando el nivel se pone en ″BAL 0″ (Balance 0), el nivel del volumen es igual entre las bocinas izquierdas y derechas.

La configuración EQ (Ecualizador) ajusta el ecualizador para poner el tipo deseado de audio. Oprima el botón ″MENU″ (Menú) hasta que aparezca ″EQ OFF″ (Desactivar ecualizador) en la pantalla. Utilice los botones de avance rápido o retroceso rápido para moverse por los modos disponibles (por ejemplo, ROCK, JAZZ o CLÁSICA).

La configuración BEEP (Pitido) activa o desactiva la función de pitido cuando se presionan los botones. Oprima el botón ″MENU″ (Menú) hasta que aparezca ″BEEP ON″ (Activar pitido) en la

pantalla. Utilice los botones de avance rápido o retroceso rápido para seleccionar el modo deseado.

Para ajustar el idioma, mantenga oprimido el botón ″MENU″ (Menú) durante más de cinco segundos hasta que aparezca en la pantalla el idioma del sistema. Seleccione English (Inglés), Spanish (Español) o Portuguese (Portugués) utilizando los botones de búsqueda hacia delante o hacia atrás.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón MENU (Menú) hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos cinco segundos.

Funcionamiento del reloj

Oprima el botón ″MENU″ (Menú) hasta que aparezca ″CLOCK ON″ (Activar reloj) o ″CLOCK OFF″ (Desactivar reloj) en la pantalla. Utilice los botones de avance rápido o retroceso rápido para seleccionar el modo deseado.

Ajuste del reloj

Oprima el botón ″MENU″ (Menú) hasta que aparezca ″CLOCK ON″ (Activar reloj) o ″CLOCK OFF″ (Desactivar reloj) en la pantalla. Para ajustar el reloj desde este menú de configuración, oprima los botones de búsqueda hacia delante o hacia atrás para seleccionar las horas o minutos y luego utilice los botones de avance rápido o retroceso rápido para ajustar ese valor.

Botones ″INF″ (Información) y ″DISP″ (Pantalla)

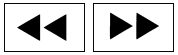
Oprima el botón ″INF″ (Información) con un CD MP3 reproduciéndose para mostrar información acerca de la pista actual, incluyendo el título de la carpeta, el nombre del álbum, el artista y el título de la canción. Si el texto es más largo que la capacidad de visualización de la pantalla, oprima el botón ″DISP″ (Desplegar) para ver el resto del texto.

Funcionamiento de radio FM/AM

Botón ″BAND″ (Banda)

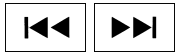
Oprima el botón ″BAND″ (Banda) para cambiar la banda de sintonización de la siguiente manera:

AM1 → AM2 → FM1 → FM2 → FM3 → AM1



Botones de sintonización

Oprima el botón ◀◀ o ▶▶ durante menos de 0.5 segundos para sintonizar manualmente el radio.



Sintonización con Seek (Buscar)

Oprima el botón ▶▶| para sintonizar de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente estación de radio.

Oprima el botón |◀◀ para sintonizar de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente estación de radio.

Operaciones de memoria de estaciones

Se pueden programar 18 estaciones FM y 12 AM para el radio FM y AM en los bancos de almacenamiento FM1. FM2, FM3. AM1 y AM2.

1. Presione el botón ″BAND″ (Banda) para cambiarse entre los bancos de almacenamiento.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual o la sintonización con ″Seek″ (Buscar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Botón ″SCAN AS″ (Exploración automática)

Oprima el botón ″SCAN AS″ (Exploración automática) para detenerse en cada estación de radio de la banda actual durante 10 segundos. Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 10 segundos, se detiene la sintonización con ″Scan″ (Exploración) y el radio permanece sintonizado en la estación actual. Si el botón ″SCAN AS″ (Exploración automática) no se oprime dentro de 10 segundos, la sintonización con ″Scan″ (Exploración) se mueve a la siguiente estación.

Mantenga oprimido el botón ″SCAN AS″ (Exploración automática) durante 4 segundos para activar la búsqueda automática de estaciones. Las primeras seis estaciones encontradas se almacenarán en orden en las seis preselecciones de la banda activa.

Cambio de frecuencia/banda

Para cambiar los intervalos de frecuencia de exploración del radio (por ejemplo, AM 600 o AM 603), oprima el botón de expulsión de CD ⏏, el botón ″RPT″ (Repetir) y el botón de preselección 4 simultáneamente y espere 3 segundos. Repita el procedimiento para regresar al ajuste anterior.

Operación del reproductor de discos compactos (CD) y de la tarjeta SD

Botón CD

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) e inserte con cuidado el disco compacto en la ranura, con el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se inserta automáticamente en la ranura y comienza la reproducción.

Cuando el botón CD se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Botón ″SD″ (Tarjeta SD)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) e inserte cuidadosamente la tarjeta en la ranura para tarjetas SD. Oprima el botón ″SD″ (Tarjeta SD) para comenzar a reproducir pistas de audio de la tarjeta SD.

◀◀ ▶▶ Avance rápido y retroceso rápido

Cuando se oprime el botón ▶▶ (Avance rápido) o el botón ◀◀ (Retroceso rápido) mientras se está reproduciendo el disco compacto o la tarjeta SD, la pista de audio se reproducirá más rápido mientras se realiza el retroceso o el avance rápido. Cuando se suelta el botón, la pista de audio se reproducirá a una velocidad normal.

|◀◀ ▶▶| Botones de búsqueda

Oprima el botón |◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto o una tarjeta SD para regresar al inicio de la pista actual. Presione varias veces el botón para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto o la tarjeta SD retroceden el número de veces que se oprima el botón.

Oprima el botón ▶▶| mientras se está reproduciendo el disco compacto o la tarjeta SD para reproducir la siguiente pista desde su inicio. Presione varias veces el botón para saltar por las pistas. El disco compacto o la tarjeta SD avanzarán el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista).

Botones F y F+

Los botones F y F+ se utilizan para navegar por las carpetas mientras se están reproduciendo archivos de audio de un CD MP3/WMA o de una tarjeta SD. Presione el botón F para retroceder una carpeta o el botón F+ para avanzar una carpeta.

Botón ″SCAN AS″ (Exploración automática)

Mientras está escuchando un CD, oprima el botón ″SCAN AS″ (Exploración automática) para obtener una muestra preliminar de los primeros 10 segundos de cada pista. Si se oprime el botón ″SCAN AS″ (Exploración automática) durante este período de 10 segundos, se detiene la exploración y el CD permanece en esa pista. Si se oprime el botón ″RND″ (Reproducir aleatoriamente) o ″RPT″ (Repetir), también se cancelará el modo de exploración.

Botón Repetir

Oprima el botón ″RPT″ (Repetir) una vez para repetir una pista del CD o de la tarjeta SD. Aparece ″TRACK RPT″ (Repetición de pista) en la pantalla.

Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA o una tarjeta SD con carpetas, oprima el botón ″RPT″ (Repetir) dos veces para repetir todas las pistas de la carpeta actual. Aparece ″FOLDER RPT″ (Repetición de carpeta) en la pantalla.

Oprima nuevamente el botón ″RPT″ (Repetir) para cancelar la función de repetición. Si se inician diferentes modos presionando los botones ″SCAN″ (Explorar) o ″RND″ (Reproducir aleatoriamente), también se cancelará la función de repetición.

Botón RND (Reproducir aleatoriamente)

Presione el botón RND (Reproducir aleatoriamente) durante menos de 2 segundos para reproducir todas las pistas del CD o de la tarjeta SD en orden aleatorio. Aparece ″RNDM DISC″ (Reproducción aleatoria de disco) en la pantalla.

Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA o una tarjeta SD con carpetas, mantenga presionado el botón RND (Reproducir aleatoriamente) durante más de 2 segundos para reproducir todas las pistas de la carpeta actual en orden aleatorio. Aparece ″RND FOLDER″ (Reproducción aleatoria de carpeta) en la pantalla.

Presione nuevamente el botón RND (Reproducir aleatoriamente) para cancelar la función de reproducción aleatoria. Si se inician diferentes modos oprimiendo el botón ″SCAN″ (Explorar) o ″RPT″ (Repetir), también se cancelará la función de reproducción aleatoria.



Botón de expulsión

Cuando se presiona el botón EJECT (Expulsar) ⏏ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

Cuando se presiona dos veces el botón EJECT (Expulsar) ⏏ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 15 segundos, se cargará nuevamente.

Botón Auxiliar

El enchufe auxiliar AUX IN está ubicado en la parte delantera del radio. El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

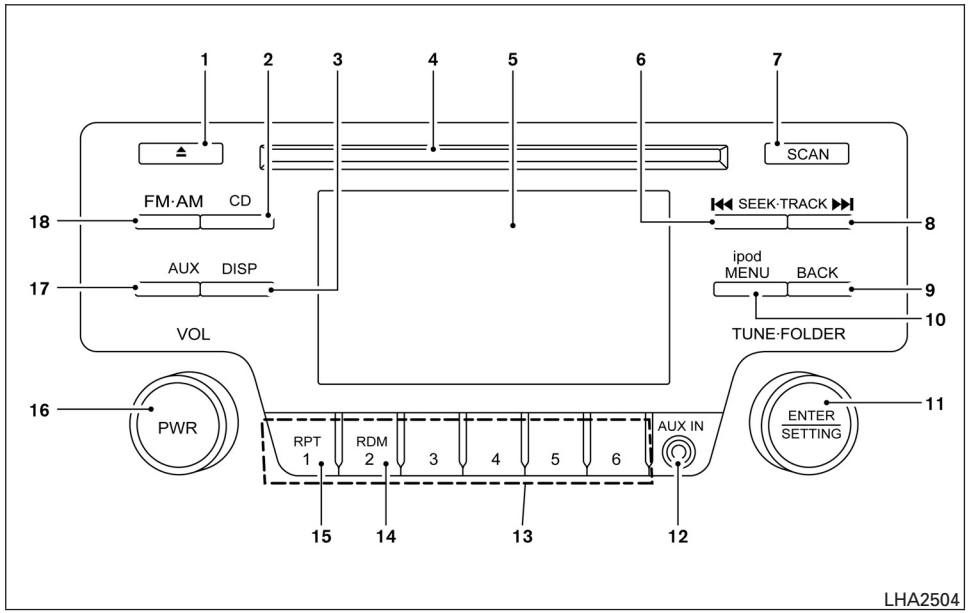
Oprima el botón AUX (Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar).



Botón ″pause/mute″ (pausa/silenciar)

Para dejar en silencio o hacer una pausa en el sonido, oprima el botón ″pause/mute″ .

Oprima nuevamente el botón para restablecer el sonido del audio.



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo C) (solo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte ″Precauciones para el funcionamiento del audio″ en esta sección.

1. ⏏ Botón CD EJECT (Expulsar CD):
2. Botón CD
3. Botón Pantalla
4. Ranura de inserción de CD
5. Pantalla
6. ⏮ Botón SEEK (Buscar)
7. Botón SCAN
8. Botón ⏭ TRACK (Pista)
9. Botón Atrás
10. Botón iPod MENU (Menú del iPod)
11. Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) / botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar)
12. Enchufe de entrada AUX (Auxiliar)
13. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
14. Botón Reproducción aleatoria
15. Botón Repetir
16. Perilla VOL (Volumen) / botón PWR (Encendido)
17. Botón AUX (Auxiliar)
18. Botón FM▪AM

Principal funcionamiento de audio

Perilla VOL (Volumen) / botón PWR (Encendido)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione la perilla VOL (Volumen) / botón PWR (Encendido) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla VOL (Volumen) / botón PWR (Encendido).

Gire la perilla VOL (Volumen)/botón PWR (Encendido) para ajustar el volumen.

Botón SETTING (Configuración)

Presione el botón SETTING (Configuración) para que aparezca la pantalla de Ajustes. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para navegar por las opciones y luego presione el botón ENTER (Aceptar) para realizar su selección.

Audio		
	Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
	Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
	Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
	Atenuación	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
	Vol. sens. a la velocidad (Volumen sensible a la velocidad)	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en "OFF" (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
	Volumen AUX	Seleccione un ajuste de 0 a +3 para controlar el aumento del volumen entrante del dispositivo auxiliar. Una ajuste de 0 no proporciona ningún aumento adicional del volumen. Un ajuste de +3 proporciona el aumento más grande del volumen.
	Brillo y contraste	Ajuste el brillo o el contraste para cambiar la apariencia de la pantalla.
	Ajuste del reloj	Presione el botón ENTER (Aceptar) para resaltar las horas o los minutos y luego utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el valor. Presione nuevamente el botón ENTER (Aceptar) para aplicar el valor.
	Reloj en pantalla	Activa o desactiva el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Pantalla RDS	Activa o desactiva la información RDS que se muestra en la pantalla mientras está tocando el radio.
	Selección del idioma	Seleccione el idioma deseado para el sistema de entre las opciones disponibles.
	iPod®	Este botón solo se utiliza para controlar el iPod®. Para obtener información adicional, consulte "Funcionamiento del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.

Funcionamiento de radio FM/AM

Botón FM·AM

Oprima el botón ″FM·AM″ para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón FM·AM, se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Sintonización con la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.

Sintonización con SEEK (Buscar)

Presione el botón SEEK▪TRACK (Buscar▪Pista) ⏮ o ⏭ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con SCAN (Explorar)

Oprima el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Mientras el radio está sintonizando con scan (Explorar) aparece la palabra SCAN en la pantalla.

Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización con SCAN (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón SCAN (Explorar) no se oprime dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón CD

Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, este se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.

Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD MP3/WMA, hay cierto texto que puede aparecer en la pantalla si el CD ha sido codificado con información de texto. Según como esté codificado el CD MP3/WMA, pueden aparecer datos como Artista, Canción y Carpeta.

También se despliega en la pantalla el número de pista y el número total de pistas en la carpeta actual o en el disco actual.

Botón BUSCAR/PISTA (Retroceso o avance rápido)

Mantenga presionado el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Botón BUSCAR/PISTA

Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Presione varias veces el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ para saltarse varias pistas hacia atrás.
Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Presione reiteradamente el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) (únicamente CD MP3/WMA)

Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA con múltiples carpetas, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante.

Botón Repetir

Cuando se oprime el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Track Repeat (Repetir 1 pista) ⟷ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Folder Repeat (Repetir 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → OFF (Desactivar)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Desactivar): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón Reproducción aleatoria

Cuando se oprime el botón RDM (Mezclar) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) ⟷ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Desactivar)

Reproducir aleatoriamente 1 disco: todas las pistas del disco se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Desactivar): se aplica el patrón de reproducción no aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón AUX

El enchufe AUX IN (Entrada auxiliar) se ubica en el reproductor de CD. El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

Presione el botón AUX (Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar). El botón AUX (Auxiliar) también se utiliza para cambiar el sistema de audio a una fuente conectada en el puerto de conexión USB de la consola central. Si se conecta un dispositivo en el enchufe AUX IN (Entrada auxiliar) y está conectado otro dispositivo en el puerto de conexión USB, el botón AUX (Auxiliar) se utiliza para alternar entre las dos funciones.

Para obtener información adicional, consulte ″Puerto de conexión USB (Bus de serie universal) (modelos sin sistema de navegación)″ en esta sección.

Botón Expulsar  :

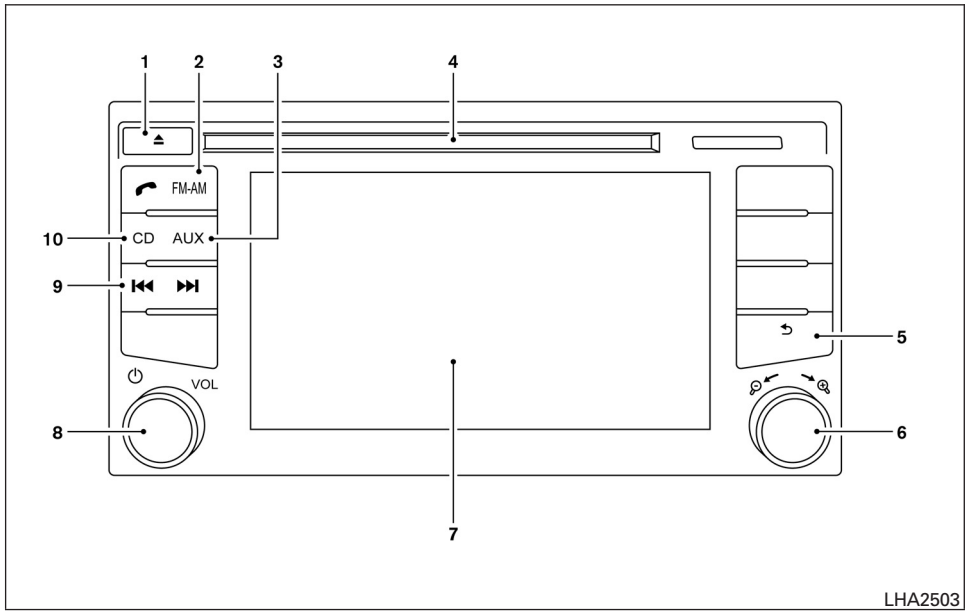
Cuando se presiona el botón EJECT (Expulsar) ⏏ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.
Cuando se presiona dos veces el botón EJECT (Expulsar) ⏏ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 20 segundos, se cargará nuevamente.

Características adicionales

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte ″Funcionamiento del reproductor iPod® sin sistema de navegación″ en esta sección.

Para obtener información adicional acerca de la interfaz USB disponible con este sistema, consulte ″Puerto de conexión USB (Bus de serie universal) (modelos sin sistema de navegación)″ en esta sección.

Para obtener información adicional acerca de la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte ″Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo B)″ en esta sección.



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo D) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

1. ⏏ Botón CD EJECT (Expulsar CD):
2. Botón AM-FM
3. Botón AUX (Auxiliar)
4. Ranura de inserción de CD
5. Botón ⮌ (Atrás)
6. Perilla TUNE (Sintonizar)/botón ENTER/AUDIO (Aceptar/Audio)
7. Pantalla
8. Botón ⏻ (Encendido) / VOL (Volumen)
9. Botón ⏮ de búsqueda hacia atrás y botón ⏭ de búsqueda hacia delante
10. Botón CD

Principal funcionamiento de audio

Perilla de control VOL (volumen) / botón ⏻ (encendido)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón ⏻ (Encendido) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo (radio, CD, AUX, audio Bluetooth®, USB o iPod®) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione el botón ⏻ (Encendido).

Gire la perilla de control VOL (Volumen) para ajustar el volumen.

Este vehículo puede estar equipado con la función de Volumen sensible a la velocidad. Cuando está activa esta característica, el volumen del audio cambia cuando cambia la velocidad del vehículo.

Configuración de audio

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque la tecla ″Audio″.

Utilice la pantalla táctil para ajustar los siguientes elementos al nivel deseado:

Audio		
	Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
	Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
	Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
	Atenuación	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
	Volumen sensible a la velocidad	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en ″OFF″ (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
	Nivel del volumen AUXILIAR / Nivel AUXILIAR	Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando hay un dispositivo auxiliar conectado en el sistema. Las opciones disponibles son Bajo, Medio y Alto.

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación presionando la perilla de control ENTER/AUDIO (Aceptar/Audio) y girándola para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando aparezca el elemento deseado en la pantalla, gire la sintonización para ajustar y luego presione el botón ENTER/AUDIO (Aceptar/Audio) hasta que la pantalla regrese a la pantalla principal de audio. Si no se presiona el botón durante aproximadamente 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.

Funcionamiento de radio FM/AM

Botón FM·AM

Oprima el botón ″FM·AM″ para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón FM·AM, se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Sintonización con la pantalla táctil

Cuando está en el modo AM o FM, el radio se puede sintonizar utilizando la pantalla táctil. Para que aparezca el sintonizador visual, toque la tecla ″Tune″ (Sintonizar) en la esquina inferior derecha de la pantalla. Aparece una pantalla con una barra que comprende las frecuencias bajas del lado izquierdo y las frecuencias altas del lado derecho. Toque la pantalla en la ubicación de la frecuencia que desea sintonizar y la estación cambiará a esa frecuencia. Para regresar a la pantalla normal del radio, toque la tecla ″OK″ (Aceptar).

Sintonización con la perilla de sintonización

El radio también se puede sintonizar manualmente utilizando la perilla de sintonización. Mientras está en el modo FM o AM, gire la perilla de sintonización hacia la izquierda para sintonizar frecuencias más bajas o hacia la derecha para sintonizar frecuencias más altas.

⏮ ⏭ Sintonización con SEEK (Buscar)

Mientras está en el modo FM o AM, presione los botones de búsqueda ⏮ o ⏭ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se pueden programar doce estaciones para la banda de FM (toque las teclas 7 a 12 para más estaciones preestablecidas disponibles) y seis para la banda de AM.

1. Elija la banda FM y AM, del radio utilizando el botón de selección FM·AM.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual o la sintonización con los botones de búsqueda. Toque y mantenga presionadas cualquiera de las teclas de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se emita un sonido de pitido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otras teclas de la misma manera.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón CD

Cuando el botón CD se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Modo de visualización de CD/MP3

Elemento del menú		
Modo de visualización de CD/MP3		Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA, podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado con texto). Dependiendo de la codificación del CD o del CD MP3/WMA, el texto se despliega listando el artista, el álbum y el título de la canción. Cuando se reproduce un CD, se despliegan otras teclas en la pantalla:
	Reproducción aleatoria/mezclada	Toque la tecla ″Random″ (Reproducir aleatoriamente) o la tecla ″Mix″ (Mezclar) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al CD. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla ″Random″ (Reproducir aleatoriamente) o ″Mix″ (Mezclar) se alterna entre Reproducir carpeta aleatoriamente y Reproducir todo aleatoriamente. Este texto parecerá en la pantalla. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria/mezclada, toque la tecla ″Random″ (Aleatorio) o ″Mix″ (Mezclado) hasta que la tecla ya no esté resaltada.
	Repetir	Toque la tecla ″Repeat″ (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al CD. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla ″Repeat″ (Repetir) se alterna entre la repetición de la canción actual y la repetición de la carpeta actual. Este texto parecerá en la pantalla. Para cancelar el modo de repetición, toque la tecla ″Repeat″ (Repetir) hasta que la tecla ya no esté resaltada
	Explorar	Toque la tecla ″Browse″ (Explorar) para desplegar los títulos del CD en formato de lista. Toque el título de una canción de la lista para comenzar la reproducción de esa canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla ″Browse″ (Explorar) también se listarán las carpetas del disco. Para seleccionar una carpeta, realice el procedimiento para seleccionar una canción con la pantalla táctil.

Botones de búsqueda (Retroceso o Avance rápido):

Presione y mantenga presionados los botones de búsqueda ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Botones de búsqueda

Presione el botón SEEK (Buscar) ⏮ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón SEEK (Buscar) ⏮ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón SEEK (Buscar) ⏭ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Presione el botón SEEK (Buscar) ⏭ varias veces para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Botón AUX

El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil. Presione el botón AUX (Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar).

Botón de expulsión

Cuando se presiona el botón EJECT (Expulsar) ⏏ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

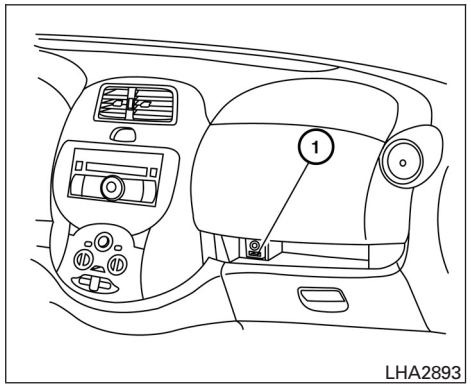
Si el disco no se retira en un lapso de 10 segundos, se cargará nuevamente.

Características adicionales

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte ″Funcionamiento del reproductor iPod® con sistema de navegación″ en esta sección.

Para obtener información adicional acerca del puerto de conexión USB (Bus de serie universal) disponible con este sistema, consulte ″Puerto de conexión USB (Bus de serie universal) (modelos con sistema de navegación)″ en esta sección.

Para obtener información adicional acerca de la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte ″Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación″ en esta sección.



PUERTO DE CONEXIÓN USB (Bus de serie universal) (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el puerto de conexión USB

⚠ADVERTENCIA

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

⚠PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.

El puerto USB ① se ubica en frente de la guantera. Inserte el dispositivo USB en el puerto de conexión.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el puerto de conexión, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Funcionamiento con archivos de audio

Botón AUX

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón AUX (Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si está conectada otra fuente de audio en el enchufe AUX IN (Entrada auxiliar), el botón AUX (Auxiliar) se utiliza para alternar entre las dos fuentes.

Información de reproducción

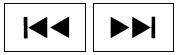
En la pantalla del sistema de audio del vehículo se puede desplegar información acerca de los archivos de audio que se están reproduciendo. Dependiendo de cómo estén codificados los archivos de audio, se desplegará información como la Carpeta, la Canción y el Artista.

También se despliega el número de pista y el número total de pistas en la carpeta.

Botones (Buscar/Pista) (Retroceso o avance rápido)

Presione y mantenga presionados los botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se repro-

duce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.



Botones Buscar/Pista

Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Presione varias veces el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Presione reiteradamente el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏭ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Botón RDM

Cuando se presiona el botón RDM (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

All Random (Reproducir todo aleatoriamente) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Desactivar)

Reproducir todo aleatoriamente: todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Desactivar): se aplica el patrón de reproducción no aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón Repetir

Cuando se presiona el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

1 Folder Repeat (Repetir 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → OFF (Desactivar)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

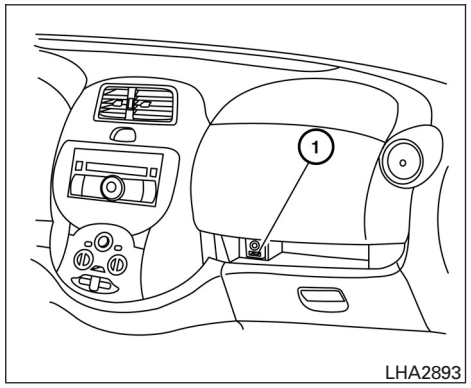
Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Desactivar): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

Si el dispositivo USB tiene múltiples carpetas con archivos de audio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante. Si el dispositivo USB tiene solamente una carpeta de archivos de audio, cuando se gira la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) en cualquier dirección se regresará a la primera pista del dispositivo USB.



PUERTO DE CONEXIÓN USB (Bus de serie universal) (modelos con sistema de navegación) (solo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el puerto de conexión USB

⚠ ADVERTENCIA

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.

El puerto USB ① se ubica en frente de la guantera. Inserte el dispositivo USB en el puerto de conexión.

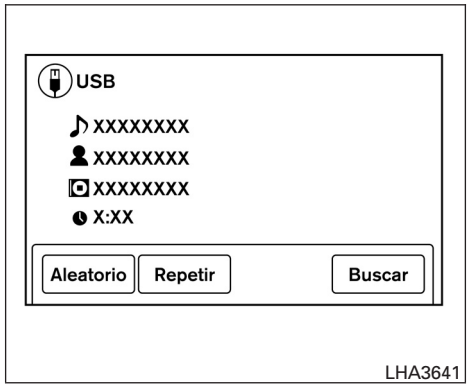
Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el puerto de conexión, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Funcionamiento con archivos de audio

Botón AUX (Auxiliar)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón AUX (Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, presione el botón AUX (Auxiliar) hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, presione el botón POWER (Encendido) para reiniciar la memoria USB.



Información de reproducción

Se muestra en la pantalla del sistema de audio del vehículo información acerca de los archivos de audio que se están reproduciendo. Toque ″Browse″ (Explorar) para desplegar la lista de carpetas y archivos del dispositivo USB. Toque el nombre de una canción de la pantalla para comenzar la reproducción de esa canción.

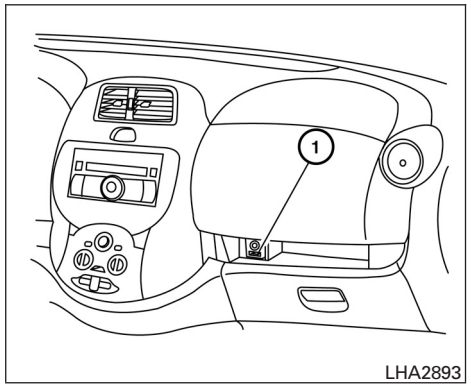
Botones de BÚSQUEDA

Presione el botón ⏮ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón ⏮ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón ⏭ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Presione el botón ⏭ varias veces para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Modo de reproducción aleatoria y repetición

Elemento		Resultado
Modo de reproducción aleatoria y repetición		Mientras se están reproduciendo archivos de un dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.
	Reproducción aleatoria	Toque la tecla ″Random″ (Reproducción aleatoria) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, aparecerá en la pantalla. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla ″Random″ (Reproducir aleatoriamente) hasta que ya no aparezca en la pantalla.
	Repetir	Toque la tecla ″Repeat″ (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de repetición, aparecerá en la pantalla. Para cancelar el modo de repetición, toque la tecla ″Repeat″ (Repetir) hasta que ya no aparezca en la pantalla.



LHA2893

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod®* SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

⚠ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

⚠PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

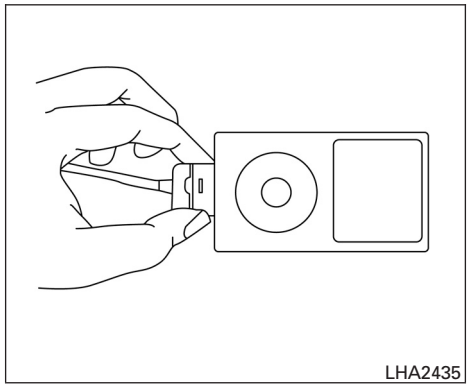
Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.

Para conectar un iPod® al vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio, utilice el puerto de conexión USB que se ubica arriba de la guantera. Abra la cubierta protectora del puerto de conexión y luego conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el otro extremo del cable en el puerto del vehículo ①. Si es compatible, la batería de su iPod® se cargará cuando está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo del cable conectado en el puerto del vehículo y luego quite el cable del iPod®.

- Asegúrese de que el cable conector del iPod® y el puerto del dispositivo estén limpios y sin obstrucciones antes de insertar el conector en el dispositivo.
- Asegúrese de que el cable conector del iPod® y el puerto del dispositivo están alineados correctamente antes de conectar el cable al dispositivo.


LHA2435

- Para desmontar el cable del iPod®, presione las lengüetas de fijación y jale el cable conector del iPod® para sacarlo del dispositivo.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod Classic®: 1a. a 6a. generación
- iPod Mini®: 1a. y 2a. generación
- iPod Nano®: 1a. a 3a. generación
- iPod Touch®: 1a. generación
- iPhone®: 1a. generación

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.

Principal funcionamiento de audio

Botón iPod MENU (Menú del iPod)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón MENU (Menú) del iPod® para cambiar al modo iPod®.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, presione el botón MENU (Menú) del iPod® para cambiar al modo iPod®.

Si el sistema se apaga mientras el iPod® se está reproduciendo, el iPod® se encenderá cuando se presione el botón PWR (Encendido).

Selección de elementos del menú principal

Presione el botón iPod® MENU (Menú del iPod®) mientras está conectado para mostrar en la pantalla de audio la interfaz para el funcionamiento del iPod®. Los elementos se pueden seleccionar de la pantalla de lista de menú presionando el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ mientras el iPod® está funcionando. El patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Playlists (Listas de reproducción) → Artists (Artistas) → Albums (Álbumes) → Songs (Canciones) → Podcasts → Genres (Géneros) → Composers (Compositores) → Audiobooks (Libros de audio)

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.

Botones ENTER (Aceptar) y BACK (Atrás)

Presione el botón ENTER (Aceptar) mientras se despliega el menú principal para mostrar detalles del programa en la pantalla de audio. Utilice el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ para desplazarse por las opciones y presione el botón ENTER (Aceptar) para hacer una selección. Presione el botón BACK (Atrás) para regresar a la pantalla anterior.

Información de reproducción del iPod®

Presione el botón INFO (Información) (solo si está equipado) durante menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un programa para cambiar la información del programa que se muestra como sigue:

Excluyendo Podcast:

Album Title (Título del álbum) → Artist Name (Nombre del artista) → Song Title (Título de la canción) → Normal Mode (Modo normal)

Podcast:

Album Title (Título del álbum) → Song Title (Título de la canción) → Normal Mode (Modo normal)

Para obtener información adicional acerca de Podcasts, consulte el manual del propietario del iPod®.

⏮ ⏭ Botones Buscar/Pista

Cuando se presiona el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante más de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce mientras se realiza el avance rápido o el retroceso. Cuando se suelta el botón, el iPod® regresa a la velocidad normal de reproducción.

Cuando se presiona el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ⏮ o ⏭ durante menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, se reproduce la siguiente pista o la pista actual desde el inicio del iPod®.

Botón RPT o RDM

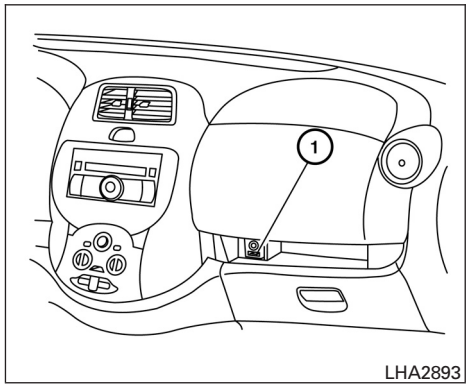
Presione el botón RDM (Reproducción aleatoria) o RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo una pista para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

Excluyendo Podcast y Libros de audio:

1 TRACK REPEAT (Repetir 1 pista)→ ALL REPEAT (Repetir todo)→ OFF (Desactivar)

1 TRACK SHUFFLE (Reproducir aleatoriamente las pistas)→ ALBUM SHUFFLE (Reproducir aleatoriamente los álbumes)→ OFF (Desactivar)

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.



LHA2893

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod®* CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

⚠ADVERTENCIA

No conecte, desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

⚠PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (solo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Consulte la información del propietario del fabricante del dispositivo relacionada con el uso y cuidado apropiado del dispositivo.

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el puerto USB situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el puerto USB del vehículo ①. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del puerto USB del vehículo y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

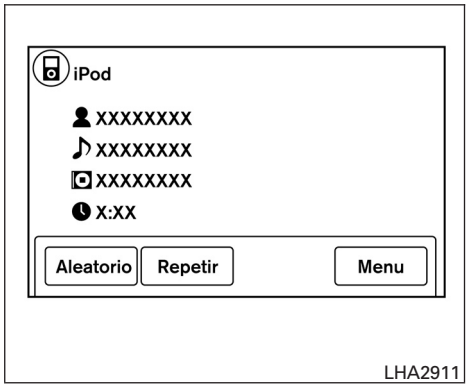
Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod Classic® - Quinta generación (firmware versión 1.3.0 o posterior)
- iPod Classic® - Sexta generación (firmware versión 2.0.1 o posterior)
- iPod Classic® - Séptima generación (firmware versión 2.0.4 o posterior)
- iPod Touch® - Segunda generación (firmware versión 4.2.1 o posterior)*
- iPod Touch® - Tercera generación (firmware versión 5.1 o posterior)
- iPod Touch® - Cuarta generación (firmware versión 5.1 o posterior)
- iPod® Nano - Primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod® Nano - Segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano - Tercera generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano - Cuarta generación (firmware versión 1.0.4 o posterior)
- iPod® Nano - Quinta generación (firmware versión 1.0.2 o posterior)
- iPod® Nano - Sexta generación (firmware versión 1.1 o posterior)
- iPhone® 3G (firmware versión 4.2.1 o posterior)
- iPhone® 3GS (firmware versión 5.1 o posterior)
- iPhone® 4 (firmware versión 5.1 o posterior)
- iPhone® 4S (firmware versión 5.1 o posterior)

* Algunas características de este iPod® podrían no estar totalmente funcionales.

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



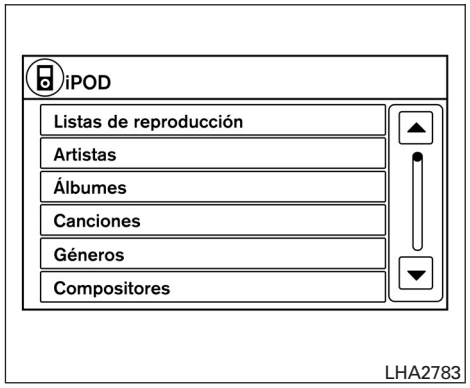
Operación principal de iPod®

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Presione el botón AUX (Auxiliar) varias veces para cambiar al modo iPod®.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo el iPod®, al presionar la perilla de control VOL/ ⏻ (Volumen/encendido) se iniciará el iPod®.

Botón AUX

Cuando se presiona el botón AUX (Auxiliar) con el sistema apagado y se conecta el iPod® el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, presione repetidamente el botón AUX (Auxiliar) hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.



Interfaz

La interfaz para la operación del iPod® mostrada en la pantalla del sistema de audio del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil, el botón ⮌ (Atrás) o la perilla TUNE (Sintonizar) para navegar por los menús de la pantalla.

Mientras se está reproduciendo el iPod®, toque la tecla ″Menu″ (Menú) para que aparezca la interfaz del iPod®.

Dependiendo del modelo del iPod®, pueden estar disponibles los siguientes elementos en la pantalla de lista de menús. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.

- Listas de reproducción
- Artistas
- Álbumes
- Géneros
- Canciones
- Compositores
- Audiolibros
- Podcasts

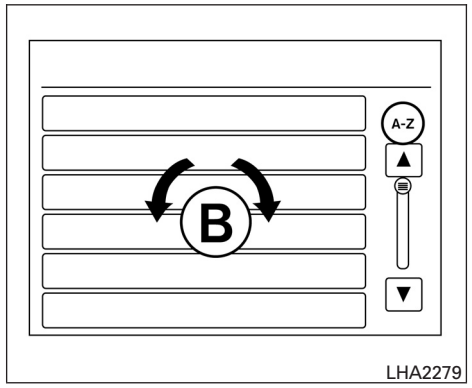
Modo de reproducción aleatoria y repetición

Elemento		Resultado
Modo de reproducción aleatoria y repetición		Mientras se está reproduciendo el iPod®, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.
	Reproducción aleatoria	Toque la tecla "Shuffle" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al iPod®. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, aparecerá en la pantalla. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Shuffle" (Reproducir aleatoriamente) hasta que ya no aparezca en la pantalla.
	Repetir	Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al iPod®. Cuando se activa el modo de repetición, aparecerá en la pantalla. Para cancelar el modo de repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que ya no aparezca en la pantalla.

Botones de búsqueda

Presione el botón SEEK (Buscar) ⏮ o ⏭ para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Mantenga presionado el botón SEEK (Buscar) ⏮ o ⏭ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.



LHA2279

Menús de sintonización

Al navegar por listas largas de artistas, álbumes o canciones en el menú de música, es posible desplazarse por la lista mediante el primer carácter del nombre. Para activar la indexación por carácter, toque la tecla ″A-Z″ en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla de sintonización para seleccionar el número o la letra a la que desea saltarse de la lista y luego presione el botón ENTER (Aceptar).

Si no se selecciona ningún carácter después de treinta segundos, la pantalla regresa al estado normal.

TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo A) (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo. Para obtener información adicional, consulte ″Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A)″ en esta sección.

NOTA:

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Mantenga presionado el botón 📞 en el volante de la dirección.
2. Ingrese el número PIN en la pantalla del dispositivo que se va a conectar.

3. Si el emparejamiento se ha realizado con éxito, el nombre del dispositivo aparecerá en la pantalla

NOTA:

Algunos teléfonos podrían no requerir un número PIN para conectarse.

NOTA:

Es posible acceder a este comando presionando el botón en el tablero de control si no hay dispositivos emparejados actualmente.

Principal funcionamiento de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione el interruptor SOURCE (Fuente) en el volante de la dirección repetidamente hasta que se despliegue el modo BT AUDIO (Audio BT) en la pantalla.

NOTA:

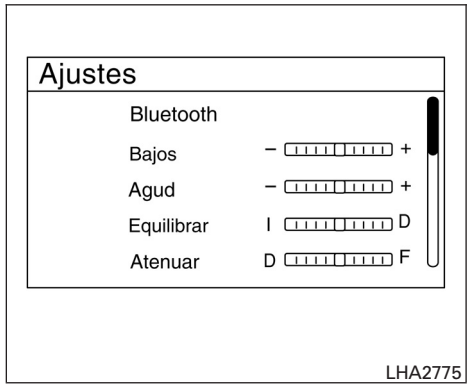
Cuando el dispositivo de audio Bluetooth® está conectado al sistema, la función de audio se puede controlar mediante el dispositivo.

TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo B) (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo. Para obtener información adicional, consulte ″Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo C)″.

NOTA:

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.



Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
2. Seleccione la tecla ″Bluetooth″.
3. Seleccione la tecla ″Add Phone or Device″ (Agregar teléfono o dispositivo). Esta misma pantalla se puede acceder para eliminar, reemplazar o seleccionar un dispositivo Bluetooth® diferente.

4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular. Se recomienda que visite un portal del propietario NISSAN para obtener instrucciones acerca de la conexión de teléfonos celulares recomendados por NISSAN.

Principal funcionamiento de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione el botón AUX (Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

Utilice los controles de audio del vehículo o los controles del dispositivo Bluetooth® para reproducir, pausar, saltarse o regresar pistas.

TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.



LHA2779

Cómo conectar el audio Bluetooth®

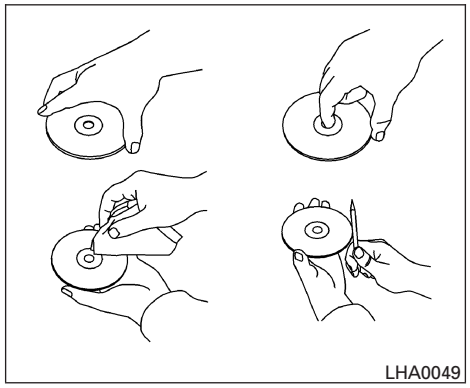
Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque la tecla ″Phone & Bluetooth″ (Teléfono y Bluetooth).
3. Toque la tecla ″Connect New Device″ (Conectar dispositivo nuevo).
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

Principal funcionamiento de audio

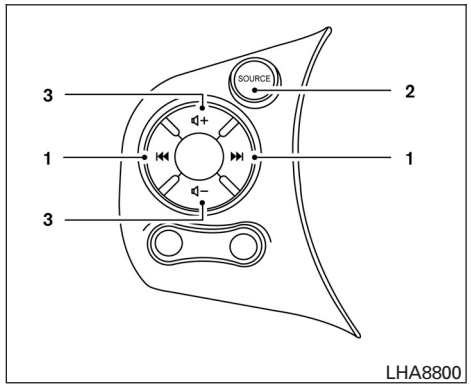
Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione el botón AUX (Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla.


LHA0049

CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un paño limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.
- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



LHA8800

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

1. ⏮ ⏭ Interruptor de sintonización
2. Interruptor SOURCE (Fuente)
3. Interruptores de control de volumen

Interruptor SOURCE (Fuente)

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), presione el interruptor SOURCE (Fuente) para encender el sistema de audio.

Presione el interruptor SOURCE (Fuente) para cambiar de modo en la siguiente secuencia: AM → FM → CD → iPod® →AUX.

Si no está cargado ningún CD o no está conectado AUX o iPod®, se saltarán los modos CD, AUX o iPod®.

Interruptores de control de volumen

Presione el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.

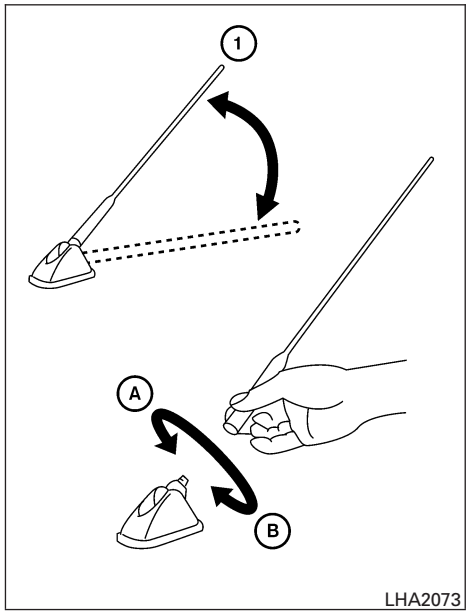
Interruptor de sintonización

Cambio de memoria (radio)
presione el interruptor de sintonización durante menos de 1.5 segundos para cambiar a la estación de radio preestablecida siguiente o anterior.

SEEK (Buscar) sintonización (radio)
presione el interruptor de sintonización durante más de 1.5 segundos para buscar la estación de radio siguiente o anterior.

FF, REW (Adelantar, regresar) (CD y iPod®)
presione el interruptor de sintonización durante menos de 1.5 segundos para regresar al inicio del programa actual o saltar al siguiente programa. Presione varias veces para saltar hacia atrás o hacia delante en los programas.

Cambio de carpeta (CD con MP3 o WMA)
presione el interruptor de sintonización durante más de 1.5 segundos para cambiar de carpeta (cuando hay carpetas).



ANTENA

La antena se puede plegar hacia la parte trasera del vehículo ①.

La antena no se puede acortar, pero se puede plegar hacia abajo o quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla Ⓑ hacia la izquierda.

Para instalarla, gire la varilla Ⓐ hacia la derecha y apriete con la mano.

⚠PRECAUCIÓN

- **Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o ésta puede quebrarse al manejar el vehículo.**
- **Asegúrese de retirar la antena antes de que el vehículo ingrese a un sistema de lavado de automóvil automático.**
- **Asegúrese de plegar la antena antes de que el vehículo ingrese a un estacionamiento cuyo techo sea de poca altura.**

APLICACIONES MÓVILES DE NISSANCONNECT℠ (solo si está equipado)

Este vehículo está equipado con tecnología de Integración de teléfono inteligente. Esto permite que muchas aplicaciones para teléfonos inteligentes compatibles se puedan mostrar y controlar fácilmente mediante la pantalla del vehículo.

NOTA:

Para utilizar las aplicaciones móviles o para tener acceso a las funciones conectadas de ciertas aplicaciones del vehículo es necesario un teléfono inteligente compatible y estar registrado.

REGISTRO CON LAS APLICACIONES MÓVILES DE NISSANCONNECT℠

Para utilizar la función de integración con el teléfono inteligente es necesario que el usuario esté registrado. Para poder registrarse, visite el sitio web de aplicaciones móviles de NissanConnect℠, donde encontrará información adicional y podrá inscribirse. Una vez que se haya registrado, descargue la aplicación móvil de NissanConnect en la fuente de descargas de aplicaciones de su teléfono compatible y luego inicie la sesión en la aplicación.

Para obtener información adicional sobre esta tecnología, visite el sitio web www.nissan.com.mx/connect o www.nissanconnect.com.mx, comuníquese con el Centro de atención al cliente de Nissan llamando al 01 800 9 64 77 26 (01 800 9 NISSAN) (solo para México) o visite un portal del propietario NISSAN.

CONECTAR TELÉFONO

Para utilizar esta característica, debe conectarse un teléfono inteligente vía Bluetooth® o USB al vehículo. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación″ en esta sección.

NOTA:

Los iPhone® de Apple REQUIEREN que el teléfono se conecte mediante USB para que las aplicaciones de NissanConnect puedan funcionar.

NOTA:

En el caso de los teléfonos con Android, las aplicaciones de NissanConnect REQUIEREN que el teléfono esté emparejado por Bluetooth®.

DESCARGA DE LA APLICACIÓN

Una vez que esté conectado, las aplicaciones móviles de NissanConnect buscarán su teléfono para determinar qué aplicaciones compatibles están instaladas actualmente. El vehículo descargará entonces la interfaz correspondiente para poder ejecutar cada una de estas aplicaciones compatibles. Una vez descargada, los usuarios pueden agregar muchas aplicaciones del teléfono inteligente mediante la pantalla táctil del vehículo al presionar el botón INFO (Información) y posteriormente al tocar la tecla "My Apps" (Mis aplicaciones). Para obtener información adicional acerca de la compatibilidad de esta aplicación, consulte a un distribuidor NISSAN o el portal del propietario NISSAN para ver los detalles relativos a la compatibilidad del teléfono.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.**
- **Si tiene que realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda ampliamente utilizar el modo de operación de teléfono de manos libres. Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.**
- **Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) del mazo de cables del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto al mazo de cables.**
- **Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.**
- **Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.**
- **Para obtener más detalles, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.**

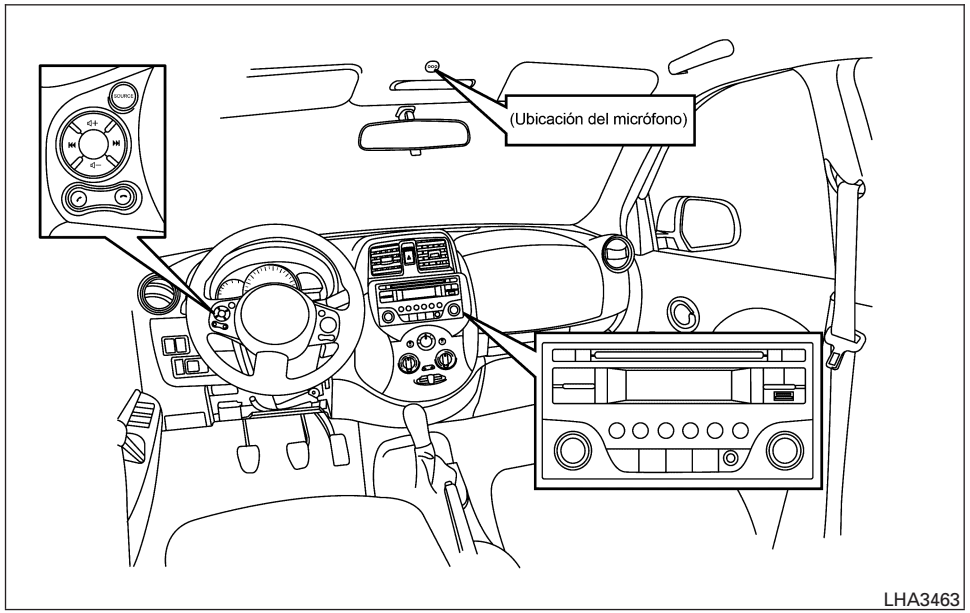
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo A) (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento ya que debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta cinco diferentes teléfonos celulares Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
  - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
  - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
  - El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.
- Para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono, se recomienda que consulte un portal del propietario NISSAN.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Bluetooth®

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Clarion®.

	País	Number (Número)
1	Aruba	2ABGYBTS33–CLARION
3	Belice	2ABGYBTS33–CLARION
6	Curacao	2ABGYBTS33–CLARION
11	St. Martin	2ABGYBTS33–CLARION
14	Perú	Reg: 1400001 / FCC/IC: A2BGYBTS33–CLARION
20	Uruguay	739/DAE/2013
25	México	NYCE/CT/1706/13TS

USO DEL SISTEMA

El sistema permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

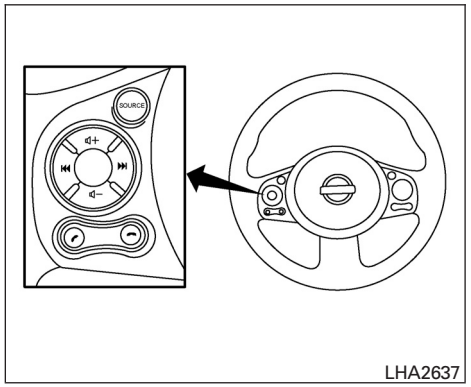
Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el sistema se inicializa, lo que tarda unos segundos. Si el botón se presiona antes de que la inicialización termine, es posible que el sistema no responda. Espere unos segundos y presione nuevamente el botón .

Recomendaciones de operación

Para optimizar el desempeño del sistema, haga lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos exteriores (tráfico, sonidos de vibración, etc.).



LHA2637

BOTONES DE CONTROL

Los botones de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® están situados en el volante y el tablero de control.

Volante de la dirección:

TELÉFONO/ENVIAR

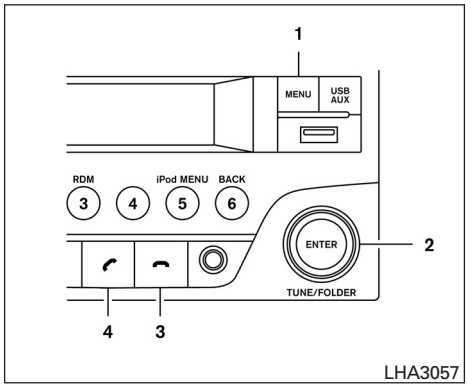
Presione el botón para iniciar una sesión de teléfono de manos libres o para contestar una llamada entrante.

TELÉFONO/FINALIZAR

Presione el botón para finalizar la llamada telefónica.

INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Empuje el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.



Botones del tablero de control:

1. Botón Menú
2. Botón Intro
3. Botón (Finalizar llamada)
4. Botón (Realizar llamada)

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos le ayudarán a comenzar a utilizar el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Emparejar un dispositivo

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

1. Mantenga presionado el botón en el interruptor del volante de la dirección.
2. Ingrese el número PIN en la pantalla del dispositivo que se va a conectar.
3. Si el emparejamiento se ha realizado con éxito, el nombre del dispositivo aparecerá en la pantalla.

NOTA:

El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.

NOTA:

Algunos teléfonos podrían no requerir un número PIN para conectarse.

NOTA:

Es posible acceder a este comando presionando el botón en el tablero de control si no hay dispositivos emparejados actualmente.

NOTA:

Cuando encienda el vehículo, el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® buscará automáticamente los dispositivos cercanos que se hayan conectado anteriormente si el sistema Bluetooth® está encendido.

Phonebook (Agenda telefónica)

La agenda telefónica del teléfono se descargará automáticamente como parte del proceso de emparejamiento. Si la descarga es satisfactoria, la pantalla indicará ″APB OK″ (APB CORRECTA) poco después de que se despliegue el nombre del dispositivo.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

Desconexión del dispositivo Bluetooth®

Para desconectar un dispositivo del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, mantenga presionado el botón durante más de 3 segundos. Una vez que se desconecta satisfactoriamente el dispositivo, aparecerá ″Disconnect″ (Desconectado) en la pantalla y desaparecerá el símbolo de Bluetooth®.

MARCAR UN NÚMERO

Para marcar un número telefónico utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, realice uno de los siguientes procedimientos.

Selector manual

Para marcar un número telefónico manualmente utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, siga el procedimiento a continuación.

1. Mantenga presionado el botón con un dispositivo de manos libres Bluetooth® conectado al sistema. Para obtener información adicional, consulte ″Emparejar un dispositivo″ en esta sección.
2. Utilizando la perilla TUNE (Sintonizar), seleccione ″Call Number″ (Marcar número) y presione el botón ENTER (Aceptar).
3. Aparecerán espacios en blanco en la pantalla. Utilizando la perilla TUNE (Sintonizar), seleccione los números deseados, presionando el botón ENTER (Aceptar) después de cada número. Después de ingresar todos los números/caracteres, presione el botón para iniciar la llamada.

Marcación por voz (solo si está equipado)

Presione el botón en el tablero de control. Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar ″zero″ u ″oh″ para ″0″.

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  – ″One eight oh oh six six two six two oh oh″ (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o), o

  – ″One eight zero zero six six two six two oh oh″ (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  – ″One eight hundred six six two six two oh oh″ (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

  – NO ″One eight hundred six six two sixty two hundred″ (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)

  – NI ″One eight oh oh six six two sixty two hundred″ (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).

- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  – ″One eight zero zero″ (Uno ocho cero cero)

  El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

  – ″six six two″ (seis seis dos)

  El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

  – ″six two zero zero″ (seis dos cero cero)

- Diga ″pound″ (numeral) para ″#″. Diga ″star″ (asterisco) para ″*″.

  Ejemplo: 1-555-1212 *123

  – ″One five five five one two one two star one two three″ (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz ″Help″ (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información acerca del uso del sistema, por favor utilice el comando ″Help″ (Ayuda).

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, siga el procedimiento a continuación.

1. Presione el botón con un dispositivo de manos libres Bluetooth® compatible conectado al sistema. Si no hay un dispositivo compatible conectado, consulte ″Cómo emparejar un dispositivo″ en esta sección.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:

- ″Call Lists″ (Listas de llamadas): Elija el contacto o número de las listas de llamadas realizadas, recibidas o perdidas. Presione el botón ENTER (Aceptar) o para iniciar la llamada.
- ″Phonebook″ (Agenda telefónica): Elija el contacto o número de la guía telefónica del vehículo. Presione el botón ENTER (Aceptar) o para iniciar la llamada. Para obtener información adicional, consulte ″Agenda telefónica″ en esta sección.
- ″Dial Number″ (Marcar número): Elija esta opción para llamar a un número de teléfono de forma manual. Para obtener información adicional, consulte ″Cómo marcar un número″ en esta sección.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se detecta una llamada entrante, el sistema muestra el nombre de la persona que llama. Si la persona que llama no es un contacto de la agenda telefónica, solo se muestra el número de contacto.

Para contestar una llamada entrante, presione el botón en el tablero de control o el botón en el volante de la dirección.
Para rechazar una llamada entrante, presione el botón en el volante de la dirección.

DURANTE UNA LLAMADA

Durante una llamada, el usuario puede finalizar la llamada telefónica presionando el botón del tablero de control o en el volante de la dirección.

El usuario también puede transferir la llamada del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono presionando el botón en el tablero de control. Para transferir otra vez la llamada del teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, presione nuevamente el botón .

FINALIZAR UNA LLAMADA

El usuario puede finalizar una llamada telefónica de manos libres presionando el botón .

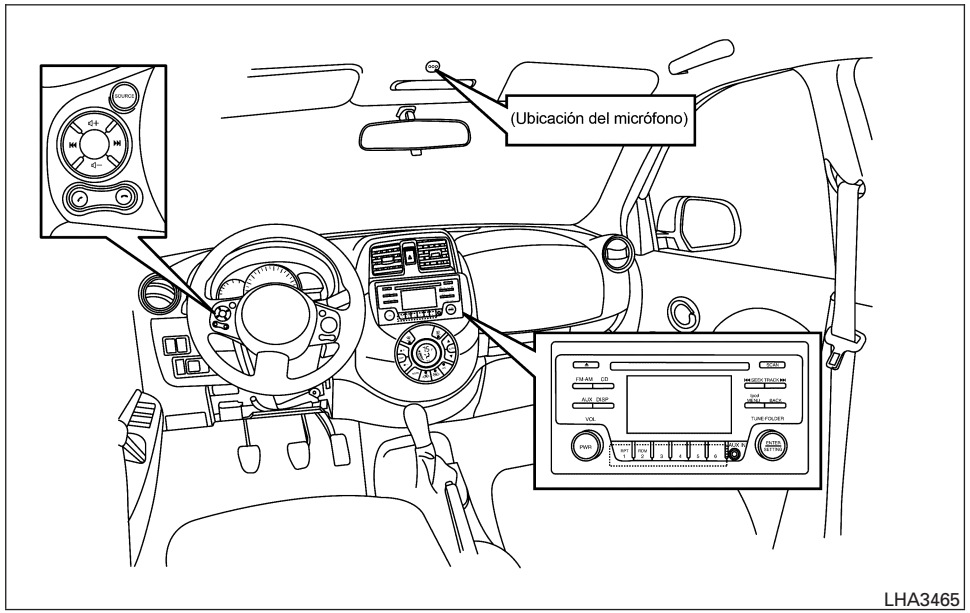
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo B) (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta cinco diferentes teléfonos celulares Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
  - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
  - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
  - El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.
- Para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono, se recomienda que consulte un portal del propietario NISSAN.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: VISTEON; Modelo: VBTDC1. 0

Bluetooth®

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (solo si está equipado)

El sistema de reconocimiento de voz permite el funcionamiento del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el sistema de reconocimiento de voz se inicializa, lo que tarda unos segundos. Si se oprime el botón antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará ″Hands-free phone system not ready″ (Sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del Sistema de Reconocimiento de Voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo proporcionar comandos de voz (únicamente México)

Para hacer funcionar el sistema de reconocimiento de voz, presione y libere el botón que se encuentra en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

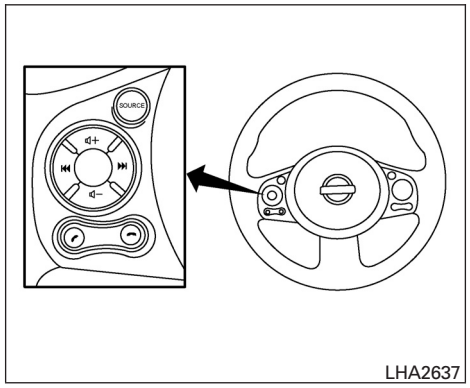
- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga ″Help″ (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia ″Command not recognized” (Comando no reconocido). Please try again.″ (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir ″Go back″ (Volver) o ″Correction″ (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta diciendo, ″Cancel″ (Cancelar) o ″Quit″ (Salir). El sistema anuncia ″Cancel″ (Cancelar) y finaliza la sesión de reconocimiento de voz. También puede presionar y mantener presionado el botón del volante de la dirección durante 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de reconocimiento de voz. Cada vez que se cancele la sesión de reconocimiento de voz, se reproducirá un pitido doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, presione los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.

Interrumpir indicación por voz

En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón en el volante de la dirección. Después de interrumpir el sistema, espere que suene un pitido antes de decir el comando.

Llamada directa

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón y, después del tono, diga ″Call Redial″ (Volver a marcar llamada).



LHA2637

BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.

TELÉFONO/ENVIAR

Presione el botón para iniciar una sesión Bluetooth® o contestar una llamada entrante.

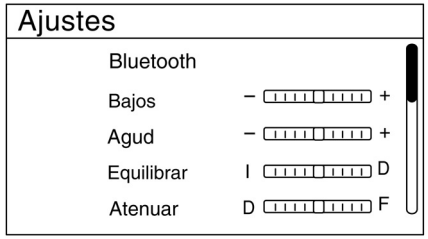
También puede utilizar el botón para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para obtener información adicional, consulte ″Comandos de voz″ y ″Durante una llamada″ en esta sección.

TELÉFONO/FINALIZAR

Mientras el sistema está activo, mantenga presionado el botón durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

Interruptor de sintonización

Mientras utiliza el sistema Bluetooth®, presione el interruptor de sintonización hacia la izquierda o hacia la derecha para controlar manualmente el sistema telefónico.



LHA2775

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Para conectar un teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

Procedimiento de conexión manual

1. Presione el botón SETTING (Configuración).
2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego presione el botón ENTER (Aceptar).

Elemento del menú		Resultado
Bluetooth		Le permite al usuario activar y desactivar Bluetooth®. Bluetooth® debe estar activado para conectar el dispositivo.
	Activado	Activa la funcionalidad de Bluetooth®.
	Desactivado	Desactiva la funcionalidad de Bluetooth®.
Agregue un teléfono o dispositivo		Al presionar este botón, aparecerá un mensaje con un PIN en la pantalla. Use el teléfono Bluetooth® para ingresar el PIN y complete el proceso de conexión.
Reemplazar teléfono		Reemplaza el teléfono actualmente conectado al sistema. Esta opción le permite al usuario mantener todas las etiquetas de voz que se grabaron con el teléfono anterior, si el vehículo está equipado con reconocimiento de voz.

Procedimiento de conexión automática

Si no hay ningún teléfono conectado al sistema, presione el botón en el volante de la dirección. El sistema comenzará a buscar automáticamente un teléfono compatible. Si el sistema detecta un teléfono compatible aparecerá un mensaje con un PIN en la pantalla. Use el teléfono Bluetooth® para ingresar el PIN y complete el proceso de conexión.

COMANDOS DE VOZ (si está equipado)

Para operar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, se pueden utilizar comandos de voz. Presione el botón y diga "Phone" (Teléfono) para escuchar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Call (Llamar)
- Phonebook (Agenda telefónica)
- Recent Calls (Llamadas recientes)
- Send Text (Enviar texto)
- Read Text (Leer texto)
- Select Phone (Seleccionar teléfono)

"Call" (Llamar)

Para obtener información adicional, consulte "Cómo realizar una llamada" en esta sección.

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

Los siguientes comandos están disponibles en "Phonebook" (Agenda telefónica):

- (un nombre)
  Diga un nombre de la agenda telefónica para escuchar una lista de opciones para esa entrada de la agenda telefónica. El sistema dirá el nombre que interpretó con base en el comando de voz proporcionado. Si el nombre es incorrecto, diga "Correction" (Corrección) para escuchar otro nombre.
  Una vez que se identifica la entrada correcta de la agenda telefónica, diga "Dial" (Marcar) para marcar el número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada de la agenda telefónica.
- Listar nombres
  Diga este comando para que el sistema liste los nombres de la agenda telefónica uno por uno alfabéticamente. Diga "Dial" (Marcar) para marcar el número del nombre actual o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista alfabéticamente. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada actual de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada actual de la agenda telefónica.
- Transferir entrada
  Este comando se puede utilizar para transferir múltiples contactos a la vez. Para habilitar la capacidad de transferencia manual de contactos, establezca la opción "Phonebook Download" (Descarga de la agenda telefónica) en "Off" (Desactivado) en el menú Setting (Ajustar). La capacidad de transferencia de contactos a través del perfil OPP de Bluetooth® depende de su teléfono celular. Para obtener información adicional, consulte el Manual del propietario de su teléfono.

- Borrar entrada
  Diga este comando para borrar una entrada de la agenda telefónica. Elija la entrada que desea borrar diciendo el nombre o diga ″List Names″ (Listar nombres).

″Recent calls″ (Llamadas recientes)

Los siguientes comandos están disponibles en ″Llamadas recientes″:

- Llamadas entrantes
  Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas entrantes al vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada entrante.
  Diga ″Dial″ (Marcar) para llamar al número o ″Send Text″ (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga ″Next Entry″ (Siguiente entrada) o ″Previous Entry″ (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas entrantes.
- Llamadas perdidas
  Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas perdidas en el vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada perdida.
  Diga ″Dial″ (Marcar) para llamar al número o ″Send Text″ (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga ″Next Entry″ (Siguiente entrada) o ″Previous Entry″ (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas perdidas.
- Llamadas salientes
  Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada fue a una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada saliente.
  Diga ″Dial″ (Marcar) para llamar al número o ″Send Text″ (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga ″Next Entry″ (Siguiente entrada) o ″Previous Entry″ (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas salientes.
- Remarcar
  Diga este comando para llamar al último número marcado.
- Devolver llamada
  Diga este comando para llamar al número de la última llamada entrante al vehículo.

“Send Text / Read Text” (Enviar texto / Leer texto) (solo si está equipado)

Para obtener información adicional, consulte ″Mensajería de texto″ en esta sección.

″Select Phone″ (Seleccionar teléfono)

Diga este comando para seleccionar el teléfono que desea utilizar de una lista de los teléfonos conectados al vehículo.

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para realizar una llamada de un teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo:

NOTA:

Los comandos disponibles son diferentes si el sistema está en el modo de Control manual. Para obtener información adicional, consulte ″Control manual″ en esta sección.

1. Presione el botón .
2. El sistema le pedirá un comando. Seleccione ″Call″ (Llamar).

3. Seleccione uno de los comandos de voz disponibles para continuar:

- "(a name)" (un nombre): seleccione el nombre de una entrada de la agenda telefónica para realizar una llamada a esa entrada. El sistema responderá con el nombre que interpretó de su comando y le preguntará si el nombre es correcto. Seleccione ″Yes″ (Sí) para iniciar la llamada o ″No″ para escuchar otro nombre de la agenda telefónica.
- ″List Names″ (Lista de nombres): seleccione este comando para que el sistema presente una lista con los nombres de la agenda telefónica uno por uno, alfabéticamente. Seleccione ″Next Entry″ (Próxima entrada) o ″Previous Entry″ (Entrada anterior) para moverse en orden alfabético por la lista. Elija ″Select″ (Seleccionar) una vez que escuche el contacto deseado y éste aparezca en la pantalla. Seleccione ″Dial″ (Marcar) para marcar el número del nombre actual o seleccione ″Record Name″ (Registrar nombre) para registrar un nombre para la entrada actual de la agenda telefónica que se va a asignar.
- ″Phone Number″ (Número de teléfono): seleccione este comando para realizar una llamada ingresando los números. Para números telefónicos de 7 a 10 dígitos, seleccione los números. Seleccione ″Correction″ (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número dicho incorrectamente o mal interpretado. Para números telefónicos con más dígitos o caracteres especiales, seleccione ″Special Number″ (Número especial), luego seleccione los dígitos. Se pueden introducir hasta 24 dígitos. Los caracteres especiales disponibles son ″star″ (asterisco), ″pound″ (numeral), ″plus″ (más) y ″pause″ (pausa). Cuando termine, seleccione ″Dial″ (Marcar) para iniciar la llamada. Seleccione ″Correction″ (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número o carácter dicho incorrectamente o mal interpretado.
- ″Redial″(Volver a marcar): seleccione este comando para marcar el número de la última llamada saliente. El sistema desplegará ″Redialing <name/number>″ (Volviendo a marcar a <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número al que se está volviendo a marcar.
- ″Call Back″ (Devolver llamada): seleccione este comando para marcar el número de la última llamada entrante. El sistema desplegará ″Calling back <name/number>″ (Devolviendo llamada <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número al que se está devolviendo la llamada.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se recibe una llamada a través del teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo, se despliega la información de la llamada solamente en la pantalla de información del vehículo o en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla del tablero de control.

Presione el botón para aceptar la llamada. Presione el botón para rechazar la llamada.

DURANTE UNA LLAMADA

Mientras está activa una llamada, presione el botón para tener acceso a opciones adicionales. Diga uno de los siguientes comandos:

- ″(números)″ – Diga los números y luego diga ″Send″ (Enviar) o diga ″Correction″ (Corrección) para cambiar los números introducidos.

- ″Mute On″ (Activar silencio) o ″Mute Off″ (Desactivar silencio) – Diga el comando para silenciar o desactivar el silencio del sistema.
- ″Transfer Call″ (Transferir llamada) – Diga este comando para transferir la llamada al teléfono. Para transferir otra vez la llamada del teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, presione el botón y confirme cuando se le indique.

Si es admitido por el teléfono, el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® le permite poner una llamada en espera. Si recibe una llamada mientras tiene otra llamada activa, se desplegará un mensaje en la pantalla. Presione el botón para poner la llamada activa en espera y cambiar a la segunda llamada. Presione el botón para rechazar la segunda llamada.

Mientras está activa la segunda llamada, si presiona el botón tendrá disponibles los mismos comandos que están disponibles durante cualquier llamada, además de dos comandos adicionales:

- ″Switch Call″ (Cambiar llamada) – Diga este comando para poner la segunda llamada en espera y regresar a la llamada original.
- ″End Other Call″ (Finalizar la otra llamada) – Diga este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada original.

Presione el botón para aceptar la llamada. Presione el botón para rechazar la llamada.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada activa, presione el botón .

MENSAJERÍA DE TEXTO (solo si está equipada)

⚠ADVERTENCIA

- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de la función ″Text-to-Speech″ (Texto a voz). Consulte las normativas locales antes de utilizar esta función.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y la mensajería de texto. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.**
- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención al funcionamiento del vehículo.**
- **Si no puede prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, deténgase en un lugar seguro.**

NOTA:

Muchos teléfonos pueden requerir autorización especial para habilitar la mensajería de texto. Verifique la pantalla del teléfono durante el emparejamiento Bluetooth®. En algunos teléfonos, es posible que necesite habilitar las ″Notificaciones″ en el menú Bluetooth® del teléfono para que los mensajes de texto aparezcan en la unidad principal. Consulte el manual del propietario de su teléfono. La integración de mensajes de texto requiere que el teléfono sea compatible con MAP (perfil de acceso a mensajes) para recibir y enviar mensajes de texto. Es posible que algunos teléfonos no sean compatibles con todas las funciones de mensajería de texto. Para obtener información adicional relacionada con la compatibilidad del teléfono, consulte a un distribuidor autorizado NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

1. Presione el botón .
2. Diga ″Send Text″ (Enviar texto).
3. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
   - (a name) (un nombre)
   - Number (Número)
   - Incoming Calls (Llamadas entrantes)
   - Outgoing Calls (Llamadas salientes)
   - Missed Calls (Llamadas perdidas)
4. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente:
   - ″Driving, can't text″ (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
   - ″Call me″ (Llámame)
   - ″On my way″ (Voy en camino)
   - ″Running late″ (Llegaré tarde)
   - ″Okay″ (Está bien)

   Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga ″Custom Message″ (Mensaje personalizado). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener información adicional, consulte ″Configuración de Bluetooth®″ en esta sección.

Cómo leer un mensaje de texto recibido:

1. Presione el botón .
2. Diga ″Read Text″ (Leer texto).

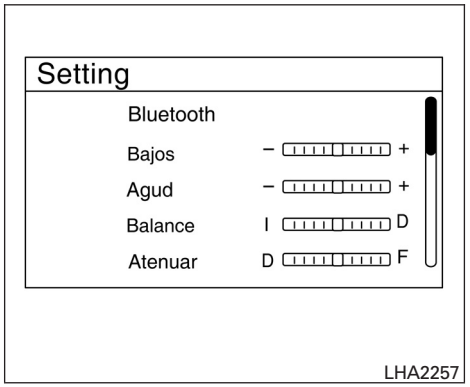
Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Presione el botón para salir de la pantalla de mensajes de texto. Presione el botón para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Call Back (Devolver llamada)
  Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

- Send Text (Enviar texto)
  Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Read Text (Leer texto)
  Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- Previous Text (Texto anterior)
  Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Next Text (Texto siguiente)
  Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).

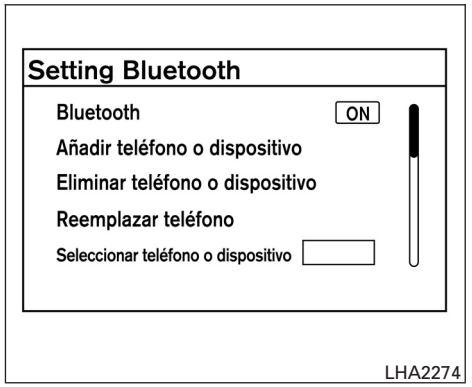


LHA2257

CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para tener acceso y ajustar las configuraciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Presione el botón SETTING (Configuración).



LHA2274

2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar ″Bluetooth″ y luego presione el botón ENTER (Aceptar):

- Bluetooth
  Seleccione ″On″ (Activar) u ″Off″ (Desactivar) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.
- Agregar teléfono o dispositivo
  Para conectar un teléfono al sistema, consulte ″Procedimiento de conexión″ en esta sección.

- Borrar teléfono o dispositivo
  Seleccione para borrar un teléfono de la lista desplegada. El sistema le pedirá que confirme antes de borrar el teléfono.
- Reemplazar teléfono
  Seleccione para reemplazar un teléfono de la lista desplegada. Cuando se realiza una selección, el sistema le pedirá que confirme antes de continuar. La agenda telefónica registrada del teléfono que se está borrando se guardará siempre y cuando la agenda telefónica del teléfono nuevo sea la misma que la agenda telefónica del teléfono viejo.
- Seleccionar teléfono o dispositivo
  Seleccione para conectar un teléfono previamente conectado de la lista desplegada.
- Descarga de la agenda telefónica
  Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.
- Text Message [Mensaje de texto] (si está equipado)
  Seleccione esta opción para activar o desactivar la función de mensajería de texto del vehículo.
- New Text Sound [Sonido de texto nuevo] (si está equipado)
  Seleccione esta opción para ajustar el volumen del sonido que se reproduce cuando un teléfono conectado al sistema telefónico manos libres Bluetooth® recibe un texto nuevo. El ajuste completamente a la izquierda indica que se silenciará el sonido del texto nuevo.
- Edit Custom Messages [Editar mensajes personalizados] (si está equipado)
  Seleccione esta opción para establecer un mensaje personalizado que estará disponible con las opciones estándar al enviar un mensaje de texto. Para establecer un mensaje personalizado, envíe un mensaje de texto a su propio número telefónico mientras el teléfono está conectado al sistema. Se pueden establecer tres mensajes personalizados. Los mensajes personalizados únicamente se pueden establecer mientras el vehículo está estacionado.
- Auto Reply [Respuesta automática] (si está equipada)
  Seleccione esta opción para activar o desactivar la función de respuesta automática. Cuando se habilita esta función, el vehículo enviará automáticamente un mensaje de texto predefinido al remitente cuando se recibe un mensaje de texto durante la conducción.
- Auto Reply Message [Mensaje de respuesta automática] (si está equipado)
  Seleccione esta opción para elegir el mensaje que se enviará cuando la función de respuesta automática está activada. Puede elegir el mensaje "I'm Driving" (Estoy conduciendo) o uno de los tres mensajes personalizados almacenados en el sistema.
- Vehicle Signature On/Off [Activar/ Desactivar la firma del vehículo] (si está equipada)
  Seleccione esta opción para elegir si la firma del vehículo se agrega o no a los mensajes de texto salientes del vehículo. Este mensaje no se puede cambiar ni personalizar.

CONTROL MANUAL

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, puede seleccionar opciones del menú utilizando los controles del volante de la dirección en lugar de decir comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para volver a activar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual presionando y manteniendo oprimido el botón PHONE/END (Teléfono/Finalizar) ( ). En ese momento, oprimir el botón PHONE/SEND (Teléfono/Enviar) ( ) iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Síntoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Para obtener información adicional, consulte ″Lista de comandos de voz″ en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que el nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando ″Enumerar nombres″. Para obtener información adicional, consulte ″Agenda telefónica″ en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

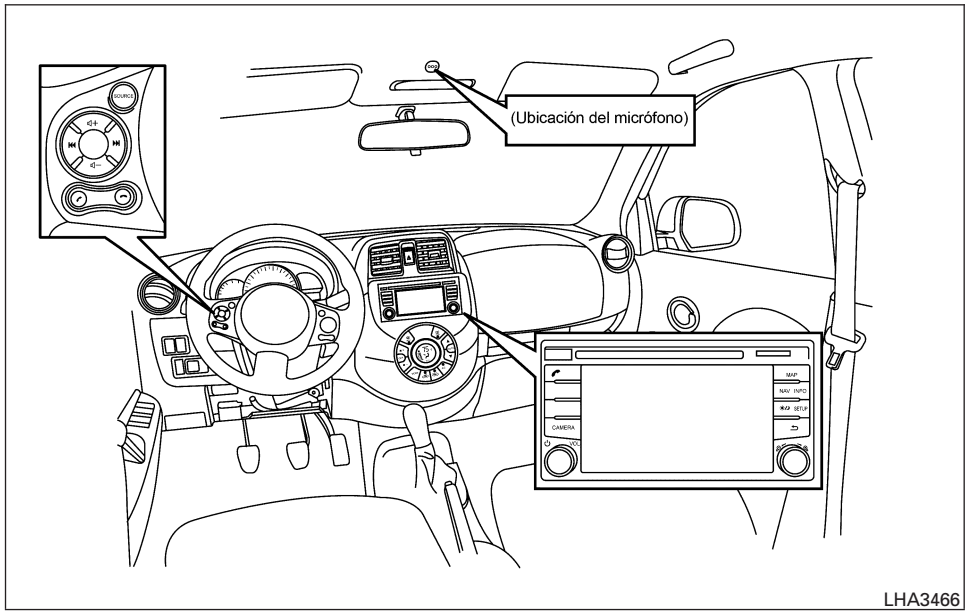
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

Su teléfono se reconecta automáticamente al módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) si el teléfono celular está encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

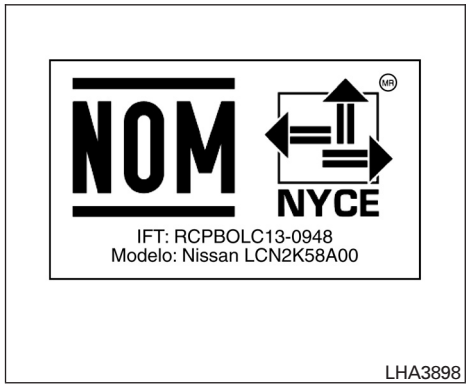
- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
  - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
  - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
  - El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un lapso breve.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Para obtener información adicional, consulte ″Guía de diagnóstico y corrección de fallas″ en esta sección.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.
- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.
- Para obtener más detalles relacionados con la compatibilidad del teléfono, se recomienda que consulte un portal del propietario NISSAN.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: BOSCH
Modelo: Nissan LCN2
IFT: RCPROLC12-0461
NOM-121-SCT1-2009

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Bosch.



LHA3898



LHA3899

COMANDOS DE VOZ (solo México)

Puede utilizar comandos de voz para operar diversas funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando el sistema de reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de reconocimiento de voz" en esta sección.

Interrumpir indicación por voz

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, la voz del sistema puede interrumpirse para permitir que el usuario dé las órdenes. Mientras el sistema está hablando, presione el botón en el volante. La voz del sistema se detendrá y se escuchará un tono. Después del tono, diga el comando deseado (aparece en la pantalla táctil).

Llamada directa

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).



LHA2779

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

1. Presione el botón SETUP (Configuración) en el tablero de control.
2. Toque la tecla "Phone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth®).
3. Toque la tecla "Connect New Device" (Conectar dispositivo nuevo).
4. Inicie el proceso de conexión desde el teléfono. El sistema desplegará el mensaje: "Is PIN XXXXXX displayed on your Bluetooth device?" (¿Está desplegado el PIN XXXXXX en su dispositivo Bluetooth?). Si el PIN aparece en su dispositivo Bluetooth®, seleccione "Yes" (Sí) para completar el proceso de conexión.

Para obtener más información, consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.

AGENDA TELEFÓNICA DEL VEHÍCULO

Para tener acceso a la agenda telefónica del vehículo:

1. Presione el botón en el tablero de control.
2. Toque la tecla "Phonebook" (Agenda telefónica).
3. Seleccione la entrada deseada de la lista mostrada.
4. El número de la entrada se desplegará en la pantalla. Toque el número para iniciar la marcación.

NOTA:

Para desplazarse rápidamente por la lista, toque la tecla "A-Z" en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla TUNE (Sintonizar) para seleccionar una letra o un número y luego presione el botón ENTER (Aceptar). La lista se moverá a la primera entrada que comience con ese número o letra.

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón en el tablero de control. Aparecerá "Phone" (Teléfono) en la pantalla.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:

- "Phonebook" (Agenda telefónica): seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del vehículo.
- "Call Lists" (Listas de llamadas): seleccione el nombre del historial de llamadas entrantes, salientes o perdidas.
- "Redial" (Volver a marcar): marque a la última llamada saliente del vehículo.
- "": introduzca manualmente el número telefónico utilizando un teclado numérico desplegado en la pantalla. Para obtener información adicional, consulte "Cómo utilizar la pantalla táctil" en esta sección.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando entra una llamada al teléfono conectado, la pantalla cambiará al modo de teléfono.

Para aceptar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Presione el botón en el volante de la dirección, o
- Toque el ícono en la pantalla.

Para rechazar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Presione el botón en el volante de la dirección, o
- Toque el ícono de teléfono rojo en la pantalla.

DURANTE UNA LLAMADA

Mientras una llamada está activa, están disponibles las siguientes opciones en la pantalla:

- "Handset" (Teléfono)
  Seleccione esta opción para cambiar el control de la llamada telefónica al teléfono.
- "Mute Mic." (Silenciar micrófono)
  Seleccione esta opción para silenciar el micrófono. Seleccione nuevamente para desactivar el silencio del micrófono.
- Ícono de teléfono rojo ( )
  Seleccione para finalizar la llamada telefónica.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada telefónica, seleccione el ícono de teléfono rojo ( ) en la pantalla o presione el botón en el volante de la dirección.

MENSAJERÍA DE TEXTO (solamente México)

⚠ADVERTENCIA

- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de la función "Text-to-Speech" (Texto a voz). Consulte las normativas locales antes de utilizar esta función.**
- **Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y la mensajería de texto. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.**

- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención al funcionamiento del vehículo.**
- **Si no puede prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, deténgase en un lugar seguro.**

NOTA:

Muchos teléfonos pueden requerir autorización especial para habilitar la mensajería de texto. Verifique la pantalla del teléfono durante el emparejamiento Bluetooth®. En algunos teléfonos, es posible que necesite habilitar las "Notificaciones" en el menú Bluetooth® del teléfono para que los mensajes de texto aparezcan en la unidad principal. Consulte el manual del propietario de su teléfono. La integración de mensajes de texto requiere que el teléfono sea compatible con MAP (perfil de acceso a mensajes) para recibir y enviar mensajes de texto. Es posible que algunos teléfonos no sean compatibles con todas las funciones de mensajería de texto. Para obtener información adicional relacionada con la compatibilidad del teléfono, consulte a un distribuidor autorizado NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

1. Presione el botón en el volante de la dirección.
2. Diga "Phone" (Teléfono) después del tono.
3. Diga "Send Text" (Enviar texto) después del tono.
4. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
   - To (a name) (A [un nombre])
   - Enter Number (Ingresar número)
   - Missed Calls (Llamadas perdidas)
   - Incoming Calls (Llamadas entrantes)
   - Outgoing Calls (Llamadas salientes)

   Para obtener información adicional, consulte "Comandos de voz" en esta sección.

5. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles nueve mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente después del tono:
   - ″Driving, can't text″ (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
   - ″Call me″ (Llámame)
   - ″On my way″ (Voy en camino)
   - ″Running late″ (Llegaré tarde)
   - ″Okay″ (Está bien)
   - ″Yes″ (Sí)
   - ″No″ (No)
   - ″Where are you?″ (¿Dónde estás?)
   - ″When?″ (¿Cuándo?)

   Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga ″Custom Messages″ (Mensajes personalizados). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener información adicional, consulte ″Configuración de Bluetooth®″ en esta sección.

Cómo leer un mensaje de texto recibido:

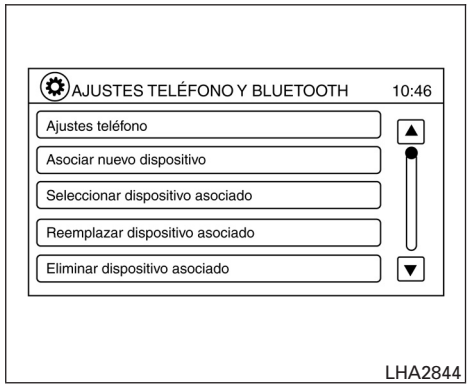
1. Presione el botón en el volante de la dirección.
2. Diga ″Phone″ (Teléfono) después del tono.
3. Diga ″Read Text″ (Leer texto) después del tono.

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Presione el botón para salir de la pantalla de mensajes de texto. Presione el botón para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Call Back (Devolver llamada)
  Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Send Text (Enviar texto)
  Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Read Text (Leer texto)
  Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- Previous Text (Texto anterior)
  Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Next Text (Texto siguiente)
  Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).



CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque la tecla ″Phone & Bluetooth″ (Teléfono y Bluetooth®).

Elemento del menú	Resultado
Configuración del teléfono	Para obtener información adicional, consulte ″Configuración del teléfono″ en esta sección.
Conectar dispositivo nuevo	Seleccione para conectar un dispositivo Bluetooth® nuevo a el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
Seleccionar dispositivo conectado	Seleccione para elegir un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos conectados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
Reemplazar dispositivo conectado	Seleccione para reemplazar un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos conectados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
Borrar dispositivo conectado	Seleccione para borrar un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos conectados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
Bluetooth	Seleccione para activar y desactivar el Bluetooth®.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón SETUP (Configuración).
2. Toque la tecla ″Phone & Bluetooth″ (Teléfono y Bluetooth®).
3. Toque la tecla ″Phone Settings″ (Configuración del teléfono) y ajuste las siguientes configuraciones según lo desee:

- Clasificar teléfono por:
  Seleccione ″First Name″ (Nombre) o ″Last Name″ (Apellido) para elegir la forma en la que se desplegarán alfabéticamente las entradas de la agenda telefónica.
- Utilizar agenda telefónica de:
  seleccione ″Handset″ (Teléfono) para utilizar la agenda telefónica del teléfono. Seleccione ″SIM″ para utilizar la agenda telefónica de la tarjeta SIM. Seleccione ″Both″ (Ambas) para utilizar ambas fuentes.
- Descargar agenda telefónica ahora:
  Seleccione para descargar la agenda telefónica al vehículo desde la fuente seleccionada.
- Registrar nombre para la entrada en la agenda telefónica (solamente México):
  seleccione para registrar un nombre para una entrada de la agenda telefónica para utilizar con el sistema de reconocimiento de voz.
- Mensajes de texto (solamente México):
  Seleccione ″On″ (Activar) o ″Off″ (Desactivar) para activar o desactivar la función de mensajes de texto. Para obtener información adicional, consulte ″Mensajería de texto″ en esta sección.
- Respuesta automática (solamente México):
  Seleccione ″On″ (Activar) para que el sistema responda automáticamente la llamada con un mensaje de texto predeterminado. Seleccione ″Off″ (Desactivar) para apagar la función de respuesta automática.
- Mensaje de respuesta automática (solamente México):
  Selecciónelo para indicar el mensaje preferido que se usará cuando se active la función de respuesta automática.
- Utilice la firma del vehículo (solamente México):
  Seleccione ″On″ (Activar) para que la firma del vehículo aparezca en sus mensajes de texto salientes u ″Off″ (Desactivar) para desactivar la función.
- Mensajes de texto personalizados (solamente México):
  Seleccione esta opción para seleccionar un mensaje personalizado y modificarlo. Hay 4 espacios disponibles para mensajes de texto del cliente.

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (solo si está equipado)

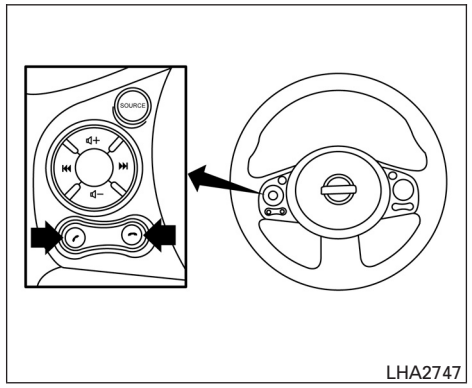
El sistema de reconocimiento de voz permite la operación de manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, como los sistemas de teléfono y navegación.

Para hacer funcionar el sistema de reconocimiento de voz, presione el botón situado en el volante de la dirección. Cuando se le indique, diga el comando del sistema que desea activar. El comando proporcionado es captado por el micrófono y realizado cuando se reconoce apropiadamente. El sistema de reconocimiento de voz proporcionará una respuesta de voz así como un mensaje en la pantalla central para informarle los resultados del comando.

USO DEL SISTEMA

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el sistema de reconocimiento de voz se inicializa, lo que tarda unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se presiona el botón antes de que termine la inicialización, el sistema anunciará: ″Voice Recognition System not ready. Please wait.″ (Sistema de reconocimiento de voz no listo. Por favor espere).



LHA2747

Cómo dar comandos de voz

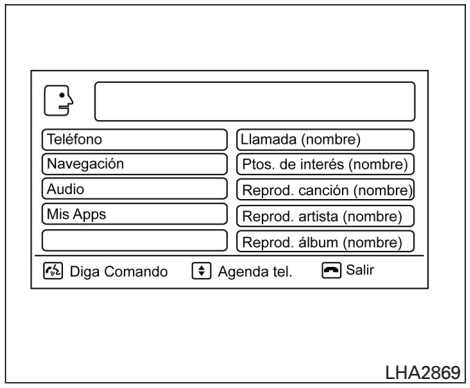
1. Presione el botón .
2. El sistema anuncia: ″Please say a category like phone or a command like points of interest followed by a brand name″ (Diga una categoría como Teléfono o un comando como Puntos de interés seguido por el nombre de una marca). El sistema dice una lista de comandos disponibles.
3. Después de que suene el tono y el ícono de cara en la pantalla cambie, diga un comando. Los comandos disponibles se explican en esta sección.
4. La respuesta de voz y de la pantalla es proporcionada cuando el comando es aceptado.

- Si el comando no se reconoce, el sistema anuncia: ″Command not recognized″ (Comando no reconocido). Repita el comando claramente.
- Si quiere cancelar el comando o regresar al menú de comandos anterior, presione el botón . El sistema anunciará: ″Cancelling voice recognition″ (Cancelando reconocimiento de voz) o ″Go back″ (Regresar) dependiendo del nivel del menú actual.
- Presione el botón BACK (Atrás) en el tablero de control para retroceder por los menús desplegados en la pantalla.
- Si quiere ajustar el volumen de la respuesta de voz, utilice los interruptores de control de volumen en el volante de la dirección o la perilla de volumen en el tablero de control.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del Sistema de Reconocimiento de Voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere que suene el tono antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando en un lapso de 3.5 segundos después de que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.



LHA2869

FUNCIONES DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz puede activar los siguientes sistemas:

- Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Navegación
- Audio
- Mis Aplicaciones
- Ayuda

Para obtener información adicional acerca del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general: se puede utilizar ″zero″ u ″oh″ para ″0″.

Números telefónicos

Diga los números telefónicos de acuerdo al siguiente ejemplo. Para 1-800-662-6200, diga marcar número y luego diga el número telefónico en cualquiera de los siguientes formatos:

- ″One eight oh oh six six two six two oh oh″ (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
- ″One eight hundred six six two six two oh oh″ (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)
- ″One eight zero zero six six two six two oh oh″ (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

Para mejorar los resultados de la marcación telefónica del reconocimiento de voz, diga los números telefónicos como dígitos sencillos. Además, únicamente se pueden decir números completos para ″800″. Por ejemplo, no puede decir 555-6000 como ″five five five six thousands″ (cinco cinco cinco seis mil).

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®

Para acceder a los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Presione el botón .
2. Diga ″Call″ (Llamar) y luego un nombre de la agenda telefónica del vehículo para llamar a esa entrada. De lo contrario, diga ″Phone″ (Teléfono) para tener acceso a diversos comandos del teléfono.

Si el Bluetooth® está establecido en ″Off″ (Desactivado), el sistema anuncia: ″Bluetooth® is off. Would you like to turn Bluetooth® on?″ (El Bluetooth® está desactivado. ¿Desea activar el Bluetooth®?)

Si no hay ningún teléfono conectado al sistema y el vehículo está estacionado, el sistema anuncia: ″There is no phone connected. Would you like to connect a phone now?″ (No hay ningún teléfono conectado. ¿Desea conectar un teléfono ahora?) Diga ″Yes″ (Sí) para conectar un teléfono. Todos los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® únicamente están disponibles si hay un teléfono conectado.

Si hay un teléfono conectado y el Bluetooth® está establecido en ″On″ (Activado), están disponibles los siguientes comandos de voz:

- Call (Llamar a) (un nombre)

  Diga el nombre del contacto al que está tratando de llamar. El sistema confirmará el contacto correcto. Diga ″Dial″ (Marcar) para comenzar la marcación.

- Dial Number (Marcar número)

  Permite marcar hasta 24 dígitos. Después de ingresar el número, diga ″Dial″ (Marcar) para comenzar la marcación. Diga ″Correction″ (Corrección) para corregir el número ingresado. Diga ″Go Back″ (Regresar) para regresar al menú principal.

- List Phonebook (Listar agenda telefónica)

  Comenzando con la primera entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, el sistema pide un comando adicional. Diga ″Dial″ (Marcar) para llamar al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga ″Send Text″ (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga ″Next Entry″ (Siguiente entrada) para saltarse a la siguiente entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, donde estarán disponibles las mismas opciones.

- Recent Calls (Llamadas recientes)

  El sistema pide un comando adicional. Diga ″Missed Calls″ (Llamadas perdidas), ″Incoming Calls″ (Llamadas entrantes) u ″Outgoing Calls″ (Llamadas salientes) para desplegar una lista de esas llamadas en la pantalla.

  Diga el número de la entrada desplegada en la pantalla para marcar ese número o diga ″Next Page″ (Página siguiente) para ver entradas de la siguiente página (si está disponible).

- Redial (Volver a marcar)

  Vuelve a marcar el último número al que se llamó.

- Read Text (Leer texto)

  Lee un mensaje de texto entrante. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación″ en esta sección.

- Send Text (Enviar texto)

  Envía un mensaje de texto. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación″ en esta sección.

- Select Phone (Seleccionar teléfono)

  El sistema responde ″Please use manual controls to continue″ (Por favor utilice los controles manuales para continuar). Utilice los controles manuales para cambiar el teléfono activo entre los teléfonos listados conectados al vehículo.

Para obtener información adicional, consulte ″Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación″ en esta sección.

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Los siguientes comandos de voz están disponibles para el sistema de navegación:

- Puntos de interés (nombre)
- POI by Category (POI por Categorías)
- Home (Hogar)
- Address Book (Libreta de direcciones)
- Previous Destinations (Destinos anteriores)
- Cancel Route (Cancelar ruta)

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE AUDIO

Para tener acceso a los comandos de voz del sistema de audio:

1. Presione el botón .
2. Diga ″Audio″
3. Diga un comando de los siguientes comandos disponibles:

- Play (Reproducir) (AM, FM, etc.)

  Permite al usuario seleccionar la banda de radio

- Tune AM (Sintonizar AM) (Número)

  Permite al usuario sintonizar directamente una frecuencia de AM

- Tune FM (Sintonizar FM) (Número)

  Permite al usuario sintonizar directamente una frecuencia de FM

- CD Track (Pista del CD) (Número)

  Permite al usuario seleccionar una pista para reproducirla

- Play Song (Tocar canción) (Nombre)

  Permite al usuario seleccionar el nombre de una canción para reproducirla

- Play Artist (Tocar artista) (Nombre)

  Permite al usuario seleccionar la música de un artista determinado para reproducirla

- Play Album (Tocar álbum) (Nombre)

  Permite al usuario seleccionar un álbum para reproducirlo

Para obtener información adicional, consulte ″Sistema de audio″ en esta sección.

COMANDOS DE VOZ DE INFORMACIÓN

Los siguientes comandos de voz están disponibles para las funciones de información del sistema de navegación:

- Traffic (Tráfico)
- Fuel Prices (Precio de combustible)
- Acciones
- Movie Listings (Cartelera de películas)

- Current Weather (El pronóstico del tiempo actual)
- Weather Map (Mapa de estado del tiempo)
- 5 — day Forecast (Pronóstico del tiempo para 5 días)
- 6 — hour Forecast (Pronóstico para las próximas 6 horas)

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del sistema de navegación.

COMANDOS DE VOZ DE MIS APLICACIONES

Se puede tener acceso a múltiples aplicaciones usando este comando de voz. Para obtener información adicional, consulte "Aplicaciones móviles de NissanConnect℠" en esta sección.

COMANDOS DE VOZ DE AYUDA

Los siguientes comandos de voz se pueden decir para que el sistema proporcione instrucciones y sugerencias para el uso del sistema de reconocimiento de voz.

- List Commands (Listar comandos)
- What Can I Say? (¿Qué puedo decir?)
- General Help (Ayuda general)
- Quit (Finalizar)
- Exit (Salir)

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado. Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Síntoma/mensaje de error	Solución
El sistema responde "Command Not Recognized" (Comando no reconocido) o el sistema no reconoce el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido. Utilice el comando "List Commands" (Listar comandos) o "What Can I Say?" (¿Qué puedo decir?) en el menú de Ayuda.
	2. Hable claramente sin pausas entre palabras y a un nivel adecuado al nivel del ruido ambiental.
	3. Asegúrese de que el nivel del ruido ambiental no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). **NOTA:** **Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.**
	4. Si omitió las palabras opcionales del comando, repita el comando incluyendo esas palabras.

NOTAS

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo 5-3
Gases de escape (monóxido de carbono) 5-3
Catalizador de tres vías 5-4
Sugerencias para evitar choques y volcaduras 5-4
Recuperación de una salida de la carretera 5-5
Pérdida rápida de presión en las llantas 5-5
Manejo y consumo de alcohol o drogas 5-6
Interruptor de encendido (si está equipado) 5-7
Transmisión automática (solo si está equipado) 5-7
Transmisión manual (solo si está equipado) 5-8
Posiciones del interruptor de encendido 5-8
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 5-9
Interruptor de encendido a presión (si está equipado) 5-9
Rango de operación 5-10
Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión 5-10
Apagado de emergencia del motor 5-11
Descarga de la batería de la NISSAN Intelligent Key® 5-11
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 5-12
Antes de arrancar el motor 5-12
Arrancar el motor (modelos sin sistema NISSAN Intelligent Key®) 5-13
Cómo arrancar el motor (modelos con sistema NISSAN Intelligent Key®) 5-14
Manejo del vehículo 5-15
Transmisión automática (solo si está equipado) 5-15
Transmisión manual (solo si está equipado) 5-20
Freno de estacionamiento 5-21
Programa de asentamiento 5-22
Aumento del rendimiento de combustible 5-22
Estacionamiento normal y en pendientes 5-23
Arrastre de un remolque 5-24
Arrastre sobre el piso 5-24
Dirección asistida (solo si está equipado) 5-25
Sistema de frenos 5-26
Precauciones para el freno 5-26
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) (solo si está equipado) 5-27
Servomecanismo de freno (solo si está equipado) 5-28
Distribución de la fuerza de frenado (solo si está equipado) 5-28
Manejo en clima frío 5-29

Liberación de un seguro de la puerta congelado 5-29
Anticongelante 5-29
Batería 5-29
Drenado del agua de enfriamiento 5-29
Equipos para llantas 5-29
Equipos especiales para el invierno 5-30
Manejo sobre nieve o hielo 5-30

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

⚠ADVERTENCIA

- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **Asegure bien toda la carga para evitar que esta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

⚠ADVERTENCIA

- **No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o lesiones fatales.**
- **Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.**
- **No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.**
- **No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.**
- **Mantenga cerradas las ventilas traseras, las compuertas levadizas, las puertas y las tapas de la cajuela (solo si está equipado) mientras conduce; de lo contrario, pueden entrar gases del escape al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:**
  1. **Abra todas las ventanillas.**
  2. **Coloque el modo de recirculación del aire en desactivado y ajuste el control de velocidad del ventilador en el nivel más alto para hacer circular el aire.**
- **El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:**
  a. **Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.**
  b. **Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.**
  c. **Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.**
  d. **Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.**

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

⚠ ADVERTENCIA

- **Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.**
- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.**
- **Al estacionarse, asegúrese de que no haya personas ni materiales inflamables cerca del tubo de escape.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.**
- **Mantenga el motor afinado. Las fallas en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Haga revisar el vehículo a la brevedad. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.**
- **No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.**
- **No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.**

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

⚠ ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo.

Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de este, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.

Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección ″Seguridad: asientos, cinturones de se-

guridad y sistema de sujeción suplementario″ de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones graves o incluso fatales que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Al conducir, las ruedas del lado derecho o izquierdo pueden salirse accidentalmente de la carretera. Si esto ocurre, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.

- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un ″estallido″. La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Para obtener información adicional, consulte ″Ruedas y llantas″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o ″estalla″ mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

⚠ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

- **El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.**
- **No frene rápidamente.**

- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal de los frenos para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda los destelladores de advertencia de peligro y contacte a un servicio de emergencia en carretera para cambiar la llanta. Para obtener información adicional, consulte ″Cómo cambiar una llanta desinflada″ en la sección ″En caso de emergencia″ de este manual.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

⚠ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

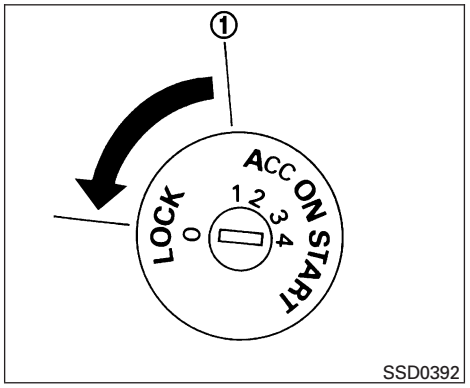
NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes relacionados con el alcohol. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no van de la mano! Eso también aplica para las drogas (medicamentos sin receta médica, con receta médica), además de drogas ilícitas. No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará. Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.**



SSD0392

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (solo si está equipado)

El bloqueo del encendido está diseñado para que la llave no se pueda girar a la posición LOCK (Bloqueo) ni retirar hasta que la palanca de cambios se coloque en la posición P (Estacionamiento).

Al quitar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

Si la palanca de cambios no se regresa a la posición P (Estacionamiento), el interruptor de encendido no se puede mover a la posición LOCK (Bloqueo).

Para quitar la llave del interruptor de encendido:

1. Cambie la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
3. Quite la llave del interruptor de encendido.

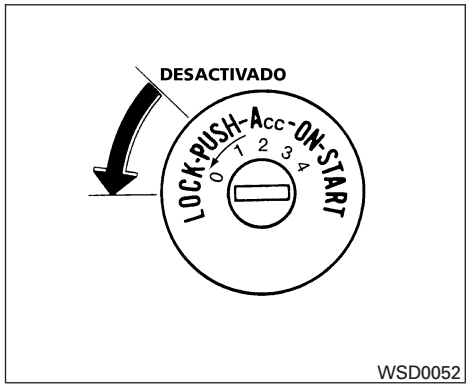
Si la palanca de cambios se cambia a la posición P (Estacionamiento) después de girar el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) o cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición LOCK (Bloqueo), realice lo siguiente para retirar la llave.

1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
2. Gire ligeramente el interruptor de encendido hacia la posición ON (Encendido).
3. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).
4. Quite la llave.

La palanca de cambios está diseñada para que no sea posible moverla de la posición P (Estacionamiento), ni colocarla en ninguna otra posición de transmisión cuando el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) ① o se retira la llave del interruptor.

La palanca de cambios se puede mover si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y se pisa el pedal de los frenos.

Existe una posición OFF (Apagado) ① entre las posiciones LOCK (Bloqueo) y ACC (Accesorios). La posición OFF (Apagado) está indicada por un ″1″ en el cilindro de la llave.



WSD0052

TRANSMISIÓN MANUAL (solo si está equipado)

El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda a impedir que se extraiga la llave mientras está manejando.

La llave solo se puede quitar cuando el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo).

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para asegurar el volante, ponga el interruptor de encendido en la posición LOCK (Seguro). Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

LOCK (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

OFF (Apagado): (1)

El motor se puede apagar sin bloquear el volante de la dirección.

ACC (Accesorios): (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

ON: Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

START (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición ON (Encendido).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

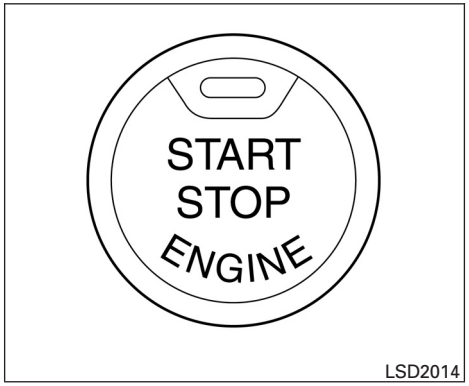
El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO A PRESIÓN (si está equipado)



LSD2014

⚠ ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido con botón de presión al conducir el vehículo excepto en una emergencia. (El motor se detendrá si se presiona el interruptor de encendido 3 veces consecutivas en sucesión rápida o si se presiona el interruptor de encendido y se mantiene presionado más de 2 segundos). Si el motor se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir un choque y lesiones graves.

Cuando se presiona el interruptor de encendido sin pisar el pedal del embrague (TM), la posición del interruptor de encendido se iluminará de la siguiente manera:

Presione la parte central

- Una vez para cambiar a ACC (Accesorios).
- Dos veces para cambiar a ON (Encendido).
- Tres veces para regresar a OFF (Apagado).

El interruptor de encendido regresará automáticamente a la posición LOCK (Bloqueo) cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor en la posición OFF (Apagado).

El seguro del encendido está diseñado para que no se pueda cambiar la posición del interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) hasta que la palanca de cambios se mueva a la posición N (Neutro).

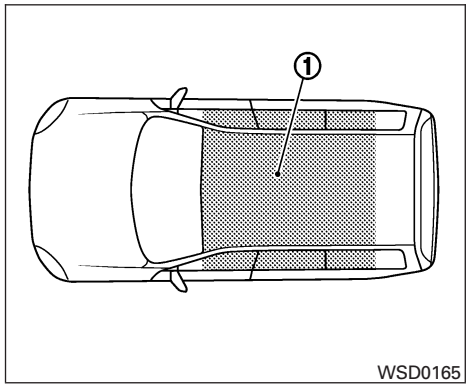
Si el interruptor de encendido no se puede oprimir a la posición OFF (Apagado), proceda de la siguiente manera:

1. Mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro).
2. Presione el interruptor de encendido. La posición del interruptor de encendido cambiará a la posición ON (Encendido).

3. Oprima nuevamente el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

Si el acumulador está descargado, el interruptor de encendido con botón de presión no se puede sacar de la posición LOCK (Bloqueo).

Algunos indicadores y advertencias de operación se muestran en el medidor. Para obtener información adicional, consulte ″Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles″ en la sección ″Instrumentos y controles″ de este manual.



RANGO DE OPERACIÓN

Las funciones de la Intelligent Key solo se pueden usar cuando ésta se encuentre dentro del rango de operación especificado.

Cuando la batería de la Intelligent Key esté por descargarse o existan potentes ondas de radio en las cercanías de la ubicación de operación, el rango de funcionamiento del sistema Intelligent Key se reduce y podría no funcionar correctamente.

Si la Intelligent Key está dentro del rango de operación, es posible que cualquiera gire el interruptor de encendido para poner en marcha el motor, incluso alguien que no tenga la Intelligent Key.

El alcance operativo de la función de arranque del motor está dentro del vehículo ①.

- La Intelligent Key podría no funcionar si se coloca en el tablero de instrumentos, sombrerera trasera, dentro de la guantera, caja para guardar o contenedor de la puerta.
- Si la Intelligent Key se deja cerca de la puerta o ventanilla en el exterior del vehículo, esta podría funcionar.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

LOCK (Bloqueo) (posición de estacionamiento normal):

El interruptor de encendido solo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará cuando éste se presiona a la posición ACC (Accesorios) mientras se porta la Intelligent Key o con la Intelligent Key insertada en el puerto.

El interruptor de encendido se bloqueará cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

OFF (Apagado):

El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) cuando se apaga el motor utilizando el interruptor de encendido. No se encenderá ninguna luz en el interruptor de encendido.

ACC (Accesorios):

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en marcha.

La posición ACC (Accesorios) tiene una función economizadora del acumulador que apagará el interruptor de encendido después de 30 minutos bajo las siguientes condiciones:

- que todas las puertas estén cerradas.

La función economizadora de energía del acumulador se cancelará si ocurre una de las siguientes acciones:

- se abre alguna de las puertas.
- se cambia de posición el interruptor de encendido.

ON (Encendido) (posición de funcionamiento normal):

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

⚠ PRECAUCIÓN

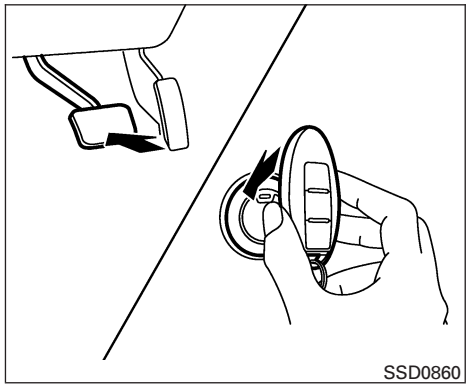
No salga del vehículo con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido) cuando el motor no haya estado funcionando por un largo período de tiempo. Esto puede descargar la batería.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

– Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u

– Mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.



DESCARGA DE LA BATERÍA DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

Si la batería de la NISSAN Intelligent Key® está descargada o las condiciones ambientales interfieren con la operación de la Intelligent Key, arranque el motor de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Ponga la palanca de cambios en la posición N (Neutro).
2. Pise firmemente el pedal de los frenos.
3. Toque el interruptor de encendido con la NISSAN Intelligent Key® como se ilustra. (Una señal acústica sonará.)

4. Presione el interruptor de encendido mientras pisa el pedal de los frenos, antes que transcurran 10 segundos después que la señal acústica suene. El motor arrancará.

Después de realizar el paso 3, al presionar el interruptor de encendido sin presionar el pedal de los frenos, la posición del interruptor de encendido cambiará a ″ACC″ (Accesorios).

NOTA:

- Si se presiona el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) o se arranca el motor según los procedimientos anteriores, puede que la luz de advertencia del sistema NISSAN Intelligent Key® parpadee en amarillo (en el medidor) incluso si la NISSAN Intelligent Key® está dentro del vehículo. Esto no es una falla. Para detener el parpadeo de la luz de advertencia vuelva a tocar el interruptor de encendido con la NISSAN Intelligent Key®.
- Si la luz de advertencia del sistema de NISSAN Intelligent Key® parpadea en verde en el medidor, debe reemplazar la batería lo antes posible. Para obtener información adicional, consulte ″Reemplazo de la batería″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, agua de enfriamiento, líquido de frenos y de embrague (solo si está equipado) y líquido lavaparabrisas lo más a menudo posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Aplique el seguro a todas las puertas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise que las luces de advertencia estén funcionando cuando la llave se gire a la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte ″Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles″ en la sección ″Instrumentos y controles″ de este manual.

ARRANCAR EL MOTOR (modelos sin sistema NISSAN Intelligent Key®)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Modelos con transmisión automática:**

   Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento).

   La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de transmisión si la llave de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) o se retira la llave del interruptor de encendido.

   El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

   Modelos con transmisión manual:

   Mueva la palanca de cambios a N (Neutro). Presione a fondo el pedal del embrague mientras gira el motor.

   El motor de arranque está diseñado para no funcionar si el pedal del embrague no está presionado a fondo.
3. Haga girar el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
   - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, pise levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
   - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Dé marcha al motor por 5 a 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Haga girar el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

CÓMO ARRANCAR EL MOTOR (modelos con sistema NISSAN Intelligent Key®)

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento).

   El motor de arranque está diseñado para no funcionar a menos que la palanca de cambios esté en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Pise el pedal de los frenos y el pedal del embrague (si está equipado) presione el interruptor de encendido para arrancar el motor.

   Para arrancar el motor inmediatamente, presione y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno con el interruptor de encendido en cualquier posición.

   - Si es difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o cuando se vuelve a arrancar, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y manténgalo así, luego arranque el motor. Suelte el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
   - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido) para dar marcha al motor. Después de 5 ó 6 segundos, detenga la marcha presionando el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo). Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Dé marcha al motor sin pisar el pedal del acelerador presionando el pedal de los frenos y presionando el interruptor de encendido con botón de presión para arrancar el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

4. **Calentamiento**

   Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío. En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2 a 3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

5. Para apagar el motor, ponga la palanca de cambios en la posición N (Neutro) y aplique el freno de estacionamiento, luego presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. **La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).**
2. **El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.**

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (solo si está equipado)

La transmisión automática (T/A) del vehículo se controla electrónicamente para lograr potencia máxima y un funcionamiento uniforme.

Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

⚠ ADVERTENCIA

- **No presione el pedal del acelerador mientras cambia de P (Estacionamiento) o N (Neutro) a R (Reversa), D (Marcha), 2 ó 1. Siempre pise el pedal de los frenos hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.**
- **La velocidad de marcha mínima del motor frío es alta, por lo que deberá tener cuidado al poner la transmisión en una velocidad de avance o reversa antes de que el motor se caliente.**
- **Evite acelerar el motor mientras el vehículo está detenido. Esto podría provocar un movimiento inesperado del vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**
- **Nunca cambie a la posición P (Estacionamiento) o R (Reversa) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, ni cambie a la posición P (Estacionamiento) o D (Conducción) mientras el vehículo retrocede. Esto podría causar un accidente o dañar la transmisión.**
- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.**
- **Arranque el motor en la posición P (Estacionamiento) o en N (Neutro). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Si lo hace, lleve su vehículo a revisión. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **Mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento cuando se detenga en una pendiente por un tiempo mayor que una breve espera.**
- **Mantenga el motor en marcha mínima mientras cambia de la posición N (Neutro) a cualquier posición de manejo.**
- **No mantenga el pedal del acelerador pisado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. En esta situación debe pisar el pedal del freno.**

Arranque del vehículo

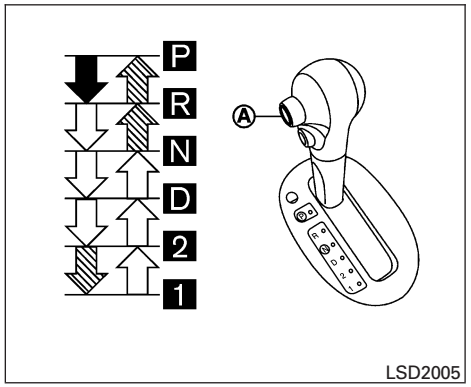
1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos antes de mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).
2. Mantenga oprimido el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a una posición de manejo.
3. Libere el freno de estacionamiento, suelte el pedal de los frenos y ponga el vehículo gradualmente en el movimiento.

La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de ″P″ (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de transmisión si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado) o ACC (Accesorios) si se retira la llave.

⚠PRECAUCIÓN

- **Pise el pedal del freno: si cambia la palanca de cambios a ″D″, ″R″, ″2″ ó ″1″ sin pisar el pedal de freno, el vehículo se moverá lentamente si el motor está en marcha. Asegúrese de que el pedal de los frenos esté presionado a fondo y el vehículo detenido antes de cambiar la palanca de cambios.**
- **Verifique la posición de la palanca de cambios: asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición deseada. ″D″, ″2″ y ″1″ se usan para marcha hacia adelante y ″R″ para reversa.**
- **Caliente el motor: debido a que las velocidades de marcha mínima son mayores cuando el motor está frío, se debe tener mucho cuidado al poner la palanca de cambios en una posición de conducción inmediatamente después de arrancar el motor.**



Para mover la palanca de cambios:

➡ Presione el botón Ⓐ mientras pisa el pedal de los frenos.

⇨ Presione el botón Ⓐ.

⇨ Simplemente mueva la palanca de cambios.

Cambio de velocidades

⚠ ADVERTENCIA

- **Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.**
- **Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal de los frenos está pisado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.**

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos, presione el botón de la palanca de cambios y muévala de la posición P (Estacionamiento).

Si por alguna razón el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) o ACC (Accesorios) cuando la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento), no será posible girar el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).

Si no puede colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), realice los pasos siguientes:

1. Aplique el freno de estacionamiento cuando detenga el vehículo.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) mientras presiona el pedal de los frenos.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

P (Estacionamiento)

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición P (Estacionamiento) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición P (Estacionamiento) cuando estacione el vehículo o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal de los frenos debe estar presionado y el botón de la palanca de cambios presionado para poder mover la palanca de cambios de la posición N (Neutro) o de cualquier posición de conducción a la posición P (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento, luego mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).

R (Reversa)

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición R (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición R (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (Reversa). **El pedal de los frenos debe estar presionado y el botón de la palanca de cambios presionado para poder mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento), N (Neutro) o cualquier otra posición de conducción a la posición R (Reversa).**

N (Neutro)

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a N (Neutro) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

D (Marcha):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

2 (segunda velocidad)

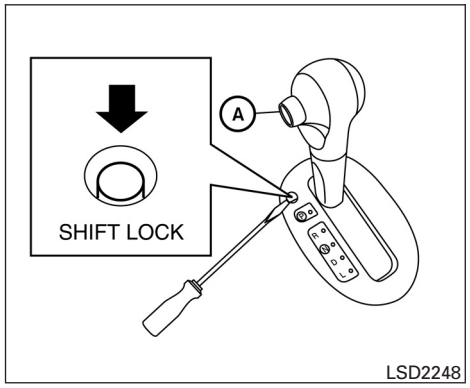
Use esta posición para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor al bajarlas.

1 (baja velocidad)

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

No cambie a marchas descendentes cuando la velocidad del vehículo exceda los siguientes límites, de lo contrario, el motor puede revolucionarse excesivamente y provocar daño en el motor.

Posición de la palanca de cambios	
1	2
50 km/h (31 mph)	95 km/h (59 mph)



Liberación del seguro de cambios

Si el acumulador está descargado, no podrá mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) incluso si pisa el pedal de los frenos.

Para mover la palanca de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) y retire la llave.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Utilizando un destornillador de 3 mm con la punta cubierta con un trapo, quite la cubierta de liberación del seguro de cambios.
   - También puede utilizar una herramienta de plástico si dispone de ella.
4. Empuje hacia abajo el liberador del seguro de cambios con una herramienta adecuada.
5. Presione el botón de la palanca de cambios Ⓐ y muévala a la posición N (Neutro) mientras presiona hacia abajo el liberador del seguro de cambios.
6. Ponga el interruptor de encendido en ON (Encendido) para desbloquear el volante.
7. Suelte el freno de estacionamiento.

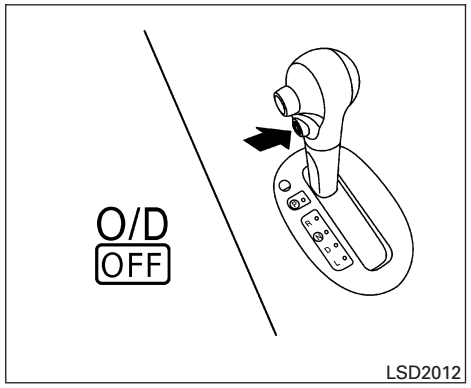
Puede mover el vehículo al lugar deseado.

Después de la operación, reinstale la cubierta del liberador del seguro de cambios.

Si no puede mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento), lleve lo antes posible el vehículo con su distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de transmisión automática.

Cambio descendente con el acelerador — en la posición D (Macha) —

Para rebasar o subir una pendiente, pise el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.



Interruptor de sobremarcha (O/D) OFF

Cada vez que arranca el vehículo, la transmisión automáticamente se ″restablece″ en sobremarcha ON (Encendido).

ON (Encendido): Con el motor en marcha y la palanca de cambios en la posición D (Marcha), la transmisión hace cambios ascendentes en sobremarcha cuando aumenta la velocidad del vehículo.

La sobremarcha no se aplica mientras el motor no haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

OFF (Apagado): Para manejar de subida y de bajada en pendientes largas, donde es necesario frenar el motor, presione una vez el interruptor de Sobremarcha. La luz indicadora O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el tablero de instrumentos se enciende en este momento.

Cuando maneja con la función de crucero a una velocidad baja o al subir pendientes suaves, puede sentir unos incómodos golpes de la velocidad cuando la transmisión entra y sale repetidamente de la Sobremarcha. En este caso, presione el interruptor de Sobremarcha para desactivarla. La luz indicadora O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el tablero de instrumentos se enciende en este momento.

Cuando cambien las condiciones de manejo, presione el interruptor de Sobremarcha para activarla.

Recuerde no manejar a altas velocidades por períodos prolongados con la Sobremarcha desactivada. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Operación a prueba de fallas

Cuando se produce la operación de seguridad ante fallas, la transmisión automática se bloquea en tercera velocidad.

Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso:

- **Coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).**
- **Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere tres segundos.**
- **Luego gire el interruptor de encendido nuevamente a la posición ON (Encendido).**

El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

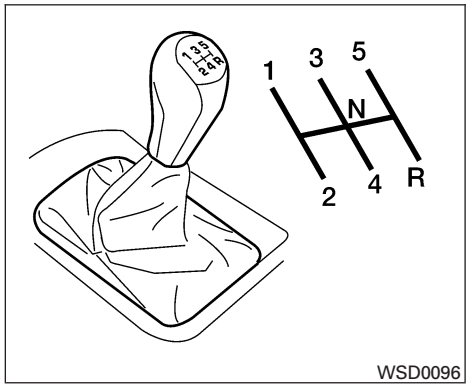
TRANSMISIÓN MANUAL (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**
- **No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes. Esto puede hacerlo perder el control o dañar el motor.**

⚠PRECAUCIÓN

- **Mientras maneja, no apoye el pie en el pedal del embrague. Esto puede dañar el embrague.**
- **Presione completamente el pedal del embrague antes de cambiar de velocidad para evitar que se dañe la transmisión.**
- **Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a R (Reversa).**
- **Cuando el vehículo se detenga con el motor en funcionamiento (por ejemplo, en un semáforo), cambie a N (Neutro) y suelte el pedal del embrague con el pedal de los frenos oprimido.**
- **No cambie a la posición N (Neutro) mientras conduce. Si lo hace, puede provocar un accidente debido a la pérdida de frenado con motor.**



Cambio de velocidades

Para cambiar a otra velocidad o al realizar cambios ascendentes o descendentes, presione completamente el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios a la posición adecuada y luego suelte lenta y suavemente el embrague.

Para asegurar cambios de velocidades suaves, presione completamente el pedal del embrague antes de mover la palanca de cambios de velocidades. Si el pedal del embrague no se presiona totalmente antes de cambiar la velocidad, se puede escuchar un ruido en el engranaje. La transmisión podría dañarse.

Arranque el vehículo en ″1″ (1a.) y cambie en secuencia a ″2″ (2a.), ″3″ (3a.), ″4″ (4a.) y ″5″ (5a.), según la velocidad del vehículo.

No puede cambiar directamente de ″5″ a R (Reversa). Primero cambie a N (Neutro), y después cambie a R (Reversa).

Si resultara difícil mover la palanca de cambios a R (Reversa) o 1 (1a.), cambie a N (Neutro), luego suelte el pedal del embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague y cambie a R (Reversa) o a 1 (1a.).

Velocidad máxima sugerida en cada cambio

Realice cambios descendentes si el motor no está funcionando suavemente o si necesita acelerar.

No exceda la velocidad máxima sugerida (que aparece a continuación) en ningún cambio. Para manejar en caminos nivelados, use el cambio más alto sugerido para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad señalizados y maneje de acuerdo con las condiciones de la carretera, lo cual garantizará una conducción segura. No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes, ya que esto puede causar daños al motor o hacerlo perder el control del vehículo.

Modelo con motor HR16DE (T/M 5)

VELOCIDAD	km/h (mph)
1ra.	43 (27)
2da.	79 (49)
3ra.	116 (72)
4ta.	157 (97)
5ta.	—

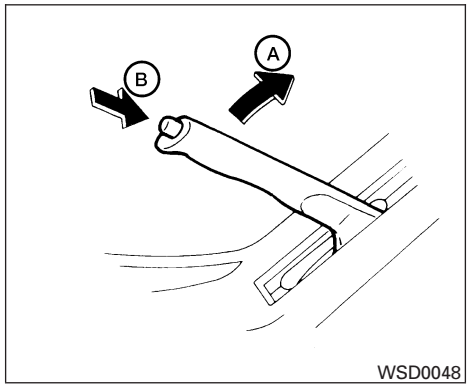
Modelo con motor D4D (T/M 5)

VELOCIDAD	km/h (mph)
1ra.	35 (21)
2da.	63 (39)
3ra.	102 (63)
4ta.	137 (85)
5ta.	—

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

⚠ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.**
- **No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.**
- **No use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**



Para aplicarlo: Jale la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba Ⓐ.

Para soltarlo:

1. Pise firmemente el pedal de los frenos.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición N (Neutro).
3. Mientras jala un poco la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, presione el botón Ⓑ y baje la palanca por completo.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.

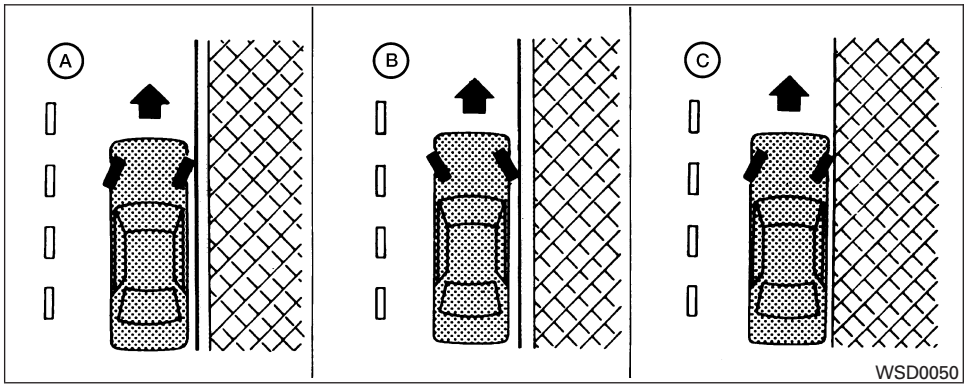
AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

NISSAN recomienda los siguientes métodos para aumentar el rendimiento de combustible en sus vehículos. Todas estas recomendaciones pueden ayudarlo a lograr un mayor nivel de ahorro de combustible en su vehículo.

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de crucero con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.

- Mantenga las ruedas correctamente alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Use el aceite del motor con la viscosidad recomendada. Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



⚠ ADVERTENCIA

- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.**
- **Los procedimientos para estacionamiento seguro exigen que se aplique el freno de estacionamiento y que la palanca se coloque en P (Estacionamiento) para modelos con transmisión automática o en una velocidad adecuada, en el caso de modelos con transmisión manual. Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que la palanca de cambios se haya colocado lo más adelante posible y no se pueda mover sin pisar el pedal de los frenos.**

- **Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en la posición R (Reversa). Cuando estacione en una pendiente pronunciada, coloque la palanca de cambios en la 1a. velocidad.
3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

- CUESTA ABAJO CON BANQUETA: Ⓐ

  Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- CUESTA ARRIBA CON BANQUETA:Ⓑ

  Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: Ⓒ

  Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y quite la llave.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

No utilice su vehículo para arrastrar un remolque.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.**
- **Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.**
- **NO remolque el vehículo con tracción en las ruedas delanteras con ninguna de las ruedas en el suelo. Hacerlo así puede causar daños graves y costosos al tren motriz.**
- **Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte ″Remolque recomendado por NISSAN″ en la sección ″En caso de emergencia″ de este manual.**

Transmisión automática (solo si está equipado)

Para remolcar un vehículo equipado con transmisión automática, se **DEBE** colocar una plataforma rodante adecuada debajo de las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

Transmisión manual (solo si está equipado)

- Remolque el vehículo con transmisión manual siempre en Neutro (N).
- Una vez recorridos 805 km (500 millas) con el remolque, arranque y haga funcionar en marcha mínima el motor con la transmisión en Neutro (N) durante dos minutos. Si no puede dejar en marcha mínima el motor cada 805 km (500 millas) de remolque puede causar un daño a las piezas internas de la transmisión.

DIRECCIÓN ASISTIDA (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**
- **Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así usted tendrá el control del vehículo, pero la dirección se hará mucho más dura. Haga que revisen el sistema de dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.**

El sistema de dirección asistida está diseñado para proporcionar asistencia eléctrica mientras maneja, para maniobrar el volante de la dirección con muy poca fuerza.

Cuando el volante de la dirección se maniobra repetidamente o continuamente mientras está estacionado o manejando a velocidad muy baja, se reducirá la asistencia eléctrica para el volante de la dirección. Esto evitará el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida y lo protegerá para que no se dañe. Cuando la asistencia eléctrica se reduce, el funcionamiento del volante de la dirección se hará más pesado. Cuando baje la temperatura del sistema de dirección asistida, el nivel de asistencia eléctrica volverá a la normalidad. Evite repetir maniobras con el volante de la dirección que pueden generar un sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida.

Es posible que escuche un sonido cuando el volante de la dirección se maniobre con rapidez. Sin embargo, esto no es una falla.

Si se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente **PS** cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de la dirección no está funcionando correctamente y puede requerir servicio. Haga que revisen el sistema de dirección asistida. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente se enciende con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección, pero el conductor podrá mantener el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requiere un mayor esfuerzo, en especial, en giros forzados y a baja velocidad.

Para obtener información adicional, consulte ″Luz de advertencia de la dirección asistida″ en la sección ″Instrumentos y controles″ de este manual.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si uno funciona incorrectamente, igualmente podrá frenar con dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo pisando el pedal de los frenos. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de los frenos para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de los frenos. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de los frenos para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado del freno de estacionamiento se vea debilitado o cuando las zapatas del freno de estacionamiento o tambores/rotores se reemplacen, con el fin de asegurar el mejor desempeño de los frenos.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS) (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.**
  - **Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**
  - **Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de información de llantas y de carga. Para obtener información adicional, consulte ″Etiqueta de las llantas″ en la sección ″Información técnica para el consumidor″ de este manual.**
  - **Para obtener información adicional, consulte ″Ruedas y llantas″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.**

El ABS controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga pisado el pedal de los frenos. Pise el pedal de los frenos ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

⚠ADVERTENCIA

No bombee el pedal de los frenos. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla. Si la computadora detecta una falla, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia del ABS se enciende durante la autoprueba o mientras conduce, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades mayores de 5 a 10 km/h (3 a 6 mph). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de los frenos y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SERVOMECANISMO DE FRENO (solo si está equipado)

Cuando la fuerza aplicada al pedal de los frenos supera un cierto nivel, el servomecanismo de freno se activa para generar más fuerza de frenado que un servofreno convencional, incluso al aplicar menos fuerza al pedal.

⚠ ADVERTENCIA

El servomecanismo de freno es solo una ayuda que facilita el frenado y no es un dispositivo de advertencia o prevención de choques. Es la responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir de forma segura y estar en control del vehículo en todo momento.

DISTRIBUCIÓN DE LA FUERZA DE FRENADO (solo si está equipado)

Al frenar en una curva, el sistema optimiza la distribución de la fuerza en cada una de las cuatro ruedas, dependiendo del radio de viraje.

⚠ ADVERTENCIA

- **La distribución de la fuerza de frenado está diseñada para ayudar al conductor a mantener la estabilidad pero no previene accidentes provocados por el funcionamiento brusco de la dirección a altas velocidades ni por usar técnicas de conducción irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.**
- **Es posible que el sistema de distribución de la fuerza de frenado no sea eficaz dependiendo de las condiciones de conducción. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión tales como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas no son las que NISSAN recomienda para su vehículo o están en muy malas condiciones, es posible que el vehículo no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el desempeño de manejo del vehículo.**
- **Si algunas piezas relacionadas con los frenos tales como las pastillas de los frenos, rotores y calibradores no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que la distribución de la fuerza de frenado no funcione correctamente.**
- **Si se utilizan ruedas o llantas diferentes a las recomendadas por NISSAN, es posible que la distribución de la fuerza de frenado no funcione correctamente.**

- **La distribución de la fuerza de frenado no es un sustituto de llantas para el invierno ni de cadenas para llantas que se utilizan en carreteras cubiertas con nieve.**

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE LA PUERTA CONGELADO

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el orificio de la llave o use el control de apertura a control remoto (solo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0 °C (32 °F), compruebe el anticongelante para asegurar una adecuada protección durante el invierno. Para obtener información adicional, consulte ″Sistema de enfriamiento del motor″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.

BATERÍA

Si la batería no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido de la batería puede congelarse y dañar la batería. Para mantener una máxima eficiencia, la batería se debe revisar periódicamente. Para obtener información adicional, consulte ″Batería″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener información adicional, consulte ″Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.

2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener información adicional, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

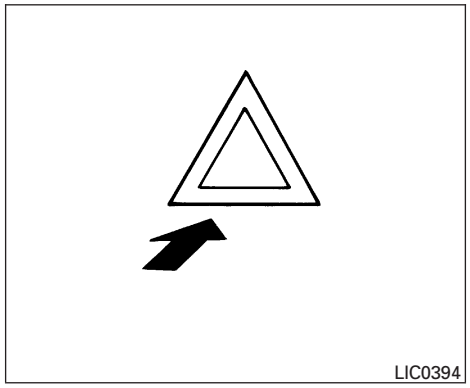
⚠ADVERTENCIA

- **Es muy difícil manejar sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelante), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.**
- **No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.**
- **En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.**
- **Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.**
- **Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.**
- **La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.**

6 En caso de emergencia

Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Extintor (sólo Argentina) 6-2
Llanta desinflada 6-4
Cómo cambiar una llanta desinflada 6-4
Arranque con cables pasacorriente 6-9
Arranque por empujón 6-11
Si el vehículo se sobrecalienta 6-11
Arrastre del vehículo 6-12
Remolque recomendado por NISSAN 6-13
Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado) 6-15

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



LIC0394

Presione el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

⚠ ADVERTENCIA

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

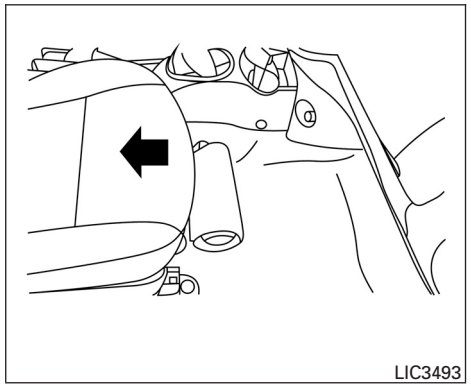
Algunas jurisdicciones prohíben el uso del interruptor de las luces de advertencia de peligro durante la conducción.

EXTINTOR (sólo Argentina)

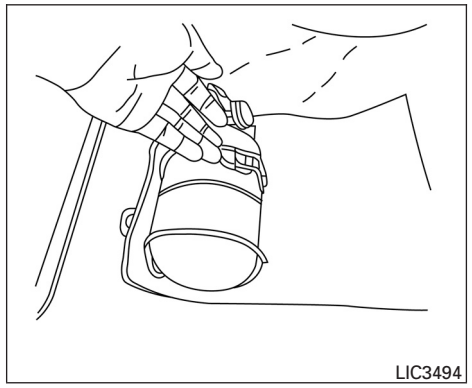
NOTA:

Para la operación y mantenimiento del extintor, consulte las instrucciones del fabricante del extintor en la etiqueta del equipo.

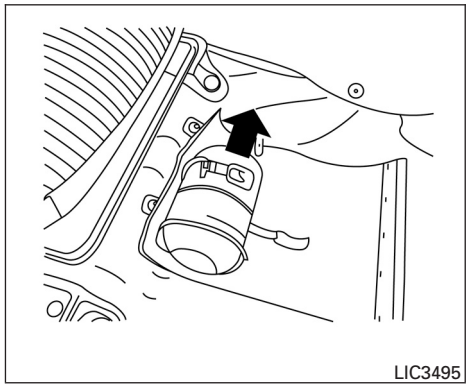
Para el desmontaje del extintor:



1. Mueva el asiento del pasajero completamente hacia la parte posterior.



2. Desbloquee el gancho de soporte del extintor.



3. Quite el extintor del soporte.

⚠ PRECAUCIÓN

- **El mantenimiento del extintor es responsabilidad del dueño y debe estar en cumplimiento con el rango de funcionamiento especificado por el fabricante del extintor según las instrucciones impresas en la etiqueta del equipo.**

- **El extintor se debe revisar periódicamente. El medidor de presión interna del extintor (indicador) debe indicar siempre el intervalo de visualización verde. Asegúrese de que el sello no está roto y de que la validez del extintor no se ha vencido.**
- **Si hay cualquier anomalía o si ya ha sido utilizado, el extintor debe ser reemplazado por uno nuevo con las mismas especificaciones de tamaño y capacidad, fabricado según la legislación vigente.**

CÓMO CAMBIAR UNA LLANTA DESINFLADA

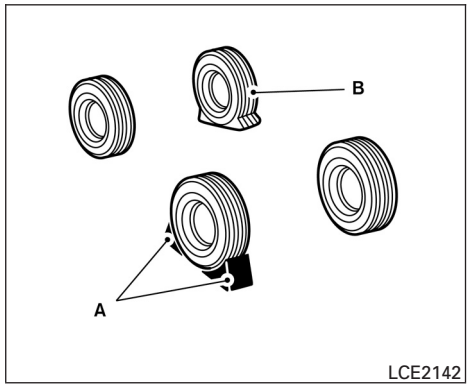
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estaciónese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Cambie los modelos con transmisión automática (T/A) a P (Estacionamiento) o los modelos con transmisión manual (T/M) a R (Reversa).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y que los modelos con transmisión automática (T/A) estén en la posición P (Estacionamiento) o los modelos con transmisión manual (T/M) estén en la posición R (Reversa).**
- **Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.**
- **Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.**



A. Calzas

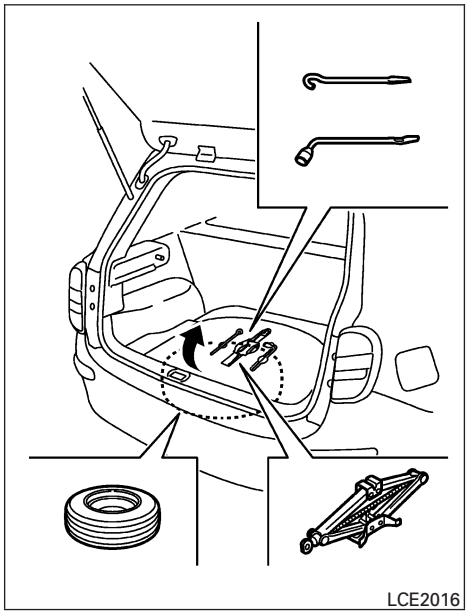
B. Llanta desinflada

Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas tanto en la parte delantera como trasera de la rueda en posición diagonalmente opuesta a la llanta desinflada, para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

⚠ADVERTENCIA

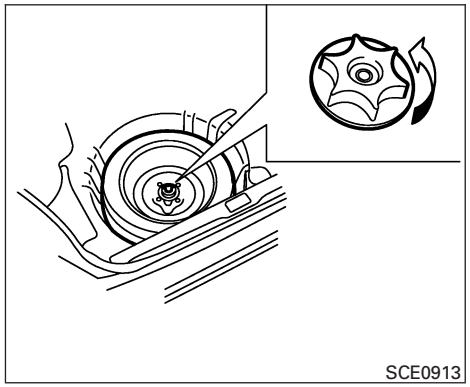
Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

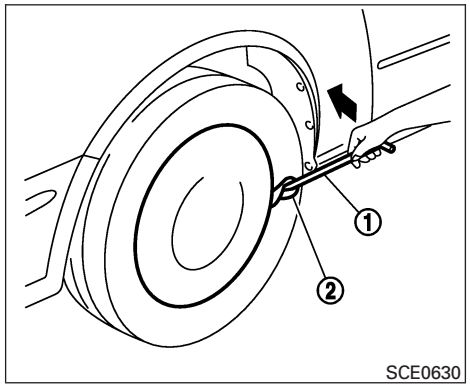
Abra la compuerta trasera/cajuela.

Desmonte la cubierta de la rueda para acceder a la llanta de refacción.



Si está equipado con espaciadores, quítelos antes de desmontar la llanta de refacción.

Extraiga el juego de herramientas. Para extraer el gato, gire el tornillo del gato hacia la izquierda para aflojar el gato en su posición de almacenamiento.



Retiro de la cubierta de la rueda (solo si está equipado)

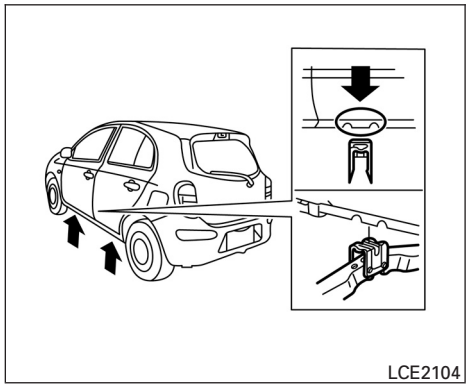
Para quitar la cubierta de rueda, use la barra del gato ① como se ilustra.

Coloque un trapo ② entre la rueda y la barra del gato para evitar que se dañe la rueda y la cubierta de rueda.

⚠PRECAUCIÓN

No use las manos para hacer palanca y quitar las tapas o cubiertas de las ruedas. Si lo hace, puede sufrir lesiones personales.

Tenga cuidado de no rayar la cubierta de la rueda o la superficie de ésta.

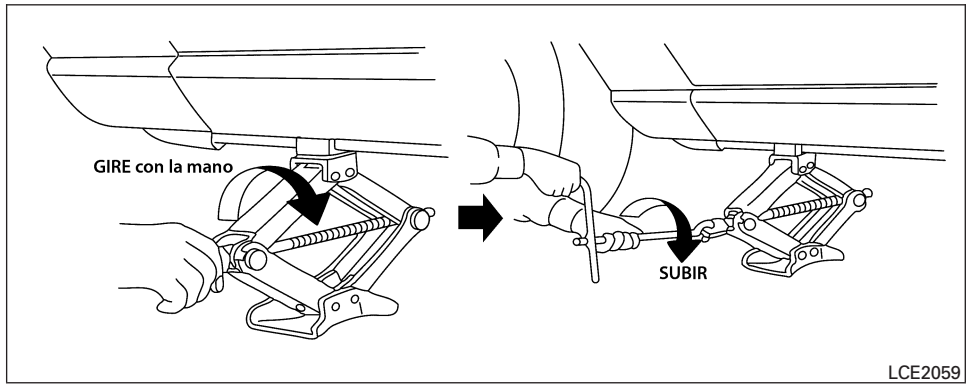


Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

⚠ADVERTENCIA

- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado solo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Use solo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar solo su vehículo durante el cambio de llantas.**

- **Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques sobre o bajo el gato.**
- **No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.**
- **No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.**
- **Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.**

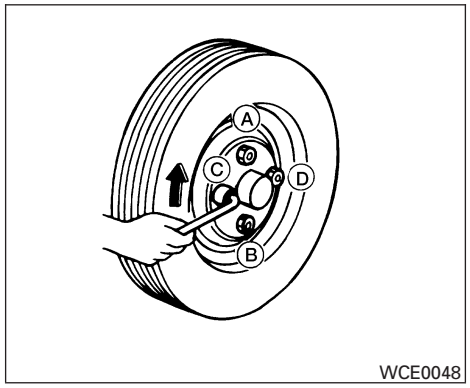


Siempre consulte las ilustraciones correspondientes para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de rueda una o dos vueltas hacia la izquierda con la llave para tuercas de rueda. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**
2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Alinee la cabeza del gato entre las dos muescas en la parte delantera o trasera, tal como se indica. También ajuste la ranura de la cabeza del gato entre las muescas, tal como se indica.

   El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.
3. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la barra con ambas manos. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso. Quite las tuercas de las ruedas y luego desmonte la llanta.



WCE0048

Instalación de la llanta de refacción

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.
3. Utilizando la llave para tuerca de ruedas, apriete las tuercas de las ruedas en forma alternada y uniforme en la secuencia ilustrada (Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ) hasta que estén apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas firmemente en la secuencia ilustrada (Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ). Baje completamente el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.**
- **No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de rueda:
113 N·m (83 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de las ruedas de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de las llantas.

5. Guarde en forma segura la llanta desinflada en el vehículo.
6. Instale el gato en su compartimiento y apriete la correa.
7. Coloque la cubierta de la llanta de refacción y la alfombra de piso de la compuerta/cajuela sobre la llanta dañada.
8. Cierre la compuerta trasera/cajuela.

⚠ADVERTENCIA

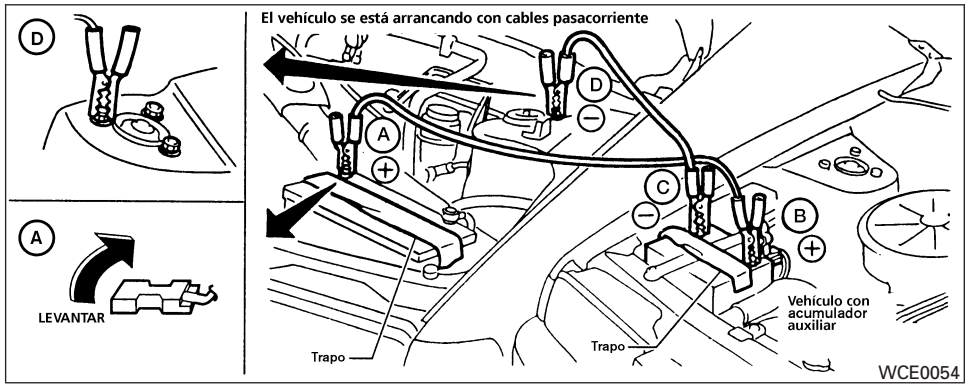
- **Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.**
- **La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Para obtener información adicional, consulte ″Ruedas y llantas″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.**

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con una batería auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

⚠ADVERTENCIA

- **Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorriente puede provocar una explosión de la batería, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso fatales. También su vehículo puede resultar dañado.**
- **En las cercanías de la batería siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos de la batería.**
- **No permita que el líquido de la batería entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.**
- **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- **La batería auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar una batería con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.**
- **Cada vez que trabaje en o cerca de una batería, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre la batería cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.**
- **No intente un arranque con cables pasacorriente con una batería congelada. Puede explotar y provocar lesiones graves.**
- **El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.**



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si la batería auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que las baterías queden cerca.

   No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutral) (transmisión manual) o P (Estacionamiento) (transmisión automática). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (solo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ).

⚠ PRECAUCIÓN

- **Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (−) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, perno de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no a la batería.**
- **Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.**

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene la batería auxiliar en unas 2,000 rpm y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

⚠ PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a OFF (Apagado) y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (solo si está equipado). Asegúrese de desechar el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

ARRANQUE POR EMPUJÓN

⚠PRECAUCIÓN

- **No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.**
- **Los modelos con transmisión automática y manual no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.**
- **En el caso de modelos con transmisión manual, nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando el motor arranca, el tironeo del motor puede hacer que el vehículo choque con el vehículo que lo remolca.**

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se sobrecalienta (señalado por una luz de advertencia de temperatura ), si percibe una falta de potencia del motor o detecta algún ruido anormal, etc., lleve a cabo los siguientes pasos.

⚠ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios de velocidades en N (Neutro) (transmisión manual) o en P (Estacionamiento) (transmisión automática).

   No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado (solo si está equipado). Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento del motor al depósito de reserva correspondiente. Haga reparar el vehículo. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

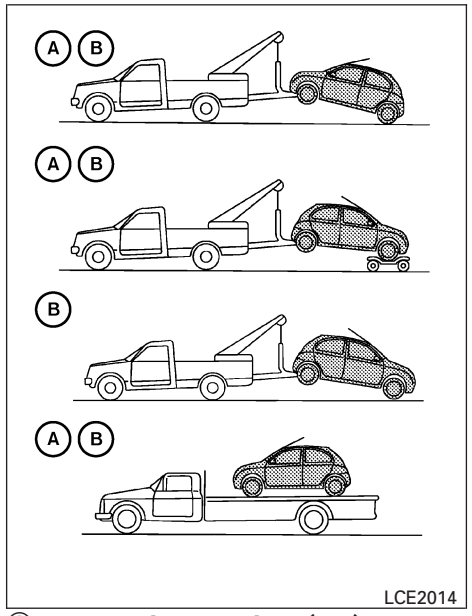
Cuando arrastre el vehículo, hágalo de conformidad con lo señalado en el reglamento de tránsito local. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguirlas con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

⚠PRECAUCIÓN

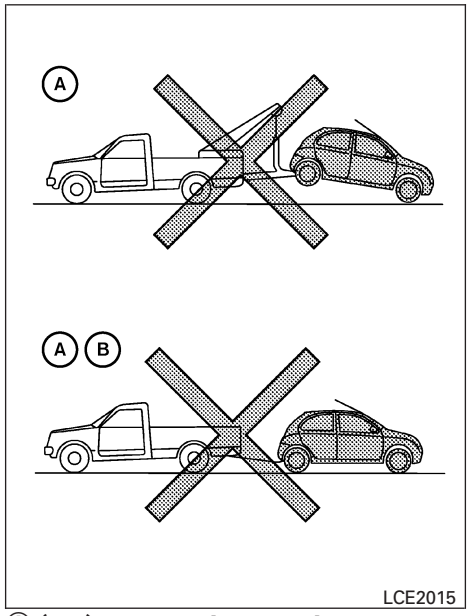
- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de remolque con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**



Ⓐ Transmisión automática (T/A)
Ⓑ Transmisión manual (T/M)

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

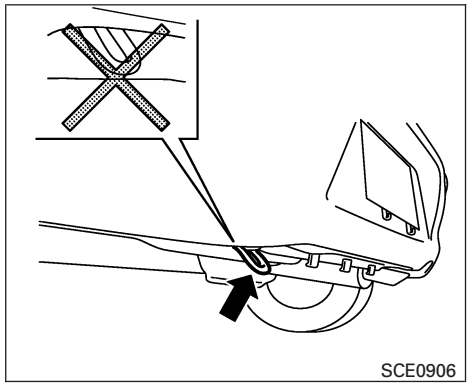
NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (delanteras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, tal como se ilustra.



Ⓐ (T/A) Transmisión automática
Ⓑ (T/M) Transmisión manual

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca remolque modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras en el piso o las cuatro ruedas en el piso (hacia adelante o hacia atrás), ya que esto puede causar serios y costosos daños a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.**
- **Al remolcar modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras sobre las plataformas de remolque o al remolcar modelos con transmisión manual con las ruedas delanteras en el piso:**
  - **Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, utilizando una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Esto puede dañar el mecanismo de seguro de la dirección.**
  - **Coloque la palanca de cambios en la posición N (Neutro).**
- **Cuando remolque modelos con transmisión automática o manual con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas de remolque): Siempre quite el freno de estacionamiento.**
- **Observe las siguientes velocidades y distancias de remolque restringidas únicamente para transmisiones manuales (T/M):**
  - **Velocidad: Menos de 80 km/h (50 mph)**
  - **Distancia: Menos de 80 km (50 millas)**



Parte trasera

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

No use el gancho para remolcar el vehículo.

⚠ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o fatales al recuperar un vehículo atascado:

- **Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.**
- **Las cadenas o cables de arrastre se deben sujetar únicamente de los miembros estructurales principales del vehículo.**
- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**
- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

Cómo mecer un vehículo atascado

⚠ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
2. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
3. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
   - Cambie una y otra vez entre R (Reversa) y D (Marcha) (modelos con T/A) o entre ″1″ (1a.) y R (Reversa) (modelos con T/M).
   - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.

- Suelte el pedal del acelerador antes de cambiar entre R (Reversa) y D (Marcha) (modelos con T/A) o entre ″1″ y R (Reversa) (modelos con T/M).
- No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).

4. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior 7-2
- Lavado 7-2
- Encerado 7-2
- Eliminación de manchas 7-3
- Parte inferior de la carrocería 7-3
- Cristales 7-3
- Ruedas (rines) de aleación de aluminio (solo si está equipado) 7-3
- Piezas cromadas 7-4
- Abrillantador de llantas 7-4

Limpieza del interior 7-4
- Aromatizantes 7-5
- Tapetes 7-5
- Cinturones de seguridad 7-6

Protección contra corrosión 7-6
- Factores más comunes de corrosión del vehículo 7-6
- Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión 7-6
- Cómo proteger el vehículo contra la corrosión 7-7

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posibles daños por lluvia ácida
- después de conducir en carreteras costeras
- cuando contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieran a la superficie pintada
- cuando se acumule polvo o lodo en la superficie

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**
- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, compuertas y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para estos productos.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión. Antes del período invernal y nuevamente en primavera, revise el sellado de la parte inferior de la carrocería y, si fuera necesario, aplique de nuevo el tratamiento.

CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un paño suave.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS (rines) DE ALEACIÓN DE ALUMINIO (solo si está equipado)

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

⚠ PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura exterior.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un paño suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

⚠PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

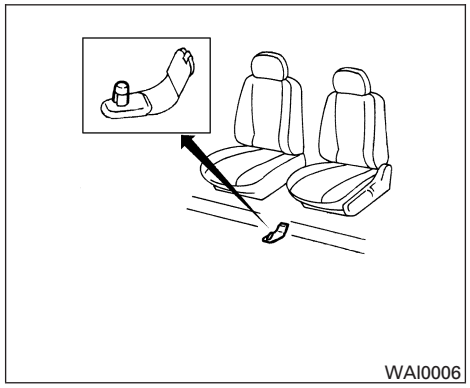
TAPETES

⚠ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, que pueda derivar en un choque, lesiones graves o fatales:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener información adicional, comuníquese con un concesionario NISSAN.**
- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Para obtener información adicional, consulte ″Perno guía para la ubicación del tapete″ en esta sección.**

El uso de alfombrillas NISSAN genuinas puede extender la vida útil de la alfombra del vehículo y facilitar la limpieza del interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.


WAI0006

Sujetador auxiliar para la ubicación del tapete (lado del conductor solamente)

Este vehículo incluye un soporte para tapete delantero que actúa como sujetador auxiliar para la ubicación del tapete. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor posee un orificio de la arandela aislante incorporado. Posicione el tapete colocando el gancho del soporte del tapete en el ojillo del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Para obtener información adicional, consulte ″Mantenimiento de los cinturones de seguridad″ en la sección ″Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario″ de este manual.

⚠ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

La mayoría de la corrosión del vehículo es causada por:

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones, cavidades y otras áreas del panel de la carrocería
- Daños a la pintura y a otros revestimientos de protección provocados por grava o accidentes de tráfico menores

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

⚠PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas localidades, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN.

NOTAS

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento 8-3
Mantenimiento general 8-3
Explicación de puntos de mantenimiento general 8-3
Precauciones de mantenimiento 8-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor 8-8
Sistema de enfriamiento del motor 8-9
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor 8-9
Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor 8-10
Aceite del motor 8-10
Revisión del nivel de aceite del motor 8-10
Cómo cambiar el aceite del motor 8-12
Cómo cambiar el filtro de aceite del motor 8-13
Aceite del transeje automático de 4 velocidades (ATF) (solo si está equipado) 8-14
Líquido de frenos y del embrague (solo si está equipado) 8-14
Líquido de frenos 8-15
Líquido del embrague (solo si está equipado) 8-15
Líquido lavaparabrisas 8-15
Depósito de líquido lavaparabrisas 8-15
Batería 8-16
Arranque con cables pasacorriente 8-18
Banda impulsora 8-18
Bujías 8-19
Reemplazo de las bujías 8-19
Depurador de aire 8-19
Plumillas de los limpiaparabrisas 8-20
Limpieza 8-20
Reemplazo 8-20
Frenos 8-22
Fusibles 8-22
Compartimiento del motor 8-23
Compartimiento de pasajeros 8-23
Reemplazo de la batería 8-25
Control remoto (solo si está equipado) 8-25
NISSAN Intelligent Key® (si está equipado) 8-27
Luces 8-28
Faros 8-28
Luz de posición/direccional delantera 8-29
Luces de niebla (solo si está equipado) 8-29
Luces exteriores e interiores 8-30
Ruedas y llantas 8-35

Presión de las llantas 8-35
Tipos de llantas 8-37
Cadenas para llantas 8-38
Cómo cambiar las ruedas y las llantas 8-38

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados, que significan un ahorro de tiempo y dinero; sin embargo, es esencial dar cierto mantenimiento diario y periódico para mantener la buena condición mecánica de su vehículo NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la ″Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN″ se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede realizar usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta una falla, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Se capacitan completamente para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las ″Precauciones de mantenimiento″, en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

En esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con ″ * ″.

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento enumerados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre Compruebe que todas las puertas y el cofre funcionen sin problemas, al igual que la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la compuerta. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firmemente. Lubrique en caso necesario. Asegúrese de que la

cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras luces funcionen y estén instaladas correctamente. También verifique la alineación de los faros.

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Ajuste la presión de todas las llantas, incluso la de refacción, a la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Rotación de las llantas* Si el vehículo tiene tracción en dos ruedas (2WD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño; las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas/tracción en todas las ruedas (4WD/AWD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño, las llantas se deben rotar cada 5,000 km (3,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

En caso de que las llantas delanteras sean de diferente tamaño que las traseras; no es posible rotarlas.

El intervalo de rotación de las llantas puede variar de acuerdo a sus hábitos de manejo y a las condiciones de la superficie de la carretera.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado) Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disparejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

Plumillas de los limpiaparabrisas* Si no funcionan correctamente, revise si están agrietadas o desgastadas. Reemplace según sea necesario.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Pedal del acelerador Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que no se atore o requiera esfuerzo desigual. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Pedal de los frenos* Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que alcance la distancia apropiada con respecto al tapete del piso cuando se pisa a fondo. Verifique el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener los tapetes del piso lejos del pedal.

Freno de estacionamiento* Verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Compruebe que la palanca (solo si está equipado) o el pedal (solo si está equipado) tengan el recorrido apropiado. Asegúrese también de que el vehículo se sostenga firmemente

en una colina relativamente empinada al aplicar solamente el freno de estacionamiento.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Compruebe si hay cambios en la condición de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y señales acústicas de advertencia funcionen correctamente.

Desempañador del parabrisas Compruebe que salga aire correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando la calefacción o el aire acondicionado están funcionando.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Batería* "(excepto baterías libres de mantenimiento)" Verifique el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas UPPER (Superior) y LOWER (Inferior). Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

Niveles de líquido de los frenos (y del embrague)* En los modelos con transmisión manual (T/M), asegúrese de que los niveles de líquido de los frenos y del embrague estén entre las líneas MAX y MIN en los depósitos.

Excepto en los modelos con transmisión manual (T/M), asegúrese de que el nivel del líquido de los frenos esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío. Asegúrese de que el nivel del agua de enfriamiento esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

Bandas impulsoras del motor* Asegúrese de que las bandas impulsoras no estén deshilachadas, desgastadas, agrietadas ni cubiertas de aceite o grasa.

Nivel del aceite del motor* Compruebe el nivel después de estacionar el vehículo (en una superficie nivelada) y con el motor apagado.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia

evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

⚠ ADVERTENCIA

- **Estacione el vehículo en una superficie nivelada, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. En modelos con transmisión manual, mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro). Para transmisión automática (T/A) mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento).**
- **Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) cuando reemplace o repare cualquier pieza.**
- **El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y el motor no está funcionando. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.**
- **Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.**
- **Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.**
- **Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.**
- **Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.**

- **No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y de la batería.**
- **El servicio al filtro o las líneas de combustible lo debe realizar un distribuidor autorizado NISSAN, ya que las líneas de combustible están sometidas a alta presión, incluso con el motor apagado.**

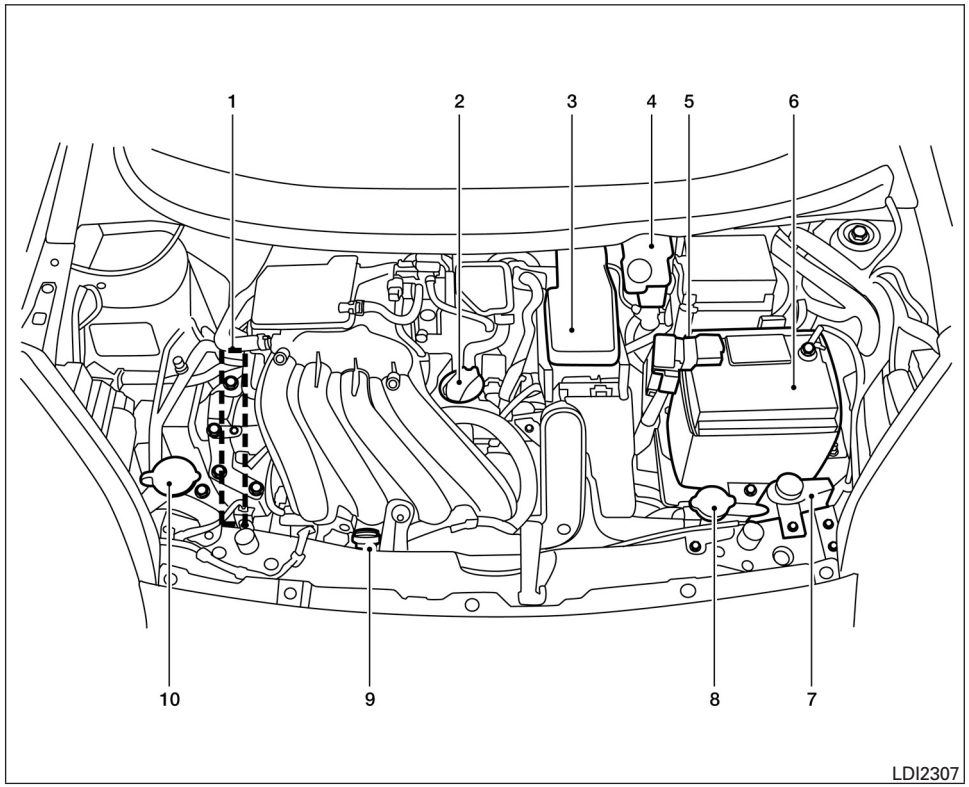
⚠PRECAUCIÓN

- **No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.**
- **No deje nunca desconectado el conector del mazo de cables de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).**
- **No conecte ni desconecte nunca la batería ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).**

Esta sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor HR16DE

1. Localización de la banda impulsora
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Depurador de aire
4. Depósito de líquido de freno y embrague (solo si está equipado)
5. Eslabón fusible
6. Batería
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor
8. Tapón del radiador
9. Bayoneta indicadora de aceite del motor
10. Depósito de líquido lavaparabrisas

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con Agua de enfriamiento del motor original NISSAN que proporciona protección anticongelante y de enfriamiento durante todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Para obtener información adicional sobre las precauciones, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solo un tapón del radiador genuino de NISSAN.**

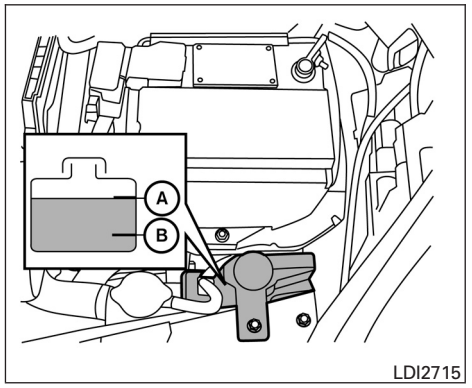
⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar solo Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. A continuación aparecen ejemplos de proporciones de mezcla:**

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de otros tipos de soluciones o colores de agua de enfriamiento, puede dañar el sistema de enfriamiento del motor.

Temperatura exterior de hasta		Agua de enfriamiento del motor (concentrada)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%



LDI2715

REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío.** Si el nivel del agua de enfriamiento está bajo el nivel MÍN Ⓑ, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX Ⓐ. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío.** Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX Ⓐ.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de agua de enfriamiento del motor, consulte "Puntos de inspección en el compartimiento del motor" en esta sección.

CÓMO CAMBIAR EL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor.

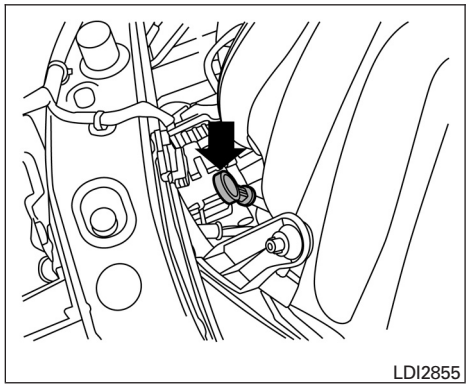
Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

⚠ ADVERTENCIA

- **Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.**
- **Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.**

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

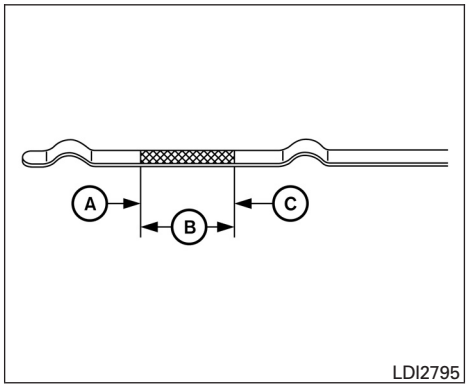
ACEITE DEL MOTOR


LDI2855

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y caliéntelo hasta que la temperatura del motor alcance la temperatura de funcionamiento normal (aproximadamente cinco minutos).
3. Detenga el motor.
4. Espere cuando menos 10 minutos para que el aceite del motor regrese al cárter de aceite.

5. Quite la bayoneta indicadora y límpiela.
6. Vuelva a insertar la bayoneta indicadora hasta el fondo.



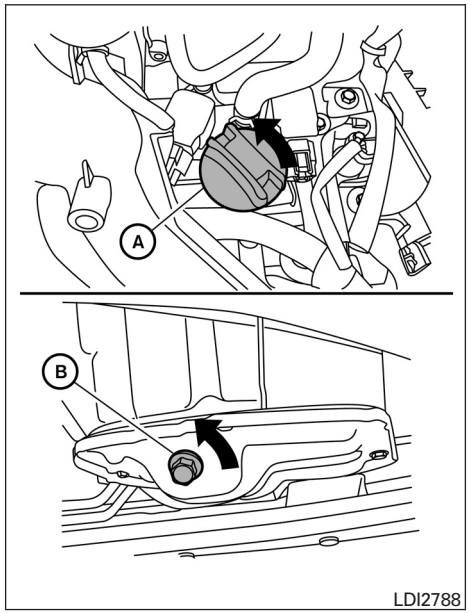
7. Quite la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar dentro del rango Ⓑ.
8. Si el nivel de aceite está debajo de Ⓐ, quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite recomendado en la abertura. No llene en exceso Ⓒ.

   Cuando rellene el aceite del motor, no quite la bayoneta indicadora.
9. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



LDI2788

CÓMO CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite Ⓐ haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado Ⓑ.
5. Quite el tapón de drenado Ⓑ haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

   Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Para obtener información adicional, consulte ″Cómo cambiar el filtro de aceite del motor″ en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.**
- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado Ⓑ y una roldana (arandela) nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado Ⓑ con una llave. No use fuerza excesiva.

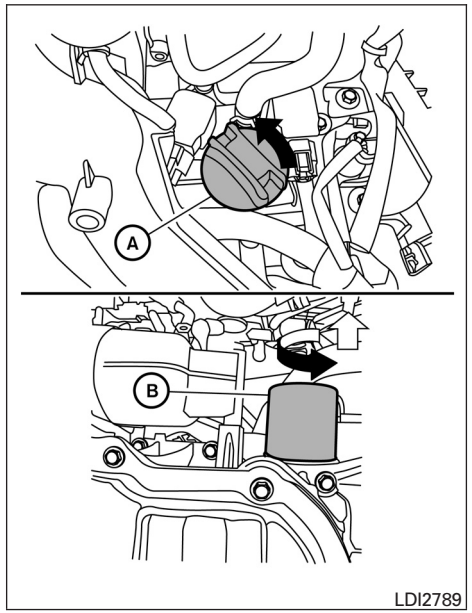
   Par de apriete del tapón de drenado: 34 N·m (25 lb-pie)

7. Vuelva a llenar el cárter con el tipo de aceite recomendado, vertiéndolo a través de la abertura del tapón de llenado de aceite, y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite Ⓐ.

   Para obtener información adicional sobre el drenado y la capacidad de llenado, consulte ″Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados″ en la sección ″Información técnica para el consumidor″ de este manual.

La capacidad de drenado y rellenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado Ⓑ y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite Ⓑ.
4. Afloje el filtro de aceite con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

6. Cubra el empaque del filtro nuevo con aceite de motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.

   Par de apriete del filtro de aceite: 13 lb-pie (18 N·m)

8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Si fuera necesario, agregue aceite de motor quitando el tapón de llenado de aceite Ⓐ.

ACEITE DEL TRANSEJE AUTOMÁTICO DE 4 VELOCIDADES (ATF) (solo si está equipado)

Cuando se requiera revisión o reemplazo del aceite del transeje automático, recomendamos acudir a un distribuidor NISSAN para realizar el servicio.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando el motor esté en funcionamiento, mantenga las manos, joyas y ropa alejadas de las partes en movimiento, como por ejemplo, el ventilador de enfriamiento y las bandas impulsoras.**
- **El aceite de la transmisión automática es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL EMBRAGUE (solo si está equipado)

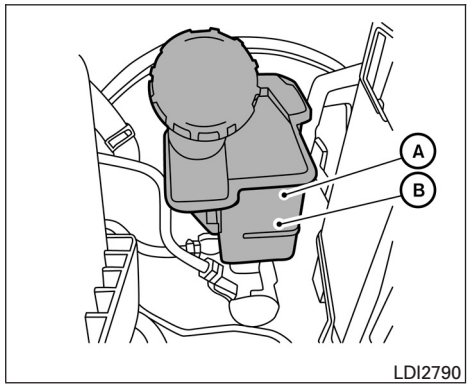
Para obtener información adicional sobre la especificación del líquido de frenos, consulte ″Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados″ en la sección ″Información técnica para el consumidor″ de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- **Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, inferior o contaminado puede dañar los sistemas de frenos y de embrague (solo si está equipado). El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y embrague y afectar la capacidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.**
- **El líquido de frenos y embrague es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

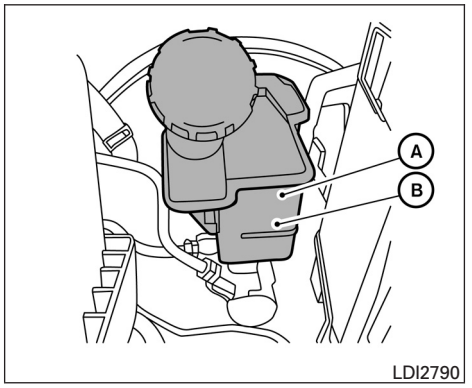
No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.



LÍQUIDO DE FRENOS

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea MÍN Ⓑ o si se enciende la luz de advertencia de frenos, agregue líquido de frenos adecuado hasta la línea MÁX Ⓐ. Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.

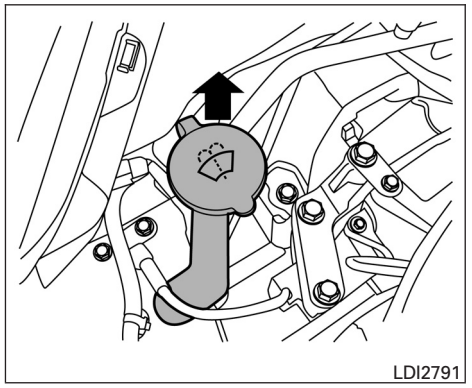
- Liquido de frenos NISSAN original o **DOT3** o **DOT4** equivalente.



LÍQUIDO DEL EMBRAGUE (solo si está equipado)

Verifique el nivel del líquido en el depósito de líquido de frenos. El depósito de líquido de frenos es el mismo del sistema hidráulico del embrague en los vehículos con transmisión manual. Si el nivel del líquido está debajo de la línea MÍN Ⓑ, agregue líquido de frenos adecuado hasta la línea MÁX Ⓐ. Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.

- Liquido de frenos NISSAN original o **DOT3** o **DOT4** equivalente.



DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Para que la limpieza sea mejor, agregue un solvente al depósito de líquido lavaparabrisas. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante líquido lavaparabrisas concentrado NISSAN genuino o equivalente.

BATERÍA

⚠PRECAUCIÓN

- **No sustituya el refrigerante y anticongelante del motor por una solución para el lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.**

- Mantenga limpia y seca la superficie de la batería. Limpie la batería con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no se va a utilizar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para evitar que se descargue.

NOTA:

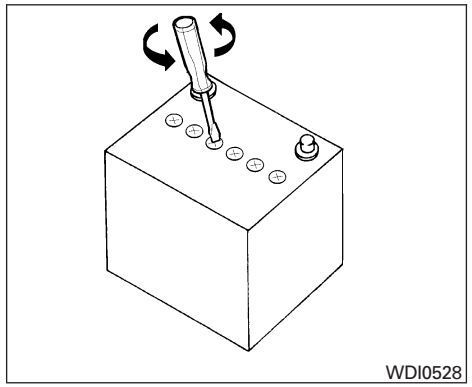
Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

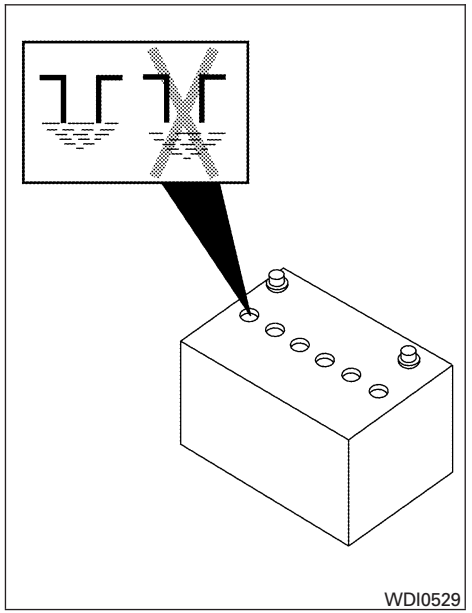
⚠ADVERTENCIA

- **No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido de la batería entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle quemaduras graves e incluso ceguera. Luego de tocar una batería o un tapón de la batería, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.**
- **No use el vehículo si el nivel del líquido de la batería está bajo. Un nivel bajo de líquido de la batería puede provocar una mayor carga en la batería, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.**
- **Al trabajar en la batería o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.**

- **No incline la batería. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido de la batería.**
- **Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.**
- **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica.



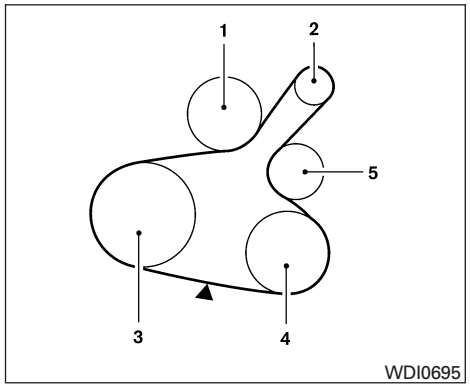
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorriente, consulte ″Arranque con cables pasacorriente″ en la sección ″En caso de emergencia″ de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorriente, puede ser necesario reemplazar la batería. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

BANDA IMPULSORA



WDI0695

1. Polea de la bomba de agua
2. Polea del alternador
3. Polea del cigüeñal
4. Polea del compresor de aire acondicionado (solo si está equipada)/Polea auxiliar (solo si está equipada)
5. Polea del tensor manual

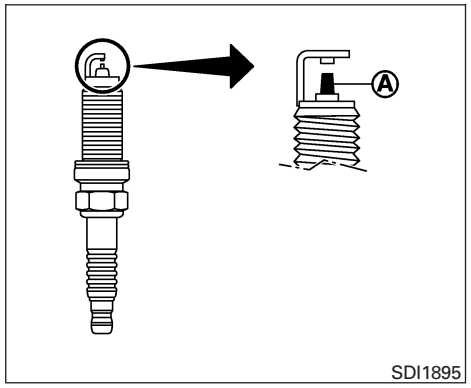
▲ Punto de comprobación de tensión

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda para ver si hay señal de desgaste inusual, cortes o deshilachamiento. Si la banda está en malas condiciones, haga que la reemplacen o la ajusten. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.
2. Revise regularmente el estado de la banda.

BUJÍAS



SDI1895

REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de platino

Las bujías con punta de platino Ⓐ no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN". No preste servicio a las bujías con punta de platino limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

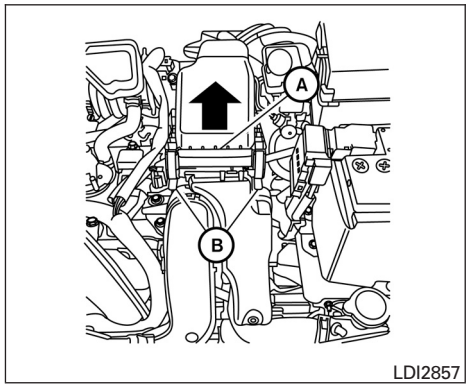
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

DEPURADOR DE AIRE



LDI2857

⚠ ADVERTENCIA

- **Usar el motor sin el filtro del depurador de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro del depurador de aire no solo limpia el aire de admisión, sino que también detiene las llamas en caso de detonaciones del motor. Si el depurador de aire no está instalado y se producen detonaciones del motor, usted puede sufrir quemaduras. Nunca conduzca sin el filtro del depurador de aire instalado. Sea cauteloso cuando trabaje en el motor sin el depurador de aire instalado.**

- **No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el depurador de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.**

Para quitar el filtro del purificador de aire, presione las lengüetas Ⓑ y jale la cubierta Ⓐ hacia arriba.

El elemento filtrante tipo papel viscoso (solo si está equipado) no se debe limpiar ni volver a usar. El elemento filtrante tipo papel seco (solo si está equipado) se puede limpiar y volver a usar. Reemplace el filtro de aire de acuerdo con el registro de mantenimiento que aparece en el folleto de mantenimiento que recibió por separado.

Cuando reemplace el filtro de aire, limpie la parte interior del alojamiento del depurador de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

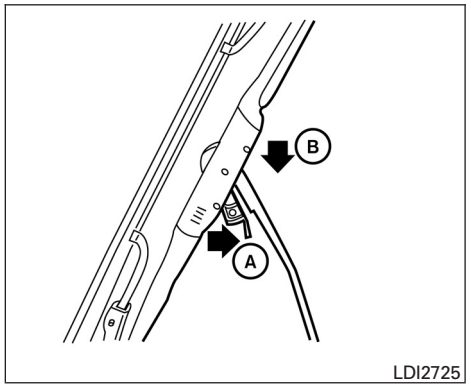
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con líquido lavaparabrisas o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas con un trapo empapado de líquido lavaparabrisas o detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, instale plumillas nuevas.

⚠PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



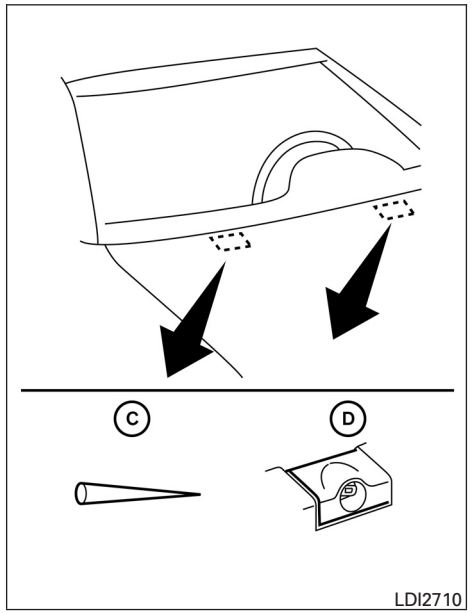
REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
2. Presione y sostenga la lengüeta de liberación Ⓐ, y luego deslice la plumilla del limpiaparabrisas Ⓑ hacia abajo, sobre el brazo del limpiaparabrisas, para desmontarla.
3. Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

⚠PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**



Tenga cuidado de no permitir que nada entre en la boquilla del lavador Ⓓ. Esto puede provocar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si entra algo en la boquilla, quítelo con una aguja o con un alfiler Ⓒ.

Pluma del limpiaparabrisas del cristal trasero (solo si está equipado)

Si se requiere revisión o reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos delanteros tipo disco se ajustan automáticamente cada vez que se pisa el pedal de los frenos. Los frenos traseros de tipo tambor se auto-ajustan cada vez que se aplica el freno de estacionamiento.

⚠ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no regresa a la posición normal, haga que revisen el sistema de frenos. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.

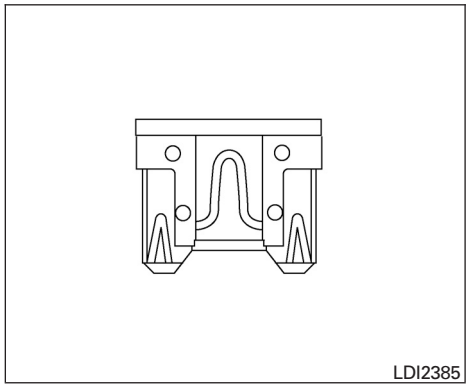
Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal de los frenos, haga revisar los frenos lo antes posible si escucha el sonido indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener información adicional relacionada con las inspecciones de los frenos, consulte la información apropiada del programa de mantenimiento en la ″Guía de servicio y mantenimiento de NISSAN″.

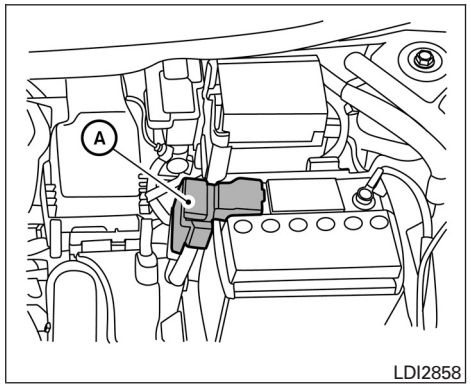
FUSIBLES


LDI2385

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

En el compartimiento de pasajeros se utilizan fusibles. En la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros hay fusibles de repuesto.

Cuando instale un fusible, asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.



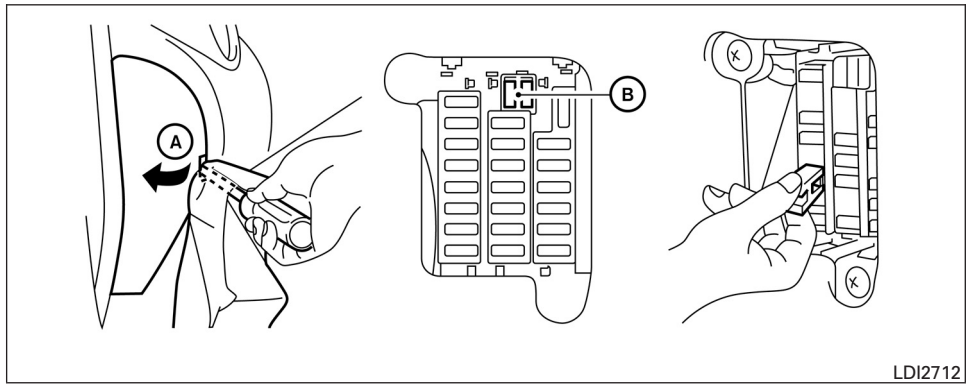
LDI2858

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

Eslabones fusibles

Si no funciona algún equipo eléctrico y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles Ⓐ en el receptáculo. Si hay eslabones fusibles fundidos, reemplácelos solo por piezas originales NISSAN.

Para revisar y reemplazar los eslabones fusibles, se recomienda que visite un distribuidor NISSAN.



LDI2712

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠PRECAUCIÓN

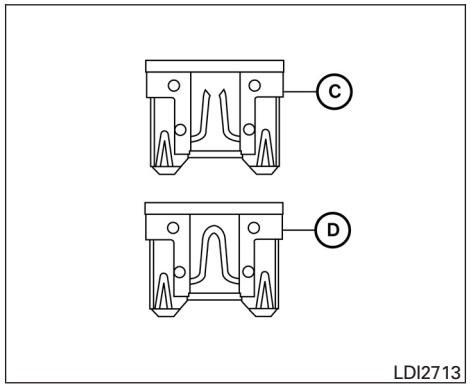
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

NOTA:

La caja de fusibles está en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

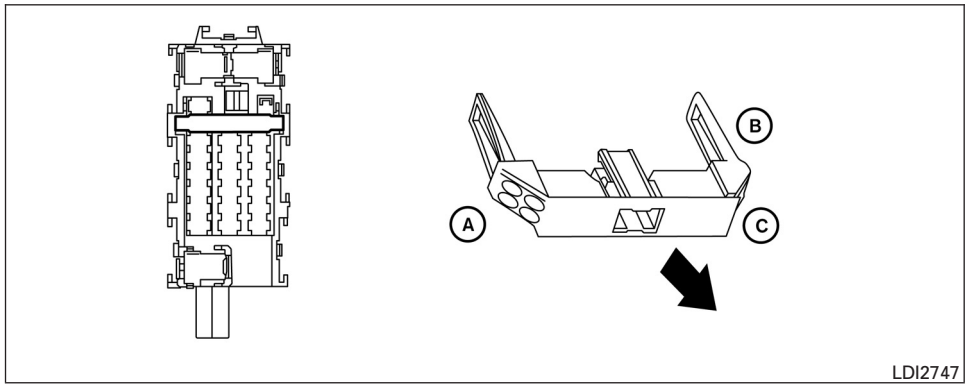
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Desmonte la cubierta de la caja de fusibles Ⓐ con una herramienta adecuada. Utilice un trapo para evitar daños a la vestidura.
3. Localice el fusible que debe ser reemplazado.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles Ⓑ.



LDI2713

5. Si el fusible está abierto Ⓒ, reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente Ⓓ.
6. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.

Si un fusible nuevo se abre también, haga que revisen y reparen el sistema eléctrico. Se recomienda que visite un distribuidor NISSAN para este servicio.



LDI2747

Interruptor de almacenamiento prolongado

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.

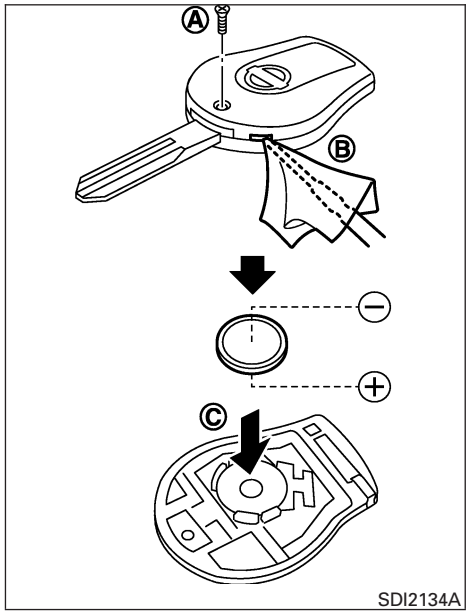
Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en OFF (Apagado) o LOCK (Seguro).

2. Cerciórese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba Ⓐ y Ⓑ que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles Ⓒ.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

1. Quite el tornillo Ⓐ.

2. Inserte un destornillador pequeño en la hendidura de la esquina Ⓑ y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.
   - No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
   - Asegúrese de que el lado + quede hacia la parte inferior de la cubierta Ⓒ.

Batería recomendada: CR1620 o equivalente.

4. Cierre la tapa e instale firmemente el tornillo.
5. Use los botones para verificar su funcionamiento.

Si necesita asistencia con el reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

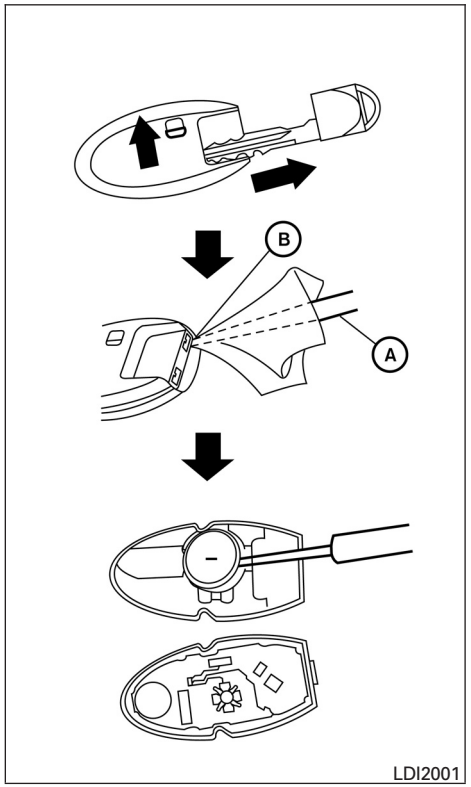
Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- **Fabricante: ALPS**
- **País de origen: Japón**
- **Frecuencia del portador: 315 MHz**
- **Nota: para Costa Rica: 433.92 MHz**
- **Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados: batería de litio de 3V**

Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.

- **Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.**
- **El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.**
- **El rango de funcionamiento del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.**

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.



LDI2001

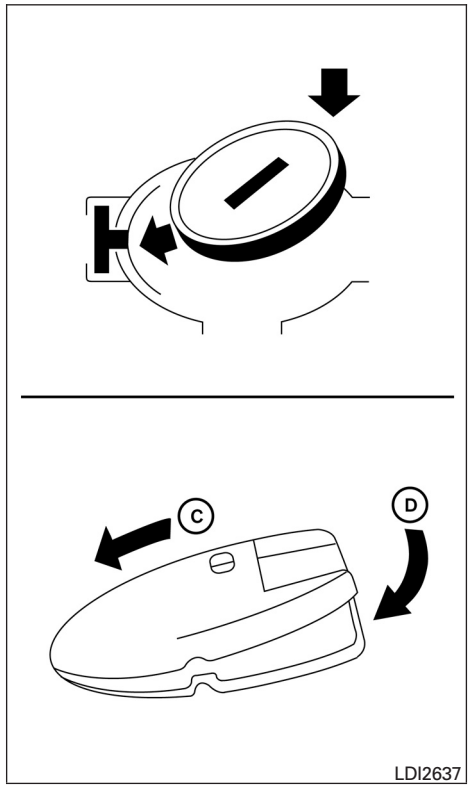
NISSAN INTELLIGENT KEY® (si está equipado)

Reemplace la batería de la Intelligent Key de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
2. Inserte un destornillador pequeño de punta plana Ⓐ en la hendidura Ⓑ de la esquina y gire para separar la parte superior de la parte inferior. Coloque un trapo sobre el destornillador para proteger la cubierta.
3. Reemplace la batería por una nueva.

   Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

   - No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
   - Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
   - Asegúrese de que el lado + quede orientado hacia la parte inferior de la parte inferior.



4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en los puntos Ⓒ y Ⓓ.
5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

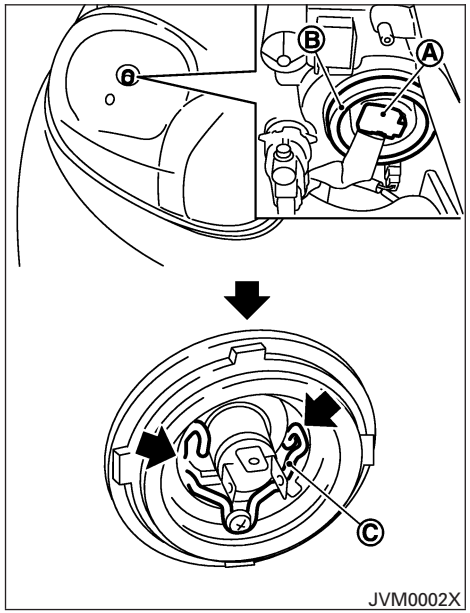
Si necesita asistencia con el reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- **Fabricante: ALPS**
- **País de origen: Japón**
- **Frecuencia del portador: 315 MHz**
- **Nota: para Costa Rica: 433.92 MHz**
- **Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados: batería de litio de 3V**

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencias dañinas y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

FAROS



Reemplazo del foco halógeno del faro

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. Se puede reemplazar desde el interior del compartimiento del motor sin quitar el conjunto del faro.

⚠ PRECAUCIÓN

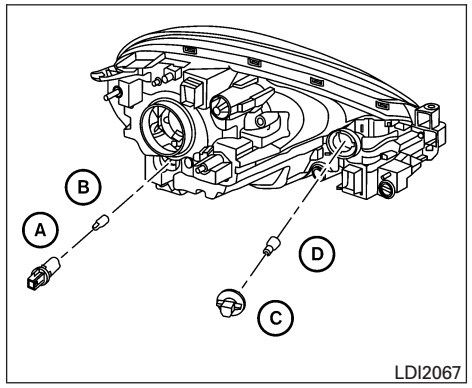
- **El foco contiene gases de halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **No es necesario alinear los faros después de reemplazar el foco H4. Cuando sea necesario alinear los faros, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.**
- **No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.**
- **Al manipular el foco, toque solo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.**
- **Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.**

1. Desconecte el cable negativo del acumulador.

2. Desenchufe el conector eléctrico Ⓐ del extremo trasero del foco.
3. Quite la tapa de hule Ⓑ.
4. Empuje y gire el pasador de retención Ⓒ para aflojarlo.
5. Desmonte el foco del faro. No sacuda ni gire el foco cuando lo quite.
6. Instale el foco nuevo en orden inverso al del desmontaje.

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para el servicio.

LUZ DE POSICIÓN/DIRECCIONAL DELANTERA



Reemplazo del foco de la luz de posición/direccional delantera

Para reemplazar el foco de la luz de posición, gire el portafocos Ⓐ hacia la izquierda. Retire el foco del portafocos y reemplácelo con un foco nuevo Ⓑ.

Para reemplazar el foco de la direccional, gire el portafocos Ⓒ hacia la izquierda. Retire el foco del portafocos y reemplácelo con un foco nuevo Ⓓ.

LUCES DE NIEBLA (solo si está equipado)

Reemplazo del foco de la luz de niebla

Si se requiere reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

⚠ PRECAUCIÓN

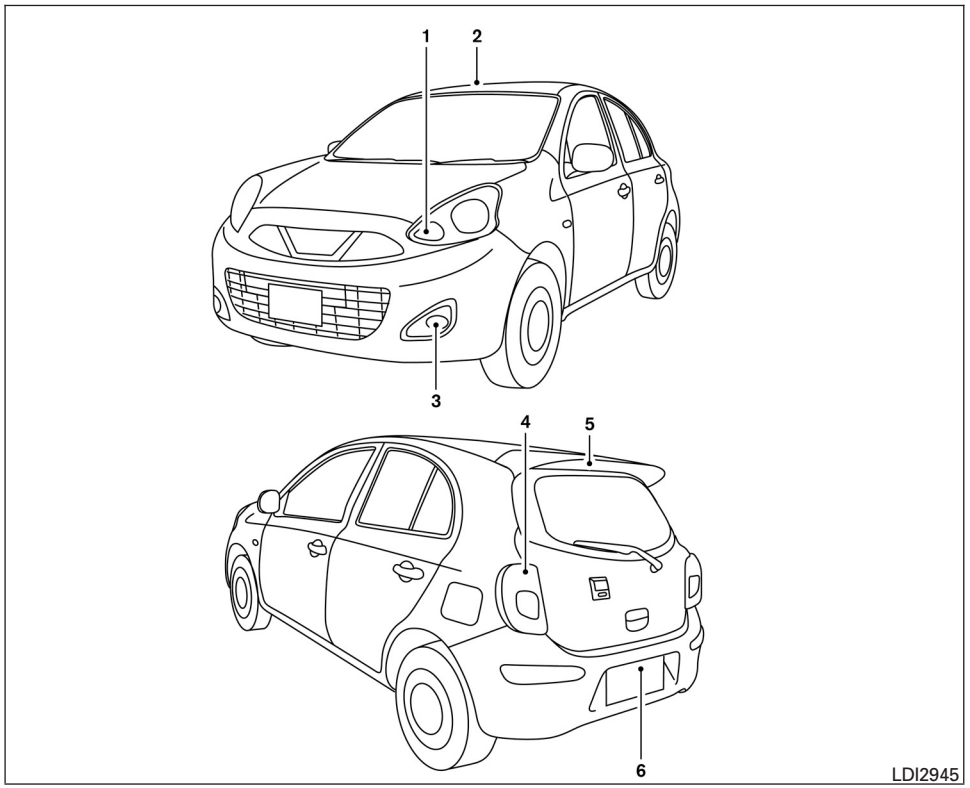
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **Use el mismo número y vataje que el instalado originalmente como se muestra en la tabla.**
- **No deje el foco fuera de la luz de niebla mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo a la luz de niebla, lo que puede afectar su desempeño.**

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

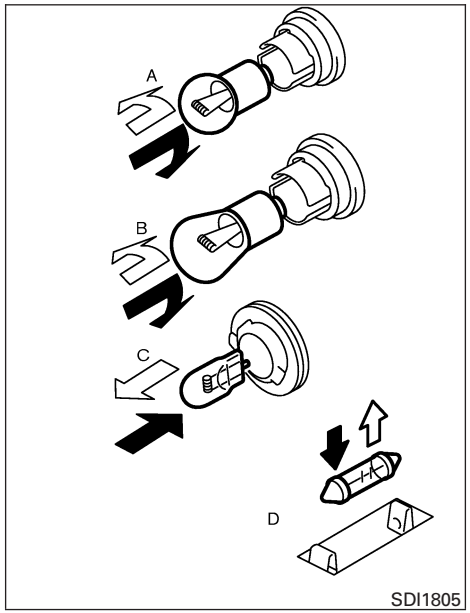
Elemento	Potencia (W)	No. de foco
Conjunto de faro (Tipo A) (solo si está equipado)		
Luces altas/bajas	60/55	H4
Direccional	21	PY21W
Holgura	5	W5W
Conjunto de faro (Tipo B) (solo si está equipado)		
Luces altas/bajas	60/55	H4
Direccional	27/7	PY27/7W
Holgura	5	W5W
Luces de niebla (solo si están equipadas)	55	H11
Luz interior	5	W5W
Luz de carga (solo si está equipada)	5	—
Luz de freno superior (Tipo A) (solo si está equipado)	16	W16W
Luz de freno superior (Tipo B) (solo si está equipado)*	—	—
Luz combinada trasera (Tipo A) (solo si está equipada)		
Freno/trasera	21/5	W21/5W
Direccional	21	WY21W
Reversa	16	W16W
Luz combinada trasera (Tipo B) (solo si está equipada)		
Freno/trasera	21/5	P21/5W
Direccional	21	PY21W
Reversa	21	P21W
Luz de placa	5	W5W

Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

* Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para el reemplazo.



1. Conjunto del faro
2. Luz interior
3. Luces de niebla (solo si están equipadas)
4. Luz combinada trasera
5. Luz de freno superior
6. Luz de placa

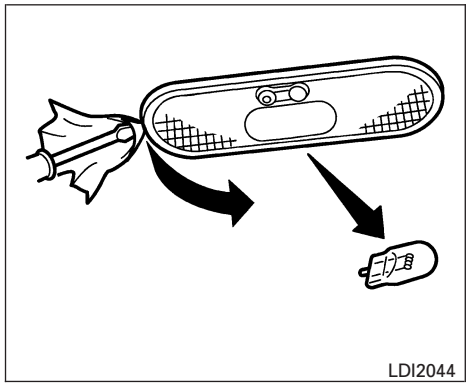


Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz o la cubierta.

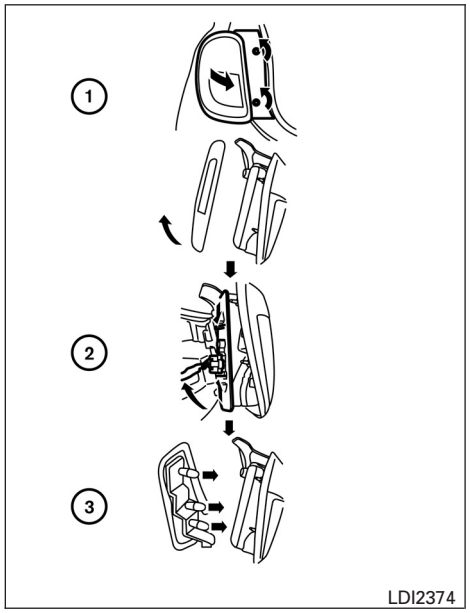
⇧ Indica remoción del foco

⬆ Indica instalación del foco



Luz interior

Use un trapo para proteger el alojamiento.



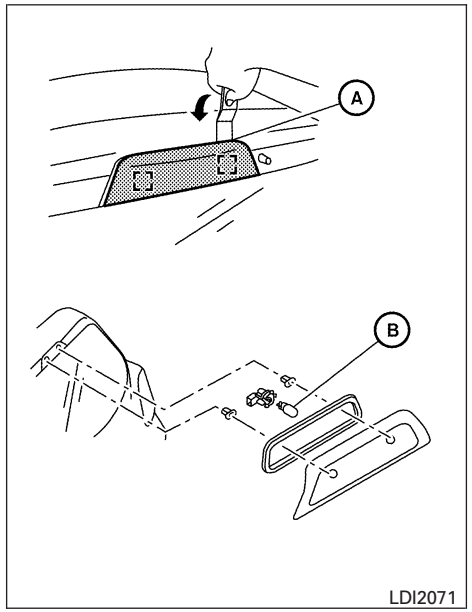
Luz combinada trasera

Para reemplazar los focos de la luz combinada trasera:

① Quite los pernos de montaje de la luz combinada trasera.

② Jale la luz combinada trasera hacia la parte trasera del vehículo y desconecte el conector de la luz combinada trasera para desmontar el conjunto.

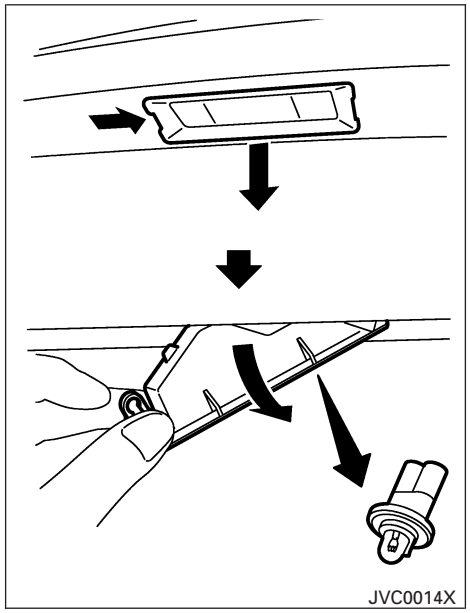
③ Desmonte los focos girándolos hacia la izquierda y reemplácelos con focos nuevos.



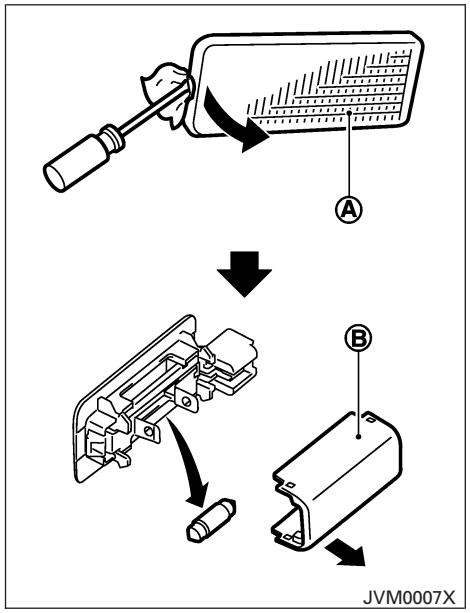
Luz de freno superior (Tipo A) (solo si está equipado)

Para reemplazar el foco de la luz de freno superior:

1. Desconecte el cable negativo (-) del acumulador.
2. Desmonte la cubierta de la lente de la luz de freno superior insertando una herramienta de extracción adecuada entre la parte superior de la cubierta de la lente (lado de la puerta trasera que no toca el cristal) y el vehículo Ⓐ. Jale hacia usted.
3. Una vez desmontada la cubierta, desconecte el conector del mazo de cables y desmonte el foco de la luz de freno superior Ⓑ girándolo hacia la izquierda.
4. Reemplácelo con un foco nuevo y reinstale la cubierta.



Luz de placa



Luz de carga (solo si está equipada)

Para reemplazar el foco de la luz de carga:

1. Desmonte la luz Ⓐ con una herramienta adecuada.
2. Desmonte la cubierta Ⓑ.
3. Reemplace el foco.

Si tiene una llanta desinflada, consulte ″Llanta desinflada″ en la sección ″En caso de emergencia″ de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las presiones de inflado recomendadas para las llantas aparecen en la Etiqueta de llantas, bajo el encabezado ″Presión de inflado de las llantas en frío″. La etiqueta de las llantas (solo si está equipado) se encuentra adherida en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

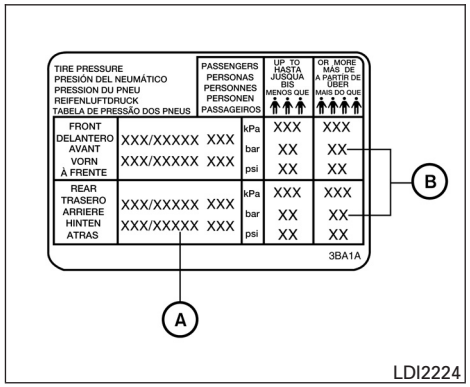
- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

La presión de las llantas se debe revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, que incluye el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

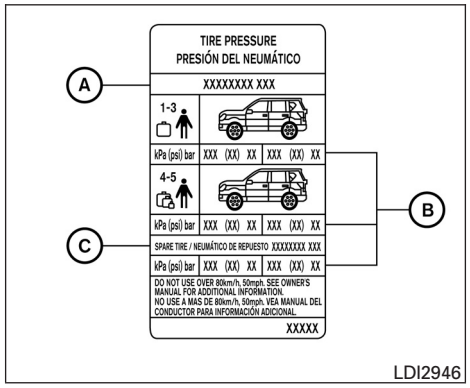
⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta de las llantas. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de éstas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.**
- **Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.**



Etiqueta de las llantas

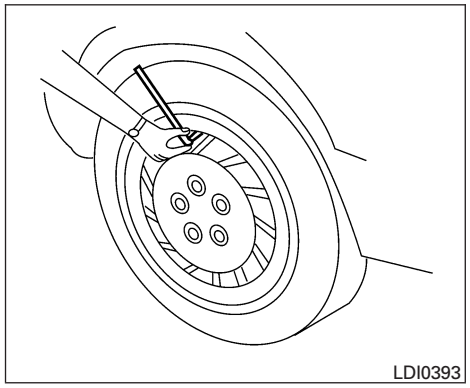
Ⓐ Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.



LDI2946

Ⓑ Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.

Ⓒ Medida de la llanta de refacción.


LDI0393

Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.
4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío 1 a 3 pasajeros	Presión de inflado de las llantas en frío 4 a 5 pasajeros
Llanta original delantera: 165/70/R14 175/60/R15	220 kPa 2.2 bares 32 lb/pulg2	220 kPa 2.2 bares 32 lb/pulg2
Llanta original trasera: 165/70/R14 175/60/R15	220 kPa 2.2 bares 32 lb/pulg2	300 kPa 3.0 bares 44 lb/pulg2
Llanta original delantera: 185/55/R16	190 kPa 1.9 bares 28 lb/pulg2	190 kPa 1.9 bares 28 lb/pulg2

Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío 1 a 3 pasajeros	Presión de inflado de las llantas en frío 4 a 5 pasajeros
Llanta original trasera: 185/55/R16	190 kPa 1.9 bares 28 lb/pulg2	300 kPa 3.0 bares 44 lb/pulg2
Llanta de refacción: 175/60R15	220 kPa 2.2 bares 32 lb/pulg2	300 kPa 3.0 bares 44 lb/pulg2
Llanta de refacción: T125/70D15	420 kPa 4.2 bares 60 lb/pulg2	420 kPa 4.2 bares 60 lb/pulg2

TIPOS DE LLANTAS

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información acerca del tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**
- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción ″M&S″ en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos

sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use solo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan con las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

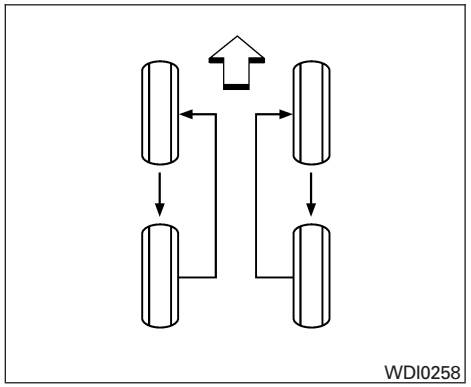
Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas delanteras y no en las traseras.

Nunca instale cadenas para llantas en una llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.

⚠PRECAUCIÓN

No se deben instalar cadenas o cables para llantas en las llantas 185/55R16. La instalación de cadenas o cables para llantas en las llantas 185/55R16 dañará el vehículo. Utilice llantas para nieve en lugar de cadenas o cables para llantas en caso de ser necesario.



CÓMO CAMBIAR LAS RUEDAS Y LAS LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas).

Para obtener información adicional sobre los procedimientos de reemplazo de llantas, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

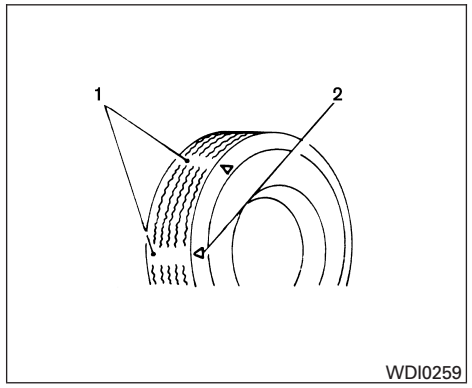
Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de rueda:
113 N·m (83 lb-pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de rotación de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la rotación de las llantas.**



Desgaste y daño de las llantas

1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.**
- **El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.**

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en ″Ruedas y llantas″ en la sección ″Información técnica para el consumidor″ de este manual.

⚠ADVERTENCIA

- **El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa a la suspensión, el frenado, el manejo, la altura libre sobre el suelo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, el enfoque de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.**
- **Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo o interferir con los discos/tambores de freno. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para obtener información adicional sobre las dimensiones de descentramiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.**
- **No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.**
- **No se recomienda usar llantas recubiertas.**

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

Llanta de refacción (llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL) (solo si está equipada)

Observe las siguientes precauciones si debe usar la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. De lo contrario, el vehículo puede resultar dañado o verse involucrado en un accidente:

⚠ ADVERTENCIA

- **La llanta de refacción se debe usar solo en emergencias. Debe ser reemplazada rápidamente por la llanta estándar para evitar posibles daños en la llanta o en el diferencial.**
- **Maneje con cuidado mientras esté instalada la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. Al manejar, evite los giros forzados y frenar bruscamente.**
- **Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta de refacción. Mantenga siempre la presión de la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL en 420 kPa, 4.2 bares (60 psi).**
- **Con la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL instalada, no conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80 km/h (50 mph).**
- **Cuando maneje por caminos cubiertos con nieve o hielo, debe usar la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL en las ruedas traseras y las llantas originales en las delanteras (ruedas de tracción).**
- **El dibujo de la banda de rodamiento de la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL se desgasta más rápido que el de la llanta estándar. Reemplace la llanta de refacción tan pronto como aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento.**
- **No use la llanta de refacción en otros vehículos.**
- **No use más de una llanta de refacción a la vez.**
- **No arrastre un remolque cuando esté instalada la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use cadenas para llantas en una llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. Las cadenas para llantas no se ajustan correctamente y pueden provocar daños en el vehículo.**
- **Dado que la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL es más pequeña que la llanta original, la distancia entre el suelo y el vehículo se reduce. Para evitar daños en el vehículo, no maneje sobre obstáculos. Tampoco haga pasar el vehículo por un lavado de automóvil automático ya que puede quedar atrapado.**

NOTAS

9 Información técnica para el consumidor

Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados. . . . 9-2
- Información de combustible. 9-5
- Número de viscosidad SAE recomendado. 9-6
- Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado (solo si está equipado) 9-6

Especificaciones 9-7
- Motor 9-7
- Ruedas y llantas 9-8
- Dimensiones y pesos 9-8

Cuando viaje o registre el vehículo en otro país 9-9
Identificación del vehículo 9-9
- Número de identificación del vehículo (número de chasis) 9-9
- Número de serie del motor 9-10
- Etiqueta de las llantas 9-10
- Etiqueta de especificación del aire acondicionado (solo si está equipado) 9-10

Colocación de la placa de matrícula delantera (solo si está equipado) 9-11
Número de aprobación 9-11
Números de certificación de la apertura con control remoto e inmovilizador de NISSAN 9-12

LÍQUIDOS/LUBRICANTES Y CAPACIDADES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

Tipo de líquido		Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
		Medida de EE. UU.	Medida británica	Litros	
Combustible		10–7/8 gal.	9 gal	41 (L)	• Para obtener información adicional, consulte "Información del combustible" en esta sección del manual.
Aceite del motor		Drenado y rellenado			• Para obtener información adicional, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
HR16DE	Con cambio de filtro de aceite	3–3/4 cuartos de gal.	3–1/8 cuartos de gal.	3.5 L	• Aceite del motor original NISSAN • Grado API SL, SM o SN • Grado ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5 • Viscosidad SAE 5W-30 o SAE 10W-30 • Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección del manual.
	Sin cambio de filtro de aceite	3–3/8 cuartos de gal.	2–7/8 cuartos de gal.	3.2 L	
Sistema de enfriamiento (con depósito), modelo con T/A		1–3/4 gal.	1–1/2 gal	6.6 L	• Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o una de calidad equivalente • Utilice agua de enfriamiento del motor original NISSAN o una de calidad equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de otro tipo de anticongelante no genuino. Tenga en cuenta que las reparaciones de incidentes dentro del sistema de agua de enfriamiento del motor por el uso de otro tipo de anticongelante no genuino pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el período de garantía.
Sistema de enfriamiento (con depósito), modelo con T/M		1–3/4 gal.	1–1/2 gal	6.7 L	

Tipo de líquido	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Medida de EE. UU.	Medida británica	Litros	
Aceite para transmisión manual	—	—	—	• Aceite para engranajes HQ Multi 75W-85 original NISSAN o equivalente • Si no hay disponible aceite para engranajes (HQ-multi) original NISSAN, se puede utilizar API GL-4, viscosidad SAE 75W-85 como sustituto temporal. Sin embargo, utilice aceite para engranajes original NISSAN tan pronto como pueda.
Aceite para engranes de la transmisión automática	—	—	—	• ATF Matic S original NISSAN • El uso de aceite del transeje automático distinto del ATF Matic S original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañarla, lo que no está cubierto por la garantía. • Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual. • se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN o a un taller calificado para el servicio.
Líquido de frenos y del embrague (solo si está equipado)	—	—	—	• Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 equivalente • Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual. • se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN o a un taller calificado para el servicio.
Grasa de uso múltiple	—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	• HFC-134a (R-134a) • Para obtener información adicional, consulte ″Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado″ en esta sección del manual.

Tipo de líquido	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Medida de EE. UU.	Medida británica	Litros	
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	• Aceite para sistema de A/A original NISSAN Tipo R o su equivalente • Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado" en esta sección del manual.
Líquido lavaparabrisas	5/8 gal	1/2 gal	2.5 L	• Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente

INFORMACIÓN DE COMBUSTIBLE

Para México:

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje **de al menos 87** AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo **91**).

⚠PRECAUCIÓN

No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

Excepto para México:

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de **al menos 91** (RON).

⚠PRECAUCIÓN

No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Aditivos para combustible de postventa

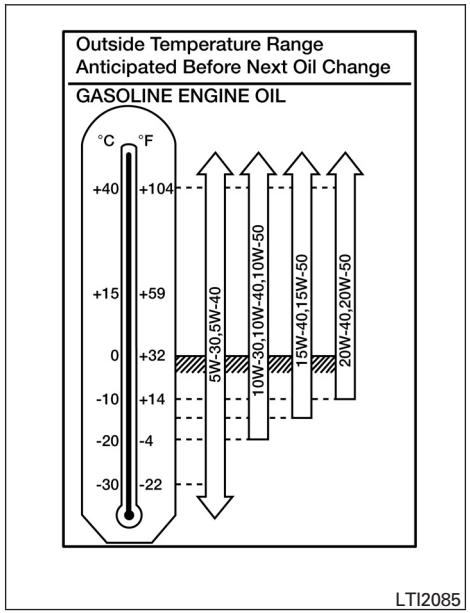
NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un ″golpeteo del encendido″ persistente y severo. (El ″golpeteo del encendido″ es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje establecido o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, se recomienda que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Una sincronización de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha y/o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, lleve su vehículo a revisión. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN para este servicio.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.



NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Se recomienda 10W-30.

5W-30 también es preferible y mejorará el ahorro de combustible.

Si 10W-30 o 5W-30 no están disponibles, seleccione la viscosidad de la tabla que sea conveniente para el límite de la temperatura exterior.

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado del vehículo NISSAN se debe cargar con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el aceite para sistema de A/A NISSAN tipo R, o los equivalentes exactos.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN cuando se requiera dar servicio al sistema de aire acondicionado.

ESPECIFICACIONES

MOTOR

Modelo		**HR16DE**
Tipo		Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros		4 cilindros en línea
Diámetro x carrera	mm (pulg.)	78.0 x 83.6 (3.071 x 3.291)
Cilindrada	cm^3 (pulg. cúbicas)	1,598 (97.51)
Orden de encendido		1–3–4–2
Velocidad en marcha mínima T/M T/A en posición N Sincronización del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima) % de CO en marcha mínima		No se requiere ajuste.
Bujías		REA12WMB4
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg.)	1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas		Cadena de distribución

RUEDAS Y LLANTAS

Tipo de rueda:	Tamaño:	Descentramiento: mm (pulg.)
Acero	14 x 5.5J	45 (1.77)
Aluminio	15 x 5.5J	50 (1.97)
	16 x 5.5J	55 (2.17)
Tamaño de la llanta		165/70R14 175/60R15 185/55R16
Llanta de refacción		165/70R14 175/60R15 T125/70D15

DIMENSIONES Y PESOS

		Unidad: mm (pulg.)
Tipo de carrocería		Hatchback
Longitud general (March)		3,827 (150.7)
Longitud general (March Active)		3,776 (148.7)
Ancho total		1,665 (65.6)
Alto total		
(March y March Active)	Rueda de 14″	1.528 (60,2)
(March)	Rueda de 15″	1.528 (60,2)
	Rueda de 16″	1,541 (60.7)
Entrevía delantera		
(March y March Active)	Rueda de 14″	1,470 (57.9)
(March)	Rueda de 15″	1,460 (57.5)
	Rueda de 16″	1,450 (57.1)
Entrevía trasera		
(March y March Active)	Rueda de 14″	1,475 (58.1)
(March)	Rueda de 15″	1,465 (57.7)
	Rueda de 16″	1,455(57.3)
Distancia entre ejes		2,450 (96.5)
		Unidad: kg (lb)
Peso bruto vehicular máximo		1,413 (3,115)
Peso bruto vehicular del eje		
Parte delantera		757 (1,670)
Parte trasera		700 (1,545)

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si tiene planeado utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es adecuado para el motor de su vehículo'.

El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

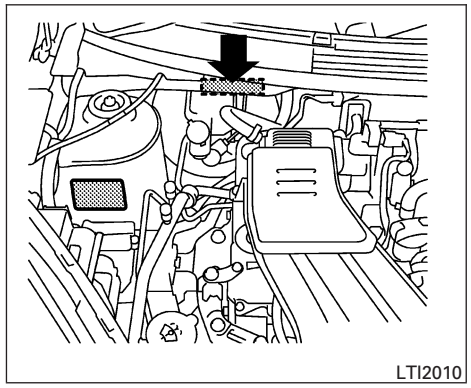
Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito,puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y regulaciones locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

Cuando lleve y registre un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

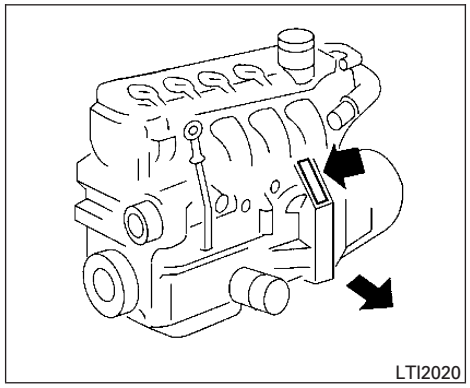
IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Está prohibido cubrir, pintar, soldar, cortar, taladrar, alterar o quitar el número de identificación del vehículo (VIN).



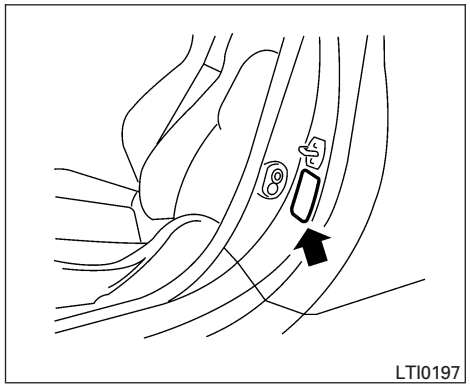
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.


LTI2020

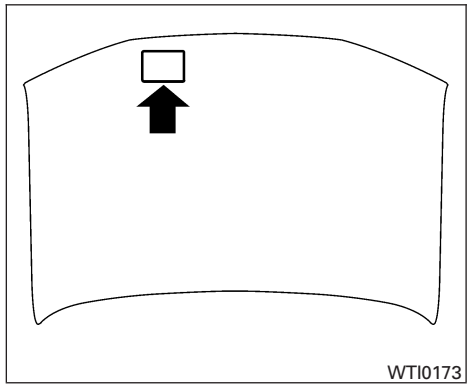
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.


LTI0197

ETIQUETA DE LAS LLANTAS

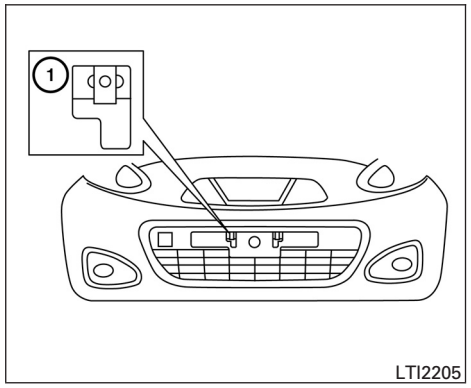
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.


WTI0173

ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

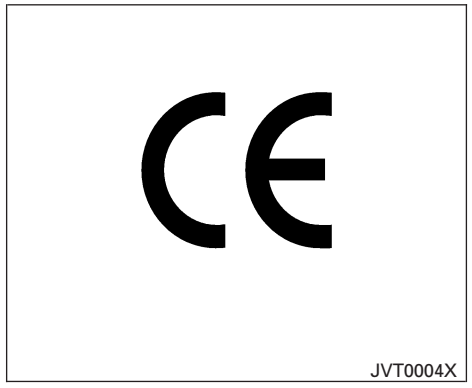
La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.

COLOCACIÓN DE LA PLACA DE MATRÍCULA DELANTERA (solo si está equipado)



Monte la placa de matrícula en la cubierta de la defensa ① pasando por las tuercas dos pernos M6-14 mm (no se suministran). Centre la placa de matrícula en la cubierta de la defensa y apriete firmemente los pernos.

NÚMERO DE APROBACIÓN



Inmovilizador (solo si está equipado)

NÚMEROS DE CERTIFICACIÓN DE LA APERTURA CON CONTROL REMOTO E INMOVILIZADOR DE NISSAN

Para México

	Número de homologación de COFETEL
Nombre del modelo de la unidad de control – MW1014	RCPNIMW10-0317
Nombre del modelo de la unidad portátil (Tipo 1) – TWB1 U751	RLVNITW10-0696
Nombre del modelo de la unidad portátil (Tipo 2) – TWC1 U241	RCPNITW10-0826

La operación de este dispositivo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo puede no provocar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, aun aquella que puede provocar un funcionamiento no deseado de este dispositivo.

Para Uruguay

	Número de homologación de URSEC
Nombre del modelo de la unidad de control – MW1014	012/FR/2009
Nombre del modelo de la unidad portátil – TWB1 U751	095/FR/2010

Para Argentina

	Número de homologación de CNC
Nombre del modelo de la unidad de control – MW1014	06-8519
Nombre del modelo de la unidad portátil – TWB1 U751	C-6067

10 Índice

A

ABS (Sistema antibloqueo de frenos). 5-27
Aceite
- Aceite del motor 8-10
- Cambio del aceite del motor. 8-12
- Cambio del filtro de aceite del motor . . .8-13
- Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
- Revisión del nivel de aceite del motor. . .8-10

Acumulador 5-29, 8-16
- Luz de advertencia de carga. 2-10

Advertencia
- Etiquetas de advertencia (para SRS) . . .1-45
- Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas 2-8, 2-9, 2-13, 3-21
- Luz de advertencia de carga. 2-10
- Luz de advertencia de cinturones de seguridad 2-11
- Luz de advertencia de frenos 2-9
- Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-45, 2-13
- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 2-9
- Luz de advertencia de nivel bajo de combustible 2-11
- Luz de advertencia de presión del aceite del motor 2-10
- Luz de advertencia de puerta abierta . . .2-10
- Sistema de seguridad del vehículo 2-15

Agua de enfriamiento
- Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-10
- Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
- Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor 8-9

Ahorro, combustible 5-22
Aire acondicionado
- Controles de la calefacción y del aire acondicionado 4-18, 4-31
- Etiqueta de especificación del aire acondicionado 9-10
- Funcionamiento del aire acondicionado. .4-22
- Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado . . .9-6
- Servicio del aire acondicionado 4-33

Ajuste de asientos
- Ajuste del asiento trasero 1-4
- Ajuste de los asientos manuales delanteros. 1-3

Ajuste de los asientos delanteros manuales . .1-3
Ajuste del reloj
(modelos con sistema de navegación) 4-7
Ajuste del reloj (modelos sin sistema de navegación) 4-43, 4-50, 4-54
Alojamiento del filtro de aire 8-19
Antena. 4-77
Antes de arrancar el motor. 5-12
Anticongelante 5-29
Apagado de emergencia del motor 5-11
Aplicaciones 4-78
Aplicaciones móviles 4-78
Around View® Monitor 4-9
Arranque
- Antes de arrancar el motor. 5-12
- Arranque con cables pasacorriente 6-9, 8-18
- Arranque del motor 5-13, 5-14
- Arranque empujando 6-11
- Precauciones al arrancar y manejar. 5-3

Arranque con cables pasacorriente . . .6-9, 8-18
Arranque del motor 5-13, 5-14
Arranque empujando 6-11
Arrastre de un remolque 5-24
Asientos
- Ajuste 1-2
- Ajuste de los asientos delanteros manuales 1-3
- Asientos delanteros 1-2
- Asiento trasero 1-4

Asientos auxiliares 1-32
Asientos delanteros 1-2
Asientos/tapetes 7-5
Asiento trasero 1-4
Audio Bluetooth® 4-73, 4-74, 4-75
Aumento del ahorro de combustible 5-22
Automática
- Aceite de la transmisión automática (ATF). 8-14
- Luz indicadora de posición de la transmisión automática. 2-13
- Manejo con transmisión automática. . . .5-15

Automáticas
- Interruptor de los elevavidrios eléctrico . .2-31

B

Banda (Consulte banda impulsora). 8-18
Banda impulsora 8-18
Bandeja para guardar 2-25
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres 4-80, 4-86, 4-100
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario) 1-37
Botón Brightness/contrast 4-8
Botón Enter 4-4
Botones del panel de control. 4-4
  Botón Brightness/contrast 4-8
  Botón Enter 4-4
  Botón Setting 4-7
Botón Setting 4-7
Bujías 8-19

C

Cabeceras 1-5
Calefacción
  Controles de la calefacción y del aire acondicionado 4-18, 4-31
  Funcionamiento de la calefacción . .4-21, 4-32
Cambio de velocidades
  Transmisión automática 5-17
  Transmisión manual 5-20
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. 9-2
Catalizador de tres vías 5-4
Cinturón de seguridad
  Bebés y niños pequeños 1-13
  Cinturones de seguridad 1-9, 7-6
  De dos puntas sin retractor (cinturón pélvico central trasero) 1-17
  De tres puntos con retractor 1-14
  Extensiones de los cinturones de seguridad. 1-19
  Mantenimiento de cinturones de seguridad. 1-19
  Mujeres embarazadas 1-14
  Niños más grandes 1-13
  Personas lesionadas. 1-14
  Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad. 1-9
  Seguridad para niños 1-12
Claxon 2-23
Cofre 3-25
Combustible
  Ahorro de combustible 5-22
  Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. 9-2
  Indicador de combustible. 2-5
  Octanaje del combustible. 9-5
  Palanca de apertura del seguro de la puerta de llenado de combustible 3-27
  Recomendación de combustible. 9-5
Cómo registrar un vehículo en otro país. 9-9
Compartimiento para mapas 2-25
Compartimientos para guardar 2-25
Comprobación de focos/tablero de instrumentos 2-8
Compuerta trasera. 3-26
Computadora de viaje. 2-6
Conducción en clima frío 5-29
Conectividad del teléfono inteligente. 4-78
Conexiones de fusibles 8-23
Control de espejos exteriores. 3-32
Controles
  Controles de audio (volante de la dirección). 4-76
  Controles de la calefacción y del aire acondicionado 4-18, 4-31
Controles de pantalla (consulte Botones del panel de control). 4-4
Corriente
  Tomacorriente 2-24
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país. 9-9
Cuidado y limpieza de un CD. 4-76

D

Dimensiones y pesos 9-8
Dimensiones y pesos del vehículo 9-8
Dirección
  Sistema de dirección hidráulica. 5-25
  Volante de la dirección inclinable. 3-29
Dirección asistida 5-25

E

Eléctrico
  Elevavidrios eléctrico 2-29
  Elevavidrios eléctrico traseros 2-30
Eléctricos
  Seguros eléctricos de las puertas 3-7
Elevavidrios eléctrico traseros 2-30
Elevavidrios manuales 2-32
Embrague
  Líquido del embrague 8-15

Emergencia
Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Enlazar teléfono 4-78
Entrada AUX 4-45, 4-52, 4-57, 4-62
Entrada sin llave
Sistema sin llave inteligente (Consulte sistema de entrada sin llave inteligente a control remoto) 3-8, 3-9
Entrada sin llave a control remoto
Sistema con llave inteligente (Consulte Sistema de llave inteligente) . .3-18
Especificaciones 9-7
Espejo
Control de espejos exteriores. 3-32
Espejo de visera 3-30
Espejos exteriores 3-31, 3-32
Vista trasera 3-30
Espejo de visera 3-30
Espejo retrovisor. 3-30
Espejos. 3-30
Espejos exteriores 3-31, 3-32
Estacionamiento
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes 5-23
Operación del freno de estacionamiento. .5-21
Etiqueta de advertencia del SRS 1-45
Etiquetas
Etiqueta de especificación del aire acondicionado 9-10
Etiquetas de advertencia (para SRS). . . .1-45
Número de serie del motor 9-10
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire . .1-45
Explicación de puntos de mantenimiento 8-3
Extensiones del cinturón de seguridad. 1-19

F

Faros delanteros 8-28
Filtro de aire 8-19
Frenos 8-22
Frenos autoajustables 8-22
Indicadores de desgaste de los frenos 2-15, 8-22
Líquido de frenos 8-14
Luz de advertencia de frenos. 2-9
Luz de freno (consulte Luz de freno) 8-30
Operación del freno de estacionamiento. .5-21
Sistema de frenos 5-26
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS). . .5-27
Frenos autoajustables 8-22
Funciones programables 4-7
Fusibles. 8-22

G

Gas de escape (monóxido de carbono) 5-3
Guantera 2-27
Guía de localización y solución de problemas (sistema de reconocimiento de voz de NISSAN) 4-113
Guía para la ubicación del tapete 7-6

I

Identificación del vehículo 9-9
Indicador
Computadora de viaje. 2-6
Indicador de combustible. 2-5
Odómetro 2-4
Odómetro de viaje. 2-4
Tacómetro 2-5
Velocímetro 2-4
Indicador de nivel de combustible 2-5
Interfaz USB. 4-63, 4-65
Operación de archivo de audio . . .4-63, 4-65
Interrumpir indicación por voz 4-89, 4-103
Interruptor
Interruptor de control de faros delanteros 2-21
Interruptor de direccionales. 2-23
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticas 2-31
Interruptor de encendido 5-7
Interruptor de faros delanteros y direccionales 2-21
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas 3-7
Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Interruptor de sobremarcha 5-19
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera. 2-19
Interruptor de almacenamiento prolongado . .8-24
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-76
Interruptor de control de faros delanteros . . .2-21
Interruptor de direccionales. 2-23
Interruptor de encendido 5-7
Interruptor de encendido de acción momentánea 5-9
Interruptor de faros delanteros y direccionales. 2-21
Interruptor del desempañador 2-20

Interruptor del lavador
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera 2-19
Interruptor del limpia y lavaparabrisas 2-18
Interruptor de luces intermitentes de emergencia 6-2
Interruptor de sobremarcha 5-19
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera 2-19

L

Limpiador
Interruptores del limpiador y lavador de la ventana trasera 2-19
Plumillas de los limpiadores 8-20
Limpieza del exterior y del interior 7-2, 7-4
Líquido
Aceite de la transmisión automática (ATF) 8-14
Aceite del motor 8-10
Agua de enfriamiento del motor 8-9
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
Líquido de frenos 8-14
Líquido del embrague 8-15
Líquido de frenos 8-14
Líquido lavaparabrisas 8-15
Líquidos recomendados 9-2
Llamada directa 4-89, 4-103
Llanta
Cadenas para llantas 8-38
Etiqueta de las llantas 9-10
Llanta de refacción 6-5, 8-41
Llanta desinflada 6-4
Permutación de las llantas 8-38
Presión de las llantas 8-35
Ruedas y llantas 8-35
Tamaño de ruedas/llantas 9-8
Tipos de llantas 8-37
Llanta desinflada 6-4
Llave 3-2
Llaves
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 3-5
NISSAN Intelligent Key® 3-3, 3-11, 8-27
Luces 8-28
Luces de advertencia 2-8, 2-9, 2-13, 3-21
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos 2-8, 2-9, 2-13, 3-21
Luces de advertencia . . .2-8, 2-9, 2-13, 3-21
Luces indicadoras 2-8, 2-9, 2-13, 3-21
Recordatorios acústicos . .2-8, 2-9, 2-13, 3-21
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas) 2-8, 2-9, 2-13, 3-21
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia) 6-2
Luz
Comprobación de focos/tablero de instrumentos 2-8
Faros antiniebla 8-29
Faros delanteros 8-28
Focos de luces 8-28
Interruptor de control de faros delanteros 2-21
Interruptor de faros delanteros y direccionales 2-21
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas 2-8, 2-9, 2-13, 3-21
Luces exteriores e interiores 8-30
Luz de advertencia de carga 2-10
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-45, 2-13
Luz de freno (consulte Luz de freno) 8-30
Luz indicadora de seguridad 2-14
Luz interior 2-33
Reemplazo de focos 8-30
Luz de advertencia de cinturones de seguridad 1-12, 2-12
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-45, 2-13
Luz de advertencia de las bolsas de aire, suplementarias 1-45, 2-13
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 2-9
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible 2-11
Luz de advertencia de puerta abierta 2-10
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto 2-13
Luz indicadora de seguridad 2-14
Luz interior 2-33

M

Manejo
Conducción en clima frío 5-29
Manejo con transmisión automática 5-15
Manejo con transmisión manual 5-20
Precauciones al arrancar y manejar 5-3
Manejo del vehículo 5-15
Mantenimiento
Bajo el cofre y debajo del vehículo 8-5
Mantenimiento de cinturones de seguridad 1-19

Mantenimiento general 8-3
Parte exterior del vehículo 8-3
Parte interior del vehículo 8-4
Precauciones de mantenimiento 8-6
Mantenimiento general 8-3
Medidores e indicadores 2-3
Motor
Aceite del motor 8-10
Antes de arrancar el motor 5-12
Arranque del motor 5-13, 5-14
Cambio del aceite del motor 8-12
Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-10
Cambio del filtro de aceite del motor 8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
Especificaciones del motor 9-7
Luz de advertencia de presión del aceite del motor 2-10
Número de serie del motor 9-10
Revisión del nivel de aceite del motor . . .8-10
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor 8-9
Sistema de enfriamiento del motor 8-9
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor 8-8

N

NissanConnect℠ 4-78
NISSAN Intelligent Key® 3-3, 3-11, 8-27
Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasís) 9-9

O

Octanaje
(consulte Octanaje del combustible) 9-5
Odómetro 2-4
Odómetro de viaje 2-4

P

Pesos (consulte Dimensiones y pesos) 9-8
Placa
Instalación de la placa 9-11
Plumillas de los limpiaparabrisas 8-20
Portavasos 2-26
Precauciones
Precauciones al arrancar y manejar 5-3
Precauciones de mantenimiento 8-6
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad 1-9
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares 1-20, 1-25, 1-32
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario 1-37
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños 1-20, 1-25, 1-32
Presión de las llantas 8-35
Programa de asentamiento 5-22
Protección contra corrosión 7-6
Puerta de llenado de combustible 3-27
Puertas 3-5

R

Radio
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-76
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) 4-48
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD) 4-42, 4-53, 4-58
Teléfono de automóvil o radio CB 4-79
Recomendación de refrigerante 9-6
Recuperación del vehículo 6-15
Reemplazo de focos 8-30
Reemplazo de la batería del transmisor de entrada sin llave 8-25, 8-25
Reemplazo del acumulador
NISSAN Intelligent Key® 8-27
Transmisor de entrada sin llave . . .8-25, 8-25
Reemplazo de las bujías 8-19
Remolque
Arrastre de un remolque 5-24
Remolque con camión de remolque 6-12
Remolque en plano 5-24
Reproductor de CD (consulte Sistema de audio) 4-46, 4-51, 4-55, 4-60
Reproductor de discos compactos (CD) 4-46, 4-51, 4-55, 4-60
Reproductor iPod® 4-67, 4-69
Requisitos de mantenimiento 8-3
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 5-9, 5-12
Ruedas y llantas 8-35

S

Seguridad
- Cinturones de seguridad para niños 1-20, 1-25, 1-32
- Seguro para niños de las puertas traseras . .3-8

Seguro
- Palanca de apertura del seguro de la puerta de llenado de combustible 3-27
- Seguro para niños de las puertas traseras . .3-8
- Seguros de las puertas 3-6
- Seguros eléctricos de las puertas 3-7

Seguro para niños de las puertas traseras . . .3-8
Seguros automáticos de las puertas. 3-7
Seguros de las puertas 3-6
Señal acústica 2-15
Servicio del aire acondicionado. 4-33
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo) 2-15
Sistema de audio 4-33
- Audio Bluetooth® 4-73, 4-74, 4-75
- Funcionamiento del reproductor iPod® 4-67, 4-69
- Interfaz USB. 4-63, 4-65
- Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-76
- Puerto de conexión USB (bus universal en serie). 4-63, 4-65
- Radio 4-33
- Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) 4-48
- Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD) 4-42, 4-53, 4-58
- Recepción de radio AM 4-34
- Recepción de radio FM 4-33
- Reproductor de discos compactos (CD) 4-46, 4-51, 4-55, 4-60
- Reproductor iPod®. 4-67, 4-69

Sistema de bolsas de aire
- Delanteras (consulte Sistema de bolsas de aire de impacto frontal). 1-44

Sistema de bolsas de aire de impacto frontal 1-44
Sistema de bolsas de aire delanteras (consulte Sistema de sujeción suplementario) 1-44
Sistema de entrada sin llave a control remoto 3-8, 3-9
Sistema de frenos 5-26
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS). 5-27
Sistema de llave inteligente
- Funcionamiento con llave 3-14
- Funcionamiento de la entrada sin llave a control remoto 3-18
- Guía de localización y solución de problemas 3-23
- Llave mecánica 3-4
- Rango de funcionamiento con llave 3-13

Sistema de reconocimiento de voz 4-109
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN. 4-109
Sistema de seguridad del vehículo 2-15
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 5-9, 5-12
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor . .5-9, 5-12
Sistema de sujeción suplementario
- Etiquetas de información y advertencia . .1-45
- Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario 1-37

Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) 1-37
Sistema inmovilizador 5-9, 5-12
Sistema inmovilizador de vehículo. 5-9, 5-12
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. 5-9, 5-12
Sistemas de seguridad
- Sistema de seguridad del vehículo 2-15

Sistemas de sujeción para niños .1-12, 1-13, 1-20
- Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños 1-20, 1-25, 1-32

Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-80, 4-86, 4-100
Sistema Vehículo de celdas de combustible (FCV)
- Presión de las llantas 8-35

Sobrecalentamiento
- Si el vehículo se sobrecalienta 6-11

T

Tablas de flujo de aire 4-23, 4-27
Tablero de instrumentos. 0-6, 2-2
Tacómetro 2-5
Tamaño de ruedas/llantas. 9-8
Teléfono de automóvil o radio CB 4-79
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-80, 4-86, 4-100
Tomacorriente 2-24
Transmisión
- Aceite de la transmisión automática (ATF). .8-14
- Manejo con transmisión automática 5-15
- Manejo con transmisión manual 5-20

Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado). 4-73

V

Velocímetro 2-4
Velocímetro y odómetro. 2-4
Ventanillas 2-29
Elevavidrios eléctrico 2-29
Elevavidrios eléctrico traseros 2-30
Elevavidrios manuales 2-32
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del pasajero delantero. 2-31
Ventilas 4-17
Viaje (consulte Cómo registrar un vehículo en otro país). 9-9
Viseras 3-29
Volante de la dirección 3-29
Volante de la dirección inclinable. 3-29

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE:

Para México:

Utilice gasolina NORMAL SIN PLOMO con un octanaje **de al menos 87** AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de investigación **91**).

Excepto para México:

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de **al menos 91** (RON).

⚠ PRECAUCIÓN

No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

- Aceite del motor original NISSAN
- Grado API SL, SM o SN
- Grado ILSAC GF-2, GF-3, GF-4 o GF-5

Para obtener información adicional, consulte ″Número de viscosidad SAE recomendado″ en la sección ″Información técnica para el consumidor″ de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta normalmente se ubica en el pilar central del lado del conductor o en la puerta de este mismo lado. Para obtener información adicional, consulte ″Ruedas y llantas″ en la sección ″Mantenimiento y recomendaciones preventivas″ de este manual.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones de procedimientos para el periodo de asentamiento para asegurar la futura fiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Para obtener información adicional, consulte ″Programa de asentamiento″ en la sección ″Arranque y conducción″ de este manual. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.